

Reclame  
LECCIÓN  
S 20 GRANDES  
LA LITERATURA  
URUGUAYA

Nº 167 - Viernes 28 de noviembre de 1997 - \$ 35

JUAN ZORRILLA

DE SAN MARTÍN

# Posdata:

( \* & ; : / ¿ < = + - ? > . " , ! . . . )



## EL RESCATE

### Hablan los protagonistas

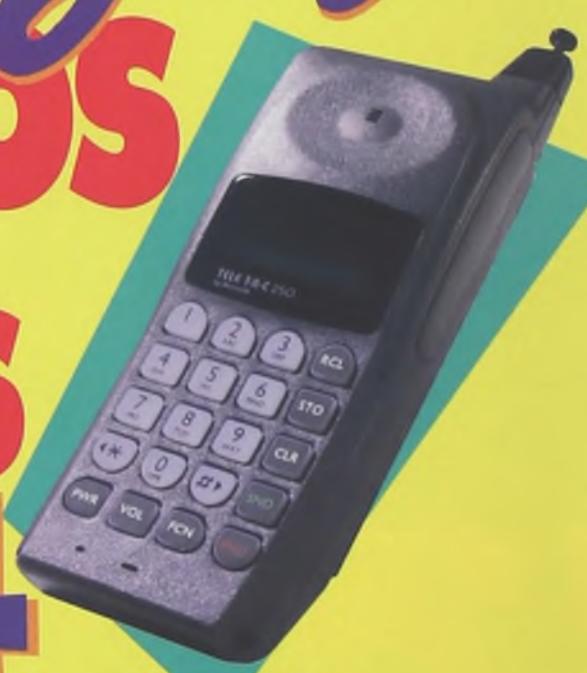


Cumbre militar en Ecuador: Enviado especial entrevista  
al Comandante en Jefe Mermot



En algún lugar del Paraguay: Entrevista exclusiva al  
Gral. Oviedo en la clandestinidad

# *movi***sin** **cargos** **fijos** **X 4** **meses**



Tenga ya su MOVICOM sin cargos fijos durante cuatro meses\*.

Sólo hasta el 30 de noviembre usted puede tener  
la mejor comunicación por el mejor precio.

Y durante todo el fin de semana usted puede adquirir su Movicom  
en Montevideo Shopping Center y en Punta Carretas Shopping.



**0800  
2611**  
**movicom**  
LA EVOLUCION **PERMANENTE**

\*Contratando el servicio durante dos años no paga los cargos fijos correspondientes al 1º, el 2º, el 13º y el 14º mes después de la contratación.



JETEÁ



## IMAGEN

**El lifting de Barbie**

Barbie, la muñeca que fascina a niñas de todo el mundo, se acerca a los 40 años, y sus creadores han pensado modificar su anatomía para adaptarla algo más a los tiempos que corren, esto es, pasarla por el 'doctor Piorrea' de la cosa. Kim Manos, portavoz de la compañía Mattel, fabricante de Barbie, con base en California, ha contado las cirugías a que será sometida la muñeca, que tendrá menos pecho, más cintura y menos caderas, para acercarla más, dice, al aspecto de las adolescentes de hoy. Además, Barbie cambiará su rostro, permanecerá con la boca cerrada y presentará menos nariz y los ojos menos maquillados. Eso sí, mantendrá la variedad de profesiones, desde veterinaria a dentista o institutriz, esto es, todos los matices que arrastra desde su aparición en el mercado en 1959. Para los amantes de la tradición, cabe decir que no todos los modelos serán renovados. De las veinticuatro nuevas *barbies* que verán la luz en 1998, sólo seis tendrán la nueva cara y una el renovado cuerpo. El resto seguirá tal cual, lolitas famélicas de talle estrecho, melenas acrílicas de todos los colores, vampiresas o enfermeras plastificadas, haciendo las delicias de mil millones de niñas, a juzgar por las cifras de ventas mundiales que da Mattel desde que vio la luz la primera muñeca.

## MERCADO

**El hombre que vendió el reloj para comprar la casa**

El ex presidente de Rumania Ion Iliescu vendió su reloj de la marca Rolex para comprar la casa de protocolo en la que vive, informó la prensa local. El reloj, que vale unos 35 000 dólares, es un regalo que recibió Iliescu durante su último mandato como jefe del Estado, entre 1992 y 1996. En realidad, el ex jefe de Estado pagó un precio muy bajo (unos 10.000 dólares) por el apartamento en el que vive desde 1992 y que estaba en la lista de viviendas de protocolo cuya venta está prohibida, lo que desató un escándalo durante la campaña para las elecciones presidenciales de noviembre de 1996. Pese a que el actual presidente, el reformista Emil Constantinescu, propuso el pasado febrero una ley por la que se garantiza a los ex presidentes una casa y un automóvil gratuitos de por vida, Iliescu se negó a aceptar el regalo del que fue su rival a la presidencia de la República. Iliescu dirigió ininterrumpidamente el país desde la caída de Nicolae Ceausescu, en diciembre de 1989, hasta su derrota en las elecciones del año pasado.

## CINE

**El filme de Kevin y Diana**

La princesa Diana iba a interpretarse a sí misma frente a Kevin Kostner en la continuación de la película *El guardián*, según ha revelado el actor en una entrevista que aparecerá el próximo mes de enero en la revista de cine *Premiere*, que el diario *New York Post* ha publicado algunos extractos del filme hubiera estado localizado en Hong Kong. Las negociaciones entre Kostner, coguionista, y Diana comenzaron un año antes de la muerte de ésta. "Diana y yo hablamos por teléfono sobre el nivel de sofisticación y dignidad que debía tener el personaje", ha declarado el actor. "Ella reclamaba el derecho a reinventarse, pero quería hacerlo poco a poco", añadió. La idea surgió durante un viaje a China en el que coincidieron Diana, Kostner, Sarah Ferguson y el restaurador de Hong Kong David Tang. El portavoz de la duquesa en Nueva York, Howard Rubenstein, ha confirmado al *Post* que Fergie estaba al corriente de ese proyecto.

## SEGURIDAD

**El preso electrónico**

Resuelto a aliviar el actual hacinamiento carcelario en el país –hay 63 500 presos en Inglaterra y Gales (Escocia tiene su propio sistema)–, el Ministerio del Interior británico ha autorizado una ayuda tecnológica. Un recluso es liberado ante tiempo y debe permanecer en su hogar, controlado por medio de una pulsera que emite señales regulares, por vía telefónica, a un ordenador central. Su uso está extendido en Suecia, Canadá y EE UU y su funcionamiento es bien sencillo. Todo el sistema ha sido programado para que las señales sean emitidas durante las horas del toque de queda. Si la oficina central tiene noticias del recluso, lo llamará. De haber interferencias bien cuando el equipo sea dañado, dos empresas de seguridad privada que tienen los contratos oficiales, pueden devolver al candidato al tribunal. Más allá de los detalles técnicos, sin embargo, la mayor novedad de la custodia a distancia atañe a los menores de edad. A partir de los 10 años, los delincuentes infantiles británicos podrán ser también incluidos en un circuito electrónico privado. El toque de queda les mantendrá en sus hogares gran parte del día durante tres meses. Repartidos lo largo del año sumarían cerca de 30 000 personas devueltas a sus hogares bajo ciertas condiciones. Antes de ajustar las pautas, un equipo de expertos evaluará cada caso para decidir si el elegido comporta aún riesgos sociales.



## ABRÍ TU MENTE

PINTOS RISSO te presenta SOHO.  
En el mejor punto del Buceo,  
Antonio Costa y Luis A. de Herrera.  
Ni uno ni dos dormitorios, ambientes únicos  
muy amplios, en una planta o dúplex,  
con paredes de ladrillo visto,  
para que recrees tu propio hábitat.

# ZOOM

LA SEMANA EN FOTOS



## PILOTO

Kelly Flinn, la primera mujer piloto de bombarderos, aparece frente a un B-52 de la Fuerza Aérea Norteamericana en una base en Bosnia, en abril de 1995. La piloto, que fue forzada a renunciar en mayo último, luego que se le acusara de mantener relaciones con un hombre casado, anunció en una entrevista con la CNN que realizará los descargos para recuperar su puesto. (Foto Darrel Ellis/Reuters.)



DERRUMBA

Un niño es rescatado por un bombero luego que una casa se derrumbara en el centro de Palermo, la capital de Sicilia. Dos niños sufrieron severas heridas durante el incidente. Parte de la zona histórica de Palermo se encuentra seriamente deteriorada, ya que no se realizan reparaciones edilicias desde la Segunda Guerra Mundial. (Foto Lannino-Ansa/Reuters.)



BEL

La hindú Diana Hayden (centro) fue coronada Miss Mundo este viernes. Junto a ella, Miss Sudáfrica, Je Motaung (izquierda), y Miss Nueva Zelanda, Lau Martinovich. Ochenta y seis mujeres de todo el mundo participaron en el certamen. (Foto Mike Hutchings/Reuters.)

## DRAMA

Los pobladores de las villas costeras del río Juba, en Somalia, siguen sufriendo el drama de las inundaciones que han arrasado sus hogares. La localidad de Kobon, 400 kilómetros al sur de Mogadíscio, es una de las principales afectadas por esta situación. (Foto Jean-Marc Bouju/Reuters.)



## MUDATE A SOHO

36 cuotas de  
[Sin intereses]

**U\$S 250**

U\$S 3.000

Ocupación

U\$S 3.000

Al año de la ocupación

**U\$S 245**

U\$S 65.000

PRECIO

Saldo en 204 cuotas (a partir del mes 37) de  
[Intereses sobre saldos]

SOHO es un proyecto diferente.

- \* Equipo de audio Denon ya instalado \* Podrás colocar estufa a leña
- \* Espacio abierto equipado con parrillero \* Laundry de uso general

VISITANOS HOY MISMO EN BULEVAR ESPAÑA Y LAZARO GADEA  
O PLAZA INDEPENDENCIA 822 P. 13

**SOHO**  
LOFT SWEET LOFT



**PINTOS RISSO**



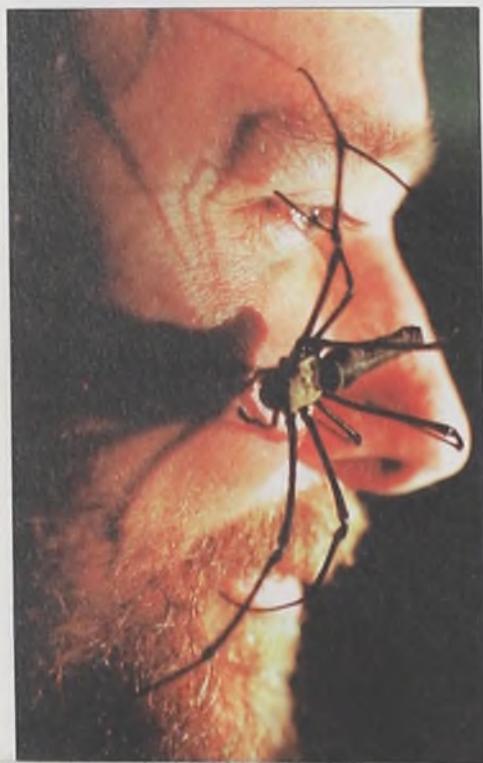
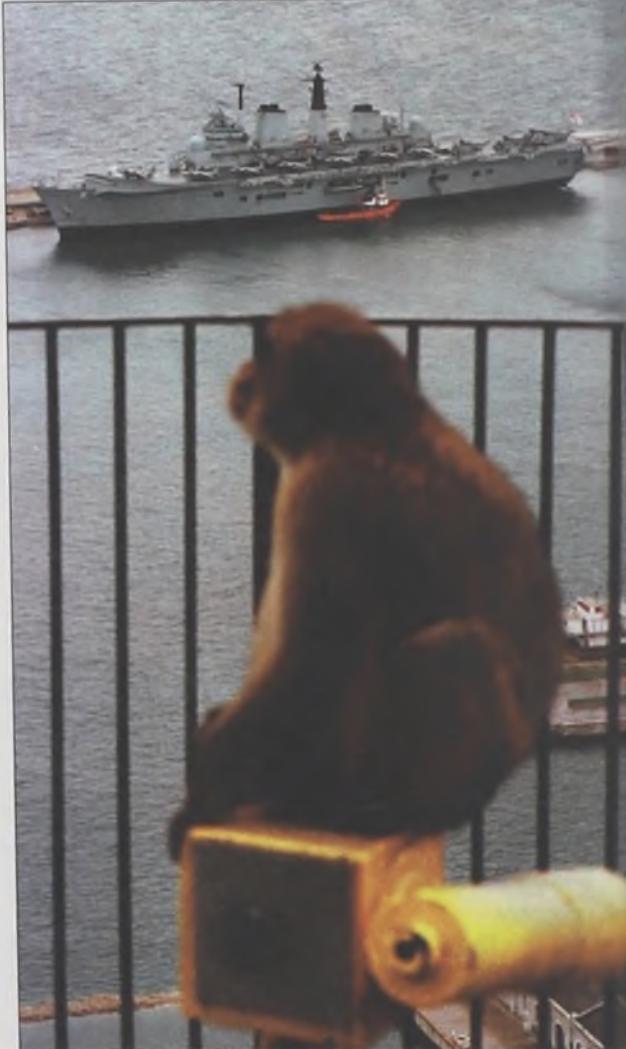
### FUSILAMIENTO

La impresionante imagen muestra el momento en el que un guardia de la prisión de Escuintla da la orden de gracia a Pedro Castillo, uno de los condenados a muerte que fueron fusilados días atrás en Guatemala. El Congreso guatemalteco comenzó a estudiar una modificación de sus leyes para evitar los fusilamientos y sustituirlos por una inyección. (Foto Kimberly White/Reuters)



### ANIMALITOS

Dos mujeres realizaron una protesta a favor de los derechos de los animales en plena pista de hielo del Rockefeller Center de Nueva York. La singular demostración fue organizada por el grupo Gente a favor del Tratamiento Ético de los Animales. Las dos mujeres no fueron arrestadas. (Foto Peter Morgan/Reuters.)



### EXÓTICO

Graham Milledge es un científico del Museo Australiano en Sidney que se ha hecho famoso por dejarse fotografiar con gigantescos insectos o reptiles en su rostro. Esta vez, Milledge utilizó a una araña venenosa de 12 centímetros de diámetro para anunciar una exhibición de arácnidos en el exótico museo. El veneno de la araña no es letal en los humanos. (Foto Megan Lewis/Reuters.)

Un mono observa desde el balcón de una casa en Gibraltar el portaaviones británico Hms Invincible, que había sido movilizado al Mediterráneo para sumarse a las fuerzas concentradas por el Golfo Pérsico en Medio Oriente, luego de la nueva crisis de Irak. (Foto Marc Pozo/Reuters.)



MOTOR  
CLOTHES



MOTOR  
ACCESSORIES



BIKERS  
ACCESSORIES



FXSTC SOFTAIL CUSTOM 1340 c.c.

LIFE IS SHORT. THE ROAD IS LONG. GO NOW.



HARLEY-DAVIDSON MOTOR COMPANY URUGUAY

AV. ITALIA 5564 CASI BOLIVIA - TEL.: 601 0571 - MONTEVIDEO / PUNTA DEL ESTE, LA BARRA  
[www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com)

REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA EL URUGUAY: OVERSIL S.A.



## TE CANSARÁS EN AMÉRICA I

### Los créditos de Time Rocker

"Robert Wilson representa la vitalidad y la sensibilidad americana, es indudablemente un creador supremo, un pilar del teatro contemporáneo", escribe al 'americano' Robert Marx en el *Opera News*.

Nueva York está encantada con el director, actor, iluminador, escenógrafo, artista plástico, cineasta y arquitecto tejano Robert Wilson.

*Time Rocker* agotó las localidades con mucha anticipación: una temporada de siete funciones en el Opera House de la BAM, una sala con tres mil butacas (16 al 23 de noviembre).

*Time Rocker* se estrenó en Alemania el 12 de junio de 1996 y forma parte de una trilogía: óperas que Robert Wilson desarrolló en colaboración con el teatro Thalia de Hamburgo: 'The Black Rider', con música Tom Waits y textos de William Burroughs (1992); 'Alice', con música de Waits y textos de Paul Smith (1994); 'Time Rocker', con música de Lou Reed y textos de Darryl Pinckney (basado en *The Time Machine* de H. G. Wells).

## TE CANSARÁS EN AMÉRICA II

### Bam & Bob

La sociedad entre la Brooklyn Academy of Music (BAM) y Robert Wilson tiene 28 años: *The Life and Times of Sigmund Freud* (1969); *Deafman Glance* (1971); *The Life and Times of Joseph Stalin* (1973); *The Value of Man* (1975); *Einstein on the Beach* (1984 y 1992); *The Golden Windows* (1985); *The Civil Wars, Act V* (1986); *The Forest* (1988); *The Black Rider* (1993), *Alice* (1995).

## TE CANSARÁS EN AMÉRICA III

### Los pasos de Bob Wilson

Robert Wilson estrena este mes en el Hebbel Theater de Berlín *Saints and Singing*, sobre textos de Gertrude Stein; inaugura una gran instalación en el Museum Villa Stuck en Munich; prepara para marzo los estrenos de *Oceanflight* (Bertolt Brecht) con el Berliner Ensemble y *Lohengrin* (Wagner) para el Metropolitan Opera de Nueva York.

## TE CANSARÁS EN AMÉRICA IV

### Las deudas de Time Rocker

Hace un par de años Robert Wilson consideró que su obra merecía un museo urgente, un museo vivo.

Con esta idea fundó un laboratorio teatral en Watermill, Long Island. Este taller, cerca de Manhattan, le costó al artista y sus sponsors más de cuatro millones de dólares. El reciclaje avanza lentamente y Wilson convive con la construcción y comenta: "Me decidí a comprar y reformar el edificio cuando me enteré de que la fábrica, además de vieja, era ilustre: en estos galpones se inventó el fax".

Watermill es un espacio multidisciplinario donde conviven directores, actores, productores, plásticos, escritores, compositores y técnicos (David Bowie, Tom Waits, Susan Sontag, Laurie Anderson, Gary Hill...).

Wilson dirige el personal y produce en paralelo durante el verano: un equipo proyecta un Museo en Israel, otros preparan tres espectáculos para Europa y un par de óperas. El director está cansado.

## TE CANSARÁS EN AMÉRICA V

### Las dudas de Time Rocker

*Time Rocker* está dividido en treinta escenas. La continuidad es mínima, en cada cuadro Robert Wilson empieza de nuevo. Todo

impecable y todo Wilson: las sillas de *Einste in on the Beach*; la dama de la noche de *Flauta Mágica*; el humo, el plástico y las das horizontales de luz y sombra de casdos sus montajes. Repite el foco de *Or*, capaz de aislar una mano blanca en la oscuridad del escenario. También *Time Rocker* cluye una serie de impactos visuales nuevamente poderosos: un pez de bolsillo que se transforma en ballena, mujeres metrónomos, pirámides que no tienen prevista la salida de casa hundida hasta los hombros, un león que con su atención prende fuego su libro de demolición en cuotas de una biblioteca de burócratas. Homenajes sonrientes al expresionismo alemán, al video-clip, a Magritte, a la naranja mecánica y sobre todo a Wilson.

Hace unos meses en la Bienal del Whitney Museum con un video intratable sobre Moliere, Wilson aumentó el desconcierto que había provocado con su espectáculo *Hamlet, un monólogo*. Una conferencia maestra en el Museo Guggenheim en mayo dio tranquilidad, confirmaba la plenitud del artista. *Time Rocker* renueva la tensión y la polémica entre fans y fantasmas.

## TE CANSARÁS EN AMÉRICA VI

### Lou Reed en escabeche

Las canciones de Lou Reed son todas iguales. Iguales desde que empiezan hasta que terminan. Iguales entre sí, las veinte que incluye *Time Rocker*. Iguales a sus canciones de la década del sesenta, setenta y ochenta. Por razones las 'melodías' de Reed resultan inolvidables: la Velvet Underground aguanta.

El rockero instaló en el 'terciopelo surrealista' del foso del Opera House una batería, un bajo y dos guitarras eléctricas. Como compositor, Lou Reed buscó toda la nota de la melodía de 'Sunday Morning'.

Un espectáculo basado en el 'discurso visual' de Wilson y la inmovilidad meditada de Reed puede sugerir aburrimiento. Sin embargo, la obra dura dos horas media en el reloj, y no pesa en el público la maqueta breve, ligera. Al final el público ciona a Robert Wilson como la Olímpica Peñarol en su quinquenio.





## ANTONI Y RÖMER EN BARCELONA I

### e casarás en América

"Tres anys de recerca i vuit mesos de representacions a Montevideo. L'espectacle ha viatjat per Sud-amèrica. Són el bagatge de *Te casarás en América*, un trencaclosques de petits relats sobre immigrants que es pot veure per primer cop a Europa."

Con estas palabras el diario *Avui* de Barcelona anunciaba el espectáculo *Te casarás en América* antes del terremoto que esta pieza de teatro provocó en la prensa española.

*Te casarás en América* se estrenó en Uruguay el año pasado, escrita por Miguel Römer y Mariana Percovich, con la actuación de Andrea Fantoni. La escenografía y luces estuvieron a cargo de Adán Torres (que participa actualmente en la puesta en España). El vestuario es de Hugo Millán; la ambientación sonora, de Sandor Percovich. Producción: Miguel Römer. La dirección del espectáculo es de Mariana Percovich.

## ANTONI Y RÖMER EN BARCELONA II

### Ola española

Andrea Fantoni y Miguel Römer se casaron este año en Montevideo y decidieron irse a Barcelona con *Te Casarás en América*. El sábado el diario *El País* de Madrid comentó el espectáculo; su crítico Pablo Ley tituló: 'El arte existe', y agregó uno de los 'cíticos' más famosos de la madre patria: "Entre tanto aullido bochornoso de esta escena catalana convertida en uria de perros famélicos, casi nos habíamos olvidado que el arte existe. Pues es verdad, existe. En una obra tan conmovedora, tan inteligente, tan bien escrita, interpretada, dirigida, tan magníficamente hilvanada que, de pronto, uno recupera la fe que estaba perdiendo y se da cuenta de que el tránsito al más allá del arte se hace ligero de equipaje: basta la sensibilidad para olvidar el vacío del alma. No se pierdan este espléndido *Te casarás en América*. Aunque en escena hay una sola actriz, no es un monólogo, porque Andrea Fantoni se desdoba en una docena de personajes en una estructura impresionista de fuerza sobrehumana: polacos, rusos, judíos, allegos, cada cual con su acento dejando atrás unos paisajes sin haberse fundido todavía con los que han de acogerlos."

"Estos fragmentos sobrecededores de una literatura poética están dichos sobre la escena con un dominio técnico del cuerpo que te hace saltar las lágrimas. Los uruguayos de *Te casarás en América* han hecho el viaje de vuelta para contarnos (a los que nos quedamos) las historias que supimos por carta (con el olor a humedad de los cargueros). La puesta en escena es tan preciosamente sutil, tan delicada, tan capaz de arrastrarte en esos viajes sin retorno, que sientes bajo tus pies cómo se mece el barco en el océano. Un montaje que hay que ver para entender realmente lo que ha sido y sigue siendo Europa pese al frío económico de Maastricht. Un montaje para viajar con nuestros exiliados y emigrantes a la América de las ilusiones."

## FANTONI Y RÖMER EN BARCELONA III

### Otra ola

Escribe María José Rague Arias sobre *Te casarás en América* en el diario español *El Mundo*: "Hacer mucho con muy poco, alcanzar la perfección de la sencillez, ir a las esencias del teatro, serían frases que cuadrarian a este espléndido espectáculo. Todo es ligero, es delicado, como la finura, como la enorme y precisa interpretación de Andrea Fantoni. No hay más escenografía que una litera doble, un baúl de mimbre, un atril, una maletita, un hula hoop. Una iluminación precisa, una gran actriz que conoce la importancia del gesto pequeño y cotidiano. Es un espectáculo mágico. Una historia bien contada. No se lo pierdan."

## FANTONI Y RÖMER EN BARCELONA IV

### Primeras consecuencias

Las entradas están agotadas desde el día del estreno en el Versus Teatre, calle Castillejos 179, al lado del Teatro Nacional de Catalunya. La última función de *Te casarás en América* estaba programada para fines de este mes: la obra permanecerá en cartel diciembre y enero. Las funciones van de jueves a domingo: este martes y miércoles la Universidad Ramón Llull, carrera de periodismo, contrató dos funciones para que sus alumnos tuvieran acceso al espectáculo.

## FANTONI Y RÖMER EN BARCELONA V

### Mercado abierto

La conquista de Barcelona fue una operación planeada y ejecutada por Miguel Römer de acuerdo a las normas que rigen su especialización (está cursando en España un master en el Instituto Superior de Marketing).

Un producto artístico diseñado para permitir una gestión dinámica y de impacto cultural, *Te casarás en América* primero agotó las localidades en todas sus funciones en Montevideo y ahora repite la misma performance en Barcelona. La cobertura catalana incluyó radio y televisión, 10 000 postales en el circuito Prestige, posters, anuncios en todos los diarios de la ciudad. Página a color en la primera sección de la *Guía del Ocio*, reportajes en las revistas *Escena* y *El Círculo*. Contraportada de la publicación *ONG SOS*.

Miguel Römer dio una charla esta semana en la Universidad de Barcelona: *Cómo vender en sesenta días un producto desconocido en una ciudad desconocida*.



desde Nueva York, Marco Maggi

# Posdata:

Director Responsable: Manuel Flores Silva  
SubDirector: Eduardo Alonso Bentos  
Editor General: Gerardo Bleier  
Director de Arte: Fidel Sclavo  
SubEditor General: Aldo Mazzucchelli  
Política, Sociedad e Investigaciones: Pedro Cribari  
(Editor en Jefe), Gabriel Pereyra (Subeditor)  
Editora de Cultura: Lucia Calamaro  
Coordinaciones: Gabriel Peveroni (Espectáculos),  
Aldo Mazzucchelli (Relato)  
Secretario de Edición: Roger Rodríguez  
Editor de Estilo: Néstor Curbelo  
Cronistas: Eduardo Darnauhans, Gonzalo Curbelo,  
Eduardo Roland (Espectáculos), Sofi Richero (Cultura),  
Cecilia Greif, Alejandro Ferreiro, Walter Pernas, Daniel  
Vidal, Ana M. Mizrahi (Política), Andrea Carrquiry,  
Verónica Latourrette (Voyeur, Comportamiento),  
Eleonora Achugar, Gonzalo de Castro (Sociedad)  
Fotografía: José Pampín (Jefe),  
Pablo Bielli, Andrés Staffi.  
Diagramación: M. Mendizábal, F. Álvarez Cozzi.  
Taller gráfico: Bettina Díaz (Jefe)  
Armado gráfico: Alexandra Ubach, Nancy Ferreira,  
Daniel Pino (armado publicitario).  
Imagen color: Leonardo Scarpitta (Jefe)  
Informática: Francisco Ciliberti.  
Columnistas: Pablo Vieri (Costumbres), Teresa  
Porzecanski (Sociedad), Marosa Di Giorgio, Jorge Medina  
Vidal, Mario Levrero, Carlos Pellegrino, Mario Silva  
García, Carlos Rehermann, Aldo Mazzucchelli (Cultura),  
Marta Penadés (Marketing), David Martino (Fútbol),  
Gabriel Sosa, Mecha Gattás, Gabriel Peveroni,  
David Salamanovich (Voyeur).  
Corresponsales: Mariela Clérigo (Italia), Elisa Montuori  
(Holanda), A. Fletcher y H. Suárez (Gran Bretaña),  
Carlos Lewenhoff (Israel), EE UU: Gabriela Fried  
(Los Ángeles), Marco Maggi (Nueva York)  
Servicios internacionales de Reuter.  
Comics: Calvin & Hobbes por Bill Waterson  
(Editors Press), Vida en el Infierno por Matt Groening  
(Acme Features Syndicate).  
Páginas: A. Torres (Plástica), Jorge Olivera (Libros),  
Gabriel Sosa (Cine), Martín Ansín (Comic), Georgina  
Torello (Teatro), Denise C. (Decoración), Isabel  
Mazzucchelli (Gastronomía), Peter Hamers (Moda),  
Graciela Abó (Moda, Sociales),  
Rosanna Peveroni (Este Mundo)  
Departamento de Corrección:  
Mercedes Espinola, Rosanna Peveroni.  
Producción: Yamandú Graziosi  
Gerente Comercial: Alfredo Montiel

Películas: HI-END, E. Acevedo 1635  
tel: 409 98 56  
Impreso en Talleres Mosca Hnos. S.A  
Guayabo 1672, tels: 408 30 49 - 400 04 49

Distribución: Careaga y Espert.  
Juncal 1486 - Montevideo  
Depósito legal N° 301.612/96

Posdata: Cuareim 1811  
Tel: 924 40 94 Fax: 924 33 94  
Posdata @adinet.com.uy

# S U M A R I



28  
Gerardo Matos Rodríguez.



51  
Gerardo Matos Rodríguez.



55  
Pasarelas de New York.

## Columnas:

Pablo Vieri	36
Marosa Di Giorgio	87
Jorge Medina Vidal	88
Mario Levrero	89
Carlos Pellegrino	90
Mario Silva García	91
Carlos Rehermann	92

- 4 ESTE MUNDO  
6 ZOOM  
10 CUAREIM & NUEVA YORK  
19 NOTA DE TAPA. Testimonio de los protagonistas del rescate del joven Andrés Pakcierz.  
25 INFORME ESPECIAL. Carrasco Norte, zona calchaquí. 57 robos en 70 días.  
28 POLÍTICA. Mermot y los desaparecidos: "Si mañana el Presidente me dijera 'averígüelo', yo no tengo por qué empezar". Conferencia de Ejércitos Americanos. Ecuador: no a la integración militar en el Mercosur. Siguen las investigaciones. El caso del joven inocente que estuvo preso once meses.  
38 ENCUESTA. Los uruguayos se sienten más satisfechos. El 35% cree que su situación ha mejorado en la última década.  
40 SOCIEDAD. Tiempo loco: de los efectos de El Niño a la acción de El Hombre. Sida: nuevas drogas incide en el descenso de mortalidad en Uruguay. Movida astronómica en observatorio Los Molinos.  
51 RELATO. La Cumparsita. Un tango que se debatía en los estrados judiciales.  
55 VOYEUR. Moda: Moda Primavera/Verano en New York. Publicidad: Repercusiones del Desachate 9. Objeto: Barcos para contemplar. Diseño: Bond Street en Buenos Aires. Viajes: Los Ángeles, ciudad sin límites. Gastronomía: Plantillas. Salud: Últimas investigaciones sobre el ozono.  
77 CULTURA. ¿Quieres escribir un guión de cine? Modo para armar. La Aldea & el Mundo. Libros.  
97 DISCIPLINAS.  
106 ENTREVISTA. El general Lino Oviedo habla con Posdata desde la clandestinidad: "Estoy en Paraguay y no he salido un solo minuto fuera del país".  
108 INTERNACIONALES. El último cumpleaños de Pinochet en el mando militar. Amia: un ex agente iraní interrogado por el juez Galeano en Estados Unidos. El juicio a Winnie Mandela en Sudáfrica.  
115 ESPECTÁCULOS. Diego Rivera en el Museo Nacional de Artes Visuales. Otario, estreno de un policial uruguayo. Al Di Meola, por primera vez en Montevideo. Fiestas Olodum en el Teatro de Verano.

## Juan Zorrilla de San Martín

Se entrega hoy el segundo cassette de la serie A viva voz. Una realización del Museo de la Palabra del Sodre y Posdata, que incluye a los 20 grandes de la literatura uruguaya. Esta semana, se presenta a Juan Zorrilla de San Martín, quien relata fragmentos de *La leyenda de la patria y Tabaré*. Se incluyen comentarios del Dr Eduardo Couture y Alberto Zum Felde (ver página 16).



No es una sensación  
son muchas

5 puertas, los de casa se abren para mí. Esta nueva versión deportiva tiene ese poder. Ajustar a todos en familia. Motor 2 litros antipolución. 1.6 16V 160 CV. Air Bag conductor y acompañante (opc.). Acondicionado c/bloqueador aire contaminado. Asistencia asistida. Dobles asas de protección en puertas. Cinturones de seguridad interiores regulables en altura, asientos inerciales. Columna de dirección con traba. Asistivos antiarranque anti-intrusión. Levantaparabrisas eléctrico. Interruptores de velocidad. Faro de «stop» elevado. Mandos de radio y parabrisas debajo del volante. Retrovisores eléctricos. Radio y reproductor CD c/frente doble. Satélite de radio en el volante. Baúl 448 dm<sup>3</sup>. No te da la impresión de que los baúles de tu casa se ponen de par en par?

Para quienes tienen alguna otra libreta además de la de conducir,

Dos puertas más,



5 puertas desde  
U\$S 21.950 IVA INC.

Mégane



**RENAULT**  
Autos para vivirlos

# *Los 20 Grandes*

DE LA LITERATURA URUGUAYA

***Posdata:***

S O D R E

Las más grandes obras de la literatura uruguaya  
comentadas y explicadas por sus propios autores y po-  
los clásicos de la crítica en grabaciones inéditas.

TODOS LOS VIERNES SIN COSTO ALGUNO



CON EL AUSPICIO CULTURAL DE



**ANCAP**

**S O D R E**  
Museo de la Palabra

## ÍNDICE DE LA COLECCIÓN

**Francisco Espínola** (Voz propia)

Lectura comentada del cuento "Qué lástima".

**an Zorrilla de San Martín** (Voz propia)

"La leyenda patria"; Introducción a "Tabaré"; discurso sobre Lavalleja.

Comentarios: Alberto Zum Felde (Voz propia)

Eduardo J. Couture (Voz propia)

**an Carlos Onetti** (Voz propia)

"Bienvenido Bob"; fragmentos de "El Astillero" y del discurso de recepción del Premio Cervantes.

**Felisberto Hernández** (Voz propia).

"El cocodrilo"

**Ana de Ibarbourou** (Voz propia)

"Autobiografía lírica"; "Perfil augusto"; "Casi en pantuflas".

**Oscar Quiroga** (Lectura)

Comentarios: Emir Rodríguez Monegal (Voz propia).

**an José Morosoli** (Voz propia)

"El aguatero"; "Arenero"; "La industria".

**Elseo Salvador Porta** (Voz propia)

"La raza del tigre"; "El padre"; "Sabina"; entrevista.

**sé Enrique Rodó** (lectura)

Comentarios: Emilio Frugoni (Voz propia)

Carlos Real de Azúa (Voz propia)

Emir Rodríguez Monegal (Voz propia)

**les Supervielle** (Voz propia)

"Poemas"; "Bolívar"; "Concepto de inspiración

poética"; "L'escalier de Babel".

**Carlos Vaz Ferreira** (Voz propia)

"Aforismos", "Moral para intelectuales", "Psicología de la credulidad"

**Francisco Espínola** (Voz propia)

Lectura comentada de "Rodríguez".

**Felisberto Hernández** (Voz propia)

"El balcón"

**13.- Julio Herrera y Reissig** (Lectura por Ángel Rama)

Comentarios: Rafael Alberti (Voz propia)

Emilio Oribe (Voz propia)

Julio J. Casal (Voz propia)

**14.- Delmira Agustini** (Lectura por Dadh Sfeir)

Comentarios: Jesualdo (Voz propia)

Carlos Brandy (Voz propia)

**15.- Justino Zavala Muniz** (Voz propia)

Fragmentos de "Crónica de la reja", entrevista, lectura y comentarios de novela inédita, diálogos con Margarita Xirgú.

**16.- Sara de Ibáñez** (Voz propia), **Esther de Cáceres**

(Voz propia), **Carlos Sabat Ercasti** (Voz propia) y **Vicente Basso Maglio** (Voz propia).

**17.- Carlos Vaz Ferreira** (Voz propia)

"Extracto de Ideario", "Causas de la disminución del goce artístico"

**18.- María Eugenia Vaz Ferreira** (Lectura)

Comentario: Esther de Cáceres (Voz propia)

**Eduardo Acevedo Díaz** (Lectura)

Comentario: Eduardo Acevedo Díaz (h). (V. propia)

**19.- Pedro Figari** (Lectura)

Comentarios: Arturo Ardao (Voz propia)

Carmelo de Arzadun (Voz propia)

Carlos Vaz Ferreira (Voz propia)

**20.- Pensamiento uruguayo.**

Antonio Grompone (Voz propia); Clemente Estable (Voz propia); Alberto Zum Felde (Voz propia); Arturo Ardao (Voz propia).

Una colección para la familia.  
 Una ayuda para los estudiantes,  
 con los autores vigentes en  
 Primaria y Secundaria

**Posdata:**

la revista de los uruguayos

**A L E T O D O S L O S V I E R N E S**

# JUAN



## DE SAN MARTÍN

### Juan Zorrilla de San Martín

Nació en Montevideo el 28 de diciembre de 1855, hijo de Juan Manuel Zorrilla, español, y de Alejandrina del Pozo y Aragón, criolla. Luego de estudiar en Santa Fe (Argentina) y Montevideo, viaja en 1874 a Santiago de Chile, a donde su padre le envió a cursar sus estudios superiores –en el Colegio de los Jesuitas–, para mantenerle alejado del ambiente ideológico liberal y positivista que por entonces vivía la capital uruguaya. Vuelve en 1878 con el título de abogado. En Santiago había publicado ya su primer libro de poemas, *Notas de un Hervo*. En el mismo año 1878, ya en Montevideo, se casa con Elvira Blanco, es nombrado Juez, y funda el periódico católico *El Bien Público*.

El 18 de mayo de 1879 llega su consagración pública, en la ciudad de Florida, con motivo de la inauguración del monumento a la Asamblea de 1825. Ese mismo año inicia Zorrilla la composición de su poema *Tabaré*, que culminará en 1886. En ese lapso, ejerce como catedrático de literatura en la Universidad. El 31 de enero de 1887 pierde a su esposa. Dos años más tarde se casaría con su cuñada, Concepción Blanco.

Entre 1887 y 1898 desarrolla una cambiante vida pública, es diputado hasta 1890, Plenipotenciario luego en España y Portugal. Es miembro correspondiente de la Real Academia de la Lengua y de la Historia, y realiza numerosos viajes por Italia, España, Suiza e Inglaterra. Su libro *Resonancias del Camino*, de 1896, ha sido vinculado a las experiencias vividas en esos viajes.

En 1898 se inicia un período difícil para el poeta, marcado por la pérdida de sus cargos públicos y una situación económica precaria. Viaja a vivir en Buenos Aires en 1904.

En 1910 escribe *La Epopeya de Artigas*. El 25 de agosto de 1825 recibe un gran homenaje popular en la Plaza Independencia. En 1928 publica *El Libro de Ruth*. En 1930 se editan sus *Obras Completas*, por orden del Directorio del Banco de la República Oriental del Uruguay. Muere el 3 de noviembre de 1931. En 1945 se publican obras póstumas, *Las Américas* y *La profecía de Ezequiel*.

### Eduardo J. Couture

Abogado y profesor uruguayo, nacido en 1904, y muerto en 1956. Egresado en 1927 de la Facultad de Derecho, de la que fue posteriormente Profesor Agregado (1931), Encargado de Grupo (1933), Profesor Titular de Procedimiento Civil entre 1936 y 1956, y Decano entre 1953 y 1956. Director de la revista de Derecho Jurisprudencia y Administración. Su vasta obra jurídica abarca más de medio centenar de títulos de libros y folletos.

### Alberto Zum Felde

Círtico y ensayista, nació en Bahía Blanca (Argentina) en 1889. Desde muy joven se radicó en Uruguay. En 1908 publica *Domus Aurea*, poemas y relatos, bajo el seudónimo de Aurelio el Hebrón. En 1917 adscribe al “modernismo” literario, y a lo que él mismo denominó “americanismo radical”. Entre 1919 y 1929 publica críticas literarias en *El Día*. En 1940 es director de la Biblioteca Nacional. Sus principales obras son *Proceso histórico del Uruguay* (1920), seguido de *Estética del Novecento* (1929) y de *Proceso Intelectual del Uruguay y crítica de su literatura* (1930). Posteriormente publicaría *Índice de la poesía uruguaya contemporánea* (1933), *La literatura del Uruguay* (1939), *Índice crítico de la literatura hispanoamericana* (en dos volúmenes, 1954 y 1959). Adherido al pensamiento cristiano, en sus últimos años publica *Cristo y nosotros* (1959) y *Diálogo Cristo-Marx* (1971).

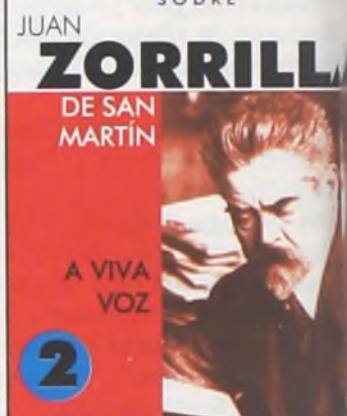
Recibió el Premio Nacional de Literatura en 1957, y el Gran Premio Nacional de Literatura en 1968. Murió en 1973.

### Referencias

**José Enrique Rodó**, Pensador y ensayista uruguayo (1871-1917); **Carlos Vaz Ferreira**, Filósofo uruguayo (1872-1958); **José Martí**, Escritor y patriota cubano (1853-1895); **Antonio Caso**, Filósofo mexicano (1883-1946); **Johann W. Goethe**, Poeta y pensador alemán (1749-1832); **Johann Eckermann**, Escritor alemán, secretario de Goethe (1792-1854); **François René Chateaubriand**, Escritor romántico francés (1768-1848)

## A VIVA VOZ

Colección a cargo de Juan Carlos Zabaleta y Aldo Mazzuchelli  
Sonido: Jorge Iglesias.



### LADO A

**JUAN ZORRILLA DE SAN MARTÍN**  
Introducción de *Tabaré* - (Parte II, fragmentos de parte III, y parte

*Evocación al General Juan Antonio Lavalleja*, leída en la inauguración la estatua del héroe en Minas, 1902.

*La Leyenda Patria* (Parte I, fragmentos de parte II, fragmentos de parte III, parte IV, parte V, fragmentos de parte VII, y parte X).

### LADO B

**DR EDUARDO J. COUTURE**  
*Don Juan y nosotros*. Discurso pronunciado en la Escuela y Museo Zorrilla, en la preparación de los festejos del 99º aniversario del nacimiento del poeta, el 29 de noviembre de 1954. (Fragmentos)

**ALBERTO ZUM FELDE**  
*Juan Zorrilla de San Martín en la literatura iberoamericana* (Fragmentos)

**Posdata**  
la revista de los uruguayos

Renault Campeón de Fórmula 1.  
Renault Clio Campeón Nacional de Rally.

Se habrán puesto de acuerdo con Villeneuve?



Renault Clio Campeón Nacional de Rally 1997  
**Felicitaciones Diego Martínez y Gustavo Barón!**



# Nextweek

Diciembre 1 al 5, 07:40, 08:30, 10:00, 10:45, 12:05, 15:45 y 17:



## Rosario Castellanos in New York

Los Ojos  
de la Radio  
en la Gran  
Manzana

**810**

**EL ESPECTADOR**

La primera radio

Auspician: Santa Rosa Automotores - Establecimiento Juanicó  
Apoyan: United Airlines - Rumbos Turismo Internacional

[www.espectador.com](http://www.espectador.com)

SABLAN SUS PROTAGONISTAS

# El rescate de Andrés



El tiroteo ya había cesado. Al padre del muchacho secuestrado lo desbordaba la emoción. Su hijo estaba sano y salvo. Salido de su camioneta, se dejó caer de rodillas y besó la tierra: "Viste Andrés, éste es nuestro país", dijo sin contener el sentimiento. A los policías que lo escucharon se les erizó la piel. La medianoche oscura reinaba pero los ojos humedecidos y las amplias sonrisas brillaban. Edgardo y Andrés Pakciarz se abrazaron una y otra vez con quienes habían logrado el rescate. Culminaba así la angustia de 8 días, tras un operativo que denotó la entrega de cerca de 70 efectivos, pero que careció de medios técnicos con los cuales "todo hubiera sido más sencillo", según la Policía. El éxito dependió de no perder de vista la camioneta de un padre con la adrenalina al máximo, que pisaba el acelerador hasta 160 quilómetros por hora, en una ruta mal señalizada y atestada de pozos, rumbo a un incierto encuentro con su hijo en cautiverio.

El operativo había sido ensayado a lo largo de toda la semana. Los secuestradores habían provocado el despliegue durante el martes 18, el miércoles 19 y el jueves 20. Pero las fueron falsas alarmas. Nada se sabía de ellos. La Policía no pudo determinar el perfil de los secuestradores durante la semana que duró el cautiverio de Andrés Pakciarz y eso constituyó una preocupación. "No lográba-

mos saber con quién estábamos tratando", dijo uno de los oficiales. La carta dejada en la automotora PAK estaba bien escrita, con una sola falta de ortografía. Por otra parte, algunos medios de comunicación informaron que existían signos de haber sido tipiada por un militar. Como sucedió finalmente. El viernes 21 "empezó a subir la adrenalina". La noche estaba tensa y los policías tenían la presun-

ción de que "de ese día no pasaba".

Así comenzaron la narración ante los periodistas de Posdata, el director de Investigaciones Eduardo Olivera, el subdirector Adán Acosta, el jefe de Vigilancia Mario Arbón, el jefe de Prevención de Delitos Rafael Peña y el jefe de Automotores Carlos Suárez.

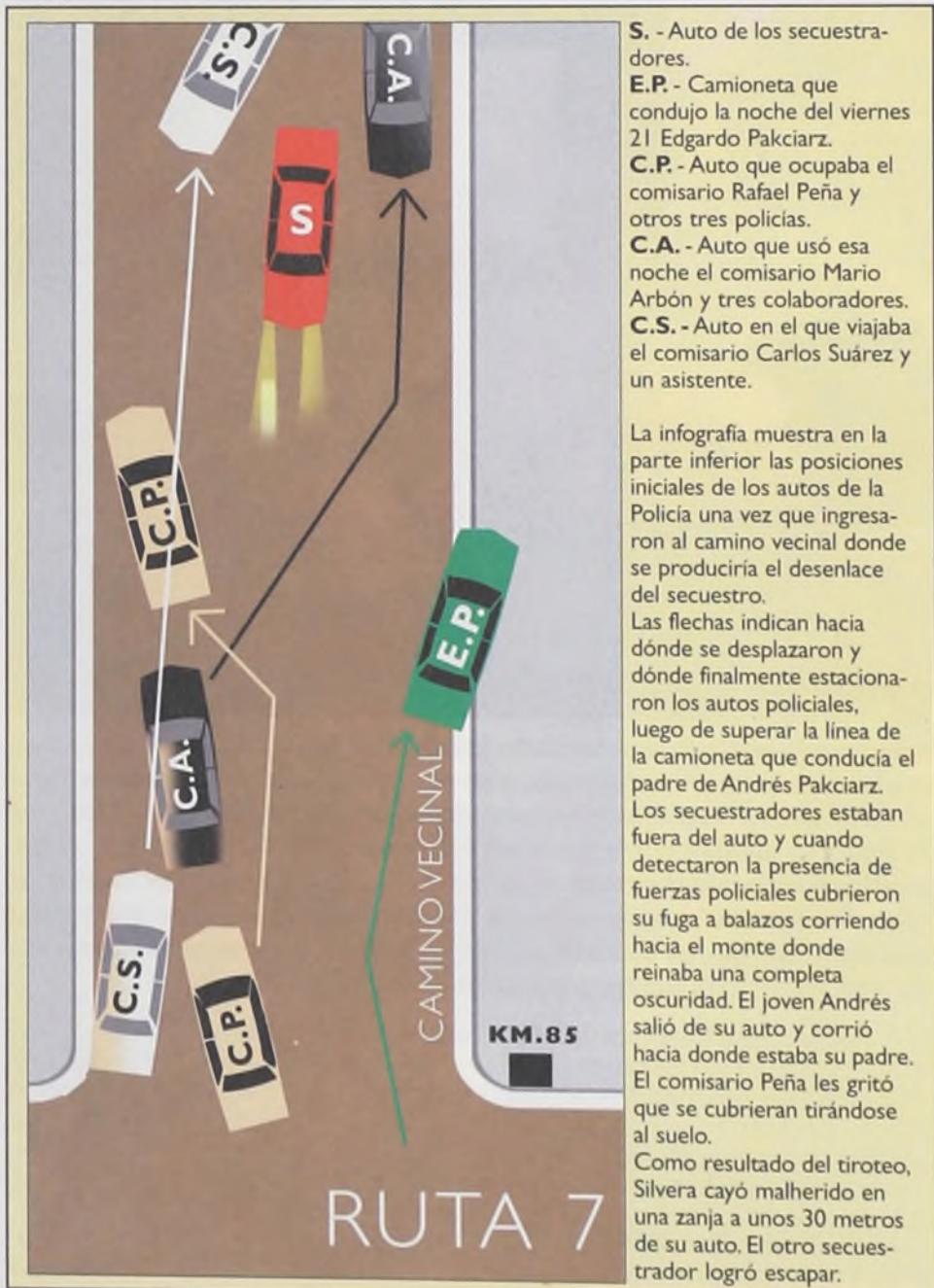
El martes 18 los secuestradores le habían dicho a Edgardo Pakciarz que debía entregar



Las balas de los secuestradores alcanzaron a los autos pero no a los policías, quienes no tenían chalecos antibalas. Cuestan alrededor de 500 dólares cada uno.



Los comisarios Mario Arbón de 46 años, Carlos Suárez, de 45 y Raúl Peña, de 43 años. La Dirección de Investigaciones les encomendó dirigir el operativo. Fue "una de las pruebas más exigentes" en su carrera.



el dinero en las inmediaciones de la ciudad Pando. El padre del chico encabezó una disida caravana de vehículos particulares con pasajeros en su interior. Se puso en marcha 'un banquete general' de la zona al que la Policía llamó 'satélite'. Pero no encontraron nada. En los días posteriores los secuestradores le comunicaron a Edgardo Pakciarz que debía ir hasta una ruta cercana de la localidad de San Jacinto. Luego cercano Miguez. "Los secuestradores hicieron gimbals con nosotros", dijo uno de los jefes. "No sabemos si querían asegurarse de que no iba a concordar la Policía. Pero, por otro lado, tampoco nos sentimos vigilados."

### Desgaste, desánimo

La reiteración de falsos encuentros provocó un gran desgaste emocional y desánimo en la familia. A tal punto que el jueves 20, Edgardo Pakciarz llegó quebrantado a la Jefatura de Policía y dijo que no resistía más tiempo la situación y ya estaba dispuesto a aceptar las condiciones que exigían los secuestradores: entregar el dinero y esperar a que su hijo fuera liberado horas después. La Dirección de Investigaciones se le dio esquemas de que "ya faltaba poco" y que lo mejor para la seguridad de Andrés era seguir actuando como lo indicaba la Policía. El comisario Peña dijo a Posdata que existen principios trágicos que rigen los secuestros y uno de ellos indica que "una vez que se entrega el dinero la vida del rehén no vale nada".

El padre temía que Andrés estuviera muerto pero los policías tenían la convicción de que haber transcurrido las primeras 48 horas sin señales de vida, el riesgo de asesinato era menor. Los secuestradores le habían permitido a Andrés Pakciarz llamar mediante celular a su novia. La llamada no fue atendida por ella sino por su hermana. Y aunque la comunicación fue muy escasa, valió para el análisis policial: entre los policías se oyó hablar entonces del síndrome de Estremo, que refiere a la afectividad que se genera

el secuestrador y el secuestrado luego de transcurridas varias horas de convivencia. Se contó a la Policía Andrés Pakciarz, mientras estaba encadenado en la destortalada casa que servía de escondite había logrado conversar algunas veces y en buenos términos con uno de los secuestradores, pero siempre a soledad. Cuando el ex cabo del Ejército entraba en casa, todo cambiaba. Comenzaba a dar órdenes y la tensión se prolongaba.

Ese jueves 20, el padre no se quedó tranquilo pero volvió a aceptar la petición de la víctima. Hasta el momento todas habían sido alarmas pero por indicios técnicos que oficiales no quisieron revelar, presumieron que el lugar de encuentro, cuando éste se concretara, sería en la zona Este del país. Y así lo fue. El viernes 20 a la medianoche.

## día esperado

Ese día, a las 19 horas, el operativo ya estaba en marcha y se pensaba que la entrega a ser en Pando. Pero no fue hasta las 22 horas que comenzó la acción. Una llamada del secuestrador fue atendida por Edgardo Pakciarz. Le dijo que debería tomar los 150 dólares y marchar por la ruta 7 hacia el este. En instantes partió la orden desde la



En el asiento trasero del Corsa se encontraba Andrés Pakciarz con sus manos encadenadas.

mesa central para los vehículos que iban a seguir a la camioneta "a una distancia prudente", hasta que hiciera contacto. El operativo ya estaba diseñado: se había acordado que el padre sería acompañado por un policía en el asiento trasero o tal vez en el delantero. El acompañante iba a ser el comisario Mario Arbón, pero éste ya se encontraba desplazándose cerca de la ruta 7 cuando surgió el llamado. Así que finalmente el padre emprendió el

viaje solo en su vehículo y el plan se cayó. Sólo se mantuvieron los puestos fijos que cercaban la amplia zona del departamento de Canelones. Había policías en las rutas 6, 7, 8, 11, 12, 101 y 108. Todos los autos eran particulares. Varios de ellos eran coches viejos, de los propios policías que los habían cedido al operativo.

Edgardo Pakciarz ya estaba en la ruta 7 cuando los secuestradores le volvieron a llamar a su celular y le dijeron que el primer

# Movicom

ISO 9002



*Desde nuestros comienzos, en Movicom nos hemos dedicado por entero a satisfacer las necesidades y requerimientos de nuestros clientes a través del Departamento de Servicios al Cliente.*

*Nuestro objetivo siempre consistió en atenderlos adecuadamente, pero sobre todo -y lo más importante- en entenderlos plenamente.*

*Es así que nuestro Departamento de Servicios al Cliente ha calificado con la norma de la Organización Internacional de Normalización ISO 9002, (UNIT-ISO 9002). Este certificado que otorga el LATU y UNIT garantiza la extrema calidad de nuestra empresa, que cumple con los más exigentes estándares de eficiencia internacional.*

*Por eso, también en servicio, un Movicom es un Movicom.*

**Movicom**  
UN MOVICOM ES UN MOVICOM

contacto iba a ser en San Jacinto, más precisamente en la estación de servicio. El comisario Arbón era el que estaba más cerca del lugar, pero no sabía de las indicaciones de los secuestradores. El oficial viajaba rápidamente y se comunicó por radio para solicitar que alguien colaborara con él, ya que las motos de los efectivos que lo seguían se iban quedando atrás debido a la alta velocidad de su auto y a las malas condiciones de la ruta. "Me voy a quedar solo", dijo Arbón. A esa altura de los acontecimientos, la tensión era extrema, lo que obligó a los policías a romper las formalidades de las comunicaciones policiales: todos comenzaron a tutearse y a llamarse por su nombre.

### "Dale que lo perdemos"

El auto del comisario Peña ya había transitado por la ruta 8 y luego por la 11. Había



**Director y subdirector de Investigaciones, Eduardo Olivera (der.) y Adán Acosta. Los comisarios encargados del operativo resaltaron la labor de sus Jefes. "Estuvieron varias noches sin dormir, esperando el momento de actuar."**

pasado por San Jacinto y continuó 'rastrillando' por la ruta 7, hasta que siete kilómetros después de esa localidad recibió por radio el

pedido del oficial Arbón. Desde la mesa de comunicaciones le indicaron que retornar a San Jacinto para escoltar al Subcomisario que pedía ayuda.

El comisario Suárez había dejado atendiendo la ciudad de Pando, pero la poca nafta de su vehículo lo obligó a desplazarse hacia una estación de servicio en Atlántida. Allí escuchó el mensaje de que la 'acción' comenzaba y se quedó esperando. El único empleado de la estación gaba abundante combustible en otro vehículo. Un empleado de una empresa de automotores estaba en el lugar y tuvo que pedirle a Suárez, lo sacó del apuro. Despegó la manguera y cargó el tanque, al tiempo que el policía completaba las formalidades de un vale de nafta. "Ni me des la boleta" dijo el oficial y arrancó su auto, el que en pocos minutos alcanzó una velocidad de 170 kilómetros por hora, rumbo a la ruta 7.

## EL EX CABO Y SU CÓMPlice TENÍAN POCO TRATO CON LOS VECINOS

### La precaria vivienda donde Andrés sufrió el cautiverio

La deteriorada vivienda debe su condición al ex cabo del Ejército Eduardo Silvera Pereira, su último dueño. Antes de que él la comprara por un monto cercano a los 2 500 dólares, la casa servía de morada a una familia mayor "y estaba en buen estado", dice la vecina y almacenera de la zona.

Ella y su marido, ambos jubilados, recuerdan a Silvera como una persona amable en el trato pero muy discreto: "Hablaban con nosotros cuando venía a comprar algo, o con el vecino de enfrente, pero nadie más en la zona lo trataba. Era muy reservado." Atún, Corned Beef y huevos caseros eran las compras principales del ex militar, según informan los dueños del almacén.

El rancho que sirvió de refugio a los secuestradores está construido con pedazos de chapa y cemento. Son tres habitaciones y una sola tiene ventana. El interior de la vivienda está atiborrado de papeles sucios, velas, sillones en pedazos, cadenas que sirvieron para inmovilizar a Andrés Pakciarz, candados y una pequeña televisión atada con alambre desde el techo.

Una de las paredes de la habitación ciega donde mantenían al secuestrado estaba forrada con papeles de diario y marcas de pintura roja. En esa misma habitación se dejó una esquina para ser usada como retrete; un agujero hecho en un bloque de la pared divisoria servía para encadenar al secuestrado.

Los secuestradores mantenían a Andrés Pakciarz con los ojos tapados. Habían construido una especie de lentes de buzo pero ciegos. Eran de plástico y tapados con cartón en todo el contorno lo que le impedía hasta la visión periférica. Habían extraído la radio del auto del rehén y elevaban el volumen cuando se informaba sobre el secuestro. Lo mismo hacían con la televisión. En más de una oportunidad lo increparon, acusando a la familia de Andrés Pakciarz de no guardar silencio.

En la sucia cocina del rancho resalta un primus y unos estantes模糊os en los que los secuestradores tenían dos paquetes de moñas, tres de grasa y sal. Como prontas para ser servidas, dos o tres docenas de tortas fritas y una horma de queso esperan en una pequeña mesada, al igual que un plato de arroz a medio comer.



En cuanto a los secuestradores, los dueños del almacén dijeron que nunca vieron al segundo delincuente. "Sí nos acordamos de Silvera, que hasta hace poco tenía unos fierros en el brazo. Un día llegó y dijo que estaba mejor, que se los habían sacado y que tenía que hacer fisioterapia. Cuando le preguntamos qué le había pasado, dijo que lo había atropellado un ómnibus en Montevideo. Pero la Policía nos informó luego que eran cinco balazos que había recibido en su antebrazo tiempo atrás."

Al otro hombre los almaceneros no lo vieron "pero hay diez o doce vecinos que le podrían reconocer si lo ven por ahí", indicaron.

Luego del operativo policial de la noche del viernes 21 a la altura de Km 85 de la Ruta 7, el secuestrador que logró huir regresó a buscar algunas cosas a la precaria vivienda, mientras la policía aún no hallaba su escondite. Así lo cuentan algunos lugareños, quienes incluso afirman que llegó "caminando raro, con la mano en su abdomen". Hay otros que dicen haberlo visto a salir a la 10 de la mañana con un bolso. Algunos sostienen que lo vieron partir hacia Bolívar, caminando y haciendo de camionero. Y que en ese pueblo el secuestrador –del cual la Policía ya tiene un identikit–, tomó un ómnibus de CITA y se dirigió a la capital. Según fuentes policiales, bajó en la calle Propios.

Antes de que Edgardo Pakciarz llegara a Jacinto, los secuestradores le dieron nuevas indicaciones. Le dijeron que debía continuar por la ruta 7 hasta El Tala.

Fue así que en esa localidad se cruzaron con la camioneta de Edgardo Pakciarz que pasó a toda velocidad. "Dale, dale que lo demos", se dijeron los policías, quienes no iban a dónde se dirigía el padre del rehén. Entonces desde San Jacinto se inició la caravana policial que culminaría a la medianoche.

### la uruguaya

Al no viajar un efectivo policial con Pakciarz, la Policía quedó desconectada de las comunicaciones telefónicas entre el secuestrador y el padre del rehén. La mesa de radio móvil oficial jugó un papel preponderante en esos momentos. Con una improvisada antena que policía logró colgar de la torre de comunicación de bomberos en Atlántida, todos los oficiales pudieron estar al tanto de lo que ocurría. Desde los autos que seguían de cerca a 4x4 de Edgardo Pakciarz se comunicaba la posición geográfica y se actualizaba a la instantanea. Los que estaban a varios kilómetros de distancia podían escuchar grabaciones a la antena de Atlántida y a las repeticiones de la mesa de radio.

Todo dependía de los tres coches que seguían de cerca a la camioneta de Pakciarz. No iba que perderlo de vista. El subcomisario Bonón iba en un auto negro a trescientos metros de la 4x4, el comisario Peña en uno salón a 600 y el comisario Suárez en uno blanco a 900 metros. Los acompañaban el oficial principal Ángel Rosas, el sargento Juan Fioredo, el agente Alejandro Bonome, el subcomisario Milton Araújo, el suboficial mayor Enrique Coll, el capitán Ángel Valenzuela y el sargento de primera William Vargas.

Los tres coches se iban alternando la tarta en la persecución al padre del secuestro. Pero se hacía difícil seguirle el paso, a ansiedad de Pakciarz lo hacía pisar el ace-

lerador a más de 150 quilómetros por hora en una de las rutas más oscuras y saturadas de pozos del país.

"No sabíamos de dónde podía salir un auto con alguien que dijera 'ahora mismo, entregue la plata'. No sabíamos cómo ni dónde iba a suceder. Podía ocurrir en cualquier momento. Vimos sospechosos de todo tipo. Y nos llamó mucho la atención un auto negro que luego supimos que no tenía nada que ver".

### El equipo detector no llegó a tiempo

A la caravana, aunque a mayor distancia, se sumó un cuarto auto donde viajaba el subdirector de Investigaciones Adán Acosta y el jefe de Inspección Eduardo Telechea.

El director de Investigaciones Eduardo Olivera venía llegando desde Buenos Aires en un auto, acompañado por un técnico argentino. Había viajado ese mismo viernes para solicitar a la Policía de Buenos Aires un equipo de detección de llamadas desde teléfonos celulares.



Celular de Andrés Pakciarz, utilizado por los secuestradores para transmitir sus exigencias.

Tal como lo informó Posdata ese viernes, el equipo puede detectar llamadas con un margen de error de aproximadamente 2 quilómetros cuadrados y se lo puede comprar en Estados Unidos por 50 000 dólares –los oficiales entrevistados confirmaron oficialmente la información publicada-. El equipo nunca llegó a ser utilizado.

Edgardo Pakciarz seguía pisando el acelerador por la ruta 7. En determinado momento los policías se desesperaron: "lo perdimos,

### A favor y en contra

Fuentes militares dijeron a Posdata que no podían dejar de destacar el arrojo de los policías en el operativo, quienes a pesar de no contar con un solo chaleco antibalas, enfrentaron a los secuestradores y lograron rescatar al rehén.

No obstante desconocer en detalle todos los aspectos de la operación, las fuentes pusieron en duda la justicia de la planificación táctica desarrollada: "Para ese tipo de trabajo existen los grupos especializados de choque como el GEO, que está entrenado para afrontar situaciones extremas. No se podía correr riesgos porque estaba en juego la vida de una persona. Y no queda claro si en todo momento, mientras transcurría el tiroteo, el secuestrado estuvo a salvo."

Otras fuentes indicaron que la reacción de la Policía fue tardía en ciertos aspectos: "Le pidieron a la Policía argentina el equipo para detectar las comunicaciones desde teléfonos celulares casi una semana después que Pakciarz fue secuestrado." Además, criticaron el hecho de no haber enviado las grabaciones de las conversaciones telefónicas y las cartas escritas por los secuestradores a los servicios de seguridad de los Estados Unidos, los que rápidamente "estarían en condiciones de enviar un perfil de los delincuentes".

Según dijeron a Posdata los oficiales de la Policía que intervinieron en el rescate, el ex cabo del Ejército Eduardo Silvera Pereira era un soldado experimentado en situaciones adversas a campo abierto. No obstante, otras fuentes consultadas por Posdata aseveraron que Silvera "no había recibido ningún entrenamiento especial para la supervivencia; lo que sí es factible es que tuviera un desarrollado instinto de supervivencia porque era un hombre del interior del país".

**LO QUE  
UD. ESPERABA  
4 RODA'S  
LO TIENE**

Entrega Inmediata



**SAXO DIESEL**  
5 puertas  
U\$S 19.700

**4Roda's**

BR. ARTIGAS 2629 frente a canal 5 - TEL.: 203 3340 - 203 3284 - 200 9509 - 203 7438

ideas  
28 de noviembre de 1997. Pd: 23

**BRECO'S**  
Ropa para hombres.

Montevideo Shopping - Portones - 18 y Paraguay

Escenario

lo perdimos". La adrenalina se elevó más aún, las agujas del marcador pasaban los 160 quilómetros. Finalmente lo vieron y se pusieron nuevamente a 300 metros. Antes de llegar al lugar de encuentro, nuevamente los secuestradores dieron otras indicaciones. Le dijeron a Pakciarz que debía dar dos vueltas a la plaza del Tala. Uno de los oficiales puso especial atención en la estación de servicio que había en el lugar. Le parecía que "allí podía ser el lugar". Pero no fue así. Los secuestradores le indicaron a Edgardo Pakciarz que saliera de la ciudad y se dirigiera nuevamente a la ruta 7.



**Ex cabo del Ejército, Eduardo Silvera Pereira.**

### La mayor tensión

Ya en la ruta los autos de los policías venían con las luces apagadas. Y a la altura del quilómetro 85 llegó la señal. Desde un camioneta a cuatrocientos metros de la ruta, un auto hacia guñadas sus luces. Edgardo Pakciarz ingresó su camioneta en el sinuoso mino de balasto, apuró su marcha y estacionó casi sobre la banqueta derecha, a 30 metros del auto que había dejado de hacer señales. Los policiales no lo dudaron. Con las luces apagadas y con el acelerador al máximo rebasaron la 4 x 4 de Edgardo Pakciarz y rodearon el auto Corsa rojo de los secuestradores. "Quedamos como una punta de lanza", dijeron los oficiales. Los secuestradores que caminaban hacia la camioneta de Edgardo Pakciarz se vieron sorprendidos: "comenzaron a disparar antes de que frenáramos". Sólo se veían sus siluetas. Tenían las puertas abiertas de su auto y en el asiento trasero se contrabaje Andrés Pakciarz con las manos atadas. Según él, no esperaban la llegada de la Policía. "Ahí están los 'cobani'. Tirá, tirá", esclamó Andrés Pakciarz desde el auto. Los oficiales dicen desconocer que a los policías se les diga 'cobani'. Pero así era como le llamaban los secuestradores, según lo afirmado por el rehén.

El tiroteo irrumpió en medio de la noche silenciosa, oscura, luna, en un camino maltrecho rodeado de montes.

Los secuestradores se vieron abrumados por las balas y huyeron hacia el monte. Pero uno de ellos sólo llegó a correr 30 metros, ex cabos del Ejército Eduardo Silvera Pereira cayó con tres balas en su cuerpo. El otro secuestrador se fugó entre los montes y aún ha sido capturado. "Pesa 50 kilos y es un gato". Así lo definió Andrés Pakciarz ante la Policía. El rehén se escapó del auto en medio del tiroteo y corrió aún con sus manos atadas hasta la camioneta de su padre con quien se confundió en un más que ansiado abrazo.

### Un final feliz

Uno de los oficiales le preguntó a los gritos si se encontraba bien. "Quédese tranquilo que estoy bien" le respondió el ahora liberado. Cuando los tiros callaron, los abrazos y los agradecimientos se repartían una y otra vez. Poco a poco fue llegando la totalidad de efectivos que intervinieron en el operativo. Con el apoyo de un helicóptero de la Fuerza Aérea se rastrelló el lugar. A vuelo rasante empleando el poderoso reflector se buscó entre matorrales y arbustos, pero no se encontraron huellas del prófugo. De todas maneras las sonrisas habían despejado la angustia y habían bajado la tensión. Andrés Pakciarz volvería abrazar a su madre, a reír con sus hermanos, a besar a su novia, a reunirse con sus amigos.

## INFORME ESPECIAL

N LOS ÚLTIMOS 70 DÍAS SE REGISTRARON 57 ROBOS

# Carrasco Norte: zona caliente

Los vecinos de la calle Sorín no salen de sus casas después de las ocho de la noche. Tampoco los de la calle Cortez, los de Pena ni los de Baccini. En estas cuadras hubo 57 robos en sólo dos meses y medio. Cien metros al norte comienza el asentamiento irregular Esperanza. Dicen que allí se juntan varios menores y, por las noches y madrugadas, salen a hacer 'de las suyas'. La Policía ha incrementado las rondas y los patrullajes, pero el barrio, Carrasco Norte, todavía lleva el mote de 'zona caliente'. Allí, los ánimos, como la temperatura de noviembre, siguen en ascenso.

La calle Acosta y Lara, en Carrasco Norte, delimita dos mundos.

Hacia el arroyo Carrasco, en el asentamiento irregular Esperanza, habitan unas 400 personas en un entorno marginal. Algunos de los pobladores son gente de trabajo, asalariados. Otros, no tienen trabajo fijo ni esporádico. Muchos de ellos poseen antecedentes nales y se les sospecha de continuar incurriendo en actos delictivos.

Hacia el sur, una cooperativa de viviendas ladrillo a la vista y varias cuadras de amplias casas con retiro y hermosos jardines recuerdan que el área forma parte de una de las zonas residenciales de Montevideo.

Los números evidencian el conflicto: en los últimos tres años, los vecinos del lado sur han sufrido el saqueo de sus viviendas. Las denuncias se dirigieron siempre hacia habitantes de Esperanza. En los últimos 70 días, la situación alcanzó límites de colapso: hubo 57 robos. Una carrera de ascendente inseguridad que parece no tener fin.

Un grupo de ocho vecinos que denunciaron haber sido víctimas de hurtos en sus viviendas en este período realizaron una serie de precisas denuncias acerca de los responsables de estos delitos y su forma de operar. Los denunciantes solicitaron, por razones de seguridad, mantener en reserva sus nombres y domicilios.

### nseguridad absoluta

Hace 34 años, surgieron los primeros ranchos sobre los médanos, a orillas del arroyo Carrasco, al norte de Avenida Italia. La convivencia de aquellos vecinos en situación precaria y los que habitaban construcciones dorosas se mantuvo sin roces durante años. Pero aquellos primeros ranchitos se multiplicaron. Hoy son varias decenas las construcciones precarias ubicadas en el llamado Asentamiento Asociación Civil Esperanza, un predio sin delinear, de unas seis cuadras de largo por 150 a 200 metros de profundidad.



En el asentamiento Esperanza muchas personas tienen hábitos de trabajo. Pero un grupo mantiene en jaque a todo un barrio desde hace meses.

Los vecinos de Carrasco Norte manifiestan su preocupación por las promesas de la Intendencia Municipal de Montevideo de regularizar y brindar servicios públicos en este asentamiento. Afirman que es escasa la vigilancia policial, si bien reconocen un visible incremento en los últimos meses. Como resultado, ven con desesperación cómo esta situación, lejos de solucionarse, "tiende a perpetuarse". En realidad, la aspiración máxima de los vecinos es que "se termine con el canteñil" y que "la Policía vigile más y meta presos a los delincuentes". "Una solución sería separar a esa gente, aislar a quienes tienen hábito de trabajo de quienes no lo tienen. Pero esto en vez de disminuir crece. Todas las semanas se construye otro rancho", opina un habitante de la zona.

Cuando cae la noche sobre Carrasco Norte, los vecinos no salen de sus casas; de lo contrario, dejan luces encendidas o encargan a un amigo o familiar la custodia de sus propiedades. Saben que el peligro de un robo está literalmente 'a la vuelta de la esquina', y a tal punto conviven con ese riesgo que muchos de ellos conversan con los presuntos asaltantes, en su mayoría menores de edad, que sin

### Ranchos tasados entre los 500 y 5 mil dólares

En el asentamiento Esperanza un rancho terminado, de bloques, vale de 500 a 5 000 dólares según la ubicación y la cantidad de dormitorios, y se puede adquirir a través de una persona que hace las veces de agente inmobiliario. La denuncia fue realizada por un vecino de Carrasco Norte y da la pauta de la "legalidad marginal" campante en aquel barrio.

"Al que deja de pagar, ellos mismos se encargan de sacarlo volando. Ahí hay registradas 250 familias pero en realidad viven más de 400. Andá a ver, hay varios ranchos en construcción. Todas las semanas aparece uno. El martes 25, por la noche, el director de la Intendencia Bernardo Rosiello estuvo en el asentamiento. Les habló de regularización, delimitación, de que van a construir calles y a desplazar a algunos, también a brindar servicios públicos. La verdad es que esto no lo soluciona nadie", se lamenta el vecino.

escrupulos les ofrecen conseguir en reventa objetos robados días u horas antes.

"Los robos suceden de noche y de madrugada. Horas después de un asalto vas al *cante* y hablás con alguno. La conversación es de por sí difícil, casi incoherente. Primero niegan todo, pero vos seguís hablando y diciendo que les pagás por recuperar lo robado. El punto clave es cuando alguno dice: 'Bueno, ¿cuánto?'. Entonces se transa el precio. Muchas veces el televisor o la bicicleta aparecen. Cuando a mí me robaron, en una hora y media recuperé todo luego de acordar el precio", comentó un vecino, narrando un episodio al parecer común.

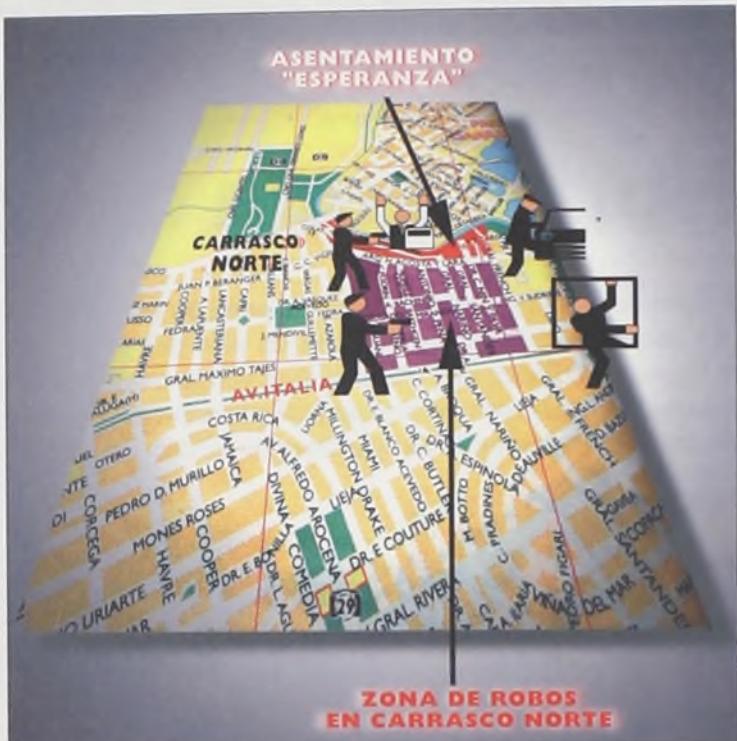
Otro vecino aportó una cifra recabada en un sondeo realizado casa por casa en seis cuadras del barrio: 57 robos, o intentos de asalto y rapiña, en los últimos 70 días. Una sola casa tuvo siete intentos de robo en ocho meses. De los 57 últimos asaltos, no más de 15 fueron denunciados formalmente ante la Seccional 14<sup>a</sup> de Policía.

"Te llevan lo que encuentran. Te roban la radio del auto, el neumático auxiliar, te entran por el jardín y se llevan la cuerda de ropa o un juguete, o entran a la casa. O te roban las plantas. A una señora le robaron el rosal, lo arrancaron de raíz con una pala. A otra le intentaron quemar el garaje", informó un vecino.

Los denunciantes afirman que grupos de personas se reúnen en la esquina de Acosta y Lara y Cortez cada noche. "Allí fuman *porros* [marihuana] y después salen a recorrer. Si no pueden robar algo, igual tiran piedras a las casas y te rompen un vidrio. En algún caso hubo agresiones. Una vez, a un vecino le entraron a la casa dos menores. El tipo se agarró a piñazos con uno de ellos y logró echarlos."

Los vecinos aclaran que no todos los habitantes de Esperanza son delincuentes. "Conozco a sanitarios y electricistas de veinte o treinta años de trabajo. Ellos están sometidos por los otros", narran.

Dicen poder identificar el lugar donde la mayoría de los objetos robados son *reducidos*. Se trata de un galpón ubicado a varias cuadras de allí, al parecer ya en jurisdicción del departamento de Canelones. Dicen, también, haber aportado nombres y apodos de varios de los delincuentes a las autoridades policiales. Pero en uno de estos casos, la persona que atestiguó sobre el asalto se contradijo ante el juez, por lo que el expediente terminó siendo archivado.



### Situación denunciada ante el Parlamento

Dos años atrás, la situación de Carrasco Norte fue presentada ante la Comisión de Seguridad de la Cámara de Diputados. Esta actuación coincidió con dos actos realizados en la zona para reclamar mayor seguridad y vigilancia en el barrio.

### Se alzaron con los sueldos

El asalto a empresas que se disponen a pagar los sueldos a sus funcionarios, o a empleados que trasladan el dinero para tal fin, fue una nota llamativa dentro de la ola de asaltos producidos la última semana en Montevideo.

El jueves 20 el propietario de una empresa de confección de ropa de la zona de Pocitos fue golpeado y asaltado en plena vía pública por dos sujetos que le despojaron de 210 000 pesos efectivo. El empresario descendió de su vehículo y se disponía a ingresar a su local comercial, ubicado en Marco Bruno y Julián Laguna, cuando fue abordado por dos sujetos de entre 30 y 35 años. Los asaltantes le golpearon y hurtaron el portafolio donde llevaba el dinero poco antes retirado de una sucursal bancaria de la Ciudad Vieja, destinado al pago de haberes de funcionarios.

El viernes 21 fue asaltada la constructora ubicada en Juan Paullier 1223. Dos hombres ingresaron al local, redujeron al personal administrativo y se llevaron 60 000 pesos destinados al pago de sueldos. Ese mismo día, una empresa pesquera también fue asaltada pero esta vez los maleantes sólo llevaron 3 000 pesos, un teléfono celular y un reloj pulsera. Ya se habían pagado los sueldos.

En el cruce de Veraguas y Montalvo –Lezica– dos individuos asaltaron a un cobrador en plena vía pública mientras en Mercedes 1871 fue robada la pollería allí ubicada, así como la agencia de quinielas de la calle Cerrito 540.

El Ministerio del Interior mantiene su preocupación por la inseguridad manifiesta de los locales de cobranza privados instalados en oficinas de loterías y quinielas en todo Montevideo y en los cuales procederá al pago de jubilaciones y pensiones. El nuevo servicio se inscribe en la política de descentralización iniciada por el BPS y dirigida a lograr una mayor seguridad en el pago de haberes. Paradójicamente, los nuevos locales no muestran aún la seguridad esperada. En sólo once meses, estos locales fueron asaltados en 87 oportunidades. El sistema que utilizan impide que el eventual asaltante acceda al grueso del dinero que va recibiendo el cobrador, de modo que sólo puede apropiarse de la mínima parte manejada en los cajones del mostrador. Aun así la frecuencia, y muchas veces la ferocidad, de los asaltos se ha mantenido este año.

En mayo de este año la Sección 14<sup>a</sup> cambió el comando y casi de inmediato recibió a una comisión de vecinos de Carrasco Norte. Una segunda instantánea produjo a mediados de año y una tercera, una semana atrás. Las reiteradas denuncias y movilizaciones tuvieron primera consecuencia: desde Jefatura de Montevideo se recomendó fortalecer el patrullaje en la zona. Una alta fuente policial reveló a Posdata que una patrulla está encargada "casi exclusivamente" a esa área, apoyada por la Patrulla, por equipos especiales y la Policía Metropolitana. "Tiene prioridad sobre el resto de la jurisdicción", aseguró la fuente, que informó también que los procesamientos por delitos –principalmente robos y asaltos– se multiplicaron por tres este año. Sin embargo, la situación permanece, los robos continúan y, en su mayoría, ya no son denunciados ante las autoridades. "No podemos custodiar casa por casa las 24 horas", se excusó un policía. "La patrulla pasa a los dos minutos salen a robar", afirmó un vecino. Y, más molesto, agregó otro: "Si me tiene que proteger la Policía y aquí si que la Policía no me protege."

En la última reunión con el comisario Ricardo Ponti, la comisión del barrio pidió la posibilidad de instalar una 'comisaría móvil'. Tal eventualidad aún está a estudio de la Policía.

**SEGURIDAD PÚBLICA ESTA SEMANA****Dos asesinatos, una asalto a un blindado y un macro copamiento**

**Un asesinato.** El soldado Jorge Barboza Bittancour, de 30 años, fue asesinado a balazos el jueves 21 mientras cumplía funciones de cuidador en una agencia de loterías y quinielas y local de cobranzas del Barque Batlle. Esa tarde dos delincuentes ingresaron al local con la intención de concretar un asalto. El militar que se encontraba de guardia desenfundó su arma de reglamento, dio la voz de alto y se produjo un intercambio de disparos. No vio que desde atrás, otro delincuente le apuntó con su arma en la cabeza. Le efectuó un disparo y murió en el acto.

**Dos asesinatos.** Un joven de 21 años falleció en la madrugada del domingo 23 tras recibir un balazo en la cara. Se llamaba Fernando Carrera Segovia. Volvía junto a un amigo por la calle García de Zúñiga, cerca de General Flores, de un baile, cuando se cruzaron con tres individuos armados con revólveres que les exigieron el dinero que tenían. Cabrera dijo no tener dinero encima, y para demostrarlo abrió sus portadocumentos. Como respuesta recibió un balazo en la cara que le causó la muerte.

**Asalto a un blindado.** Ocho hombres fuertemente armados saltaron el miércoles 26 un vehículo blindado de una empresa de seguridad que transportaba entre U\$S 250 000 y U\$S 300 000, en la ciudad de Las Piedras. Sobre las 17 horas del miércoles, mientras el blindado estaba estacionado frente a un cajero automático ubicado en una estación de servicio de la ciudad canaria, dos automóviles Honda Civic cercaron el transporte de caudales, y cinco individuos portando pistolas automáticas y semiautomáticas redujeron a los guardias del vehículo, se apoderaron de las llaves y se llevaron las siete cajas de valores del blindado. A pesar del intenso rastillaje en la zona, al cierre de esta edición aún no había pistas sobre los vehículos ni sobre los asaltantes.

**Macrocopamiento en el Cordón.** El miércoles, en un espectacular copamiento cuatro asaltantes redujeron a más de ochenta personas en un instituto privado de enseñanza ubicado en Pablo de María y Rodó. Armados con pistolas semiautomáticas y actuando a cara descubierta, dominaron a los alumnos del instituto, se apoderaron de las alhajas, dinero y documentos personales de los jóvenes, de los docentes –a uno de los cuales le quitaron U\$S 1 000 y tarjetas de crédito– y del director del instituto.

Los asaltantes huyeron en un vehículo Ford Falcon rojo, hacia la zona del Cementerio del Norte.

**Fugado y capturado I.** El traficante de autos paraguayo Pascual Melgarejo Escobar escapó del establecimiento de reclusión Piedra de los Índios, en el departamento de Colonia, el domingo 16 de noviembre. Había sido detenido mientras intentaba introducir al país una camioneta 4 x 4 con documentación falsa. Fue llevado a aquel lugar de reclusión, desde donde escapó. A los cinco días, la Policía de Canelones montó un operativo que terminó con la segunda detención de Melgarejo en una vivienda del balneario Atlántida. Fue llevado nuevamente a la cárcel de Colonia.

**Fugado y capturado II.** Hugo Garín, recluido en el Penal de Libertad por los delitos de homicidio, hurto y lesiones, debía regresar de su primera salida transitoria el pasado 10 de noviembre. Prefirió no hacerlo. El miércoles, en un operativo realizado por el Departamento de Hurtos y Rapiñas, fue detenido en una finca en construcción en el barrio Flor de Maroñas. El Juez penal de 15º turno dispuso el reintegro de Garín al Penal de Libertad.

**VISIÓN OPTIMISTA DEL MINISTRO****Opertti destacó "logros" de su gestión**

El martes 25, el ministro del Interior, Didier Opertti, reivindicó para su cartera una serie de logros en materia de seguridad ciudadana destacando el descenso de las rapiñas en Montevideo y Canelones.

A la salida de su acuerdo semanal con el presidente Julio Sanguinetti y luego de la exitosa participación que tuvo la Policía en la resolución del reciente secuestro del joven Andrés Pakciarz, Opertti anunció que “cerraremos el año con un franco mejoramiento de la actividad policial, de la actividad carcelaria y de la gestión de administración”.

Refiriéndose además al “rigor de las cifras y la transparencia de su exactitud”, el Ministro reclamó “que nos sustraigamos de la tormenta política que a veces nos obnubila”.

Subrayó que en la capital y en los últimos tres meses, se viene manteniendo una tendencia a la baja en los delitos de rapiña y explicó que le daba especial atención a ese delito “porque es el de mayor repercusión desde el punto de vista de la opinión pública”.

En referencia a Canelones, aseguró que hubo un fuerte abatimiento de los delitos contra la propiedad y que ése es el resultado de un “mejor y más intenso patrullaje en las zonas más afectadas, como Ciudad de la Costa”. Agregó, además, que en los próximos días comenzará a funcionar en su totalidad la nueva cárcel canaria.

En un pasaje de su análisis que duró aproximadamente 25 minutos, el Ministro destacó la importancia de las políticas de rehabilitación carcelaria como solución al tema de la reincidencia delictiva. Recordando que el 25% de la población carcelaria tiene entre 18 y 23 años de edad y que un 62% tiene entre 23 y 30 años, el jerarca dijo que “es una población extremadamente joven y eso hace de la rehabilitación un capítulo fundamental”.

En tal sentido reclamó la aprobación del Código del Proceso Penal, porque, según expresó, “no se puede trabajar con planes orgánicos de mediano y largo plazo sin conocer la situación del encausado; y hoy tenemos un 87% de personas con causa abierta, sin sentencia”.

En esta materia añadió que aumentó el número de los presos que trabajan y dijo que en la cárcel de Libertad lo hace un 50% de los reclusos, y en el Comcar un 30%.

Después de destacar el trabajo de la Policía en la resolución del secuestro, el Ministro descartó que en el país esté trabajando una organización delictiva especializada en operativos de secuestro. Anunció también que en los próximos días los policías que participaron de la operación del rescate serán premiados con una medalla y económica.

En otro orden, Opertti subrayó que durante este gobierno el salario policial se recuperará en un 40% y que la situación del policía continuará mejorando también en materia de vivienda, salud, vestimenta y equipamiento.

Finalmente, y en referencia a las auditorías que se vienen realizando en el Ministerio, Opertti sostuvo que las mismas finalizarán en la primera semana de diciembre, que abarcan “la totalidad de los conceptos auditados por el Tribunal de Cuentas y por la auditoría interna”. Dijo que “no estamos hablando de ningún fraude o situación ilícita”, aunque, de concluirse que hubo apropiación indebida, el Ministerio llevará el caso a la Justicia Penal.

Si su médico le permite el consumo de sal, sustituya la sal común por sal iodofluorada.

## POLÍTICA

EN ECUADOR, Y A 67 DÍAS DE SU RETIRO, EL COMANDANTE EN JEFE DEL EJÉRCITO HABLÓ PARA POSDATA

Si su médico le permite el consumo de sal, sustituya la sal común por sal iodofluorada.

# Mermot y los desaparecidos: “Si mañana el Presidente me dijera ‘averígüelo’, yo no tengo por dónde empezar”



El 31 de enero próximo cumplirá 62 años de edad, y un día después, el 1 de febrero, pasará a retiro tras 46 años de carrera militar. En la plomiza noche ecuatoriana del pasado martes 25, luego de dos intensas jornadas de la Conferencia de Ejércitos Americanos, en las que participó activamente, el Comandante en Jefe del Ejército, teniente general Raúl Mermot, recibió a Posdata en un hotel a orillas del Océano Pacífico y, a 67 días de jubilarse, habló de los desaparecidos de la situación económica de los soldados, de la participación militar en la lucha contra el narcotráfico y en el orden interno, y de las cosas que le quedaron en el debe tras dos años en la comandancia.

**Ahora que se va, ¿qué es lo que más le satisface de su gestión no Comandante en Jefe?**

Es muy difícil pensar en una satisfacción que abarque estos dos años de gestión. Para mí estos dos años han sido la culminación de una carrera que recordaré toda mi vida, que disfruté y en la que volqué lo mejor de mí, siempre pensando en la institución. Me voy de la actividad, como dicen los militares, con la satisfacción del deber cumplido, o con muchas expectativas no colmadas ya que en algunas áreas no es el éxito que hubiera deseado para el bien de la institución.

**El representante de los Estados Unidos en la Conferencia de Ejércitos Americanos dijo que las Fuerzas Armadas son como una gran empresa. ¿Usted cree que el Ejército puede actuar como una empresa y generar recursos además de gastos?**

El Ejército tiene que funcionar organizadamente y puede volcar parte de sus medios en áreas que no le son específicas, como el apoyo al desarrollo. También puede contribuir con empresas del Estado a través de convenios, pero nunca buscando la competencia con empresas privadas, ya que el Ejército se vería beneficiado en esa competencia. Creo que el Ejército puede participar en este tipo de actividades dentro del Estado pero entiendo que no puede funcionar como una presa privada.

**De las guerras que hubo en la historia, como militar, ¿cuál es la que más le atrajo?**

La Segunda Guerra Mundial por cómo viví la liberación de París y que es sobre la que más documentación tengo. Pero no hay que olvidar que el militar es un hombre que busca la paz porque es el que más la guerra.

**Un informe sobre la situación social del Ejército dijo que el 5% de la tropa está en situación de indigencia. ¿Cómo ve esa situación?**

El problema está en los salarios, porque estamos muy desafasados, tenemos ajustes anuales y venimos retrasados en el Presupuesto ya que hubo dos Rendiciones de Cuentas en las que no se lograron mejorar. Pero el personal no está totalmente desamparado porque el Ejército le presta diverso tipo de asistencia, las cosas se complican cuando no se atender a su familia. La situación es muy preocupante.

**En su exposición aquí en Salinas usted habló sobre la posibilidad de que el Ejército combatiera el narcotráfico. ¿No teme que un personal en una situación económica tan crítica el Ejército termine preso de la corrupción que genera el tráfico de drogas?**

Creo que la participación en esa tarea no pasará del apoyo; si se llega a una etapa más avanzada habrá que ver cómo se actúa. Cuando el narcotráfico se convierte en narcoterrorismo, se presenta una situación que no está definida en cuanto a quién va a actuar, si la Policía o el Ejército. Pero ese riesgo del que usted habla existe y lo hemos visto en otros países. Si hablamos de malos sueldos y de ciertas tentaciones que pueden producir, estamos ante una situación preocupante, que sería mejor no tener.

**El Ejército está custodiando el exterior de las cárceles y las embajadas. ¿Cuál será el nivel de participación de los militares en cuestiones de orden interno? ¿Se va a detener ahí o se profundizará?**

Esto fue una emergencia. El Presidente entendió oportunamente para bajar la situación difícil de delitos en Montevideo, contribuyendo a poner más gente en la calle y sustituyendo policías por militares en las guardias periféricas de las cárceles. Como decisión se cumplió, con la especificación de que se haría bajo mando militar, con el armamento orgánico y por un plazo que vence el 17 de enero. Entonces habrá que evaluar si se continúa o no. Si las cosas se complican, el Poder Ejecutivo verá cómo actuará.

**¿Qué opina de la participación de homosexuales en el Ejército?**

No estoy de acuerdo.

PERFIL

# Cuba

## Trip - Cayo Coco



ya sabe dónde...

Un complejo turístico excepcional en el Caribe, con todos los servicios que Ud. pueda desear para disfrutar a pleno sus vacaciones,

gestionado con la experiencia internacional de la cadena española

TRYP Hoteles.

Con la posibilidad de combinar con el famoso

Hotel Habana Libre, totalmente reciclado.

**OFERTA ESPECIAL HASTA EL 15/12/97** 6 noches: **U\$S 1.190**

Alojamiento, con régimen de media pensión y traslados.

Ene/Feb 98

6 noches: **U\$S 1.295**

13 noches: **U\$S 1.720**

AGENCIA DE VIAJES Y TURISMO - Rio Negro 1370 of.602  
TEL 900.21.20 - 901.37.82 - Fax: 902.04.21



### EVENTOS EN EL 98

- \*2º Taller Iberoamericano de Sexología - 11 al 13 de febrero de 1998
- \*Encuentro Latinoamericano de Psicoanálisis y Psicólogos Marxistas - 16 al 21 de febrero de 1998
- \*Enfermería '98 - 25 al 28 de mayo

SIUR: Representante exclusivo



**¿Eso no es segregación?**

No, en el Ejército la convivencia es total, permanente, todo el día, entonces eso es una limitante muy importante. Sería degradar la disciplina militar. Hemos tenido muchos casos de homosexuales y han sido dados de baja. En el cuartel no pueden estar.

**Si pudiera llevar hacia atrás el reloj de la historia y ubicarse en el año 1973, ¿usted sería partidario de embarcar al Ejército en un gobierno militar durante 12 años, como ocurrió?**

En el año 73 yo era Teniente Coronel, era jefe del Regimiento de Caballería número 10 de Artigas. Vivíamos una situación de crisis que se fue dando en un desgaste cotidiano, de asumir responsabilidades, de ceder espacios. El 27 de junio yo estaba en Paso de los Toros y se veía venir, incluso los políticos lo veían. Fue un golpe incruento. Yo no tenía poder de decisión pero podía plantear una posición contraria si no estaba de acuerdo, y yo lo comparé. El país estaba en una situación de crisis y la misión del Ejército es defender la patria. Si para defender la patria la democracia está inestable, la patria está primero, y la patria estaba amenazada por múltiples aspectos. Con el paso del tiempo, bueno, quizás hubo una permanencia más allá de lo aconsejable. Hoy lamentablemente permanecen secuelas y un espíritu de revancha sigue afectando la actividad de la fuerza, pero debemos fortalecerla con cohesión interna.

**A la salida de la dictadura, los principales jerarcas militares aludían permanentemente a los ataques que sufrían las Fuerzas Armadas desde distintos sectores, protesta que hoy no se escucha tan seguido de parte de los oficiales. ¿Usted sigue percibiendo que en el país hay sectores que tienen algo así como una aversión por las Fuerzas Armadas?**

Uno lo ve. La prensa a veces da una idea que no es la más ajustada; depende de la prensa que uno lea, eso se ve. Evidentemente hay, no digo una campaña, pero tenemos infinitud de casos que muestran evidencias de que todavía quedan resabios y rencores que el tiempo disipará.

**Cuando un medio de comunicación, por ejemplo Posdata, informa sobre el tema de los desaparecidos, ¿usted siente que se agrede al Ejército?**

Con el tema desaparecidos sí, porque es un tema que estuvo mucho tiempo quieto pero hubo quienes lograron volver a la opinión pública con marchas y actividades. Yo creo que ese tema está laudado y, además, la fuerza no tiene posibilidad alguna de aportar nada. Si alguien cometió alguna acción que está por fuera de la lógica, allá con su conciencia, pero no hay un problema institucional. Lo peor es



"El militar es un hombre que busca la paz porque es el que sufre más la guerra."

que ese tipo de agresiones verbales están incidiendo en gente joven que entró a la fuerza y se crea una imagen distorsionada de los hechos y asume que esos calificativos o esas agresiones van hacia ellos también. Hubo una ley, está laudada y la interpretación del artículo cuarto los juristas la entienden de una manera particular.

**¿Usted no teme que la izquierda, si llega al gobierno, decida encarar y aclarar este tema de los desaparecidos? Antes que se votara la Ley de Caducidad los senadores Alberto Zumarán y Hugo Batalla habían redactado un proyecto de amnistía que la izquierda frentista rechazó. Luego, cuando se votó la Ley de Caducidad, muchos dirigentes frentistas admitieron que hubiera sido mejor obtener algo con aquel proyecto que lo que luego ocurrió con la Ley de Caducidad. ¿Al Ejército no le puede pasar algo similar con el tema desaparecidos? Es decir, ¿no considera mejor resolver el tema ahora que los partidos tradicionales son gobierno, en lugar de tener que resolverlo después con un gobierno de izquierda?**

No, porque yo me voy a ir, va a venir otro comandante y va a pensar lo mismo que yo y va a tener las mismas posibilidades de averiguar que tengo yo. Si mañana el Presidente me dijera "averíguelo", yo no tengo por dónde empezar, no tengo elementos ni antecedentes. No va a encontrar nada.

**¿Para el Ejército es diferente que gane las elecciones un partido tradicional a que las gane el Frente Amplio? No digo que**

sea un problema institucional porque ya ha dicho que la fuerza respeta la Constitución, pero si gana la izquierda para el Ejército, ¿habrá alguna diferencia espiritual, por decirlo de alguna forma?

Sí, porque nunca hubo un gobierno de izquierda. Todo el país va a sentir una diferencia espiritual. No pasa porque se acate, a todos nos va a mover, todas las instituciones van a sentir un cambio.

**¿Se acuerda de la primera sanción que recibió en el Ejército?**

Sí... en el Liceo Militar... por tomar n... donde no se podía, una cuestión basta... campera.

**De la última sanción me imagino que también se acuerda.**

Fue de general.

**El ex comandante Daniel García arrestó por objetar las reformas que él**

## El Ejército uruguayo y el narcotráfico: 'área gris'

En un pasaje de su exposición en la Conferencia de Ejércitos Americanos (CEA), el Comandante en Jefe del Ejército, teniente general Raúl Mermot, dijo que las Fuerzas Armadas de Uruguay han definido con claridad cuál es su papel en torno al combate contra el narcotráfico, y ubicó tres escenarios posibles según los traficantes empleen o no métodos violentos.

La primera es la situación de hoy en el país, donde se vive "el flagelo social del consumo y tráfico de drogas" y en la que el Ejército prevé brindar apoyo de inteligencia y logístico".

Una segunda hipótesis es si los traficantes emplean métodos violentos, lo cual convierte "al narcotráfico en narcoterrorismo y combatir en una amenaza a la defensa nacional, por lo que el Ejército prevé un enfrentamiento con todos sus medios".

Por último, Mermot definió "una tercera situación, de cierta ambigüedad en lo que refiere al empleo de la violencia y por ende los medios encargados de combatirla. En esta zona de cierta indefinición, que analizan las autoridades internacionales denominan 'área gris', resulta difícil delimitar aquellas misiones que son de índole estrictamente policial y aquellas en las que se requiere la participación de las fuerzas militares".

Mermot dijo que "ante la necesidad de empleo de recursos especiales con los que cuenta el Ejército, se prevé brindar apoyo puntual con medios de combate que eventualmente disponga el mando superior de las Fuerzas Armadas".

ba implementando en el arma de Caballería a la que usted pertenece. ¿Considera que fue injusta la sanción?

Estaba dentro de las reglas de juego del Comandante. Yo hice un planteo formal, por escrito, y el Comandante entendió que yo entendía dictarle normas de conducta y me mencionó dentro del reglamento. Desde el momento en que presenté el planteo sabía que le arriesgaba a ciertas cosas y luego no reclamé por la sanción.

**El ex comandante García amonestó al general Juan Curutchet, que luego fue Comandante en Jefe, lo sancionó a usted, y también alcanzó ese cargo, y arrestó también al general Fernán Amado, que lo sustituirá a usted en la Comandancia. ¿Fue sualidad o ustedes tres representan una fuerza que hoy prima dentro del Ejército?**

Los tres somos muy amigos y coincidimos en muchos aspectos. Los tres tenemos determinadas normas de manejo muy similares, los aquéllos eran también problemas de manejo y en ese ir y venir se fueron dando una serie de hechos que son distintos unos de otros. Eso no fue orquestado ni marcó ninguna pauta de futuro. Los tres tenemos la coherencia que tienen todos los militares, aunque un otro se puede haber desviado.

## La voz que viene del Norte: reducción y eficiencia

Cuando le tocó hablar, en la sala de sesiones de la Conferencia de Ejércitos Americanos (CEA) se hizo un profundo silencio. Lo hizo en inglés y marcó la línea que su país ha venido sosteniendo para América Latina desde el fin de la Guerra Fría: los ejércitos deben reducir su tamaño y ser más eficaces.

"Los ejércitos son una gran empresa, una gran corporación y, como tal, deben ser eficientes", dijo el general Dennis Reimer, Comandante del Ejército de los Estados Unidos de América.

El militar, en una ponencia titulada *Enfrentando el cambio*, puso como ejemplo de lo que pregonaba a su propio país. Dijo que entre 1985 y 1997 el Ejército de los Estados Unidos redujo de 18 a 10 sus divisiones permanentes y de 10 a 8 sus divisiones de reserva.

En cuanto al personal, Reimer informó que en ese período los soldados norteamericanos apostados en Europa pasaron de 235 000 a 65 000, y que su país cerró 91 bases militares, reorganizó otras 15, clausuró 326 polvorines y devolvió 638 bases extranjeras.

Dentro de fronteras, según Reimer, los efectivos del Ejército pasaron de 781 000 a 495 000, los de la Guardia Nacional de 457 000 a 367 000, los reservistas de 319 000 a 208 000 y los empleados civiles en el área de la defensa de 402 000 a 233 000. En total, señaló el general norteamericano, los Estados Unidos redujeron en un 39% su presupuesto militar.

A juicio de Reimer, si los Ejércitos se preocupan por mejorar la calidad de su personal, del entrenamiento y de la organización, tendrán una mejor "calidad de vida". Según señaló, tres preguntas básicas que deben hacerse los ejércitos hoy en día son: dónde está el enemigo, dónde están los amigos y para qué emplear su fuerza.

**Si tuviera que mencionarme una cosa que le hubiera gustado hacer y no pudo, ¿qué diría?**

Darle un mejor salario al personal. Lo demás, más o menos lo hemos cumplido, pero

en la parte de salarios y viviendas no logré lo que hubiera deseado. Ésos son los temas que me quedan pendientes.

RJ

Gabriel Pereyra  
Enviado a Salinas, Ecuador

# A BUEN PUERTO...

**E**l fruto de nuestros mares, de nuestras manos, y de la mejor tecnología ya son reconocidos más allá del océano.

Es el fruto de nuestro esfuerzo.

**SHELLI**  
ALIMENTOS CONGELADOS

**...ESTA LLEGANDO.**

Rambla Baltasar Brum 3129 / Montevideo / Uruguay Tel. 200 2613 - 209 0215 / Fax 200 2608.

Líneas Publicitarias

## CONFERENCIA DE EJÉRCITOS AMERICANOS EN ECUADOR

**Ejércitos del Mercosur dijeron no a la integración militar**

Con mayor o menor énfasis los representantes de los ejércitos del Mercosur se pronunciaron contra la integración militar.

En la década del 60 los Estados Unidos organizaron las cinco primeras Conferencias de Ejércitos Americanos (CEA) como ámbito para que los militares del continente –por esos años actores protagónicos en el escenario regional– desplegaran estrategias y discursos contra el “enemigo común del comunismo internacional”. Pero las arengas que hoy se oyen en ese castrense han cambiado tanto como el mundo. Esta semana, durante las sesiones de la XXII edición de la CEA, en la base militar del semidesierto balneario ecuatoriano de Salinas –donde el invierno se inicia con 35 grados de temperatura–, comandantes generales de 16 ejércitos del continente dieron vuelta del derecho y del revés a la realidad mundial emergente del fin de la Guerra Fría en busca de nuevos roles que justifiquen su existencia, ya que hasta su viejo y poderoso aliado del Norte, ahora sin enemigos marxistas en el horizonte, les pide a gritos que reduzcan su tamaño.

Por si esto fuera poco, los militares del continente, sintiéndose víctimas de una “conspiración global” contra su existencia, visualizan ahora que los procesos de integración política y económica, que todos los uniformados reunidos en Salinas dijeron apoyar, se pueden terminar constituyendo en el tiro de gracia contra la identidad de las Fuerzas Armadas. En sus ponencias ante la asamblea de la CEA –que se inició el 24 de octubre y con-

cluye hoy, viernes 28– a las que Posdata accedió, cuatro de los cinco países que integran el Mercosur –Brasil, Argentina, Chile y Uruguay– rechazaron, con diferente énfasis, una integración en el plano militar y presagiaron negros augurios en caso de que ello ocurra.

#### **Uruguay: integrarse no es compartir responsabilidades**

La ponencia ante la CEA del Comandante

en Jefe del Ejército de Uruguay, teniente general Raúl Mermot, llevó por título *El rol del Ejército nacional como garantía de la defensa continental en el marco de la integración que se vislumbra en el continente americano para el siglo XXI*.

“La integración desde el punto de vista militar se traduce en un franco espíritu de colaboración e intercambio de conocimientos y experiencias”, pero “no es compartir una responsabilidad de defensa nacional que es

e intransferible de cada nación", dijo Mermot. Y agregó: "Se excluye entonces un relacionamiento que exceda la cooperación en un contexto de amistad y conocimiento mutuo."

El Ejército uruguayo considera que si bien a disminuido la posibilidad de enfrentamientos bélicos en la región" producto de los procesos de integración, eso "puede llevar a una errónea conclusión de desvalorizar los roles tradicionales de las Fuerzas Armadas, condicionando el necesario cambio en las prioridades otorgadas a las hipótesis de conflicto e esta realidad impone con la supuesta aparición de estos riesgos". Según señaló Mermot, no se puede confundir los ajustes e es necesario hacer en las Fuerzas Armadas "con el supuesto de que la soberanía, honor, independencia e integridad territorial de Estados están garantizados contra toda forma de agresión, en todo tiempo y en toda circunstancia".

"La defensa nacional debe entonces entornar la dicotomía integración-identidad, recibiendo la primera como vía ineludible para lograr elevar el nivel de desarrollo económico y social del país, pero sin distorsionar los valores que conforman el ser nacional, lo que tornaría intrascendente y vacía la imagen nación que hoy nos distingue", añadió el militar.

En cuanto al rol que en este marco le corresponde al Ejército uruguayo, Mermot dijo que éste se basa en su condición de "institución fundadora de la nación y garante de la estabilidad del Estado", lo cual ubica a la fuerza militar como un "factor fundamental de la preservación de valores y de la identidad nacional".

En situaciones de normalidad, dijo Mermot, el Ejército uruguayo realiza tareas de apoyo al desarrollo, sirve a la política exterior del Estado y coopera en la preservación del medio ambiente. En situaciones adversas, como pueden ser los desastres naturales, brinda defensa y protección civil.

Con respecto a la participación de los militares en el control del orden interno, Mermot sostuvo que su fuerza es sólo "una reserva" a las órdenes del Poder Ejecutivo "para su empleada cuando otros organismos se hayan empeñado totalmente sin resultado satisfactorio".

En este capítulo aludió al control del narcotráfico (ver nota aparte), un aspecto en torno al cual la CEA reveló disímiles realidades continentales. Mientras que a los Ejércitos de la zona del Pacífico les resulta algo común su participación en el combate contra los traficantes, los países de la costa atlántica tienen reservas al respecto.

No obstante ser una realidad desconocida en este sector del continente, todos los ejér-

citos manejan el término narcoterrorismo, y en ese contexto Mermot dijo que en Uruguay la fuerza de tierra prevé su participación en la desactivación de artefactos terroristas, en la liberación de rehenes y en el control de fronteras para "neutralizar e impedir" actividades vinculadas al tráfico de armas, drogas y explosivos.

Ante una situación de guerra abierta, concluyó Mermot, el Ejército cumplirá su papel de defensor de la soberanía nacional. La delegación uruguaya ante la CEA la integraron, además de Mermot, los coronel Carlos Vennengo (director del Liceo Militar y oficial de enlace con la CEA), Wilson Coronel (jefe del Departamento 2 de Inteligencia del Ejército) y Manuel Saavedra (agregado militar en Chile y Ecuador).

### **Brasil: "muy temprano" para hablar de integración militar**

El comandante en Jefe del Ejército de Brasil, general Gleuber Vieira, dijo por su parte que las Fuerzas Armadas "no deben ignorar los procesos de integración ni ser los actores principales".

En el área militar es "muy temprano para hablar de integración entre las Fuerzas Armadas" pero "sí podemos hablar sin ningún problema de cooperación y aproximación".

Si hoy la integración no es posible, dijo Vieira, ello obedece a que "existen factores condicionantes en las naciones a considerar y peculiaridades que deben ser cuidadosamente evaluadas y respetadas, por involucrar al ordenamiento jurídico y al respaldo legal que regula a las Fuerzas Armadas en cada país, como las concepciones estratégicas, políticas y militares de cada estado".

En otro orden, Vieira sostuvo que se equivocaron quienes creyeron que con el fin de la Guerra Fría se terminarían los conflictos bélicos, ya que los "antagonismos históricos, las convicciones religiosas y las disputas étnicas están haciendo hogueras en todo el mundo".

"Callaron los heraldos de la paz eterna" y "las Fuerzas Armadas mantuvieron su importancia, su significado y su espacio específico, con la certeza de que constituyen uno de los pilares donde se apoya la estructura de poder", sostuvo Vieira.

El militar brasileño señaló que "las Fuerzas Armadas sufren restricciones presupuestarias, limitaciones de efectivos, baja remuneración de su personal, presiones internacionales, incomprendimiento de los políticos e indiferencia por parte de las élites, como si fuera una conspiración global contra su existencia".

"Se vive una época donde se cultiva un desdén por las Fuerzas Armadas. Si concebimos una curva de representación gráfica

de su importancia, sin duda la veríamos en un punto abajo de la línea deseable", añadió Vieira.

El militar sostuvo que esta situación es "comprendible por el ascenso que están teniendo ciertas expresiones del poder nacional, hoy más eficaces para alcanzar los intereses de las naciones: el esfuerzo político, las presiones económicas, comerciales y tecnológicas, los flujos de capital y las demandas ambientales".

Pero advirtió con la posibilidad de que esos centros de poder "tengan una pérdida de eficacia y necesiten del respaldo disuasorio, incluso como una medida de prevención de las Fuerzas Armadas o cuando las demandas internas políticas y sociales pongan en riesgo la estabilidad y el orden. Serán momentos de reclamos por una mayor participación de las Fuerzas Armadas en el escenario nacional".

Vieira dijo que los militares tienen "un compromiso con el futuro, al contrario de muchos otros que por cumplir mandatos efímeros piensan sólo en la solución para los problemas actuales. Una nación que no respeta a sus soldados está perdiendo su respeto propio y así pasa a mantener riesgos muy serios en cuanto nación".

### **Chile: no a los compromisos desmedidos**

En nombre del general Augusto Pinochet, cuya presencia estaba prevista para la clausura de la CEA, un general del Ejército chileno expuso la postura de su país en relación a la integración militar. "Los procesos pueden eventualmente llegar a propiciar la formación de organizaciones de seguridad regionales, en cuyo caso se debe ser cuidadoso en seleccionar un modelo que resalte nuestra idiosincrasia" ya que eso puede contribuir a la inseguridad por la desconfianza que se generará entre quienes queden afuera.

"La política de defensa de Chile contempla relaciones directas con todos los países de la región pero sin que para ello medien acuerdos o compromisos desmedidos con algunos de ellos o la dependencia de alguna potencia en particular", dijo el militar chileno quien se pronunció en favor de "fundar un sólido mecanismo cooperativo".

La delegación chilena sostuvo que si bien se ha avanzado, "no están del todo superadas las hipótesis de conflicto" que el país trasandino mantiene íntegramente. En 1977 Chile y Argentina estuvieron al borde del enfrentamiento armado por la soberanía del canal de Beagle. Tras acuerdos en una veintena de puntos aún queda por resolver la cuestión de la soberanía sobre los hielos continentales.

## Argentina: cooperación en la integración

De los países de la región, Argentina fue el que menos énfasis puso con respecto a des-  
cartar una integración militar. Así como el presidente Carlos Menem se ha presentado como un radical en materia de integración regional –integrarse “desde Alaska a Tierra del Fuego”, ha dicho–, los militares argentinos han propuesto en diversos foros la creación de organismos comunes de defensa.

En esta ocasión, en Ecuador, y en ausencia del Comandante del Ejército Carlos Balza, la delegación argentina, luego que Brasil, Chile y Uruguay rechazaran una integración en el área militar, se limitó a señalar que el Mercosur, además de un acuerdo político y económico, debe alcanzar a la esfera castrense pero en carácter de “cooperación”.

“Pretender que la cooperación entre las naciones se ciña sólo a los compromisos nacionales en marcha en casi todas las regiones, equivaldría a reconocer que nuestros ejércitos no son capaces de vislumbrar espacios para estrechar aún más nuestras relaciones como lo desean nuestros libertadores”, se expresaba en la ponencia argentina.

En ese contexto, sostuvo que la identificación de intereses comunes debe respetar “las expectativas particulares de cada nación”. “Los ejércitos –se añadió la posición de Argentina–, herramienta insustituible de la alta política, pueden ayudar a poner a la misma en la cúspide del proceso integrador”.

## La preocupación de los poderosos

Además de su visión sobre la integración y el papel de las Fuerzas Armadas, Brasil y Chile, dos de los ejércitos más poderosos de la región cuyas estrategias difieren con las alentadas por los Estados Unidos, expusieron en la CEA su preocupación por cómo puede afectar al continente la acción de la potencia del Norte.

“La poderosa influencia de una superpotencia puede inclinar el sensible balance estratégico que ha permitido al continente americano mantenerse por muchos años prácticamente sin conflictos armados interestatales”, dijo la ponencia de la delegación chilena.

Sin mencionarlo, los chilenos aludían así a la propuesta norteamericana para reconocer a Argentina como miembro especial de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN). A Chile le preocupa también la posibilidad de que Brasil sea reconocido como miembro del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

“Un desequilibrio estratégico en el área americana puede condicionar o debilitar los

**La delegación brasileña advirtió sobre los riesgos que genera “el surgimiento de una potencia hegemónica” tras el fin de la Guerra Fría.**



procesos de integración, ya que la sensación de inseguridad por parte de un país puede arrastrarlo a la búsqueda de una condición que mejore su situación estratégica iniciando una escalada de impredecibles consecuencias”, dijo el delegado chileno ante la CEA. Y concluyó: “Sería incomprensible alterar esta situación por motivos ajenos a nuestra realidad que amenazarían nuestro sueño de una América integrada y poderosa.”

El representante brasileño, general Vieira, por su parte, opinó que “el surgimiento de una potencia hegemónica” tras el fin de la Guerra Fría genera “una asimetría de poder fácilmente perceptible que de una manera u otra limita tales relaciones e impide una reciprocidad equitativa”.

Aludiendo a la estrategia norteamerica-

na para con los ejércitos del Tercer Mundo, Vieira señaló: “Se puede deducir de manera muy lógica el surgimiento de tendencias que apunta en la dirección de probable disminución de los espacios regularmente disponibles para la actuación de las Fuerzas Armadas. Sin embargo, las demandas sociales generan nuevos encargos para sus militares y propician que las Fuerzas Armadas ocupen espacios vacíos.” Confirmando la preocupación Vieira acerca de las tendencias reduccionistas, minutos después de su exposición el representante de los Estados Unidos recomendó a las fuerzas americanas reducir sus presupuestos (ver nota aparte).

## Acuatisar en Guayaquil

El lunes 24, el aeropuerto Simón Bolívar de la ciudad de Guayaquil estuvo cerrado por más de diez horas. Cuando retomó la actividad, el espectáculo era caótico. Más de 20 centímetros de agua anegaban las pistas de aterrizaje, el salón central de la terminal, las oficinas de inmigración, los restaurantes. Fuera del aeropuerto, decenas de automóviles flotaban en las aguas marrones. Ni qué hablar de la situación en las márgenes del río Guayas. Ese día, miles de personas no pudieron asistir a sus empleos y las clases se suspendieron en los centros de enseñanza por las peores lluvias que Ecuador recuerde en 25 años.

Ni las inminentes elecciones legislativas, ni los anuncios de una nueva postulación del removido presidente Abdala Bucaram, ni la reunión de ejércitos americanos, convoca en estos días la preocupación de los ecuatorianos, que sólo atienden, y sufren, los devastadores efectos de la corriente de El Niño.

Ecuador parece ser el país americano que más ha sentido los efectos de este fenómeno climático que ya provocó la muerte de 33 personas. Se han desbordado diez ríos. La vía principal que une las sierras con la costa quedó cortada tras la caída de un puente. Son doce los puentes que se han venido abajo. Los evacuados suman más de 15 mil en las zonas costeras. Las autoridades sanitarias advierten con un inminente brote de sarna en estas poblaciones. Por cadena de radio y televisión, el presidente de la República, Rafael Alarcón, apeló el lunes 24 a “la solidaridad” de sus conciudadanos para superar el trance. En Ecuador, noviembre no es considerado un mes de lluvias, pero hasta ahora las precipitaciones fueron 75 veces superiores a lo previsto. Los ecuatorianos no dejan de preguntarse qué ocurrirá cuando llegue enero, que si es el mes de las lluvias.

INVESTIGAN A CUARENTA GRANDES EMPRESAS,  
VARIOS CONTADORES Y GESTORES

## El director de la DGI ratificó denuncia de defraudación ante el juez Eguiluz

En la mañana del lunes 24, el juez penal Eguiluz acudió a las oficinas de la Dirección General Impositiva. El magistrado quería informarse acerca de los resultados de las actividades que los servicios técnicos del organismo de recaudación vienen realizando en torno a las investigaciones de defraudación tributaria operada a través de certificados de crédito de exportaciones. La maniobra involucra a cuarenta empresas cuyos nombres se encuentran en poder de la Justicia. Además, se manejan los nombres de varios contadores y gestores, entre quienes se ha mencionado al contador Nelson Moreira.

A las 18 horas del mismo lunes 24, el director de la DGI, Roberto Cobelli, concursó a la Sede de la calle Misiones, junto con el asesor jurídico del ente, Gustavo Rodríguez Villalba. Allí, frente al juez Eguiluz, el máximo jerarca de la Impositiva ratificó la denuncia que obra en poder del magistrado.

Eguiluz comenzó la indagatoria el pasado jueves 3 de noviembre mientras cumplía su turno judicial. Entonces el juez recibió una roiosa información brindada por una alta fuente de la investigación. El magistrado formó un expediente caratulado 'DGI denuncia'.

### La denuncia

Con la finalidad de que los productos que Uruguay exporta lleguen al país receptor libre de impuestos y para que no incida en el exportador el IVA abonado a los proveedores por la materia prima, el Estado creó a través



de los certificados de crédito la manera de devolver a los exportadores el IVA acumulado para que éste no incida en sus costos y puedan competir libremente. Los certificados de crédito para la devolución de impuestos emitidos por la DGI son de tres tipos individualizados como A, B y C.

Las maniobras verificadas por el ente se produjeron, en principio, con los certificados tipo A y tipo B. Los certificados tipo A son aquellos que el exportador no puede endosar, por lo que deben ser utilizados únicamente por éste. Los de tipo B son endosables con destinatario, es decir que se emiten a nombre de los proveedores por el monto que éstos le facturaron al exportador.

Las maniobras implicaban la utilización de estos certificados que, si bien eran materialmente verdaderos, ya que fueron expedidos por la DGI, no son válidos porque no responden a una operación real sino a exportaciones y compra de insumos de la misma, ambas ficticias.

Más de cuarenta importantes empresas están involucradas en la maniobra con los

certificados de crédito, y las primeras estimaciones indican que el monto defraudado supera largamente los diez millones de dólares.

### Por ahora, un procesado

Por las maniobras con los certificados de crédito se presentaron otras tres denuncias. La primera fue radicada por particulares ante el juez penal Juan Contarín, ante quien esta semana concurrieron a declarar funcionarios de la DGI. Por su parte, la DGI presentó otra denuncia ante el juez José Balcaldi. Mientras tanto, dos semanas atrás, la Federación de la Bebida se presentaba ante el juez William Corujo por las maniobras de defraudación realizadas por un gestor, habiéndose ya cumplido con la instancia ratificatoria de la denuncia. El pasado lunes 24, Balcaldi decretó el primer procesamiento por el delito de defraudación tributaria en este caso. Arthur Persachk fue procesado con prisión luego que se comprobara la utilización para la devolución de impuestos de certificados de créditos de exportaciones inexistentes. Persachk presentó ante la DGI los certificados de crédito por 757 555 dólares de las empresas importadoras Lucelco SA y Vivasul SA, de las cuales es administrador. Sin embargo, las empresas solicitaron certificados de devolución de impuestos por exportaciones que nunca se realizaron.

Según fuentes consultadas por Posdata, el empresario ya habría realizado un convenio con la DGI para pagar la deuda generada por la defraudación.



**YAMAHA**  
YAMAHA MOTOR CO.; LTD

Para ir corriendo airoso  
por el corazón de la ciudad,  
**YAMAHA V-80**  
La elección inteligente.



JAPONESA LEGITIMA

LIMBERG MOREIRA - REPRESENTANTE EXCLUSIVO - Paraguay 1631- Tel: 908 25 21/22

## PROPUESTA SERÁ ANALIZADA EN UN PLENARIO

### A Vázquez le cayó "mal" la decisión del FA

Fuentes cercanas al ex presidente del Encuentro Progresista, Tabaré Vázquez, aseguraron que al dirigente le cayó "mal" la resolución del Plenario del Frente Amplio. Su documento de 'refundación' será discutido, entonces, en un plenario y no en un congreso extraordinario.

La propuesta elaborada por Vázquez proponía que la discusión sobre la actualización del FA fuera dirimida en un "congreso o en una asamblea del pueblo frenteamplista en abril de 1998".

El domingo 23, se reunió por primera vez el Plenario del Frente Amplio tras las elecciones internas del pasado 28 de setiembre. En esa instancia la coalición de izquierda resolvió que la síntesis de la discusión propuesta por Vázquez se realice en un Plenario Nacional que tendrá lugar en abril de 1998.

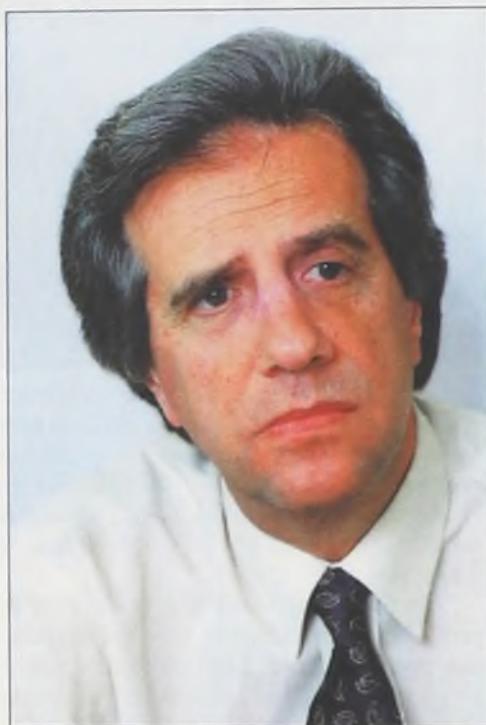
La resolución contó con 115 votos a favor, 22 en contra y 6 abstenciones. Los sectores Asamblea Uruguay, Partido Socialista, Vertiente Artiguista, Partido Comunista e Izquierda Abierta, así como la mayoría de los delegados de Montevideo y del Interior del país, apoyaron la motion mientras que la Corriente de Izquierda sostuvo la propuesta de Vázquez.

Las fuentes señalaron que "el documento plantea la necesidad de resolver un conjunto de problemas sin la solución de los cuales Vázquez encuentra dificultades para proyectar al Frente como fuerza que aspira al gobierno. Los informantes agregaron que "Vázquez reclama el respeto a las mayorías en todas las decisiones políticas que quedan de aquí en adelante".

"El trámite inadecuado del documento puede significar un obstáculo entre Vázquez y la orgánica del Frente Amplio", manifestaron las fuentes consultadas.

Con respecto a la decisión asumida, las fuentes valoraron que "los partidos políticos prefieren un escenario restringido [el Plenario] porque allí tienen los votos controlados. No es lo mismo discutir entre 350 que hacerlo entre 1 500 delegados".

En cuanto al regreso de Vázquez a la presidencia del FA, las fuentes enfatiza-



ron que el dirigente "volvería siempre y cuando lo decida un Congreso, es decir, el mismo organismo que lo designó. Desde el punto de vista estatutario, un Plenario no puede solicitarle el retorno puesto que lo debe hacer el máximo organismo".

Los informantes afirmaron que "las relaciones entre Vázquez y las mayorías partidarias, que votaron en contra de su propuesta, no son fluidas". Y añadieron: "Incluso Vázquez está esperando que el proceso 'decante'; muchos que no estaban de acuerdo con él utilizaron su imagen para las elecciones internas, por lo cual no se resolvió el tema principal: la renuncia de Tabaré a la presidencia del Frente Amplio".

"En el documento, Vázquez planteó la realización de una asamblea del pueblo frenteamplista y le responden con la realización de un plenario; esos 150 delegados representan a las direcciones de los partidos", sostuvieron.

Con respecto a que la iniciativa surgió del Partido Socialista, la fuente resaltó que entre Vázquez y el Partido Socialista hay "un prolongado distanciamiento".

### DECLARARON ANTE LA JUEZA MUSSI LAS NIÑAS QUE ADULTERARON EL ALFAJOR

#### Malestar judicial con Primaria

"No permitir que las niñas involucradas en el incidente de la escuela 84 asistan a clase es una forma de estigmatizarlas", se entiende en medios forenses.

"La Justicia no pudo establecer dónde fueron a parar los dos alfajores que prepararon las cuatro niñas para 'envenenar a la maestra', dijeron fuentes judiciales Posdata. Como se recordará, en el episodio registrado en la escuela N° 84, la menores llenaron los alfajores aunque sólo uno fue ofrecido para que lo probaran a dos alumnas que resultaron intoxicadas. El experimento, según el relato de las niñas, consistió en la mezcla de medicamentos caseros. Esos fármacos no pudieron ser encontrados y analizados.

Ante la jueza Miriam Mussi, una de las menores, al explicar el acto, dijo: "Queríamos ver si a la maestra se le caía el pelo".

El lunes 10, las cuatro menores que protagonizaron el inusual episodio invitaron a la maestra con los alfajores adulterados. La negativa de la docente llevó a las menores a convadir con el dulce a dos compañeras. Sin embargo, ante la jueza Mussi la maestra aseguró que no le habían ofrecido el alfajor, y las niñas coincidieron con esa afirmación.

Primaria encargó una pericia psicológica a las niñas que intervinieron en el hecho, y "ninguna de ellas regresó a clase por decisión de las autoridades", según las mismas fuentes.

Fuentes judiciales señalaron que "la jueza de la causa, Miriam Mussi, criticó esta posición y señaló que no permitirles que asistan a la escuela es una forma de estigmatizarlas".

El jueves 20, concursaron ante la Justicia las cuatro menores y, al día siguiente, asistió la chica de 13 años mencionada como posible instigadora del acontecimiento. De acuerdo a las fuentes, la Justicia "descartó esta posibilidad porque la menor no fue mencionada por las protagonistas como instigadora y, aunque repitió dos veces cuarto año, durante el 97 tuvo buena conducta".

La Justicia esperará las conclusiones de los psicólogos que atendieron a las menores y recomendará medidas educativas.

CULPABLE HASTA QUE SE DEMOSTRÓ LO CONTRARIO

## Once meses preso sin pruebas en el Comcar

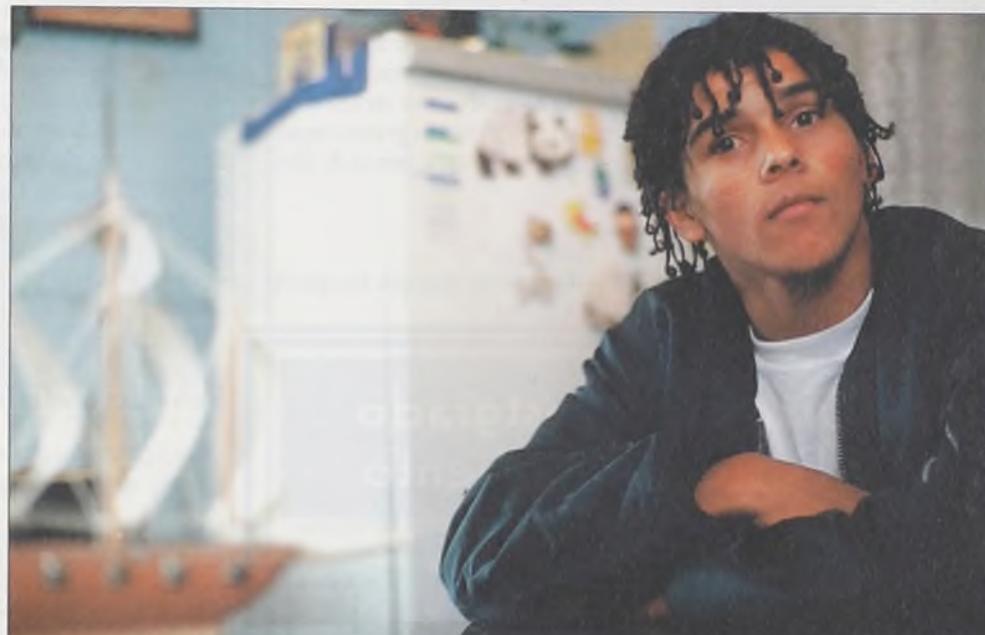
El 27 de diciembre dos repartidores de una panadería fueron asaltados en el Cerro. Armas en mano, les rapiñaron 000 pesos. Diez días después creyeron reconocer a los ladrones. En la comisaría y en el Juzgado señalaron a Marcelo Montes y a un menor como dos de los tres responsables de la rapiña. Al calor de enero, la indagatoria penal no contó con muchas declaraciones. Era la palabra de las víctimas contra la del acusado. Y pesó más la primera. La fiscal Cristina González pidió el procesamiento de Montes y la entonces jueza penal Elizabeth Anzuberro lo procesó por "rapiña especialmente agravada". Once meses después "se comprobó su inocencia" y por ello la jueza Raquel Landeira decretó su excarcelación. A pesar de la recobrada libertad, Marcelo Montes continúa sufriendo las consecuencias de haber habitado once meses en el 'Infierno'. Marcelo Montes recién había cumplido 19 años cuando las puertas del Comcar se cerraron a sus espaldas por un presunto delito del que, finalmente, no existían pruebas.

El jueves 9 de enero no hacía mucho calor, pero en la playa del Cerro había mucha gente. Luego de las 18 horas y después de jugar al fútbol en la arena, Marcelo Montes volvió a su casa, en Cerro Verde, acompañado por tres amigos. Era un día normal de verano hasta que, al llegar al cruce de las calles Carlos María Amírez y Bogotá, escucharon un silbato. Al voltearse, los policías ya estaban sobre ellos. "Me agarraron con un 'fierro', me tiraron al suelo y con un pie sobre mi espalda me dijeron: 'Tiburón, quedate quieto porque te vamos a partir'. Yo les decía que yo era El Tiburón y ellos me hacían callar piñas."

En unos instantes, se encontraron esposados y dentro de un patrullero con destino a la Seccional 24<sup>a</sup> ubicada en la calle Carlos María Ramírez. La Policía había ocurrido al lugar junto a los repartidores apañados, quienes habían denunciado haberlos visto por la zona. El oficial Líber De los Santos estaba a cargo del operativo.

### Me colgaron"

Luego de cinco horas, dos de los detenidos fueron puestos en libertad. Pero Montes y uno de los menores aprehendidos permanecieron detenidos. Cuenta Montes: "Pusieron dos revólveres sobre una mesa y me dijeron: 'Agarrá ese fierro que es tuyo'. Yo les dije que no lo iba a hacer porque no era mío y que yo no andaba con armas. Me contestaron que mi amigo había dicho que el revólver era mío y me empujaron arriba del arma. Después a mi amigo también le quisieron hacer agarrar el revólver con el mismo cuento. Yo no lo agarré porque si no iban a quedar mis muellitas. Pero después me colgaron con las esposas desde una escalera y apenas me de-



jaban tocar el piso con la puntita de los pies. Mientras tanto me querían obligar a reconocer otros robos: 'Vos tenés que decir que robaste una moto'... Yo les decía que no, porque nunca robé en mi vida.

Después que vieron que no podían meterme nada, me dijeron que si yo quemaba a alguno que vendiera drogas en el barrio me iba para mi casa. Pero yo les dije que no sabía. Yo no tomo ni fumo, sólo juego al fútbol."

Marcelo Montes jugaba al fútbol en Rampla Juniors y por el verano había conseguido ingresar en un cuadro de soldados en Lavalleja: el Guaraní. Allí le pagaban los viáticos y 350 pesos por partido. Se quedaba a dormir en el cuartel y volvía a Montevideo el fin de semana aunque por pocas horas. Pero sus horas de "fútbol en libertad" estaban a punto de truncarse.

Tras el interrogatorio en la comisaría,

Montes quedó a disposición de la entonces jueza penal de 18º turno, Elizabeth Anzuberro, hoy promovida a magistrada civil.

En la sede judicial, las dos víctimas de la rapiña asistieron al reconocimiento de los presuntos delincuentes. Enrique Suárez, actual abogado de Montes, se quejó ante la Justicia porque los repartidores "tuvieron la oportunidad de conversar y convencerse entre sí de que Montes era el rapiñero". "No fue un reconocimiento ajustado a la ley", dijo el jurista a Posdata. Ambas víctimas declararon que Montes no estaba armado y que decía: "Matalos, matalos".

### Un día de tiroteo

Marcelo Montes al ser indagado declaró que en el día y a la hora de la rapiña, él estaba en la puerta de su casa escuchando música con una vecina llamada Silvia. Pero,

dijo, él y los vecinos tuvieron que entrar en sus casas porque hubo un tiroteo en el terreno que queda en medio de las viviendas de la calle Santa Cruz de la Sierra, donde vive. "Sucede a menudo", narra.

Así fue que el abogado de Montes solicitó la comparecencia de Silvia Josefides antes de que su cliente fuera procesado. Pero la magistrada no lo tuvo en cuenta.

Tras este episodio, el sábado 11 de enero, la jueza Elizabeth Anzúberro determinó que "[de] las declaraciones de los imputados [...], [de] las declaraciones de los damnificados [...], del memorándum policial [...] surgen elementos de convicción suficientes de que Abel Marcelo Montes Rodríguez, oriental, soltero, de 19 años, cometió el siguiente delito: rapiña especialmente agravada".

Ése fue el comienzo de once meses de padecimientos. Para él, en la cárcel, y para su madre, Teresita Rodríguez, quien no descanó hasta ver a su hijo en libertad (ver recuadro).

Montes llegó primero a Cárcel Central, donde permaneció 48 horas. Posteriormente fue enviado al Complejo Carcelario Santiago Vázquez (Comcar). Allí, en una celda del módulo 3, permaneció once desesperantes meses.

Ingresó al Comcar sin antecedentes penales, ni infracciones como menor. Lo que en la jerga judicial se denomina un 'primario absoluto'. No obstante, lo destinaron a una celda junto a otros tres reclusos que poseían antecedentes y estaban condenados por delitos graves: rapiña especialmente agravada y homicidio. Debían cumplir penas de diez, quince y diecisiete años.

## El infierno

"Pasaba las 24 horas del día atrás de las rejas porque no quería

salir al patio. Se armaban muchos líos. Yo vi cómo se pegab como apuñalaron a otro preso en su celda. Es un mundo apañado. Me enloquecía. Pero dentro de todo me adapté. Con mis compañeros de celda me llevé bien. Ellos *sacan* [saben] quién roba, quién no roba. Y para ellos yo era un pibe. Y además, inocente. Todo era un desastre. A la comida que te dan en la cárcel le dicen *rancho*. Llega un guardia con una olla alta y vos tenés que levantar tu parte. Pero viene toda podrida, a veces se veían los gusanos. Por eso nosotros nos cocinábamos en la celda", rememora Montes.

Marcelo Montes se puso agresivo en la cárcel y llegó a discutir y a gritarle a su madre, que lo iba a visitar puntualmente.

"Yo me crié con chiquilines que empezaron a robar desde chicos pero yo nunca robé nada. En la esquina se juntaban para salir a robar y a mí me mandaban con mi madre. Sabían que yo entraía en esas cosas y me cuidaban", refiere Montes.

En una carta enviada a un periodista de Posdata a mediados de 1997, Montes expresó: "Como ya sabrá, estoy detenido en el establecimiento Santiago Vázquez porque se me acusa una rapiña que yo no hice y tengo pruebas [...] espero salir de este infierno pronto [...] Me están juzgando y no me están dando una oportunidad para defenderme porque saben que yo estoy arruinando la vida."

El miércoles 19, Marcelo Montes quedó en libertad. La jueza Raquel Landeira abrió el período probatorio y llamó a declarar a los vecinos de Montes: Silvia Josefides, Sara Gende, Nelson Scaparelli, Julián Cuerde y Walter Rodríguez, entre otros.

Interrogado en el Juzgado, el oficial De los Santos afirmó que existía un parecido entre Montes y un delincuente prófugo apodado El Tiburón. Fuera de actas y según fuentes de la investigación, el policía dijo que en el Cerro Norte eran todos *pibes* delincuentes".

## Pelo largo y 'tarta'

Ante la Justicia, la declaración de Sara Gende, una de las vecinas de Montes, resultó fundamental para el sobreseimiento. Marcelo Montes le gusta arreglarse el cabello: le pedía los palillos a su vecina y se los prendía para que los mechones de pelo ensortijado se vieran lacos. La vecina declaró que el 27 de diciembre fue a pedirle los palillos a Montes porque necesitaba colgar la ropa. Montes se los sacó de la cabeza y se los devolvió. Por tanto, el día de la rapiña Montes tenía el pelo largo y no rapado, como fue reconocido por los repartidores de pan días después. Montes había cortado el pelo el día 29, "para empezar el año". Meses más tarde, una de las víctimas dijo en el Juzgado que Montes tenía pelo largo también el día que él lo reconoció en la Sección policial, lo que constituyó una contradicción con su anterior declaración.

Además, ante preguntas expresas formuladas en el Juzgado, ninguno de los damnificados reconoció particularidades en la forma de hablar de los presuntos rapiñeros. Si bien a Marcelo Montes le dicen 'May', también le apodian 'Tarta' porque es apreciablemente tartamudo. Por todo esto, la jueza decretó sobreseimiento y por tanto la excarcelación de Montes.

## "Persecuta y frente alta"

Ahora Montes volvió al Cerro Norte, pero su pesadilla parece no haber acabado. Desde el miércoles 26 concurre a un psicólogo porque "está aterrado. Tiene miedo de que la Policía lo vuelva a agarrar", de acuerdo a las afirmaciones de su madre. Según Montes, el domingo 23 "los policías que me llevaron preso me siguen

## Cursos de Postgrado y Perfeccionamiento



**1998**

DIPLOMA Y MAESTRÍA  
EN POLÍTICAS SOCIALES

DIPLOMA DE ESPECIALIZACIÓN  
EN ECONOMÍA DE LA SALUD

DIPLOMA DE INVESTIGACIÓN  
EN HISTORIA CONTEMPORÁNEA

INICIO DE CURSOS  
Abril de 1998

CURSO:

ECONOMÍA DE  
LOS SISTEMAS DE PENSIONES

COORDINADOR: Carmelo Mesa Lago

Marzo de 1998

SEDE CENTRAL: Zelmar Michelini 1220  
Tels.: 900 7194\* - Fax: 902 1127 - Email: info@claeh.org.uy

por la feria, pero no me dijeron nada. Siguen pensando que le puedo robar a alguien y eso no es así. Yo vivía tranquilo y ora tengo una persecución bárbara. Hace 18 años que vivo acá y no me habían detenido por nada. Cuando me agarraron me ataron a palos... ahora sí le tengo miedo a la Policía. Cuando fueron a buscar al Comcar para dejarme en libertad, los presos mi celda me abrazaban y lloraban. Y todos los del módulo me iban: 'Arriba, negro, no vuelvas porque acá los pibes bien como se pierden'.

Montes conserva su disgusto pero no guarda resentimientos: la jueza que me mandó preso no le guardo rencor porque a veces la ley tiene errores. Y a los panaderos ojalá nunca les toque lo que yo viví. Si los veo por la calle no les diría nada, pensaría con la frente bien en alto.

### Madre hay una sola



La madre de Marcelo Montes recobró su sonrisa después de once meses de insomnio, llanto y lucha. Hoy guarda un barquito de madera que su hijo le talló en la cárcel, luego que otro preso le enseñara el oficio.

Teresita Rodríguez pasó cinco horas por día, durante varias semanas, esperando en el Juzgado para hablar con la jueza. Pero nunca fue atendida. Fue al Ministerio del Interior para hablar con el ministro Didier Operetti y logró hablar con el director general de Secretaría, Daniel Lamela. Le dejó dos cartas a Operetti, a quien luego encontró en la inauguración de una comisaría móvil en el Cerro Norte y le pidió que revisara el caso de su hijo, a lo que el Ministro se comprometió. Luego se comunicó con el programa *Hoy por Hoy* que conduce Sonia Breccia para insistir con el caso de su hijo a Operetti, que en ese momento estaba en el aire. El Ministro le respondió con pocas palabras: "[...] su hijo está procesado por rapiña especialmente agravada".

Le escribió una carta al presidente de la República Julio Sanguinetti pidiéndole ayuda y recordándole que su hija menor, de 12 años, había sido la ganadora de un concurso de redacción escolar y que el premio se lo había entregado él, tras lo cual bailó con la alumna en la fiesta organizada.

Envío decenas de cartas a todos los medios de prensa, fue a visitar a muchos políticos y a muchos jueces. Cambió dos veces de abogado y finalmente: "Gané, gané. Mi hijo otra vez está conmigo", gritó de alegría en el teléfono cuando Posdata la llamó. En su humilde casa se aprecia una vieja heladera que en su interior no tiene nada. "Me quedé sin trabajo, vendí muchas cosas, hoy no tenemos ni para comer, pero estoy feliz", dice.

# PARA ORGULLO DE TODOS LOS URUGUAYOS.



**E**n los últimos años, la producción de vinos uruguayos viene obteniendo resultados más que exitosos, los cuales han marcado una creciente expansión en la apertura de nuevos mercados. Logros conquistados en base a una permanente superación y perfeccionamiento por la búsqueda de la calidad. Tal es esta proyección, que algunos de estos vinos nacionales también están siendo introducidos en mercados no tradicionales, donde compiten con total orgullo con vinos de excelente nivel internacional, elaborados en países de larga tradición vitivinícola. Como parte de esta significativa apertura desarrollada en forma conjunta entre algunas bodegas uruguayas, LOS CERROS DE SAN JUAN, también está presente.

Porque la reconocida calidad de LOS CERROS DE SAN JUAN, en sus variedades de Tintos, Blancos y Rosados se está introduciendo en nuevos mercados como Italia y Taiwan, además de los tradicionales. Un nombre que llega a estos nuevos mercados inimaginables hasta hace poco tiempo, manteniendo su marca original y su presentación tal cual sale de la bodega. Es decir, la misma que cada consumidor uruguayo también encuentra e identifica en la calidad y cuidado que siempre le han diferenciado. Más allá de esta importante distinción que engrullece a LOS CERROS DE SAN JUAN, es la gran satisfacción por el reconocimiento, que en forma universal está obteniendo la calidad de los vinos uruguayos.

*Los Cerros de San Juan*





## A CONTRAMANO



por Pablo Vieira

## Marido virtual

Después de Pearl Harbor, ahora los japoneses atacan de nuevo inventando un torpedo mucho más certero que aquel utilizado para hundir la flota americana: las 'mascotas virtuales' o las Takagoschi.

Mezcla de agenda electrónica con muñeca; mitad computadora y mitad cachorro; con algo de reloj despertador, de teléfono celular o de alarma para coche, las Takagoschi, o 'mascotas bancarizadas', se manejan y controlan con botones, como las lavarropas, o las cajas de ahorro, pero molestan y tienen exigencias físicas y afectivas como los bichos de verdad.

Semejante a las bombas de neutrones, aquellas que matan a la gente pero dejan intactos los bienes materiales, las Takagoschi molestan y alteran a la gente, pero no hacen pipí atrás de los muebles, ni llenan la alfombra de pulgas y garrapatas, ni impregnán de olor a carroña el hábitat familiar.

Mal que bien, las actuales parejas adul-

tas aprendieron a manejar los afectos cuando niños, con sus mascotas de carne y hueso —porque los papás ya estaban viendo televisión—, y con ellos aprendieron el esquema básico de 'chantaje sentimental' en el que se basa la pareja contemporánea: "si-te-doy-un-huesito-vos-me-movés-la-colita", con el que se amaron, se casaron, procrearon, prosperaron y se divorciaron, como dice el comercial de un banco de plaza.

Con la Takagoschi, el esquema de relacionamiento afectivo será más parecido al del cajero automático, por el que el niño presiona un botón y la 'mascota' lo gratifica entregándole 'dinero', o anunciándole que no le queda saldo afectivo y cancelando la cuenta sentimental.

Pero lo peor está por venir. Porque luego de conquistarlos de chiquitos, habrá que mantenerlos como consumidores-de-carño cuando adultos.

Los japoneses ya están programando los matrimonios a las niñas criadas con 'mas-

cotas virtuales', a través de los 'maridos virtuales', o Sex-goschi, que cumplen función primordial de todo marido —euchar las quejas de su cónyuge—, pero con dos ventajas adicionales: importante mamá no tiene necesidad de prepararlo la cena ni tiene que quitarse la ropa una vez por semana, para darle el alimento 'espiritual' que cargosamente le solicita. Además, el conflicto conyugal se resumirá en el shopping center, en lugar del diván de psicoanalista, porque en vez de cambiar de marido, la mujer cambia de Sex-goschi, buscando en el catálogo de lanzamientos aquel marido que más se ajusta a sus sueños de príncipe encantado digital.

Así, al final de siglo, la mujer se habrá tomado la revancha del invento más humillante de la historia, allá, por los año 60: la 'mujer inflable', aquella que dejó millones de mujeres en la castidad, 'mordiendo la fiambra', con la ñata contra el vidrio del celibato involuntario...

REIRE

El le dijo que si no fuera porque tenía una semana complicada en la oficina y justo hoy le habían surgido reuniones con clientes lejos del centro, estaría encantado de dejarle el auto porque además sabe que ella se lo cuidaría y no le cambiaría el asiento de lugar.

Ella le dijo:

No hay problema, amor. De alguna manera me voy a arreglar.

**CASA CENTRAL:** Avda. de las Américas 7876.  
Tels.: 601 2759 - 601 2965. Fax: 601 2991  
**Centro:** Andes 1297. Tels.: 908 0728 - 908 9042  
**Punta del Este:** Rambla Williman, Parada 1.  
Tels.: 8 92 63 - 8 92 64 -  
**Colonia:** Gral. Flores 505. Tel.: (0522)-3972



## Fórmula ELEVEN VW GOL o FIAT UNO

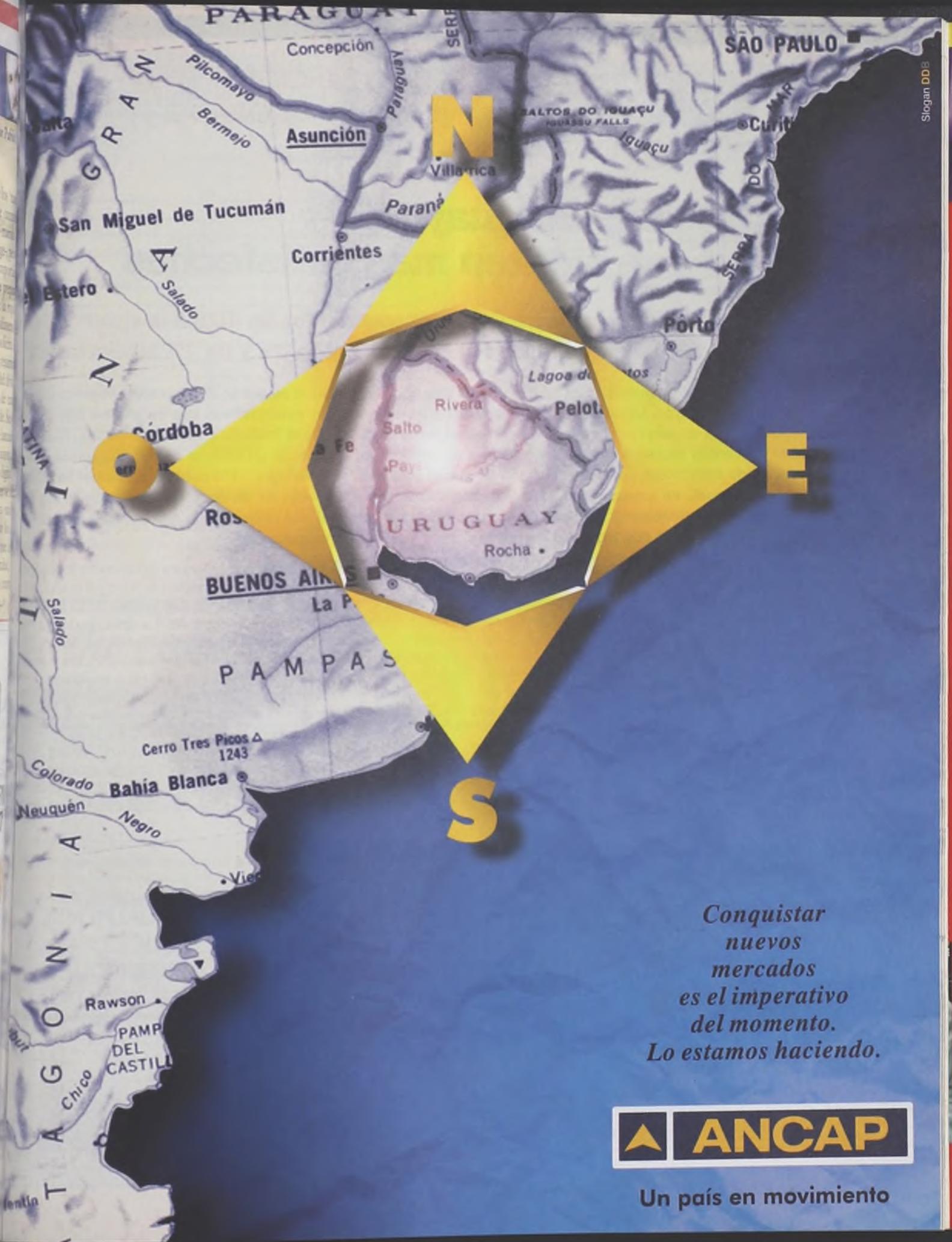
Lunes a Viernes  
Con fin de semana  
**gratis**

**U\$S 159**

PRECIO MÁS IVA

PAGUE CON SU TARJETA  
EN 3 CUOTAS SIN RECARGO  
Entrega a domicilio.  
Kilometraje libre.  
Seguro incluido.





*Conquistar  
nuevos  
mercados  
es el imperativo  
del momento.  
Lo estamos haciendo.*



Un país en movimiento



## EL 35% CREE QUE SU SITUACIÓN PERSONAL Y FAMILIAR HA MEJORADO EN LOS ÚLTIMOS 10 AÑOS

# Los uruguayos se sienten más satisfechos

**Más de la mitad declara haber accedido al videogramadora, un 40% a la vivienda, una tercio al freezer, un 26% al auto, un 20% al horno microondas y un 7% al lavavajilla**

Muchas cosas han cambiado en nuestro país en los últimos diez años, para bien o para mal, de acuerdo a la percepción o talante de cada uno de nosotros. La restauración democrática generó muchas expectativas que en ciertos casos no pudieron ser satisfechas. En el plano económico se acentuó el proceso de apertura iniciado a mediados de los 70, que obviamente generó diferentes percepciones. Las encuestas de opinión han mostrado un talante de los uruguayos más bien negativo, expresado claramente por una sensación de que el país está peor aunque no lo esté su situación familiar. En esta ocasión, Interconsult, en exclusividad para Posdata, realizó una encuesta de alcance nacional con el fin de conocer la percepción que los uruguayos tenemos de nuestra situación personal con relación a lo que sucedía diez años atrás. ¿Estamos mejor o peor? ¿En qué aspectos hemos mejorado y en cuáles empeorado?

En octubre del año pasado, en una encuesta nacional realizada por Interconsult, una mayoría relativa de los uruguayos (43%) afirmaba que su situación personal y familiar era peor que diez años antes, mientras que sólo poco más de una quinta parte opinaba que había mejorado en ese período. Seguramente en ese momento permanecían los efectos de la recesión económica del 95 y parte del 96, que hoy comienza a diluirse. Efectivamente, en octubre del 97 las opiniones a este respecto se dividen en tres partes casi iguales: un 35% afirma que su situación personal y familiar ha mejorado en los últimos diez años, mientras que un 31% entiende que está peor y otro 30% no percibe cambios. Las personas que residen en el interior del país son menos pesimistas que las que viven en Montevideo, al igual que los más jóvenes (menores de 30 años) y las personas con mayor nivel de instrucción. Los más 'pesimistas' son quienes residen en Montevideo, los estratos medios, las personas de entre 40 y 55 años y los simpatizantes del FA.

Quienes afirman estar mejor hoy que hace diez años señalan que esta situación se basa en una mejora de la situación económica familiar (34%). En segundo lugar se menciona el disfrutar de un mayor confort que hace 10 años (16%), o de una mejor situación laboral (10%). Entre otros motivos de satisfacción se señalan: el contar con casa propia, un mejor relacionamiento social o familiar, y la salud. Asimismo, un

15% de los entrevistados afirma que está mejor en casi todos los aspectos de la vida. El aspecto económico constituye la principal razón para afirmar que se está peor con relación a diez años atrás, y así lo señala el 44% de quienes se perciben en esa situación. La desocupación o inseguridad laboral es la segunda causa de disconformidad, junto a la inseguridad frente al incremento de la delincuencia (11%). Para otros, lo son, entre otros, el exceso de trabajo, los altos impuestos, los problemas de salud, la educación, la vivienda o la disgregación familiar. Para los montevideanos las principales razones de estar peor son la situación económica y la inseguridad ciudadana, mientras que los residentes en el interior del país destacan el desempleo. Por su parte, quienes pertenecen a los estratos más bajos y los jóvenes menores de 21 años hacen hincapié en la desocupación, mientras que las personas de los estratos altos y los mayores de 60 años resaltan la inseguridad frente al incremento de la delincuencia.

Uno de los resultados de esta encuesta que resultan interesantes se relaciona con la percepción de los uruguayos en cuanto a un incremento en el acceso a bienes materiales. Efectivamente, más de la mitad de los entrevistados declara haber accedido al videogramadora, un 40% a la vivienda, una tercera parte a la heladera con freezer, un 26% al auto propio, una quinta parte al horno microondas y un 7% al lavavajilla. En algunos casos las cifras declaradas pueden exceder la realidad, pero no dejan de expresar un importante cambio en este aspecto. De todas formas, la situación muestra asimetrías importantes entre los sectores sociales. Los estratos medios son los que han incremen-

### SITUACIÓN DE LA FAMILIA COMPARADA CON 10 AÑOS ATRÁS

Residencia	Montevideo	Interior	Total
Mejor	34	36	35
Igual	28	33	30
Peor	37	25	31
No contesta	1	6	4
Total	100	100	100

### ACTUALMENTE ¿QUÉ COSAS POSEE QUE ANTES NO TENÍA?

	%
Video	53
Casa propia	40
Freezer	33
Auto	26
Microondas	20
Lavavajilla	7
No contesta	5

**¿EN QUÉ ASPECTOS  
ESTÁ MEJOR SU FAMILIA?**

**Residencia**

	Montevideo	Interior	Total
Todo	18	13	15
Económico	42	29	34
Más confort	16	16	16
Trabajo	7	11	10
Casa propia	3	3	3
Relaciones sociales	0	6	3
Salud	2	2	2
Familiarmente	0	4	2
Seguridad/Estabilidad	2	1	2
Créditos	0	1	1
Más tiempo libre	0	1	1
Espiritualmente	0	1	1
Educación	0	1	1
Otros	6	0	2
No contesta	4	11	7
Total	100	100	100

do en mayor proporción la tenencia de ciertos bienes materiales, mientras que los sectores más bajos lo han hecho en mucho menor medida y los altos en algunos bienes específicos en la medida que a otros ya habían accedido diez años atrás.

Pd

Juan Carlos Doyenart  
Director de Interconsult

**EN QUÉ ASPECTOS  
ESTÁ PEOR SU FAMILIA?**

**Residencia**

	Montevideo	Interior	Total
Económico	50	37	44
Desocupación	10	12	11
Seguridad/Delincuencia	16	6	11
Mucho trabajo	7	8	7
Impuestos	2	2	2
Salud	2	2	2
Educación	2	1	1
Vivienda	0	3	1
Relaciones sociales	2	0	1
Política	1	1	1
Separación familiar	0	1	1
El país	2	0	1
Otros	4	1	2
Todo	1	2	1
No contesta	2	22	14
Total	100	100	100

**FICHA TÉCNICA**

Encuesta realizada por Interconsult, entre los días 31 de octubre y 11 de noviembre del presente año, sobre una muestra probabilística de 403 hogares de Montevideo, y 400 hogares del interior urbano, dirigida a personas de ambos sexos, de 17 años o más.

**INDICECOFAC****Servicios del hogar****CALIFICACIONES PROMEDIO, SEGÚN FRECUENCIA DE USO****Frecuencia de uso**

	Muy frecuente	Poco frecuente	Normal	Total	Saldo (*)
Carpintero	7,8	6,8	6,2	6,9	0

(\*) El saldo es la diferencia porcentual entre quienes consideran que el servicio está mejor y quienes consideran que ha empeorado.

**CON QUÉ FRECUENCIA UTILIZA****Carpintero**

Muy frecuente	10
Poco frecuente	39
Nunca utiliza	51
Total	100

# INDICECOFAC

Un aporte de Cofac a la calidad de servicios en nuestro país.

 COFAC  
MÁS QUE UN BANCO

SEGÚN EL METEORÓLOGO MARIO CAFFERA,  
“PARA VATICINAR SEQUÍAS HAY TIEMPO”

# Tiempo loco

De los efectos de ‘El Niño’ a la acción de ‘El Hombre’



Después de un otoño con sequía y una primavera con inundaciones, todo parecía indicar que El Niño había llegado a Uruguay. La población conoció así un fenómeno que existe desde tiempos inmemoriales pero desde hace pocos años es objeto de investigaciones científicas. Sin regularidad pero con señales que permiten preverlo con antelación, este fenómeno climático surge en el Océano Pacífico extendiéndose desde la costa australiana hasta la franja que abarca desde el sur de Estados Unidos hasta el sur de Chile.

Cada determinada cantidad de años una masa de agua cálida, grande como el territorio de Brasil, se desplaza acercándose a la costa sudamericana. Esta corriente comienza cuando disminuyen los vientos que normalmente soplan de Este a Oeste, a través del Pacífico, a lo largo del Ecuador desde América del Sur a Indonesia. Normalmente estos vientos actúan amontonando agua tibia en el Pacífico occidental, lo que provoca un calentamiento de la superficie del mar, pero al amainar los vientos disminuye el agua cálida acumulada en Indonesia y ésta

vuelve a cruzar el Pacífico alojándose nuevamente en América del Sur. En síntesis, la corriente de El Niño actúa sobre los puntos cálidos del océano responsables de proporcionar la energía térmica que dirige la evaporación, controlando el regulamiento de las nubes y tormentas en los alrededores sin olvidar la vital trascendencia de su papel en la dirección de la circulación atmosférica del planeta.

Pronósticos que se han hecho públicos recientemente indicaban que, después de un período de inundaciones provocado por la corriente de El Niño, vendrá

corriente de La Niña seguida de sequías. El fenómeno de La Niña implica que el Pacífico ecuatorial central vuelve a tener temperaturas frías mientras que el Pacífico al norte de Australia hacia temperaturas calientes, superiores a lo normal. Esto afecta al continente insular que se ubica al norte de Australia y comprende las islas Borneo y Nueva Guinea hasta el sur de las Filipinas, que habitualmente tienen una presencia de bolsón de aguas calientes. A esto se le agregan vientos del este en todo el Pacífico ecuatorial que inhiben el calentamiento de las aguas en la costa peruana o en el centro del Pacífico provocando la deficiencia de precipitaciones.

### meteólogo Mario Caffera y la sequía

"Los que siguen el resultado de los modelos que aparecen en Internet a veces han pronosticado, como en el año 93, una Niña para ese año que recién se dio en el 95 o 96. Es decir, los modelos están sujetos a error. En asuntos como la sequía, en los que hay indicadores locales que aparecen con suficiente anticipación, habría que proceder con muchísima más cautela. No es un aviso de temporal, de tornado o de granizo al cual más le errarle si ello implica que la gente esté prevenida. En estos casos las consecuencias del alarmismo son, a veces, peores que no adelantarse tanto a los acontecimientos", afirmó Mario Caffera, asesor de la Dirección Nacional de Meteorología, donde es parte de la Facultad de Ciencias y coordinador del Grupo de Seguimiento de la Sequía.

Este núcleo, creado con motivo de la sequía vivida este otoño, presenta al Sistema Nacional de Emergencia, que funciona en el Edificio Libertad bajo la coordinación del general (R) José Bonifacio, un informe quincenal en el que se pronostican fenómenos para un período próximo de 15 a 45 días. Desde los primeros días de mayo, representantes del Grupo de Seguimiento de la Sequía se reúnen con un grupo interinstitucional en Argentina y discuten las tendencias para el mes, luego de lo cual realizan un esbozo, de carácter experimental. Ese esbozo se constituye teniendo en cuenta la información de tiempo en el país, se realiza una proyección de 15 a 45 días según las circunstancias y se analizan todos los modelos cuyas salidas parecen en Internet, alguna información adicional del Cono Sur y alguna evolución de los campos atmosféricos globales, de América del Sur y adyacencias.

Después de declararse el 96 como un año con Niño, se esperaba para julio de este año la mayor cantidad de días con precipitaciones. En cuanto a la cantidad de precipitaciones mensuales, la Dirección Nacional de Meteorología detectó un desfase de cuatro a cinco meses en la señal entre el fenómeno de El Niño y las lluvias caídas sobre el país. Esto provocó una mayor cantidad de precipitaciones en el norte del país, más débiles en el centro y prácticamente nulas en el sur.

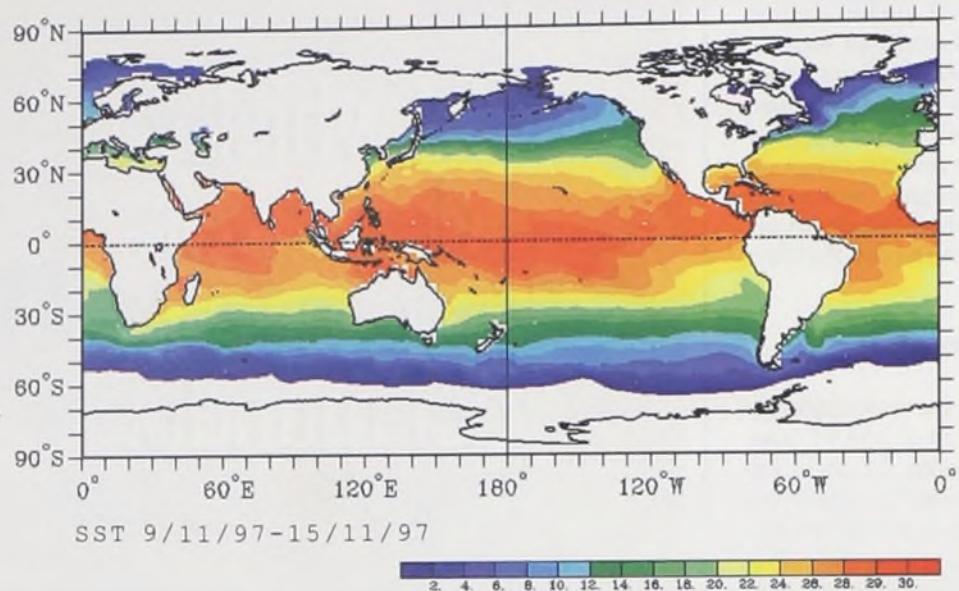
### El calentamiento global y otras anomalías

Pero no todos los trastornos climáticos que está viviendo el planeta son culpa de El Niño o La Niña. El calentamiento global y las variaciones normales que el clima siempre ha tenido también participan de las anomalías actuales.

Como explica Caffera, "El comportamiento a nivel oceánico y atmosférico en la península antártica también puede ser uno de los factores que están influyendo en los índices de precipitaciones. Hay que aclarar que no todas las sequías tuvieron que ver con La Niña o El Niño. Por ejemplo, las sequías de los años 43 o 47, que

El whisky  
de mayor  
crecimiento  
del mundo.





**El satélite NOAA muestra las altas temperaturas de la superficie del mar que llegan a alcanzar los 30° en el norte de Australia, Borneo y Nueva Guinea hasta el sur de las Filipinas. En la infografía se puede ver el alejamiento de las corrientes cálidas de la costa ecuatorial, hecho que ha motivado la afirmación de la inminencia del fenómeno de La Niña.**

se recuerdan como las peores, no sucedieron en años Niña o Niño, ni lo eran el año que le seguía o precedía. Y en el caso de las inundaciones del 59 tampoco. De manera que con el asunto de las 'teleconexiones' sobre fenómenos que ocurren en el Pacífico ecuatorial habría que ser bastante cautos. Para decirlo de una manera bastante ilustrativa: quienes van a vivir o no con La Niña y El Niño son las islas de Australia, Nueva Guinea y las zonas cercanas, acompañadas del *happening* en vivo en toda la franja intertropical. Pero nosotros esas cosas las vemos por TV. Como en el progra-

ma de Susana Giménez o de Rubén Rada: a veces nos llaman y participamos, y a veces no."

Competiendo con El Niño y La Niña, el calentamiento global es otra de las grandes preocupaciones climáticas cuyas peligrosas consecuencias ya han impulsado una cumbre que reunirá el próximo mes en Kioto a representantes de 150 países (ver nota).

Los gases componentes de la atmósfera que absorben parte del calor de la energía solar y hacen que el clima del planeta sea confortable son una porción de los llamados gases invernaderos. La actividad indus-

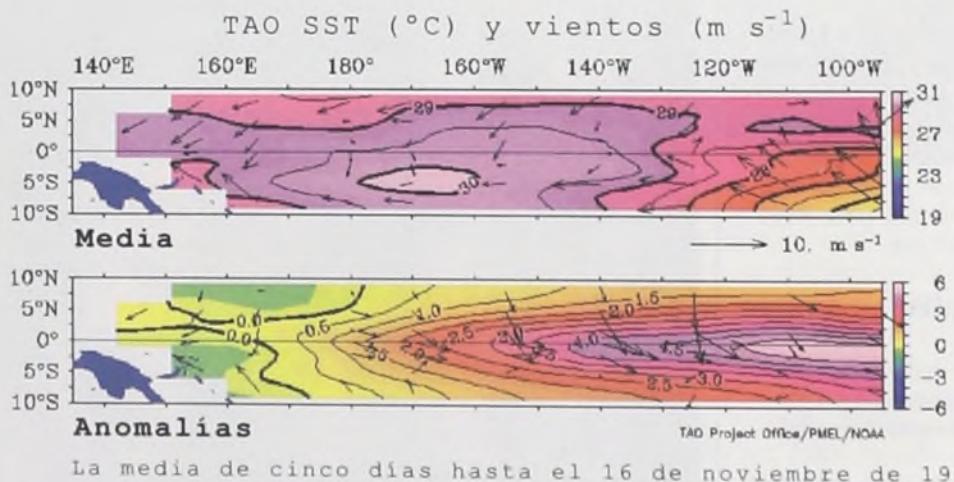
trial, las nuevas tecnologías y el aumento de la población mundial han producido incremento en las emisiones y concentraciones atmosféricas de gases de efecto invernadero introduciendo nuevos tipos de gases originados en actividades humanas. Al aumentar las concentraciones de dióxido de carbono, crece la capacidad del aire para absorber mayores cantidades de radiación terrestre dejando escapar hacia el espacio una menor cantidad de calor, lo que ha provocado que la temperatura global media haya aumentado casi un grado en el último siglo.

Los efectos del calentamiento global a largo plazo, de diez a veinte años, para la región ya se ha podido percibir algunas modificaciones. "Existe un aumento general de las precipitaciones estivales y una disminución de las precipitaciones de invierno en algunas regiones del Cono Sur que podrían estar vinculados al calentamiento global o podrían ser una fluctuación de largo período normal del clima. Los países limítrofes han tenido consecuencias bastante espectaculares, como el corrimiento de la frontera agrícola argentina unidos a 400 kilómetros en la zona semiárida. Hace 30 años nadie pensaba en cultivar extensamente en la provincia de la Pampa como se está haciendo ahora. En nuestro país hemos tenido un sensible aumento de las precipitaciones en largo período, en promedio 10 días móviles de diez años. El hecho de que haya un retroceso de un 94% de los glaciares continentales en el mundo entero es uno de los signos del calentamiento global, pero no es la primera vez que eso sucede. Hay que saber que estas hipótesis son bastante serias, pero aún no pasan de ser hipótesis", expresó Caffera.

### Probabilidad de que febrero sea lluvioso

En cuanto a los pronósticos para los próximos meses, el asesor de la Dirección Nacional de Meteorología sostuvo que es probable que algún mes del verano no sea seco. Pero sostuvo que para afirmarlo con exactitud es necesario esperar a 45 días antes de la fecha del pronóstico. Caffera agregó que es normal y conocido por las estadísticas ya disponibles que febrero puede llegar a ser un mes lluvioso, pero afirmó que "lo vamos a confirmar en la fecha, todavía tenemos dudas".

Con respecto a la sequía anunciada para julio, Caffera manifestó: "Preferimos ser conservadores y decimos que para vaticinar sequías es necesario tener mucha información. En general en el país pueden suceder las generales de la ley: donde llovió más, donde va a haber más sequía, y al revés."



**Las infografías permiten observar al 16 de noviembre las temperaturas medias de la superficie del mar y los vientos alisios que intervienen en el desplazamiento del agua. Comparando con la infografía de anomalías, se observa el aumento del tamaño de las flechas indicando la acción de los vientos que impulsan la corriente de aguas cálidas hacia el Pacífico Sur.**

# III FESTIVAL DE LUCHA MUNDIAL CONTRA EL SIDA



30 DE NOVIEMBRE DE 1997 - TEATRO DE VERANO - 18 HS.



## POR LOS NIÑOS

Actuarán:

WASHINGTON CARRASCO Y CRISTINA FERNANDEZ  
BRAULIO LOPEZ  
JOSE "PEPE" GUERRA  
KARIBE CON K  
LOS NAUFRAGOS (ARGENTINA)  
ORQUESTA JUVENIL DEL M.E.C.  
CORO DE NIÑOS DEL INAME  
LA TRIBU DE ROSA LUNA  
RULITO LUNA (SHOW INFANTIL)  
LA CHARANGUITA  
GRUPO TREBOL  
KIMBA CON K  
"MICHAEL JACKSON"

**ENTRADA  
LIBRE**

Apoyan:

ANEP-CODICEN ■ INAME ■ INJU ■ I.M.M. ■  
COMISION NACIONAL DE EDUCACION FISICA ■  
FUNDACION ESPERANZA ■ ASEPO ■ AMEPU ■  
CRUZ ROJA ■ ANAIF ■ IELSUR ■ FUNDACION EHRLICH ■  
FRANSIDA ■ AMULP ■ MUCAM ■ CEDINA ■ IDES ■  
SESSEX ■ SUS ■ PEPSA ■ SIDA-Durazno ■

Auspician:

BPS ■ ANTEL ■ BALDIVIA ■ LAB. GLAXO - WELLCOME ■  
LAB. SCHERING ■ LAB. ROCHE ■ LAB. ROEMMERS ■  
Preservativos AMOR ■ Preservativos PREVERTOR ■  
Preservativos ANDROPLUS ■ Preservativos CORONET ■  
Diario EL PAIS ■ PUBLIBUS ■



DIRECCION  
PROMOCION  
DE SALUD

**MINISTERIO  
DE SALUD PUBLICA**  
*Viva la salud*

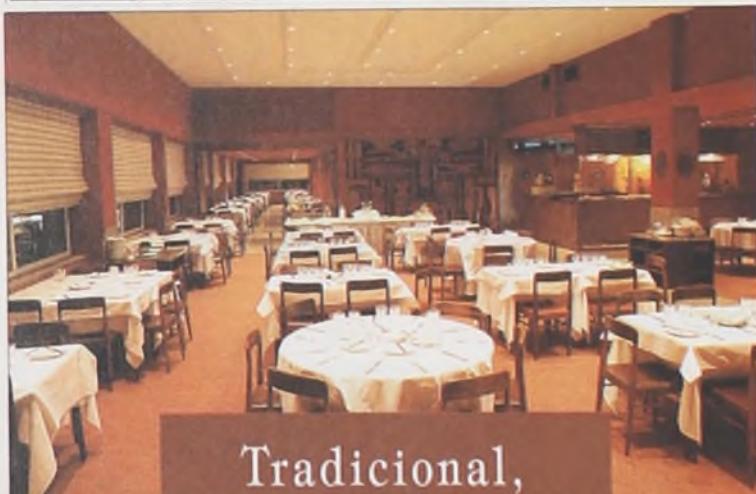
# Clima caliente en Kioto

Entre el 1 y el 10 de diciembre la salud del mundo entero estará en juego en la Cumbre de Kioto, Japón. La instancia es clave, porque representantes de 150 países debatirán y negociarán cuál debe ser la estrategia a seguir para detener el calentamiento global del clima, es decir, para reducir las emisiones de los gases que producen el 'efecto invernadero', culpable del aumento de las temperaturas mundiales.

En esta reunión de la Convención de las Naciones Unidas sobre Cambio Climático –la de mayor trascendencia desde la Cumbre de Río en 1992– las delegaciones deberán tomar resoluciones con un molesto puñado de documentos científicos sobre la mesa. Entre ellos están las conclusiones a las que llegaron los 2 500 científicos más destacados en el tema –incluidos 98 premios Nobel en disciplinas científicas– que se reunieron en el Panel Intergubernamental para el Cambio Climático (IPCC) convocado por la ONU. Ellos afirman que "el conjunto de las observaciones realizadas indica que se puede percibir una clara influencia humana sobre el clima global" y auguran que las temperaturas medias del planeta aumentarán entre 1 y 3,5 grados centígrados de aquí a cien años, lo que supone el calentamiento más rápido registrado en los últimos 10 000 años.

## Cuando el Río suena

De la Cumbre de Río surgió un compromiso para re-



**Tradicional,  
pero totalmente  
renovado**

Morini, nuestro tradicional restaurante, reabrió sus puertas completamente renovado. Una nueva carta, integrada a un agradable ambiente, exquisita atención y la doble ventaja de una excelente ubicación y estacionamiento gratuito y vigilado. Para un exitoso almuerzo de negocios o una íntima cena con la familia o amigos, la opción es Morini.

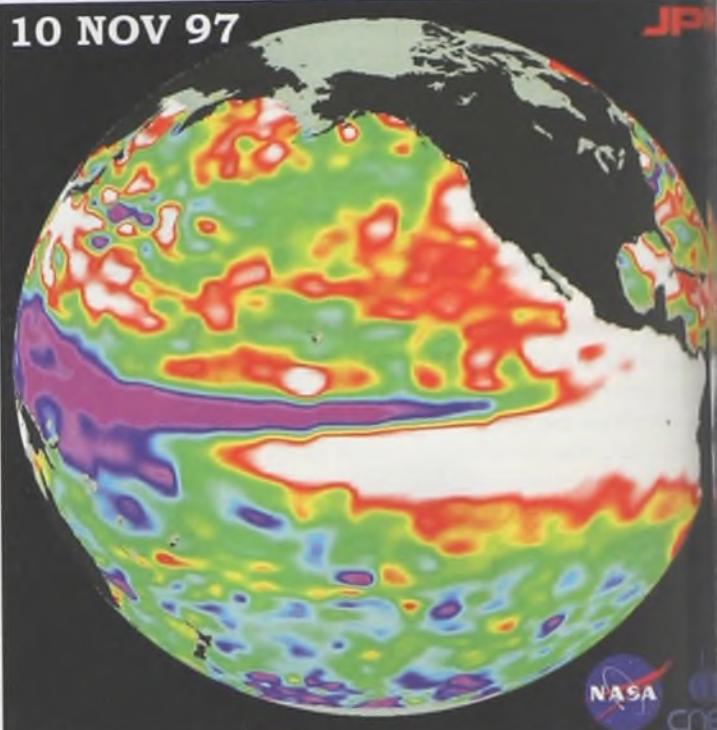
Desde 1854, lo mejor de ayer, hoy y siempre.

**RESTAURANTE  
'MORINI'**

Ciudadela 1229 - Tel.: 95 97 33 - 95 97 48 - Montevideo

RJ: 44 28 de noviembre de 1997.

10 NOV 97



Esta imagen del Océano Pacífico fue tomada por el satélite Topex/Poseidón. El volumen de calor extra (en blanco) continúa creciendo, especialmente en el área comprendida entre los 15° de latitud Sur y los 15° de latitud Norte en el Pacífico oriental. El área cubierta por la masa de agua caliente es aproximadamente una vez y media la superficie de los Estados Unidos. (Reuters)

ducir en el año 2000 las emisiones de gases a los niveles que registró el año 1990. Sin embargo, y a pesar de que ya suman 170 los países que han firmado el acuerdo, la meta no se cumplirá.

Varios son los países que llegan a Kioto con la intención de aplazar esa fecha, aunque las propuestas difieren tanto como las responsabilidades.

EE UU es responsable del 23% de las emisiones totales, los países de la Unión Europea del 15% y Japón del 5%.

De cara a la Cumbre, los países parecen estar abocados en tres grupos: los países del Sur en vías de desarrollar los países industrializados del Norte; y los países exportadores de petróleo y otros combustibles fósiles. Los del Sur ven el cambio climático como un problema mundial causado por el Norte industrializado –una postura compartida con los ambientalistas– y, por lo tanto, consideran que debe ser el Norte quien soporte el mayor peso a la hora de enfrentar el problema.

Por su parte, la mayoría de los países industrializados temen las consecuencias económicas de cualquier acción, pero también acepta mayormente que sus emisiones hasta ahora han sido el principal factor que contribuyó a precipitar la necesidad de un convenio.

Los países del Este europeo, denominados "economías en transición", han adoptado un papel más bien de oyente.

las negociaciones. El colapso de sus tigas industrias ha resultado en una dinámica reducción de las emisiones de gases de invernadero desde finales de los 80, aunque existe un claro potencial para un nuevo crecimiento.

Los países productores de petróleo, principalmente encabezados por Arabia Saudita, no están, por lo general, a favor de la Convención, y a lo largo de los últimos cinco años han dedicado mucho tiempo y esfuerzo a retrasar las negociaciones.

Los norteamericanos llegan con la presión del sector energético del país, que ha financiado estudios que sostienen que con la reducción drástica de las emisiones de dióxido de carbono se producirá también una disminución de hasta el 2% del crecimiento económico de la industria en el país junto a fuertes incrementos en el precio de la gasolina.

#### ormenta a la vista

Estados Unidos, el país más influyente a la hora de las decisiones, anun-

cio que se compromete a reducir sus emisiones en el 2010 hasta el nivel de 1990. Esta propuesta chocará con la que respalda la Unión Europea, que propone bajar para ese año un 15% de las emisiones también respecto a 1990.

Los grupos ecologistas del mundo, que primero festejaron que la misma ONU haya asumido un problema denunciado por ellos y luego adoptaron una actitud pesimista con respecto a los acuerdos que se puedan alcanzar en Kioto, ya han comenzado a instrumentar sus protestas.

Aunque aún no se conoce con absoluta certeza la variedad de consecuencias que traerá el calentamiento global, los científicos suponen que se puede esperar que en algunas zonas del planeta haya escasez de alimentos, que en muchas zonas costeras la crecida del mar sumerja tierras hoy habitables por el hombre y que los recursos de agua se vean afectados al modificarse las frecuencias de las precipitaciones y de la evaporación. Y agregan que todo esto será mucho peor para las zonas más vul-

nerables, es decir, las más pobres.

En Kioto el debate tendrá demasiados ingredientes como para que se llegue fácilmente a un acuerdo auspicioso. Además de las razones científicas, pesarán las políticas y fundamentalmente las económicas. Valga como ejemplo lo que le ocurrió a Benjamin Santer, el científico estadounidense que redactó el informe del IPCC acerca de la responsabilidad del hombre en el cambio climático. Según la revista científica norteamericana *Nature*, Santer fue acosado "con llamadas telefónicas nocturnas". Según Tim O'Riordan, responsable del artículo en cuestión, "la política del cambio climático está embebida en instituciones cuya supervivencia depende de una economía y una política que crea el cambio climático" y los acosadores son "los opulentos intereses del grupo de presión de los combustibles fósiles".

O'Riordan afirma además que la oferta que EE UU llevará a Kioto "está muy por debajo de los deseos de la comunidad científica".

PI

ADS/MOLIA

## Camioneta

Armada e importada totalmente de origen.

Cabina standard o doble cabina.

Nafta o diesel.

Motor 2500 cc. multivalvular exclusivo.

Dirección hidráulica de serie.

# Unica japonesa de verdad.

Desde U\$S 17.480 + IVA

Totalmente financiada hasta 60 meses en

**Silva y Rocca**

con 2 años de Garantía.

Cerro Largo 907 Tel.: 902 29 49



## PREOCUPAN A LAS AUTORIDADES CASOS EN NIÑOS Y ALTO NÚMERO DE HUÉRFANOS

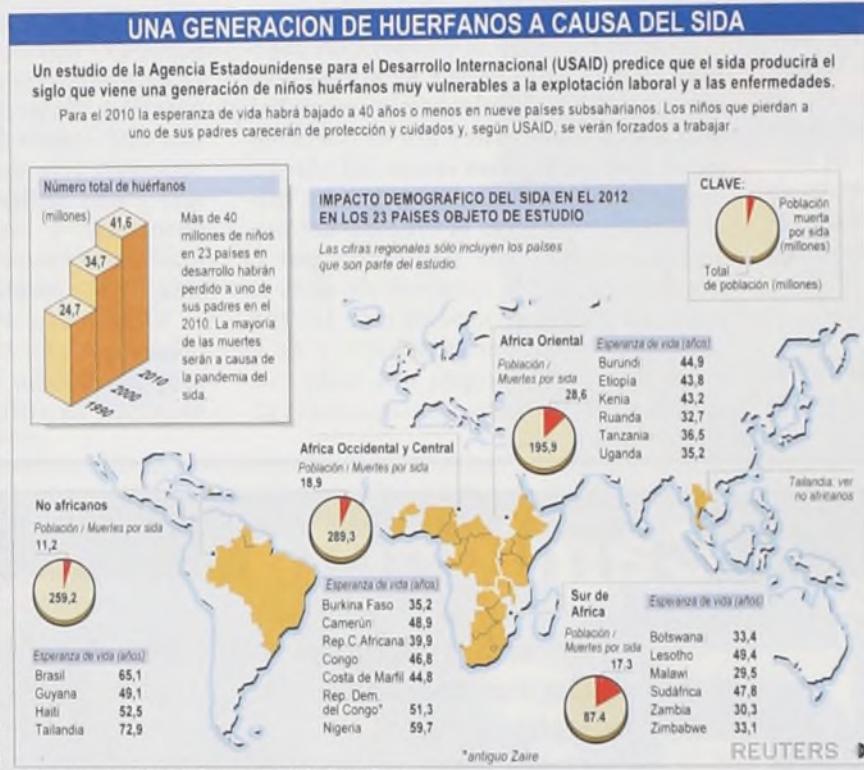
# Sida: nuevas drogas inciden en descenso de mortalidad en Uruguay

Los datos recabados por el Programa Nacional de Sida en el correr de 1997 indican que la mortalidad en Uruguay a causa de esta enfermedad ha descendido un 53%. Margarita Serra, directora del programa dependiente del Ministerio de Salud Pública (MSP), aseguró que la reducción de los índices de mortalidad responde "a los 15 meses de tratamientos con drogas antirretrovirales, dobles y triples, las que han dado muestras efectivas de mejorar la calidad de vida de los enfermos".

Hasta el 31 de octubre pasado, fueron 281 los nuevos casos de VIH positivo detectados en el correr del año, 139 de ellos de sida. Los fallecimientos en los diez primeros meses del año ascendieron a 43. "Si comparamos el primer semestre de 1996, en el que fallecieron 50 personas, con el primer semestre de 1997, en el que fueron 24 los decesos, podemos inducir que al finalizar el año llegaremos a la mitad de las muertes que hubo año pasado", declaró Serra.

La experta señaló que la transmisión sexual sigue siendo la primera causa de contagio (70%) en el presente año, en tanto un 26% padece el VIH positivo por consumo de drogas vía sanguínea, y un 4,6% debido a la transmisión madre-hijo. En los demás casos no se ha determinado la vía de contagio.

En líneas generales, el Programa Nacional de Sida ha detectado desde la aparición de la enfermedad en el país, 2 411 casos de VIH positivo, 979 de los cuales son enfermos de sida y 519 fallecieron.



### Niños con sida

Los casos pediátricos son una de las preocupaciones principales del Programa Nacional de Sida, ya que en Uruguay se conocen 54 casos en menores y los fallecidos a la fecha ascienden a 25. A pesar de ello, 240 niños están "en seguimiento".

to", indicó Margarita Serra. "No sabemos si van a ser positivos o no; hasta los dos años de vida se miden los anticuerpos de la madre, pero no lo del chico. Éstos tienen un 70% de probabilidades de no contraer el virus", recordó profesional.

Otro tema que comienza preocupar en nuestra sociedad, pero que en el mundo es una realidad (ver infografía), tiene que ver con los 500 niños uruguayos que son huérfanos a causa de esta enfermedad —se toman como indicador los menores de 14 años que han perdido a uno o a ambos padres como consecuencia del virus—.

En cuanto a los últimos avances científicos puestos en práctica, Serra recordó que las once drogas conocidas y utilizadas a escala mundial, Uruguay cuenta con diez, "pero

atrás en unas jornadas académicas ya se presentó la droga que faltaba, el Nelfinavir, un inhibidor de proteasa que será usado en niños pero que también llegará para la población adulta". Esta droga de avanzada aumenta la sobrevida y la calidad de vida de los enfermos, y disminuye las enfermedades oportunistas y las internaciones.

### Lunes 1 de diciembre: Día Mundial del Sida

Con una cadena humana formada por 5 mil personas, que se desplegará desde Kibón hasta la Plaza Gomensoro, darán comienzo el domingo 30 a las 16.00 horas las actividades planificadas para conmemorar el Día Mundial de la Lucha contra el Sida. A ello se sumarán los 3 mil balcones con lazos rojos de solidaridad que, repartidos por liceales, acompañarán la cadena humana a lo largo de la Rambla. A la hora 18, se realizará el clásico festival en el Teatro de Verano en el que participarán artistas nacionales y extranjeros. Margarita Serra recordó además que el lunes 1, a las 11 horas, el MSP entregará diplomas a los voluntarios de las campañas llevadas a cabo por el Programa Nacional de Sida.

CHAT



Susana Giménez

EL SITI

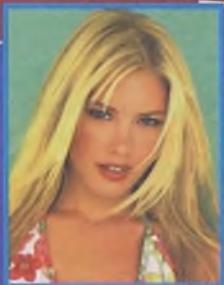
Tu lugar en Internet

TU PAGINA EN  
INTERNET ¡GRATIS!

[www.elsitio.com](http://www.elsitio.com)

[www.elsitio.com.ar](http://www.elsitio.com.ar)

proximamente en Uruguay



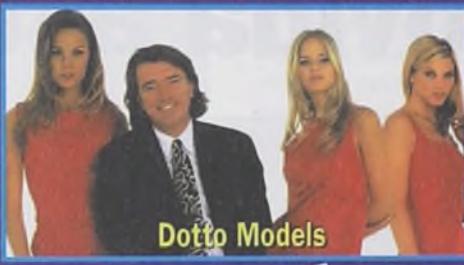
Valeria Mazza



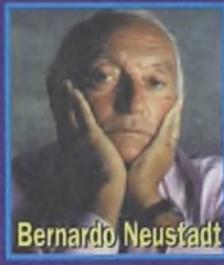
Julio Bocca

NETURE

Fotografías, Top Models  
by Chino Moro



Dotto Models



Bernardo Neustadt



F1



Jorge Da Silveira

Julio Cesar Gard

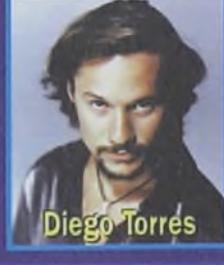
Dr. Alfredo Etchandy



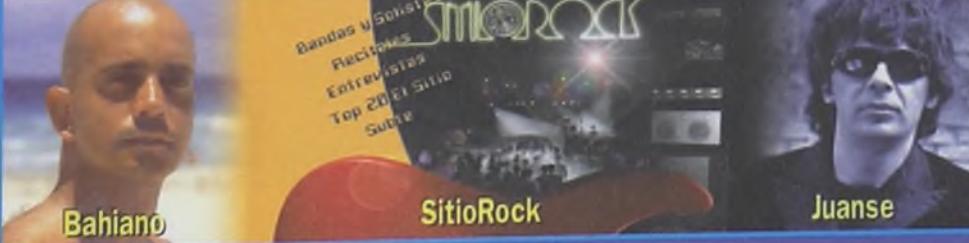
Mateyko



Macaya Márquez



Diego Torres



TODA LA ACTUALIDAD EN  
**Click**  
magazine  
BUENOS AIRES

Ganate una  
**IMPRESORA COLOR**  
entrando a  
[www.elsitio.com/promo](http://www.elsitio.com/promo)

QUAKE  
JUGA EN RED

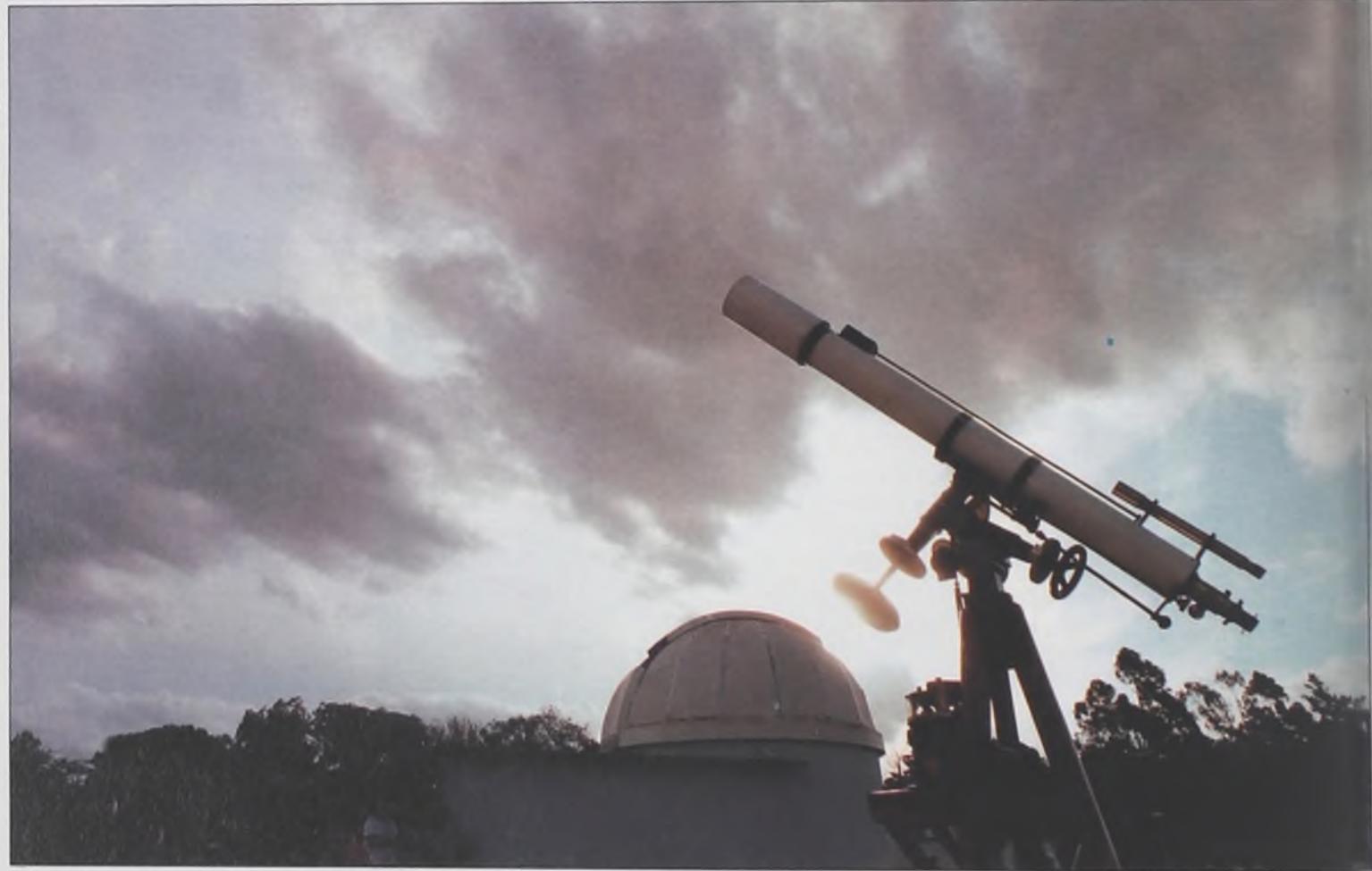
planeta  
ENCUESTAS Y JUEGOS CON  
PREMIOS

¡Y MUCHO  
MAS...!

CENTENARES DE AFICIONADOS EXPUSIERON SUS TELESCOPIOS ARTESANALES E INDUSTRIALES EN EL OBSERVATORIO 'LOS MOLINOS'

# La movida astronómica

Fotos: José Pampin



La elección de un buen asentamiento para ubicar un observatorio astronómico implica buscar un lugar alto, en lo posible dejando las nubes por debajo, poca humedad que permita una atmósfera más fina –y por tanto una visión clara–, escasas lluvias y una gran cantidad de noches despejadas en el año. “Hay que tener en cuenta que el costo operativo de un telescopio grande es de miles de dólares por noche, por ello la importancia de ubicarse en un buen lugar”, explica Rubén García, docente del Observatorio Astronómico Los Molinos, ubicado en la zona rural norte de la capital, a pocos kilómetros de Av. Garzón y Camino Uruguay.



El telescopio de la Facultad de Ciencias en Los Molinos.

Al quedar algo radiado el Observatorio del Planetario Municipal por las luces de la ciudad (principalmente las del Estadio Centenario), las dos hectáreas de Los Molinos han centralizado gran parte de la actividad científica astronómica del país, a lo que se sumó as atrás el Festival Astronómico organizado por investigadores, docentes y aficionados nu-

cleados en la Sociedad Uruguaya de Astronomía, la Asociación de Aficionados y la Red de Observadores.

“Éste es el mejor lugar en Montevideo –dice García en referencia a Los Molinos–. De acá han salido muchos datos en los últimos tiempos tratando de llenar un vacío de información astronómica que tiene el público”.

## Concursos cósmicos

El primer filón de la luna al cambiar de fase es uno de los concursos más populares entre los astrónomos. Ello no sólo requiere observación y destreza sino además “una buena cuota de suerte”, dicen los aficionados. Al igual que esta competencia, muchas otras se realizan entre quienes hacen de esta ciencia un hobby o una profesión. En Estados Unidos son conocidos los concursos de búsqueda de estrellas durante el día, premiándose a quien observe la primera antes de la caída del sol.

También está la llamada ‘maratón Messier’, que lleva el nombre de un astrónomo que, cansado de confundir cometas con otros objetos nebulosos, catalogó a estos últimos. Actualmente se sigue usando este catálogo para filtrar el cúmulo de informaciones acerca de ‘nuevos cometas que no lo son’, así como para planificar esta especie de rally cósmico en el cual se persigue ubicar estos objetos o parte de ellos en el menor tiempo posible.

## Verano Aventura. Cuatro meses de deportes y actividades al aire libre para sus hijos.

Con Verano Aventura sus hijos podrán hacer gimnasia, piscina y deportes. Participarán en excursiones, actividades en la playa y campeonatos. También habrán fiestas y actividades familiares. Podrán venir chicos de 2 a 17 años. Verano Aventura tiene una duración de cuatro meses e inscribiéndose antes del 15 de diciembre uno será gratis. Infórmate por el teléfono 400 1116 de Unidad Centro, Colonia 1870 o por el teléfono 600 6854 de Unidad Portones, Esther de Cáceres 5678.



co en general, como el caso del Shoemaker-Levi, el cometa Yukutak en febrero del año pasado, o el Hale-Boop, cometa muy brillante que se vio mejor desde el Norte."

Como todos los observatorios del mundo, Los Molinos mantiene una rutina de observación de asteroides y cometas, produciendo datos que son reportados a centros internacionales.

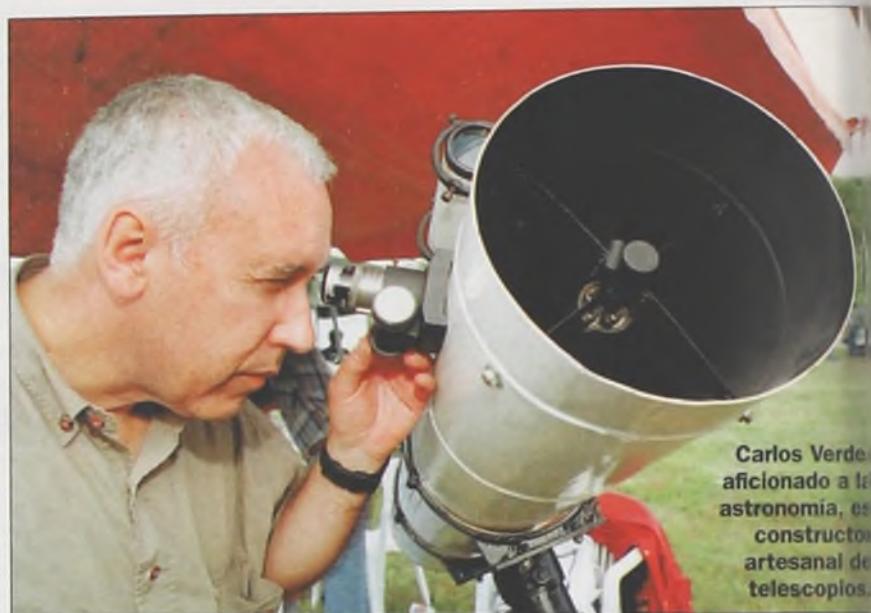
### Los cometas son descubiertos por aficionados

La gran mayoría de los cometas son descubiertos por aficionados con sus telescopios caseros o industriales (que no siempre son mejores que los anteriores), amateur que no obtienen remuneración alguna por ello. Los profesionales no pueden dedicar el tiempo de los grandes telescopios a la búsqueda de objetos, y por ello los aficionados tienen aquí un inmenso campo de investigación.

Carlos Verde construyó su propio telescopio al igual que la inmensa mayoría de los amateur uruguayos presentes en esta "movida científica". Para él lo importante es la experiencia, "la montura" y "el espejo refractor, que es lo más caro".

Los expertos indicaron que los telescopios medianos y grandes tienen dos sistemas ópticos: el principal –el instrumento en sí–, que en general tiene un campo de observación pequeño que dificulta ubicar la zona de cielo que se quiere observar, y un pequeño telescopio adosado al lado del tubo –el llamado buscador–, con un campo visual más grande.

El Festival Astronómico dio cabida a innumerables manufacturas



Carlos Verde, aficionado a la astronomía, es constructor artesanal de telescopios.

caseras e industriales que posibilitaron al público asistente la observación hasta pasada la medianoche.

"Hoy no tenemos luna porque estamos en cuarto menguante –informó García entrada la noche–, pero vamos a tener constelaciones del sur como La Cruz del Sur, La Mosca, El Cofre de Joyas, que es un cúmulo estelar abierto con estrellas de muy variados colores, el Sac de Carbón, que es una nebulosa oscura, además de un sinnúmero de objetos y constelaciones como la del Centauro. Planetas tendremos todos menos Plutón."

### "Volcar el telescopio por la ventana"

La idea del Festival fue la de exponer al público el instrumento con que los expertos y los aficionados se manejan en Uruguay: los telescopios fijos en su construcción, bajo sus cúpulas, además de los portátiles pertenecientes a particulares.

"La finalidad del evento es volcar la astronomía a las masas. De cada diez personas hay ocho que dicen que siempre les interesó la astronomía. Quisimos por tanto volcar el telescopio por la ventana, ir a la gente y que pueda llegar hasta aquí", recordó García.

El Festival contó además con una exposición de binoculares, muchos de ellos de gran potencia, y con la presencia de grupos anexos de investigación como el Instituto de Agrimensura de la Facultad de Ingeniería, que mostró posicionadores satelitales con los que se hacen determinaciones de coordenadas. También participaron grupos de radioaficionados que se conectaron con el exterior y con el interior del país desde Los Molinos.

Los expertos indicaron que "lo que la gente quiere es ver los telescopios portátiles y saber qué es tener uno. La gente compra lo que les dicen las ópticas. Tenemos, por ejemplo, en el predio un telescopio de última generación en el cual el dueño gastó miles de dólares por consejo de conocidos, y no lo sabe usar".

Los asistentes pudieron acceder también al instrumento principal de la Facultad de Ciencias: un telescopio reflector de 35 cm, con cámaras CCD (electrónicas que utilizan chips similares a los que emplean las filmadoras, los que logran lecturas más prolongadas en el tiempo) todo el equipo de computación que lo controla.

Se pudo visitar además el Observatorio Astronómico Octante, perteneciente a una asociación sin fines de lucro, con una estructura fija dentro del mismo predio Los Molinos, así como el futuro centro de Asociación de Aficionados a la Astronomía.

VEMOS  
más allá de  
la noticia.  
Leer  
**El Diario**  
tiene sentido.

## LA CUMPARSITA

# Un tango que se debatió en los estrados judiciales



Gerrado Matos Rodríguez.

En 1916, la playa de Capurro y el Prado constituyan los centros turísticos de una Montevideo retaca, aldeana, ignorante aún del significado de la palabra sobresalto. Entonces, ni siquiera se hablaba de 'turismo' sino de simple veraneo al que accedían los sectores pudientes que se refugiaban en residencias levantadas

bajo la impronta de las grandes mansiones europeas.

Pero, sobre la austera atmósfera del país entonces presidido por Feliciano Viera, aleteaban, como sobre el resto del mundo, las sombras de la Primera Guerra Mundial desencadenada tras el atentado de Sarajevo. Sin embargo, a pesar

de esa inquietud, algo iba a ocurrir al margen de acontecimientos políticos de trascendencia. Se trataba de un acontecimiento en apariencia nimio aunque significativo.

En la calle Ituzaingó, entre Reconquista y Buenos Aires, abría su sede la Federación de Estudiantes Universitarios



**La casa de la calle Nueva York al día de hoy.**

del Uruguay (FEUU). La comisión directiva presidida hasta ese entonces por Francisco Alberto Schinca había cesado en su mandato y era ahora Edmundo Castillo el encargado de regir sus destinos. Pero un signo negativo se abatía sobre la institución estudiantil: se debían muchísimos meses de alquiler y la situación no hacía más que agravarse. Para colmo, en los altos del inmueble cuyo alquiler permanecía impago, vivía el propietario, un señor apellidado Echeverrieto que, desesperado ante la bohemia estudiantil, había decidido tratar un embargo contra sus inquilinos.

Pero no era ése el único desvelo que turbaba la existencia de los universitarios. Por la misma fecha, la firma Castellano y Regules que les había suministrado el mobiliario también había iniciado un embargo por idénticos motivos: no había cobrado un peso.

Tras numerosas reuniones, la solución a las tribulaciones fiduciarias no surgía. Algún espíritu práctico, entonces, ideó un desesperado recurso que, aunque simple, se mostró eficiente. Consistía en aguardar el paso del tranvía de la línea 12 y, a su amparo, para que el propietario no di-

visara la maniobra, se trasladaban los muebles hasta un bar situado en la esquina y cuyo propietario se avenía a ocultar el cuestionado mobiliario.

Con despreocupación juvenil, para el Carnaval de 1917, Walter Correa Luna, integrante del núcleo universitario, compuso una letra que, con la música del tango *Cara sucia*, ridiculizaba el embargo de los muebles. Una comparsa, mayoritariamente integrada por miembros de la FEUU, comenzó a recorrer las calles de la ciudad entonando esa canción junto a otras de subido tono. Inopinadamente, aquella suerte de rondalla fue bautizada como *La Cumparsita*, ya que un mozo italiano de la vaquería del entonces Parque Urbano pronunciaba de ese modo el nombre del grupo.

La agrupación estaba integrada, entre otros, por un joven estudiante de arquitectura que, por entonces, contaba con 20 años de edad: Gerardo Matos Rodríguez. Era un abúlico estudiante que dedicaba más tiempo a humanas atracciones como el copetín, las diversiones y los fáciles amoríos y al que se le ocurrió escribir algo. No sabía mucho de música y menos aún anotarla sobre un pentagrama.

ma. Pero era optimista y tenía buen oí-

### El nacimiento ha sido...

Un buen día, Gerardo le solicitó a su hermana Becha que, mientras él se sentaba al piano y ensayaba algunos compases, ella los fuera transcribiendo sobre un pentagrama. Así se hizo y, de acuerdo lo relatado por Rosario Infantozzi, sobrina nieta de Matos, al finalizar la sesión Becha exclamó asombrada: "¡Por el amo de Dios, esto es un tango!"

Corresponde anotar que, entonces, esa música de rufianes orilleros no había ganado el prestigio que obtuvo más tarde en los salones europeos, y la reticencia social hacia sus compases era severa.

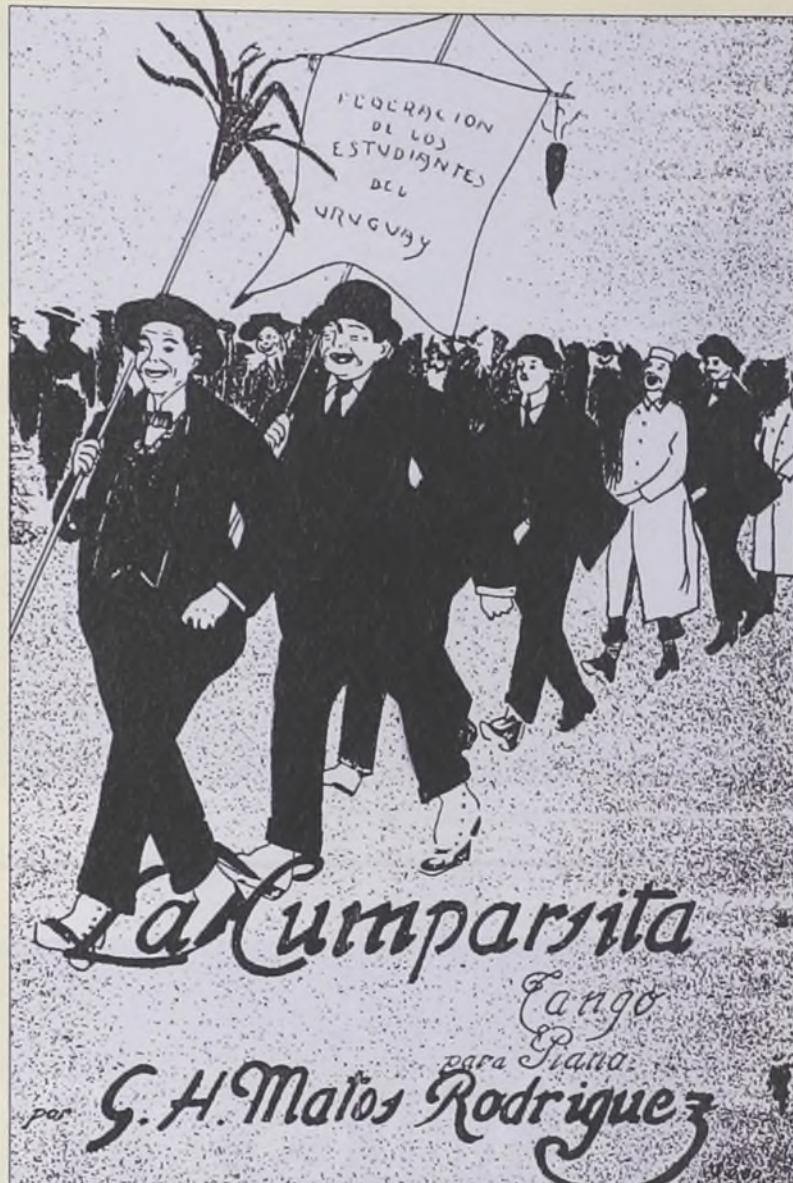
Matos Rodríguez llevó la partitura a los ensayos de la FEUU con vistas a la inminente Carnaval. Al terminar la ejecución se escucharon los primeros aplausos. Sobre todo entonces una discusión: ¿qué nombre debería llevar la pieza? La polémica no se extendió demasiado. Pronto hubo acuerdo en batizarla como rezaba un estandarte de la Federación: '*La Cumparsita*'.

Más tarde, el 19 de abril de 1917, Armando Matos, un amigo de Gerardo, se dirigió con la flamante composición al café La Giralda, ubicado en donde hoy se levanta el Palacio Salvo. Allí actuaba el célebre músico argentino Roberto Firpo. Éste le sugirió a Matos Rodríguez que introdujera algunos cambios en la partitura pero se comprometió a interpretarla. Le propuso, igualmente, que 'La Cumparsita' podía ser llevada a un disco bajo la condición de que el nombre de Firpo quedara estampado como coautor. Matos se negó a esa insólita condición pero hizo uso del primer consejo. Así, encargó a Carlitos Warren, amigo suyo y pianista en el cabaret Moulin Rouge, que realizará los arreglos que aseguraran la ortodoxia técnica de la pieza.

Esa misma noche, al ingresar al Moulin Rouge, Matos Rodríguez se sintió recorrido por un escalofrío: las notas que llenaban el recinto pertenecían a su tango. Las parejas seguían entusiastas la música sobre la pista de baile. El tango hubo de ser repetido varias veces. Era el comienzo de una larga fama. 'La Cumparsita' acababa de ingresar, a paso firme, en la historia hasta convertirse en una suerte de himno del tango. Sería el tango más famoso, sería grabado por orquestas de todas partes del mundo. Conocería la gloria a través del cine y del teatro, y una calle de Montevideo llevaría su nombre. Pero su largo tránsito supo inevitablemente de conflictos. Uno de ellos se desataría por la letra que le endosaran los argentinos Maroni y Contursi sin el consentimiento de Matos. La polémica tuvo como escenario los estrados judiciales, y el resultado fue asombroso.

### Un litigio flechado

Matos Rodríguez, años más tarde, se encontraba en París cuando recibió una increíble noticia: Pascual Contursi y Enrique Maroni, sin siquiera notificar al autor, habían modificado la música de 'La Cumparsita', le habían endilgado una letra y, por si fuera poco, le habían cambiado el título rebautizándola 'Si supieras'. La iniquidad le fue comunicada al autor por Francisco Canaro. Pero en la palestra judicial las cosas no resultaban tan



La carátula de la primera edición.

# VAYA DONDE BUDGET... BUDGET CAR RENTAL

Nuestro servicio se amplía día a día,  
para acercarnos a nuestros clientes:

**CON CALIDAD Y RAPIDEZ.**

- MONTEVIDEO: Central en Mercedes 935
- AEROPUERTO INTERNACIONAL DE CARRASCO

- COLONIA: Gral. Flores 91
- PIRIAPOLIS: Edificio La Riviera
- PUNTA DEL ESTE: 27 y Gorlero
- ...y próximamente:
- EN BUQUEBUS en Buenos Aires, Montevideo, Colonia y Piriápolis.
- Terminal Buquebus en Punta del Este
- Aeropuerto de Punta del Este

Consulte Nuestros Planes Promocionales.  
En Primavera Budget no cambia sus Precios de Inviero.



**Budget**  
Un mundo de diferencia  
Tel.: 902 53 53 Fax: 902 13 39  
0800 2343

En URUGUAY como en más de 150 Países del Mundo, la Primera Compañía Rentadora de Autos con más SERVICIOS.



Carlos Warren adaptó la pieza a la ortodoxia tanguera.

claras como el autor suponía. En efecto Matos había cedido sus derechos a la cas Breyer por la irrisoria suma de cincuent pesos y, por lo tanto, carecía de defensa legal alguna.

Años más tarde, Matos Rodríguez viajó a Buenos Aires y encargó su defensa a un abogado apellidado Calatayud. Al saber éste que la venta la había realizado Matos cuando apenas contaba con 19 años de edad fundó que la operación era nula por tratarse de un menor de edad.

En junio de 1926, el autor de 'La Cumparsita' elevó una nota a la Sociedad de Autores, solicitando que se prohibiera ejecutar la obra con versos que no fueran los suyos. También depositó la partitura original en la Biblioteca Nacional y la acompañó de una letra que escribió rápidamente, aun con la convicción de que 'La Cumparsita' no necesitaba letra. En setiembre de 1948, cinco meses más tarde de que Matos falleciera, luego de un largo proceso judicial, SADAIC designó un jurado presidido por Francisco Canaro para que laudara la cuestión. Finalmente, se estipuló una solución que intentaba en vano satisfacer a ambas partes.

Florencio Vázquez

punto

# ¿Cuál es la FM que mejor adapta su programación a tus sentimientos?

LA FM COLOR  
101.9 a

ul

# V O Y E U R



**Moda:** Primavera / Verano en New York

**Publicidad:** Repercusiones del Desachate 9

**Objetos:** Barcos para contemplar

**Diseño:** Bond Street en Buenos Aires

**Viajes:** Los Ángeles, la ciudad sin límites

**Gastronomía:** Se empieza por las plantillas

**Salud:** Últimas investigaciones sobre el ozono

# Todo tranquilo en New York

En New York realmente entienden que *ready-to-wear*

—o *pret a porter*— significa listo para usar. Minimalismo y transparencias volvieron a ser claves de las pasarelas. Hubo derroches de blanco, muy puro y del otro. Las pocas estridencias vinieron de la mano de los tejidos metalizados y brillosos, los estampados —con mucha fuerza de la combinación rosa y negro— y los escotes radicales.

## Virginai y no tanto



Donna Karan.



Halston.



Calvin Klein.



Isaac Mizrahi



Ralph Lauren.

## Estampados: como gustéis

Betsey Johnson.



Betsey Johnson.



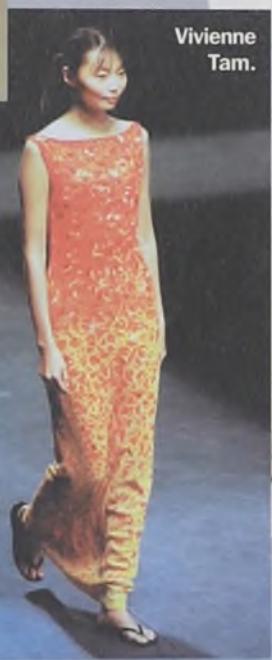
Todd Oldham.



Betsey Johnson.



Todd Oldham.



Vivienne Tam.



Cynthia Rowley.

## A brillar mi amor

Ellen Tracy.



Richard Tyler.

Todd Oldham.



Michael Kors.



Isaac Mizrahi.





Se ve  
a través  
de lo simple



# Desayunarte



"Siempre entendí el arte dirigido hacia lo general, al alcance de todos"

*Carlos Páez Vilaró*



*¿Por qué no?*

Desde hoy regalar una pieza decorada por uno de los artistas uruguayos más reconocidos del mundo, es posible.

Carlos Páez Vilaró puso sus colores y sus formas en la piel de nuestra porcelana de mesa Olmos.

Lo hizo con gracia.

Mágicamente. Trabajando con nuestros técnicos y operarios hasta lograr piezas únicas.

Piezas que pueden estar en tu mesa o en la de quien tú más quieras, fácilmente.

**OLMOS**  
Porcelana

METZEN Y SENA S.A.

Adquiérala exclusivamente en los principales comercios de Uruguay y Argentina.

# Barcos para contemplar



Un hobby que es casi una enfermedad.

Las piezas de modelismo naval creadas por Antonio Lavié, entre las que se cuenta una exquisita reproducción de la Santa María, nos remontan inmediatamente al pasado. Al tiempo en que todo era hecho a mano en largos días y noches de dedicación, que culminaban con la satisfacción de haber creado una pieza única, difícilmente igualable.

Las embarcaciones antiguas, aquellas grandes naves de madera a vela que en el siglo XV protagonizaron la expansión transatlántica, se convierten en manos de Antonio Lavié en pequeñas joyas de modelismo naval, verdaderas obras de arte de una

belleza irrepetible.

En su casa descansa toda una flotilla conformada por carabelas y goletas, y reproducciones exactas de los barcos más célebres que ha dado la historia –como la Santa María y el Golden Hyde en el que Sir

Francis Drake dio la vuelta al mundo–. La flotilla permanece intacta, ajena a la erosión de los años, como descansando en imaginarias travesías. Diáfanos en su perqueñez de no más de un metro de eslora, como dotados de un realismo mágico, na-

gan la eterna corriente de las horas. Nunca surcaron los grandes mares ni se enfrentaron a fuertes mareas, tampoco vieron en la mar una noche saturada de luna; pero si detener la mirada en ellos para sentir o a sal, a suave brisa marina, e imaginar océano ancho y transparente salpicado de arrecifes e islas.

La fascinación de Antonio por los barcos –y especialmente por la Santa María– acompañó durante toda su vida. Desde niño dibujaba la Santa María en hojas de cuaderno y en servilletas de papel, teniendo como guía un billete de cinco pesos que tenía con la figura de las tres carabelas. Melly Morales, su esposa, todavía conserva un óleo de la carabela, que él le regaló cuando aún eran novios. Más recientemente Lavié pudo admirar una reproducción a tamaño natural que se encuentra en Sevilla, España. Su pasión por la nave emblemática de la conquista es tan grande, que Melly se anima a afirmar que en otra vida Antonio vino con Cristóbal Colón; aunque no están de acuerdo si como grumete o como esclavo –bromean entre ellos–.

## Bastante más que un hobby

Hace veinte años Lavié realizó su primer arco en madera –una réplica tallada de la Santa María– y gradualmente el pasatiempo se transformó en algo que define como un “hobby serio”, como “una enfermedad de la cual ya no te podés soltar”. A partir de ese momento fue montando su astillero, donde realiza todas y cada una de las diminutas piezas que llevan las embarcaciones, con la paciencia de un orfebre y los instrumentos de un dentista. Allí, en esa suerte de universo paralelo donde conviven serruchos y sierras en miniatura, pinzas de joyero y discos de mecánica dental, se sumerge en su trabajo y pasa las horas. “Hay que tener paciencia –mucho paciencia– y fundamentalmente nunca de-



Para crear un barco se parte de planos originales que deben ser reducidos a escala.

caer, porque podés hacer un barco hasta el noventa por ciento perfecto, pero el último diez por ciento hacerlo a otro nivel y echar a perder todo el trabajo”, explica.

Las creaciones surgen a partir de planos de los originales que no son fáciles de conseguir en nuestro medio. Una vez interpretados los planos y reducidos a escala hay que poner en juego mucha creatividad, ya que no hay una técnica determinada que sirva de guía. “La técnica sos vos, y va en la paciencia y prolijidad que puedes poner al construirlos. Primero se trata de sentir lo que estás haciendo y tratar de hacerlo lo más natural y prolífico posible. Hay que poner amor, cuidado... y a lo último te sale”, asegura Lavié.

Hacer un solo barco le llevaba uno o dos años, pero como actualmente dispone de más tiempo libre, la idea es hacerlos en seis meses e incluso en tres. En plena sociedad de masas, donde predominan el plástico y los objetos despersonalizados y seriados –la máxima producción en el menor tiempo posible–, no deja

de ser un alivio que haya quien realice su labor en forma tan cuidadosa y con tanto detalle.

## Pasión por los detalles

Son precisamente los detalles en la terminación los que dan al barco la calidad, el encanto y el misterio de otras épocas, en las que hasta los objetos más

triviales se hacían con arte. Con tanta paciencia como oficio, Lavié crea las diminutas bigotas por las que pasan las cuerdas del velamen, las celosías en las puertas y ventanas, timones, anclas, faroles españoles, cañones, barriles y banderas. Todo está hecho con precisión y buen gusto, de un modo tan exacto que la flota parece tener vida propia y estar lista para zarpar.

Sorprende la belleza del castillo de popa de la Santa María, de los mascarones de proa; en un caso una sirena, en otro un hippocampo. Lavié demuestra ser un enamorado de su oficio cuando con una linterna enseña el diminuto mobiliario que apenas se advierte en el interior de una goleta de lujo que, según cuenta, varios siglos atrás navegó por el Mediterráneo. Por su parte, Melly colabora con la confección de las velas, muchas de ellas cosidas a mano y teñidas con café.

A diferencia del aeromodelismo, que en días soleados sale a las plazas y parques, el modelismo naval se desarrolla en un círculo cerrado de difícil acceso y –salvo en contadas excepciones– en un total anonimato. Ni remotamente el modelismo naval alcanza en Uruguay la dimensión que puede tener en España y otros países del primer mundo, explica Lavié. “Acá hay tres o cuatro personas que lo hacen perfectamente. Es un círculo muy selecto que me gustaría conocer. Más que nada me gustaría poder ver sus obras, conocer su trabajo, y en lo posible cambiar ideas y también planos que son muy difíciles de conseguir aquí. Lo ideal sería formar una especie de club que reúna a la gente que le gusta el modelismo naval.”

Silvana Silveira  
Fotos: Andrés Stappf



Con dedicación de tiempo completo, cada barco lleva de tres a seis meses de trabajo.

## Todo para el alternativo



Los campeones de Ramón.

La avenida Santa Fe ha sido siempre el centro de vanguardia en materia de moda rioplatense. En sus vidrieras conviven la creatividad argentina y los aportes europeos y norteamericanos de la última temporada. En Rodríguez Peña y Callao al 1700 se encuentra la Galería Bond Street, cuya filiación con la famosa calle londinense reside en la concentración de boutiques originales, donde la juventud consigue los atuendos del *swinging B. A.* de este fin de siglo.

Construidos en los años setenta, el edificio y sus galerías se quedaron en el esplendor moderno de aquella época, pero aquí el visitante no busca los amplios pasillos y los espacios luminosos de los shop-

ping porteños. Al contrario, la antigüedad kitsch del lugar le da un toque obsoleto que contribuye al encanto de ir de cacería para cambiar un poco el look.

Varios locales ofrecen una extensa

gama de accesorios y bijouterie. Anillos, pulseras, vinchas o pelucas (entre U\$S 1 y U\$S 50), en colores fluorescentes –rosado, naranja, verde y amarillo–, conver tirán a su comprador en una destacad

figura entre las luces ultravioletas de las discos. El flujo es imperdible para la noche, pero de día queda muy divertido en os anteojos (U\$S 20 a 60) o en los championes.

En su local del subsuelo, Ramón puede transformar los clásicos championes en zapatillas que provocarían la envidia de cualquier integrante de las Spice Girls. Se eligen el color y la cantidad de suelas que se quiere agregar, y en 24 horas cualquiera puede ser más alto y colorido sin renunciar al deporte. Ramón cobra unos U\$S 5 por cada suela agregada.

En materia de vestimenta todo está permitido. Un look tecno promedio, con emera plateada, pollera de vinílico y championes de lona y nailon, cuesta unos U\$S 150. También se puede optar por el estilo vintage de los setenta, con pantalones oxford y camisa de cuello grande con estampados fuertes en colores contrastados (alrededor de U\$S 100). O un street wear para los más jóvenes: pantalones baggies y remeras oversized se consiguen por unos U\$S 60. Los distintos Army Stores de la galería ofrecen todo lo imaginable en ropa militar, desde camperas, gorros y placas, hasta las tradicionales botas Doc Martin.

Cinco expertos en tatuaje –garantizan que no duele– ejercen su arte en este subterráneo porteño. Los diseños para elegir son innumerables, y cuesta entre U\$S 50 y U\$S 100 tener una rosa en el brazo o cualquier otro lugar a elección.

El piercing es otra opción para los que no les importa recibir comentarios sobre su apariencia. No se trata solamente de perforarse el lóbulo; el piercing es una filosofía derivada del masoquismo y de las costumbres tribales de África y Oceanía. Lo pusieron de moda los punks al principio de los ochenta. Los aros y caravanas encuentran lugar en la nariz, las cejas u otros lugares más íntimos, como la lengua. En Bond Street el cliente siempre conserva su anonimato.

Ir de compras en Buenos Aires puede ser otra cosa que pasear por los shopping. Bond Street ofrece una mezcla original de estilos; para rescatar algo de la locura imprescindible en cualquier guardarropa, o para conseguir aquellos clavitos plateados que vio en Portobello Road y no se decidió a comprar.

Philippe Deroy  
Fotos: Andrés Stappf

Nostalgia made in London.



Tatuajes y más tatuajes.



Accesorios para el alma (eso dicen).



## Ave Esther Williams

Este verano los trajes de baño enteros retoman su pulseada con los bikinis. Y pueden ganar. En riguroso blanco y negro, colores vibrantes o estampados estridentes, los enterizos fueron un boom del verano europeo. La novedad es que ya no vienen tan cavados: la silueta propuesta es todo un homenaje a Esther Williams –y una bendición para caderas latinas–.



viva  
viva

## la PEO

### EL SITE MÁS ÚTIL DE LA RED

¿Dónde está ese amigo que sabe atar una corbata cuando uno lo necesita? Y parece que la prima que sabe planchar una camisa se fue con sus amigas. El nivel de estrés que Ud. está experimentando es cada vez mayor, y no parecen haber soluciones a la vista para esa gran fiesta formal a la que lo han invitado. Para peor, tampoco aparece el conocido que lo iba a ayudar a lucirse con la elección de vinos.

Suelte la plancha, el teléfono y la corbata y diríjase a su ordenador. Una vez frente a la pantalla, súbase a su navegador y encamíñese hacia [www.learn2.com](http://www.learn2.com), el sitio más útil de Internet según la guía Yahoo! Ya en puerto, puede recibir las instrucciones que le salvarán la noche: en este caso, cómo atar una corbata, cómo planchar una

camisa y elegir un vino. Paso a paso, los responsables de este sitio increíblemente útil le explicarán todo.

Pero las posibilidades no se agotan aquí. Digamos que su esposa –ausente en el momento en que Ud. se preparaba para la fiesta– quiere invitar al jefe (suyo o de ella, no importa) a vuestra humilde morada. No hay problema. Las lecciones de este verdadero consultor de etiqueta *on-line* le ayudarán con todo, desde cómo poner una mesa hasta cómo limpiar los cubiertos de plata heredados de la abuela, que siempre se guardan para una ocasión como ésta. Es posible que su hijo aprenda a limpiar un baño. No sea cosa que el jefe necesite visitarlo y se lleve una mala impresión. Hasta puede aprender a preparar una buena taza de café para

ofrecerle al amo junto al postre.

Si nos guiámos por el Top Ten de consultas más frecuentes, los visitantes de la página son, en su inmensa mayoría, hombres. En primer lugar está la lección para aprender a atar una corbata, seguida de la mejor manera de atar una moña. Otras instrucciones incluidas en la lista: cómo lograr una afeitada al ras; recuperarse de una resaca; vender un auto usado y aprender a comprar uno. En fin, el sitio de *Learn 2* (cuya traducción más literal es ‘aprenda cómo’) es un completo manual de supervivencia que no debe faltar en el disco duro de la dama ni en la disquetera del caballero.

Fabián Mu-

# e-mail:

// a love story //

e-mail.

// a love story // Stephanie Fletcher

Stephanie Fletcher

Stephanie  
D. Fletcher

the novel that's taking America by storm

Te @mo

En Estados Unidos se editó *E-Mail: una historia de amor, la primera novela escrita íntegramente en forma de correo electrónico*. Es el diario de Katherine Immons, una 'diosa doméstica' que se burra, y que encuentra consuelo y diversión en sus amantes on-line. La novela transcribe sus apasionados intercambios con Buck, un caballero del sur de Estados Unidos, y con Jack, un cardiólogo aliforniano. La autora de semejante opus es Stephanie Fletcher, un ama de casa exana que se conectó a la red en 1992, y desde entonces se transformó en una suerte de ciberconsejera sentimental. 'Conocí al menos 100 personas que tuvieron romances on-line', explica Fletcher, 'hombres que tenían erecciones cuando leían su correo, y que lo describían con mucho detalle'. Aunque es probable que Stephanie Fletcher no sea más que una Corín Tellado con computadora, *E-mail* llega en un momento en que el fenómeno del ciberamor está en plena expansión.

vigia

## A mi manera



### A suerte (y verdad)

La palabra suerte aparece en el lenguaje cotidiano con más frecuencia que otras, probablemente porque la suerte es un elemento que acompaña, "for better or for worse", la vida de todos y cada uno de nosotros, los seres humanos.

El *Oxford English Dictionary* define el término como "El acontecer fortuito de un hecho favorable o desfavorable para los intereses de una persona". El *Diccionario de la Lengua Española* lo define como "Circunstancia de ser, como mera casualidad favorable o adversa a personas o cosas lo que ocurre o sucede". Un proverbio escocés que nace por el año 1721 dice que "Después de la mala suerte viene la buena suerte" (o viceversa?). Y otro proverbio tan antiguo como éste insiste: "Lo único seguro acerca de la suerte es que cambiara".

La suerte significa que sucede algo bueno o malo que no está fuera del alcance, del horizonte, de nuestra previsión. Por lo general la suerte irrumpen en el curso habitual de las cosas. "Los dioses nos llevan de aquí para allá", dice Plauto, y Shakespeare proclama en su *Timón de Atenas* que "Sólo somos bufones en el reino del azar gobernado por un monarca despótico cuyos caprichos son nuestras órdenes". En los Estados Unidos dicen "bad luck is good luck for someone" (la mala suerte es buena suerte para alguien).

La distinción entre suerte y destino está entre la fortuna que actúa por medio del accidente y el azar, y el *fatum* que obra de acuerdo con leyes fijas y determinantes. Otro proverbio dice que "La buena suerte es la explicación del perezoso para el éxito de otro"; y su espejo, que "La mala suerte es la explicación del inepto para su propio fracaso".

Se dice que existen tres caminos para realizar las cosas buenas de la vida: el del esfuerzo y la constancia, el de la buena fortuna y el de la obtención por vía de la suerte. Al reconocer nuestra buena suerte la reacción natural no es sólo de sorpresa, sino también de contento, de placer. Pero "los otros, ¿cómo reaccionan frente a esa suerte que se presenta en muchas formas, frente al reconocimiento del poder de la suerte? "More or less", diría un inglés flemático. ¿Por qué? Porque subsiste en los seres humanos (*us*), un resto de competitividades atávicas que ven en las desgracias ajenas su propio bien.

Filosofemos: uno llega a ser la persona que es mediante lo que uno hace, mediante el modo como aprovecha las oportunidades que se presentan. A esto hay que agregarle una sana dosis de realismo: nadie es mejor o peor por obra de la buena o mala suerte. Que depende, sin duda alguna, mal que les pese a los adictos al determinismo, del azar. Los grados de incertidumbre sirven para condimentar la vida aunque, a veces, esos *salt and pepper* causen daño.

Dice el filósofo alemán Nicholas Rescher: "Podemos ver una criatura en cuya vida la suerte no incide, una criatura que no se interesa por nada, una criatura cuyo bienestar depende de los hechos previsibles, como todo lo que incide sobre su destino preordenado y programado de antemano. Semejante criatura llevará una vida sin sorpresas, y nosotros no queríamos cambiar de lugar con ella. Pues la selección natural nos ha configurado para un mundo cuyo *modus operandi* es muy diferente. Y siendo aquello que hemos devenido, nos parecería espantoso vivir en un mundo sin suerte".

La suerte es, para bien o para mal, un factor con el cual nos debemos hacer amigos. Eliminar la suerte equivale a eliminar la libertad humana. Por eso, *good luck, bonne chance, buona fortuna*.

Meca Gattás

Bibliografía: *Wheels of Fortune*, Alan H. Nelson; *Dictionary of American Proverbs*; *Does God Play Dice*, Jan Stewart; *The Limits of Science*, Nicholas Rescher; *Predicciones y profecías en las ciencias sociales*, Karl Popper.

## Polémica publicitaria

En el número 165 de Posdata se publicó una nota sobre el Desachate 9, congreso y festival de publicidad uruguaya que se realizara en Punta del Este el pasado mes de octubre. En esa ocasión cinco destacados creativos uruguayos fueron consultados sobre el evento y sus repercusiones en la publicidad nacional. Las opiniones expresadas por uno de ellos –Carlos Betancourt, director creativo de McCann Erickson– motivaron la respuesta de Atilio Duncan Pérez da Cunha, más conocido como Macunaíma –director creativo de Corporación /Thompson–. Recibimos y publicamos

El viernes próximo pasado, 14/11, leí una nota con respecto al Desachate 9. En especial, leí las declaraciones del Sr Carlos Betancourt, Director Creativo de McCann Erickson. El motivo de la presente no es responder a las apreciaciones del Sr Betancourt en relación a dicho evento, tradicional del Círculo Uruguayo de la Publicidad (CUP), porque él tiene derecho a opinar lo que quiera.

Más aún, aunque sea muy dudoso mi interés, el Sr Betancourt puede opinar sobre la cara de Macunaíma, de teatro, de cine, de filosofía, de arte, de carreras, de cine, de sexo, de política, de publicidad o de física cuántica. Puede, en ejercicio de un inalienable derecho democrático, decir y publicar sus pensamientos sobre un vastísimo campo de opinión, siempre que su ejercicio de expresión del pensamiento no pisotee el de los demás. La democracia es así, así nomás.

Lo que el Sr Betancourt no tiene derecho a decir es esto: “*Y lo que sucedió finalmente sencillamente no tiene nombre y sólo demuestra que nuestros intereses en manos del Círculo Uruguayo de la Publicidad pueden descansar en paz...*”.

Parece un tramo de la película que ya vimos ayer, en la que algún personaje habla mesiánicamente y se abroga el derecho de decir frases detonantes en nombre de los demás. Porque, ¿en nombre de quién habla el Sr Betancourt? ¿En nombre de la comunidad publicitaria? ¿En nombre de la masa social del Círculo Uruguayo de la Publicidad? Es bueno recordar que en la última elección de autoridades el Sr Betancourt se candidateó como director del CUP y **sacó 7 votos**.

Algunos compañeros de la publicidad uruguaya, cuya integridad humana y profesional me sirven de referencia, me dicen que estas líneas “iluminan” al Sr Betancourt. Es



possible, que así sea. Pero no me importa, porque ha habido una agresión gratuita a una institución que brilla con luz propia, con 10 años de esfuerzo de mucha gente, en los que no se ha visto un dedo del Sr Betancourt. Es posible que él crea, con Baudelaire, “que el infierno está en los otros”, mientras arde en su propio infierno de resentimiento y ganas de primera plana.

El Círculo Uruguayo de la Publicidad ha hecho por la publicidad uruguaya muchas cosas, menos “dividir y debilitar a la comunidad publicitaria”, como afirma en sus dichos el Sr Betancourt. Como muchos otros agitadores “de gallinero”, el Sr Betancourt se siente “un iluminado”, como aquellos “júpiteres tonantes” de los 60, que se abrogaron el derecho de representar a los demás, sin pedirles su opinión.

El Círculo Uruguayo de la Publicidad tiene una rica historia, una limpia y transparente trayectoria que ha intentado sumar a toda la comunidad publicitaria, y no dividirla. Como última reflexión, quisiera decirle una vez más al Sr Betancourt que “pasar de niño terrible a viejo boludo, sólo es una cuestión de tiempo”.

Y así, así, todo.

*Atilio Duncan Pérez Da Cunha, ‘Macunaíma’, director creativo de Corporación /*

*Thompson y director del Círculo Uruguayo de la Publicidad*

*P.D.: Como integrante de Posdata desde sus inicios, y como director del CUP, solicito el derecho a réplica.*

### Empezó así

*Lo que sigue es lo que Carlos Betancourt, director creativo de McCann Erickson, escribió hace dos semanas para Posdata acerca del Desachate 9.*

Desde que el Desachate dejó de ser un instrumento en manos de los creativos para convertirse en un escenario a disposición de algunas agencias y productoras, para mí no es más que un encuentro entre estudiantes pudentes (80%) y publicistas que se la creen (95%). Un lugar donde escuchar alguna que otra buena conferencia y tomar con los amigos el whisky que todo el año prometemos y nunca hay tiempo de tomar.

En cuanto al festival del Desachate (famoso por su ausencia de categorías y superposición de medios), no ha hecho más que dividir y debilitar a la “comunidad publicitaria”. Sin embargo, como algunos se ven favorecidos con esto (haciéndose trampas al solitario), la parodia ha continuado hasta que este año llegó al colmo de la trucha. Primero en nombre de la “paz” se dijo que no habría Festival. Después en nombre de la tradición se dijo que sí. Más tarde, en nombre de la justicia se dijo que sí, pero que solamente habría 3 premios. Luego en nombre de la dialéctica se volvió a 10 premios. Y lo que sucedió finalmente, sencillamente no tiene nombre y sólo demuestra que nuestros intereses en manos del Círculo de la Publicidad pueden descansar en paz.

*El nuevo teléfono de Telegestiones UTE  
es inolvidable:*



*1930*

*Telegestiones*  


1930: EL NUEVO TELEFONO DE TELEGESTIONES UTE PARA MONTEVIDEO

## La ciudad sin límites

Vista desde el avión, Los Ángeles parece extenderse hacia todas partes. La mancha gris del *smog* que la cubre vuelve todavía más difusos a sus de por sí poco claros límites. Y dentro de esos bordes imprecisos hay todavía más confusión: una ciudad cuyas calles parecen no llevar a ninguna parte.

Desde arriba, la ciudad aparece como una llanura cubierta de construcciones de uno o dos pisos, salpicada de colinas y algunos pocos rascacielos, que se concentran en el centro de la ciudad. En realidad no existe un solo centro, ya que cada una de las diferentes ciudades que componen la mancha urbana de Los Ángeles tiene su propio centro comercial y financiero. Las distintas partes de la ciudad son conectadas a través de amplios y a veces saturados *freeways*: enormes vias de circulación rápida que permiten recorrer largas distancias en pocos minutos.

Como en la mayor parte de las ciudades estadounidenses, el *downtown* de Los Ángeles no es otra cosa sino el punto en donde los rascacielos de oficinas se concentran. Pero a diferencia de esas otras ciudades, en las que el centro es rodeado por zonas bajas de comercios que terminan en donde comienzan los suburbios, en Los Ángeles no parece haber fin ni sentido. Al estilo de México DF –aunque siete millones de habitantes más chica, con menos contaminación y más orden–, la metrópolis se ha convertido en megápolis y la multiplicidad de razas y culturas que en ella coexisten no hace sino confirmarlo: los *freeways*, que son las venas del cuerpo, conectan pero no parecen ir a ninguna parte.

### Melrose Place

Una de las zonas más *hip* de Los Ángeles es la ubicada sobre el Melrose Boulevard, la misma avenida donde se desarrolla la popular serie de TV. A lo largo de seis o siete cuadras,

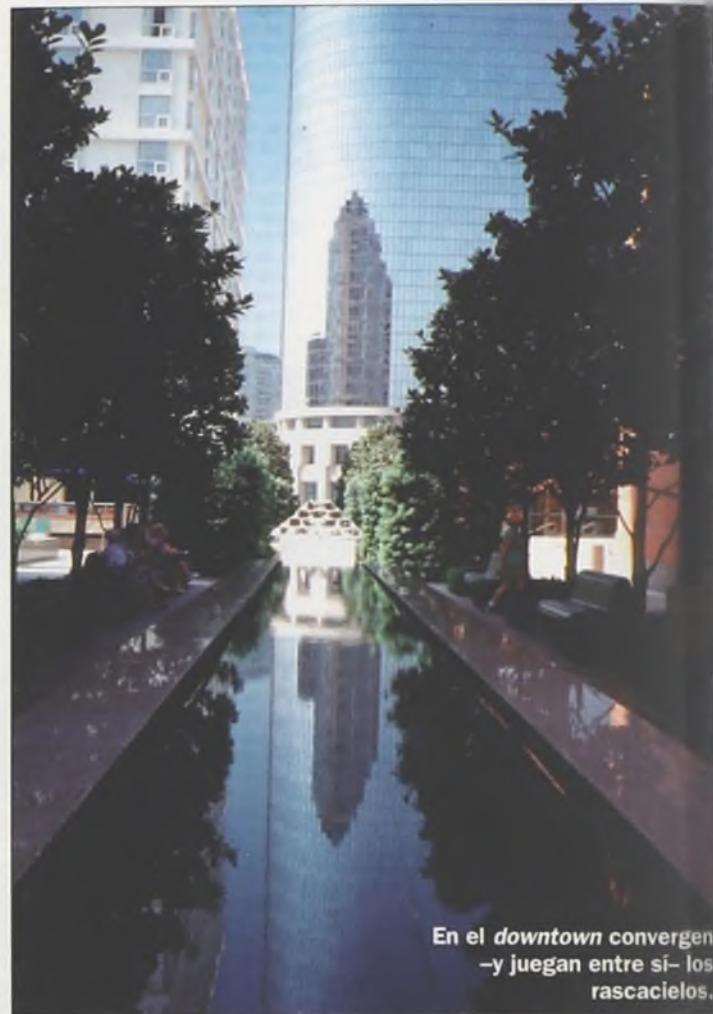
los comercios se suceden uno tras otro, ofreciendo todas las variedades de condones imaginables, discos de vinilo para coleccionistas y una enorme variedad de *T-shirts* con las imágenes de todos los personajes de la cultura popular de los últimos veinte años: guerreros imperiales de *Star Wars*, el propio Darth Vader, Homero Simpson, Bruce Lee, Superman y otros muchos a poco menos de 20 dólares cada camiseta.

Pero las vedettes de la zona son, sin duda, los comercios de ropa usada. Aunque sus precios son elevados –un par de jeans usados cuesta unos 30 dólares, cuando nuevos salen poco más de 20–, hacen posible encontrar maravillas: zapatos de plataforma como los que usaban las chicas Bond en los filmes protagonizados por Sean Connery, camisas estampadas en nailon 100% y una gran variedad de prendas escapadas del ropero de alguna tía cincuentona.

En Melrose se puede encontrar también comercios que exhiben un alto grado de especialización y de conexión con la cultura pop de los noventa: hay cerca de una decena de locales en donde se realizan tatuajes (usando agujas desechables, por supuesto) y otros tantos en donde se ponen aros y caravanas, en muy diversas zonas del cuerpo.

### Ricos y famosos

Las multas por infringir las normas de



En el *downtown* convergen –y juegan entre sí– los rascacielos.

tránsito en Beverly Hills son más altas que en el resto de la ciudad y pueden superar los 200 dólares –aún por infracciones que en América Latina son moneda corriente al manejar–.

El verde es el color dominante en esa zona de amplias calles coronadas por palmeras. Sunset Boulevard se interna en el elegante barrio y transporta su brillante carga de automóviles hacia el mar, atravesando Bel Air y llegando hasta la también costosa Malibú. Uno de los escasos ómnibus que recorren la zona indica que su destino es Pacific Palisades, una de las playas más cercanas. A la derecha de Sunset se extiende la zona más lujosa de Beverly Hills y es donde, precisamente, comienzan las colinas que dan nombre al lugar. Al otro lado de Sunset, Beverly Hills se vuelve plano y aparecen casas –que en la zona más elegante resultan invisibles detrás de los parques que las rodean–.

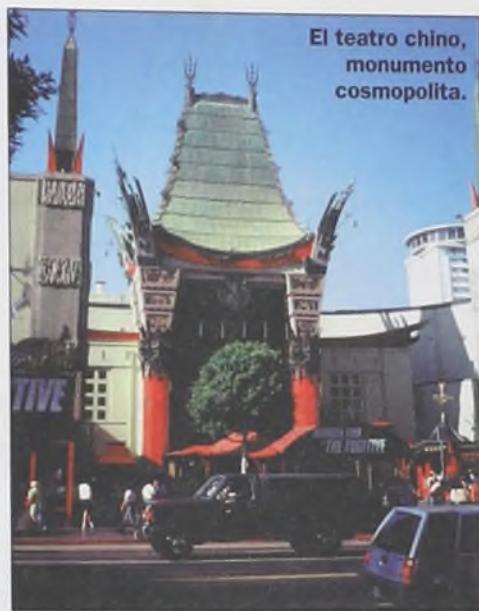
Al dirigirse hacia lo que es el *downtown* o centro de Beverly Hills, las casas dejan paso a los edificios en forma abrupta: en donde todo era verde y sombras comienza a dominar el calor blanco y pesado que enloquecía a Michael Douglas en *Un día de furia*. A la derecha de La Cienega Boulevard se levantan los mu-

os del enorme y lujoso Shopping Mall de Beverly Hills, sobre los que se recortan las norteamericanas cúpulas de las escaleras mecánicas exteriores. Tanto en el shopping como en la zona comercial de Beverly Hills, aparecen tiendas que resulta difícil encontrar, ya no en el resto de la ciudad sino en muchas ciudades del mundo: la automotora de la esquina es Ferrari o Lamborghini, y la boutique de mitad de cuadra es Armani o Versace.

## La noche en la ciudad de ángeles

Un día en Los Ángeles no puede dejar de incluir la noche. Por eso, una recorrida por los lugares *bip* debe contemplar sitios en donde beber, comer y bailar –después de haber recorrido bien los estudios Universal y sus fabulosos tours a los sets de *Jurassic Park y Back to the Future*. Se puede elegir entre los comercios de las calles peatonales de Santa Mónica y sus playas, o bien cualquiera de los múltiples recorridos que la ciudad ofrece. Recorridos que, rigurosamente, deben realizarse en auto, ya que el sistema de transporte colectivo es casi simbólico en Los Ángeles.

Un interesante –y algo caro– sitio de compras es la tienda X-tra Large, conocida también como 'la boutique de los Beastie Boys', ya que los integrantes de este conocido grupo de música son también los dueños del negocio. La ropa es más o menos la misma que puede conseguirse en casi cualquier otra casa de la zona aunque tiene en la etiqueta un agradecimiento de Mike D. (guitarrista y vocalista del mencionado grupo) y la firma de un



El teatro chino, monumento cosmopolita.

diseñador famoso y 'alternativo' a la vez.

Al caer el sol, el bar 217, ubicado sobre la calle Broadway, es un buen lugar para tomar algunas copas antes de internarse en la noche angelina.

Dentro de la enorme variedad de lugares que sirven básicamente las mismas hamburguesas y las mismas papas fritas, se destacan dos cadenas que se encuentran instaladas en todo Los Ángeles: In and Out y Carl's Jr. Una opción menos convencional puede incluir comida thai, japonesa o china. La comida en general –como en casi cualquier ciudad importante de los Estados Unidos– es de muy diversos orígenes, pero en este caso con cierta preponderancia de la comida mexicana en casi todas sus opciones. Los precios –en este y en todos los rubros relacionados con la diversión– cubren toda la escala: desde lo muy económico hasta lo astronómico.

Si se está en busca de música dance, Nice, sobre el Boulevard Santa Mónica, es uno de los buenos lugares que hay para bailar durante horas y horas; también Renee's en Wilshire y Science @ The Pink, en Main Street.

Si se busca rock and roll, el Dragonfly, también ubicado sobre Santa Mónica, es una buena opción para ver bandas locales de distintos géneros, aunque predominan las más clásicas. Otros lugares rockeros muy interesantes son el House of Blues –sobre Sunset, con espectáculos importantes–; el Troubadour –en Santa Mónica, alternando conocidos y desconocidos–; el Viper Room –cuyo propietario es el famoso actor Johnny Depp–, y el clásico Whisky a Go Go –también en Sunset y apuntando sobre todo a la música del *under estadounidense*.



REYES/S&G

## LA PERSONALIDAD DE UN CLASICO.

Sólo unos pocos marcan época convirtiéndose en Clásicos.

Sólo los Clásicos tienen el carácter y personalidad que los define.

Sólo Catamayor tiene el cuerpo apropiado, el sabor inconfundible y el aroma imborrable, que lo distinguen en los mercados internacionales más exigentes y que ahora usted puede encontrar también aquí.

Vinos finos Catamayor, del Uruguay al Mundo.

CATAMAYOR



CASTILLO  
VIEJO

Bodega Castillo Viejo S.A.  
Ruta 68 Km. 24  
Las Piedras, Uruguay  
Tel: 032 89606  
Fax: 032 43030  
castillo.viejo@correo.distinet.com.uy

Adquírelalo en Tienda Ingresa y establecimientos especializados.



Un complejo entramado de autopistas que no llevan a ninguna parte.

Fernando Santullo Barrio  
Fotos: Miguel Oramas

# Se empieza por las plantillas

Sutiles, delicadas, casi volátiles. Con plantillas se pueden hacer los postres más refinados, y acompañadas de café son el broche de oro de cualquier comida. Se compran envasadas en cualquier supermercado o panadería. Pero nada se compara a su sabor *fatto in casa*.



También se comen con los ojos.

Guerra a la pereza: las plantillas se hacen tan fácilmente como se comen. Cuando se van a usar como base para un postre conviene prepararlas uno o dos días antes. En una lata se conservan muy bien por varios días. Las plantillas son perfectas para inventar recetas, o para agregarlas a las tortas de siempre. Para que no resulten secas conviene mojarlas con vino dulce, licores, o con un almíbar liviano mezclado con jugo de frutas. Las que siguen son apenas sugerencias: todo vale.

## PLANTILLAS

**Tiempo de preparación:** 40 minutos

### Ingredientes:

3 huevos  
90 g de harina  
90 g de azúcar

**Modo de preparación:** Batir las claras a nieve hasta que queden bien firmes. Agregar el azúcar, batiendo como para hacer merengues, y luego incorporar suavemente las yemas y la harina. Poner la mezcla en una manga de decorar y extenderla en forma de palitos sobre una chapa de horno enmantecada y espolvoreada con azúcar. Hornear 20 minutos a 180° C.

## TORTA HELADA

**Tiempo de preparación:** 15 minutos, más 2 horas de heladera

### Ingredientes:

100 g de plantillas  
un poco de vino tipo Marsala

## El vino de la semana

### Para guardar y recordar

por Isabel Mazzucchelli

En la Cata y Concurso Nacional de Vinos la Bodega Pisano ha recibido 18 diplomas que hablan del reconocimiento que merece la calidad de sus vinos. La línea Reserva Personal de la Familia (RPF) está integrada por los vinos que la misma familia ha elegido.

El Pinot Noir RPF Cosecha 1996 de Pisano es inusual y único entre los vinos uruguayos. Si bien la variedad existe y hay algunos vinos representantes de la misma, ninguno de ellos tiene las características de este Pinot Noir. En la copa presenta un intenso color de cereza madura. Al agitar el vino en la copa se van desarrollando las notas aromáticas: frutas rojas maduras, frutas pasas y especies, con gran armonía. Pero es en la boca donde sorprende. Los taninos marcados dibujan en la boca un vino potente, robusto, que debe madurar un largo tiempo aún para obtener la redondez de boca típica de la variedad. Un verdadero vino para guardar, cosa poco frecuente entre los vinos uruguayos. Por supuesto que también se puede beber ahora, pero conscientes de lo que vamos a encontrar: un vino de gran potencia y con taninos todavía no redondeados por el tiempo, a pesar de ser cosecha 1996.

Quién tenga su pequeña bodega hogareña sabe lo que debe hacer: almacenar este vino en la bodega y en el recuerdo, y abrir una botella cada tanto para conocer su evolución hacia la madurez, que seguramente llegará en un par de años.

Pinot Noir RPF. Antigua Bodega Artesanal de la Familia Pisano. Lugar de elaboración y envasado: Progreso, Canelones. Alc. 13% Vol. Cosecha 1996. Cepage: Pinot Noir. Presentación: muy buena.

1 litro de helado de dos o tres gustos

1 caja de crema chantilly

2 cucharadas de azúcar impalpable

chocolate para taza

**Modo de preparación:** Forrar el fondo de la fuente que se vaya a usar con plantillas, y rociarlas con el vino. Disponer encima el helado en capas. Preparar la crema chantilly, agregarle las dos cucharadas de azúcar impalpable, y decorar con esta crema el helado. Rallar por encima el chocolate y refrigerar por dos horas antes de servir.

### TORTA DE CUMPLEAÑOS

#### Ingredientes:

100 g de plantillas

1 paquete de galletitas dulces con forma de animales, o de corazones, cualquier otra forma acorde a quien cumple años

1/2 litro de crema de leche

licor (marrasquino, kirsch, cointreau, etc.)

200 g de cocoa

#### Para la crema:

1 litro de leche

75 g de fécula

120 g de azúcar

3 huevos

vainilla



Torta de cumpleaños con animalitos.

**Modo de preparación:** Batir las yemas con el azúcar. Calentar la leche. Disolver la fécula en un poco de leche fría. Cuando la leche esté caliente, agregar un poquito a las yemas batidas para que su temperatura vaya aumentando lentamente. Mezclar luego las yemas con toda la leche caliente, agregar la fécula disuelta y calentar revolviendo continuamente hasta que espese. Dejar cocer por 5 minutos, siempre revolviendo. Añadir la vainilla y dejar enfriar, revolviendo de vez en cuando. Añadir la mitad de la crema doble. Dividir esta preparación en dos partes y a una de ellas agregarle la cocoa. En una tortera de fondo desmontable poner una capa de plantillas bañadas de licor, luego una de crema de cocoa, luego otra de plantillas y luego una de crema. Terminar con plantillas. Preparar una crema chantilly –batiendo la crema doble con azúcar– y decorar. Poner en la heladera hasta que esté bien firme, retirar del molde y decorar con las galletitas.

Isabel Mazzucchelli



### flamenco, tapas y vino.

Viernes de flamenco, tapas y vino en Béti Jai

Cuando el flamenco es flamenco,  
las tapas, tapas,  
y el vino un excelente Tannat  
o un Sauvignon Blanc de De Lucca,  
es viernes por la noche en Béti Jai  
...y se la pasa muy bien.



RESTAURANTE

Paulier esq. Canelones  
Reservas: 422740

Andrés Hernández y Reinaldo De Lucca  
le invitan a comprobarlo.  
En Béti Jai

## ÚLTIMAS INVESTIGACIONES SOBRE EL AGUJERO DE OZONO

## Lo que mata es la calor

El agujero de ozono suele pasar de moda durante el invierno y volver con el verano. Lamentablemente, las noticias no son alentadoras. Los registros del nivel de ozono, sobre todo en nuestro hemisferio, continúan descendiendo en forma constante, tal y como se había pronosticado hace más de dos décadas. En 1970 la concentración alcanzaba 300 unidades; actualmente es de 260. La concentración de riesgo internacionalmente admitida es de 200: una vez traspuesto ese umbral deberíamos acostumbrarnos a no tomar más sol durante el verano. Resulta entonces útil actualizar los consejos sobre la base de las últimas investigaciones.

Los rayos ultravioletas que filtra el ozono son de tres clases y tienen diferentes denominaciones; a saber: los rayos UVC, que nunca llegan a la piel, justamente a causa del filtro protector de esa delgadísima capa de gas protector; los UVB, que producen el tostado y las quemaduras, aunque no alcanzan a penetrar en la epidermis, y los rayos UVA, los más dañinos, que penetran en la epidermis, afectan los vasos sanguíneos y causan el fotoenvejecimiento de la piel.

En el continente antártico se han registrado reducciones de la capa de ozono de hasta un 90% sobre el valor medio –en la base argentina de Marambio y en la alemana de Neumayer–. El secretario de la Organización Meteorológica Mundial ha dicho recientemente que el ozono se seguirá agotando hasta que las sustancias industriales (los clorofluorocarbonos) que afectaron su constitución desciendan a los niveles de treinta años atrás. El nivel de uso de estas sustancias ha descendido notoriamente, mediante trabajosos acuerdos entre las potencias industriales que las fabrican. Pero aún no es suficiente.

Si bien sobre el Ártico, en el hemisferio norte, la situación es mejor, también se acaban de comprobar notorios descensos por parte de científicos de la Asociación de Geofísica norteamericana, observaciones corroboradas por el Jet Propulsion Laboratory de la Nasa.

### Precauciones

Ante este panorama es preciso actualizar también las precauciones. Los rayos UVB, causantes de las quemaduras, sólo componen el 5% del espectro ultravioleta. Actualmente, los dermatólogos han comenzado a cambiar sus recomendaciones, advirtiendo contra los rayos UVA, que si bien no queman a simple vista, penetran profundamente en la epidermis, llegando a los melanocitos: las células que se vuelven cancerosas en un melanoma.

Los dermatólogos recomiendan no exponerse al sol entre las 11 y las 15 horas y usar siempre protectores solares de amplio espectro, aplicándolos media hora antes de la exposición y renovándolos cada dos horas. Muchas de las cremas protectoras y algunos bronceadores de baja calidad podrían estar previniendo insuficientemente el riesgo, según recientes estudios realizados en la universidad norteamericana de Palm Beach.

La capa de ozono continuará reduciéndose en un 2% cada año, por lo que cada año conviene precaverse un poco más que el anterior. Eventualmente, este proceso se revertirá, una vez que comience a sentirse en las capas altas de la atmósfera la dis-



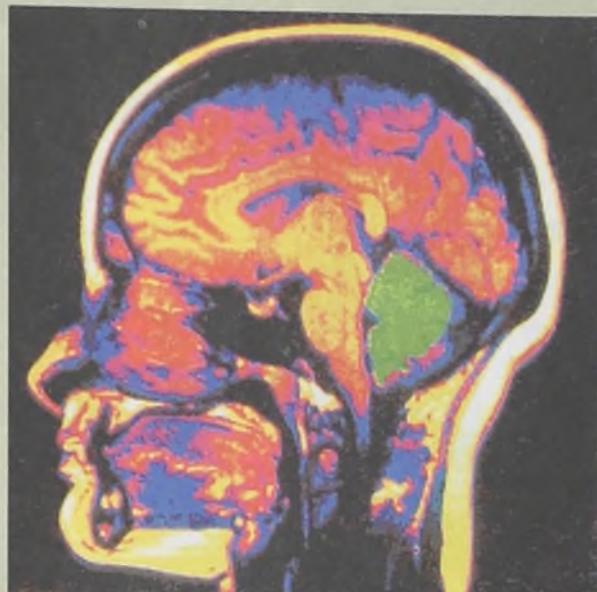
minución del uso de los productos clorofluorocarbonados. Sin embargo, se trata de un proceso lento y sus beneficios comenzarán a disfrutarlos las generaciones siguientes.

## Cáncer de próstata en Uruguay

Una glándula del tamaño de una nuez ubicada debajo de la vejiga y de unos 20 ramos de peso— es la responsable, con su regeneración, del 12% del total de los casos de cáncer en Uruguay. La afección prostática resulta de mayor incidencia con la edad. Pasados los 40, los hombres deben realizarse un análisis por lo menos una vez al año para conseguir un diagnóstico precoz. La incidencia a esta edad es del 7%, pero el 80% de los casos se da en hombres mayores de 65 años. Lo curioso y problemático es el trasfondo cultural de este análisis, que incluye un examen rectal. En todas partes del mundo —incluido el Uruguay— los hombres se resisten a pasar por un análisis de este tipo, a diferencia de las mujeres, que sobrellevan estoicamente los exámenes ginecológicos. A esto se le suma la reputación de impotencia provocada por las operaciones de próstata. Sin embargo, la detección precoz permite combatir el cáncer de próstata exitosamente. Los síntomas suelen ser aumento en la micción, dificultad en el inicio de ésta, incontinencia, dolor y ardor al orinar.

## Ay, las preocupaciones

El hemisferio cerebral derecho o hemisferio analógico, que se ocupa de las emociones, la música, las secuencias multilíneales, la estética y los aspectos religiosos, es también el que registra mayor actividad cuando la gente se preocupa, según neurólogos de la Universidad John



Hopkins. Los científicos neoyorquinos siguieron el ritmo de estas preocupaciones trazando un mapa de las actividades cerebrales localizadas cuando se producen las mismas. La investigación tiene como objetivo lograr saber qué sucede cuando la preocupación se vuelve anormal, como en los casos patológicos en que la gente magnifica y se obsesiona por problemas insignificantes o por pequeños detalles. Los científicos admitieron su extrañeza acerca de que las personas utilicen su lado emotivo para tomar decisiones sobre situaciones que las alteran, tales como las deudas (ay) o el enfrentar una compleja situación familiar o de pareja. Para ello utilizaron una técnica de tomografía computada, rastreando el flujo sanguíneo en el cerebro de diez pa-

cientes que describían sus preocupaciones. Todavía no llegaron al punto en que el cerebro podría lidiar contra las deudas.

## Lo similar cura lo similar

El principio de la Homeopatía viene de Hipócrates y supone un enfoque diferente al de la medicina tradicional, pero es tan antiguo como ésta. Este principio, un axioma del propio Hipócrates, supone que "lo similar cura lo similar". Por ejemplo, el padre de la medicina curaba el cólera con una hierba denominada "vedegambre", que también producía, como efecto indeseado, grandes diarreas —uno de los síntomas del cólera que suele provocar la muerte—. Era una paradoja, pero se basaba en la similitud entre la planta y el síntoma, desde la perspectiva de la Homeopatía.

La Homeopatía moderna surge con Samuel Christian Hahnemann, médico alemán, en 1775. Los descubrimientos posteriores —el aislamiento de la morfina a partir de la adormidera, la extracción de la quinina a partir de un principio vegetal— hicieron comprender a Hahnemann la íntima relación entre los principios activos de la Naturaleza y la naturaleza (valga la redundancia) de las enfermedades. La farmacia homeopática sigue utilizando esta norma hipocrática—"lo similar cura lo similar"— para recetar productos naturales en dosis muy pequeñas, basándose en el carácter de la persona, y no exclusivamente en la enfermedad que sufre. Rd

**LA MEJOR ATENCIÓN, CALIDAD Y PRECIO.**

El stock más grande y exclusivo del país

**LA CASA DE LA ALFOMBRA**

38 años de dedicación y experiencia en el ramo.

- Av. URUGUAY esq. TACUAREMBO  
Tels. 40 42 28 - 49 87 16 • Estacionamiento gratis
- CANELONES esq. Pablo de María • Tels. 41 48 13 - 42 27 46
- Punta del Este: Edificio "Salto Grande" (Beach Resort)  
Av. ITALIA (Ex Salto Grande) Parada 4 - Teléfono 90 446

## Presentación de libro

Se presentó en el Ministerio de Relaciones Exteriores el libro *Gobernabilidad, un reportaje de América Latina*, de Diego Achard y Manuel Flores Silva. La presentación del libro estuvo a cargo del Ministro de Economía Ec. Luis Mosca, el Ministro de Relaciones Exteriores Ing. Álvaro Ramos, y el Director del Instituto de Ciencias Políticas de la Facultad de Ciencias Sociales Dr Jorge Lanzaro.



Uno de los autores, Prof. Manuel Flores Silva, Ministro de Economía Ec. Luis Mosca, Ministro de RR EE Ing. Álvaro Ramos, Director del Instituto de Ciencias Políticas de la Facultad de Ciencias Sociales Dr Jorge Lanzaro y el otro autor, Diego Achard.



El Prof. Manuel Flores Silva durante su exposición.

Entre otros presentes, se observa en primera fila: Dr Ope Pasquet; Presidente de UTE, Mario Carminatti. En segunda fila: Gerente Gral de Movicom, Pablo de Salterain. En la tercera fila: Pte del BPS, Cr Juan Berchesi; Pte del Iname, Lic. Alejandro Bonasso; Director de Radiodifusión del Sodre, Jorge Mascheroni; Vice Pte del BROU, Ec. Julio Iglesias; ex senador Alambert Vaz. En cuarta fila: Director de Antel, Andrés Arocena. En quinta fila: senador Sergio Chiesa, senador Luis Eduardo Mallo.



AGENCIA CUAREIM DE CARGAS

- ✓ Encomiendas
- ✓ Cargas
- ✓ Mudanzas

- ✓ Autoelevadores
- ✓ Amplios locales

PUNTUALIDAD COMPROBADA

**CUAREIM 1825**

SERVICIOS  
DIARIOS



El Canciller  
Ing. Álvaro  
Ramos  
hace uso  
de la palabra.



Expone el  
Ministro de  
Economía Ec.  
Luis Mosca.



Diego Achard en su intervención.



Vista general del público.



Entre otros: Primera fila: Pte del Partido Nacional, Dr Alberto Volonté; Director del Programa de Modernización del Poder Legislativo, Gonzalo Pérez del Castillo, Ministro de Educación y Cultura, Cr Samuel Lichtensztein; Vice Pte del Codicen, Dr José Claudio Williman; Embajador de Brasil, Luiz Augusto de Araujo Castro. Segunda fila: Gerente de Investigaciones Económicas del Banco Central, Daniel Vaz. Tercera fila: Ministros del Tribunal de Cuentas, Horacio Muñiz, Fernando González Guyer, Eduardo Arteaga Hill.

#### FLORIANOPOLIS AEREO

Salidas Sábados 8 días/7noches de Alojamiento con desayuno, traslados de llegada y salida Hotel Geranius. **Precio por persona Base Doble US\$ 299.**

#### CANCUN - Lan Chile

10 días/7noches de Alojamiento I hotel Brisas, traslados de llegada y salida. Todos los Sábados. **Precio por persona Base doble US\$ 890.-**

#### BAHIA FASCINANTE

Aereo directo con PLUNA todos los martes, traslados de llegada y salida 7 noches de alojamiento con desayuno. Paseos por Bahia Histórico y Panorámico. **Precio por persona Base doble US\$ 590.-**

**GAMMA**  
**TRAVEL**

Colonia 954 of. 404 Tel: 91 62 74  
TelFax: 92 40 76 - CP 11100 Montevideo

## Inauguración de Paula Cahen D'Anvers

Se realizó en Punta Carretas Shopping la inauguración del primer local de Paula Cahen D'Anvers en Uruguay, con la presencia de directivos de Buenos Aires.

Graciela Abó  
Fotos: J. P. y C. L.



Federico Álvarez Castillo, Juan Cahen D'Anvers, Patricia de Toyos y el representante en Uruguay, José Luis Toyos.



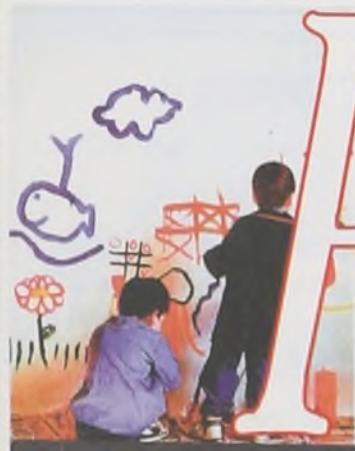
Bárbara Duran, Dolores Trull, José Luis Toyos, Lorena Ceriscioli y Federico Álvarez Castillo.



Darío Moreira, Cindy Matic, Eduardo Anchoni y Enico Bodnar.



Noelia Campo, Gustavo Catena y Claudia Fernández.



**PINTAR TODA LA CASA?**

Termine, mantenga, repare o amplíe su casa con los préstamos de hasta 16.000 dólares (valor U.R 1000) del BHU (ahorristas y no ahorristas).

La más variada línea de créditos, para su comodidad.

**Ahorristas:** Cuota inicial aprox. \$ 1000. Plazo: 20 años

**No ahorristas:** Cuota inicial aprox. \$ 1900. Plazo: 9 años

Valor U.R Agosto '97 \$ 159.17

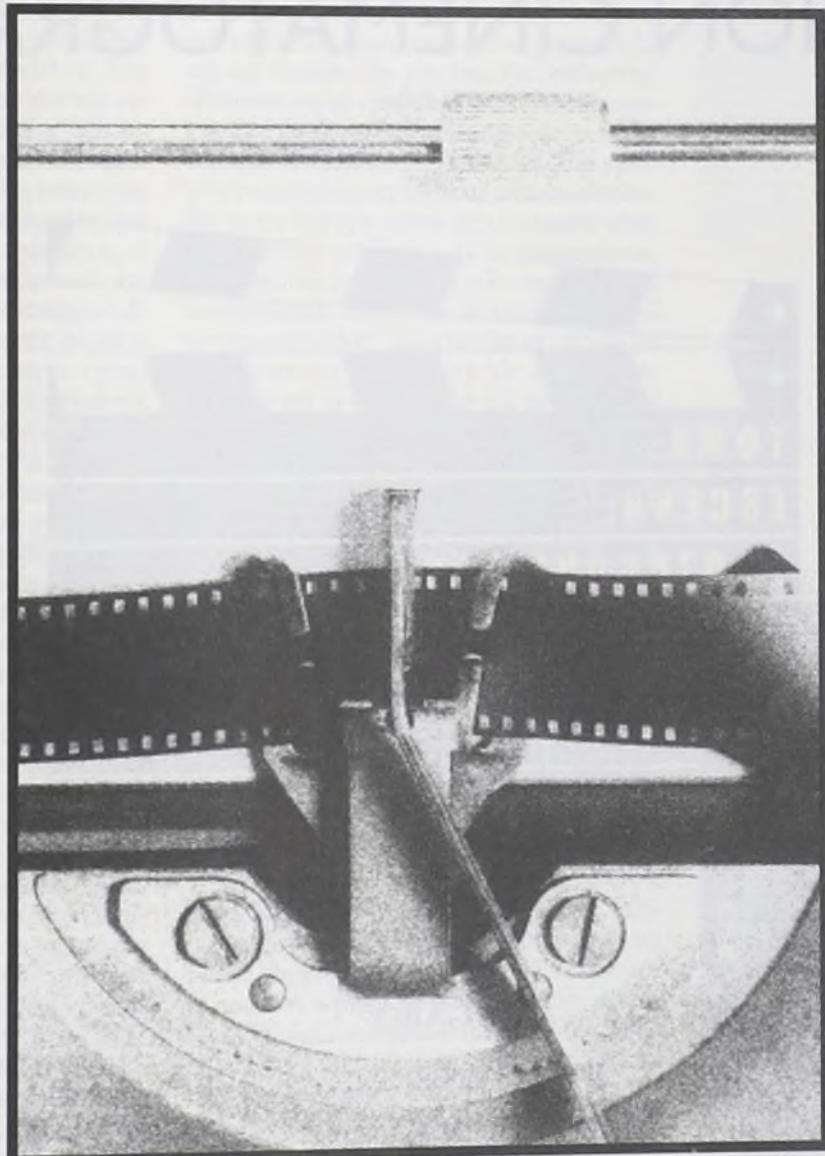
**PLAN**  
**RENOVACION**  
BANCO HIPOTECARIO DEL URUGUAY



BANCO HIPOTECARIO DEL URUGUAY

El Banco de la Gente

# C U L T U R a



¿Quieres escribir un guión de cine?

## MODELOS PARA ARMAR

# EL GUIÓN CINEMATOGRÁFICO



### 1. Interiores. Día. Aula de Escuela Internacional de cine, Cuba.

En el aula hay aproximadamente diez alumnos, todos ellos sentados y mirando hacia el pupitre. Parado en el pupitre está el profesor y los alumnos escuchan concentrados la exposición de éste.

A medida que se acerca la cámara distinguimos la cara del docente. Es el escritor colombiano Gabriel García Márquez, también denominado Gabo.

### GABO

“El taller es un juego en el que estudiamos la dinámica de grupo aplicada a la producción artística. Es lo que suele llamarse trabajo de equipo. Eso, por cierto, no lo puede hacer un novelista, porque el trabajo de la novela es absolutamente personal. ¿Saldrá alguna vez a la calle el director de cine, cámara en mano, para ponerse a ‘redactar’ su película allí mismo, con los actores delante? Sería un gran día para el cine. Pero mientras haya que escribir un guión para poder rodar una película, el cine –el

cine de ficción al menos– estará sometido a la literatura. Sin esa base literaria, por es-  
cueta que sea, no hay películas.”

A lo que el Premio Nobel colombiano García Márquez apuntaba, mientras pro-nunciaba su discurso, era a revelar esa ten-sión fundamental entre literatura y cine que distingue al guión cinematográfico. En pri-mer lugar, un guionista no es un escritor: debe ponerse al servicio de una historia a contarse en imágenes. El resultado final de su labor no estará destinado a publicarse como novela, aunque, como se verá más

delante, algunos guiones han logrado traspasar esa barrera y se venden como tales. Pero por otro lado, un escritor de guión, como dice el teórico de cine venezolano Frank Baiz "[...] se expresa siempre -y nada más- que con palabras. Y expresarse con palabras [...] es ya ingresar en terreno (y ometerte a las exigencias) de lo literario."

Por esta razón, no debe extrañar que muchos escritores hayan probado suerte como guionistas cinematográficos, algunos de forma de mejorar su situación económica. En los primeros años del cine sonoro, la incipiente industria cinematográfica de Hollywood rastillaba todos los Estados Unidos para conseguir hombres y mujeres que dominaran la Palabra. Era necesario proporcionarle a las nuevas estrellas del cine diálogos creíbles y con un mínimo de sustancia. En otros casos, seguramente la aproximación se dio como una consecuencia natural de la fascinación que el cine puede ejercer. Sin ir más lejos, el propio García Márquez ha redactado varios guiones, a veces como adaptaciones de sus propios cuentos, otras a partir de ideas ajena. Pero también escritores como William Faulkner (otro Premio Nobel), Raymond Chandler y Juan Rulfo han incursionado como guionistas de cine. Es natural entonces que surjan puntos de encuentro entre la literatura y el cine. Uno de estos es el guion cinematográfico. En él se dan la mano dos expresiones artísticas que se han nutrido mutuamente, en especial durante la última mitad de este siglo. Algo natural si se piensa que en los comienzos del séptimo arte las películas eran una mera translación de obras teatrales, filmadas desde el mismo lugar que los espectadores de teatro. Esto implicaba una fuerte dependencia del texto dramático teatral. Los primeros directores de cine que dejaron una huella ineludible en la historia, admitieron haber tomado 'prestado' técnicas narrativas provenientes de la literatura. Es el caso de D. W. Griffith, que atribuyó algunas de sus innovaciones al estilo literario de Charles Dickens.

Pero las relaciones entre la literatura y el cine no han estado exentas de controversia. Muchos son los teóricos que dudan de un resultado fructífero de este encuentro, especialmente cuando se habla de cine de Hollywood. Cuestiones como la fidelidad a la obra literaria que origina una película, han producido, por ejemplo, la siguiente declaración por parte de Morris Beja, escritor y profesor de literatura de la Universidad de Ohio: "No hay duda de que Hollywood nos ha dado razones para sospechar lo peor; instancias en las cuales las

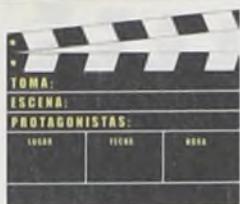
películas han 'mejorado' la obra literaria para hacerla más 'cinematográfica' han llevado a varios escritores en vida a retorcerse en agonía, para no hablar de aquellos que se retuerzen en sus tumbas."

Es que un relato literario y uno cinematográfico pertenecen a dos campos de sentido distintos y cada uno de éstos cuentan con sus propias reglas narrativas. Para Richard Danta (28 años), licenciado en Ciencias de la Comunicación, el guion cinematográfico es la primera formulación de una idea que luego se convertirá en una película: "Hay dos formas, básicamente, de considerar un guion. Una es la de Hollywood, en la cual un guion es un engranaje más en un sistema de producción industrial. Diferente es el caso de ciertas películas europeas, en donde el guion puede, a veces, cumplir un papel más destacado. Esto porque en mi opinión es altamente cuestionable si en Europa existe una industria cinematográfica análoga a la estadounidense. En muchos de esos casos los guiones son un resultado directo de la visión personal de un realizador." Este hecho es uno de los fundamentos de la 'teoría de autor', impulsada en la década del 50 por algunos críticos y directores franceses como Truffaut y Godard. En muchos de los casos, los integrantes de la 'nouvelle vague' dirigían sus películas a partir de guiones propios, pero no eran ajenos a filmar guiones de otros. Esto siempre y cuando el director, el verdadero 'autor' del filme, lo hiciera suyo, es decir le imprimiera su huella personal e inconfundible. Esta noción ha suscitado, a lo largo de la historia, enormes controversias. Comprensiblemente, muchas de las críticas provienen de guionistas, que se sienten olvidados a la hora de recoger elogios. En un artículo de la revista española *Orbum*, Homero Alsina Thévenet y Joaquim Romaguera describen la situación con las siguientes palabras: "Entre todos los elementos constitutivos de un filme, el guion suele ser uno de los menos conocidos, a pesar de que, paradójicamente, es la pieza esencial e insustituible. Muchos filmes pudieron ser casi idénticos con otro fotógrafo, otro montador, otros intérpretes y hasta otro director, pero habrían sido radicalmente distintos con otros guionistas." La afirmación se comprueba si se hace un repaso histórico de Hollywood y de cómo se producían y realizaban algunos de los mayores títulos del cine norteamericano. Poco importaba, para los grandes estudios, quién dirigiría la siguiente película. Su labor era llevar a la pantalla el guion comprado o escrito por uno de los guionistas empleados del estudio. Con la valo-



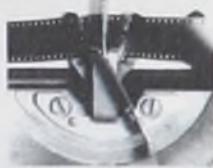
**Federico Fellini**  
**El Jeque Blanco**  
**I Vitelloni** **La Strada**  
**Il Bidone** Alianza Editorial





AGE

## SCRIVIAMO UN FILM



PRATICHE P EDITRICE

strumenti per scrivere e comunicare

Perché «scriviamo»? Non è un pluralis majestatis (che senso avrebbe?) ma un consiglio o un augurio. Perché la stessa di un copione cinematografico – cioè scrivere un film – è, o dovrebbe essere, un lavoro eseguito a più voci (almeno due) e a più mani. Perché è meglio non trovarsi soli ad affrontare questo impegno su cui tutto il film, nel bene e nel male, si basa. Per una decina d'anni dalla fine della seconda guerra mondiale, ha prevalso la tendenza ad affidare la redazione di una sceneggiatura a stocci

ración posterior que intelectuales franceses hicieron de algunos directores 'industriales', se relegó al olvido a los guionistas que posibilitaron la inclusión de esos directores en el panteón del séptimo arte. Thevenet y Romaguera citan el ejemplo de Donald Stewart, un guionista especializado en la adaptación, para la pantalla, de piezas de teatro. Cuando se rescata a George Cukor para la posteridad, pocos mencionan el nombre de Stewart, a pesar de que muchos de los títulos mayores de Cukor estaban guionados por él.

Sin embargo, las aproximaciones al guion no se agotan en Europa y Estados Unidos. Para Danta, el cine producido en la India implica una mirada distinta al guion cinematográfico: "En ese caso, las historias que se cuentan quizás no difieran demasiado de las que vemos en Occidente, pero para una parte del público indio, esas historias están cargadas de un sentido diferente al que le damos nosotros. Quizás pueda sorprender que muchas películas de la India cuenten la misma historia una y otra vez, o dicho de otra manera, que tengan guiones casi idénticos. Pero la concepción temporal de cierta parte de la cultura india difiere de la nuestra radicalmente. Me refiero por supuesto a la idea del tiempo como algo circular, envolvente y repetitivo, en oposición a la concepción lineal que tenemos en la cultura occidental."

### 2. Exteriores. Noche. Set de filmación de una película, Londres.

El director de la película está hablando con un actor sobre su visión particular del cine, los dos están parados. La cámara gira en torno a ellos y se detiene sólo un instante para descubrir el rostro del director, el inglés Peter Greenaway.

### PETER GREENAWAY

«Me tiene muy inquieto el fenómeno que se da en Occidente. Tenemos dos tipos de cultura: una literaria con escritores que se basan en textos, y otra de imágenes que hacen los pintores. En Inglaterra no se encuentran unos con otros. Uno pensaría que en el cine podrían compenetrarse, pero seguimos teniendo un cine que fundamentalmente es de textos, un cine literario. Tanto si se trata de Scorsese como de Spielberg o Tarantino, antes que nada hace falta un texto: antes de poder tener imágenes; y no creo que el cine exista simplemente para servir al mundo editorial. Hará falta un cine fundamentado mucho más en la imagen y

no en los escritores, un cine que sea cine.

De cierta manera, un estudio del guion necesariamente implica el abordaje a una cuestión que mucho da de qué hablar en estos tiempos: la dicotomía Palabra-Imagen. Entre estos dos polos a veces opuestos y otras complementarios, se inserta el guion

### 3. Int. Noche. La imagen del set de filmación se funde hacia un aula.

Vemos nuevamente un grupo de alumnos sentados y escuchando una exposición. En el pupitre está parado el escritor Raymond Chandler.

### RAYMOND CHANDLER

"Si no existe el arte del guion cinematográfico se debe, al menos en parte, a que no existe un cuerpo accesible de teoría y práctica técnica con el que se pueda aprender. No existe una biblioteca de guiones, porque los guiones son propiedad de los estudios y éstos sólo los enseñan dentro de sus protegidas murallas. No existe un cuerpo de opinión crítica, porque no existe la crítica de guiones; sólo hay críticos de películas entendidas como entretenimiento, y la mayoría de estos críticos no sabe nada del proceso por el que se crean las películas y se llevan al celuloide. No existe enseñanza, porque no hay nadie que enseñe. Si no sabes cómo se hacen las películas, no puedes hablar con autoridad de cómo deberían construirse; y si lo sabes, estás demasiado ocupado intentando hacerlo."

Tal vez Chandler tenga razón en cuestionar si existe un arte del guion, pero hoy en día parece exagerada la afirmación de que no existe enseñanza. Incontables cursos y talleres en la mayoría de los países europeos y en Estados Unidos, en los cuales prestigiosos directores imparten cursos de guion, dejan sin fundamento al famoso escritor y guionista de cine. Lo que quizás cabe preguntarse es cómo se 'construye' un guion; qué es lo que se enseña en esos cursos y talleres. Baiz afirma que "[...] en la base de todo método de construcción guionística se ubica una terna de elementos fundamentales: el personaje, la acción y el conflicto." Cada uno de estos elementos debe trabajarse desde varios puntos de vista para luego optar por un modelo de construcción de guion. En el caso del personaje, por ejemplo, Baiz ofrece dos visiones: la esencial (personaje definido por su ser, o sea una descripción de sus cualidades psicológicas, su biografía, aspecto físicos, etc.) y la diná-

ica (definido por las acciones del personaje que llevan adelante la historia). Todo pirante a guionista que se inscriba en alguno de los talleres o cursos de guión probablemente se encuentre ante dos orientaciones que mucho dependen del lugar en el cual se desarrolla la enseñanza. Si el curso se da en Estados Unidos, probablemente será difícil saltarse el nombre de Syd Field. Este teórico y docente creó la fórmula para escribir guiones a la cual se sujetan la inmensa mayoría de guionistas de Hollywood. Para Field, el guión, independientemente del género o tema a tratar por película, se puede construir a partir del paradigma de los tres actos: inicio, desarrollo y final. Field incluso da indicaciones de cuántas páginas debe ocupar cada acto en un guión ideal. La razón para semejante estructuración es naturalmente, como decía Danta, que el guión es tratado como una pieza de ensamblaje en un proceso industrial. Que lo producido en este caso sea películas en vez de autos, no importa demasiado. Por otra parte, si el curso de guión está a cargo de profesores afectos al cine de autor, la enseñanza del guión pondrá más énfasis en los aspectos 'artísticos' y personales del que lo escribe, como contraparida a la concepción industrial predominante en Hollywood. Un ejemplo que clarifica esta oposición se encuentra en Internet. En la 'Red de Guionistas', el escritor y profesor de cine Michael Hauge expone ante los lectores de su sitio algunos puntos a seguir por todo aquel con deseo de desempeñarse como guionista en Hollywood. Lo primero a saber, según Hauge, es que "escribir un guión es escribir de acuerdo a una fórmula para obtener lucro". Para todo aquel que discrepe con esta afirmación, Hauge tiene un as en la manga: "Si usted no está de acuerdo conmigo y ya se le vino a la mente películas que parecen romper con los esquemas de la industria, tenga presente que esas películas son generalmente financiadas fuera de Hollywood y que tardan años en realizarse. Concentrarse en esas películas que violan los parámetros establecidos no le ayudarán a convertirse en guionista exitoso y bien pagado." Más claro, échele agua. O alquile la película de Robert Altman *Las Reglas del Juego*, una deliciosa descripción de la horada de agentes, contadores y ejecutivos que hoy en día dominan la industria del show-business.

De todas maneras, siempre hubo 'rebeldes' que rompieron con los parámetros y fórmulas impuestas, independientemente de dónde vinieran las órdenes. Realiza-

dores como Chaplin y Welles fueron un ejemplo de esa oposición al *mainstream*, término que designa a las películas que se ajustan al molde de Hollywood. Y eso desde las mismas entrañas de los grandes estudios que omnipoitentemente dictaban las reglas del juego. Como muestras más cercanas en el tiempo de esa actitud de 'autor', se podrían destacar los nombres de John Cassavetes, Woody Allen y justamente Robert Altman, a los que se le suman algunos nombres más de una lista no muy extensa. Pero otro director resalta como el representante más actual de una manera distinta de escribir y llevar a la pantalla un guión de cine.

#### 4. Int. Noche. Sala de radio Music City Hall, Nueva York.

Asistimos a una gran fiesta. El presentador anuncia la entrega de unos de los premios del canal norteamericano MTV. Al estrado sube el *enfant terrible* del cine norteamericano de hoy, Quentin Tarantino.

#### TARANTINO

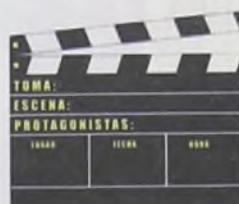
"Yo no hago películas con mensaje. Hay gente que hace películas que si nueve millones de personas la ven, quieren que esos nueve millones se retiren del cine pensando exactamente el mismo pensamiento. A mí me gusta la idea de imaginarme nueve millones de personas dejando la función con diferentes ideas de lo que quise decir, al mismo tiempo que discuten fervientemente sobre la película."

La fama rupturista y renovadora de Tarantino quizás no sea tal. Varios críticos y entendidos cuestionan si el joven director realmente innova. Danta, por ejemplo, admite que Tarantino se salta las reglas del actual cine norteamericano, y poca cosa más. El hecho de que su película más famosa, *Tiempos Violentos*, sea una producción de una compañía subsidiaria de Disney, quizás delate a Tarantino como una pieza más en la industria cinematográfica. O más tarde lo catapulte al lado de Chaplin y Welles. De cualquier forma, escapar al paradigma de Field actualmente es un mérito en sí mismo. Especialmente si se tiene presente la ya recomendada obra de Altman. ¿En qué consiste, entonces, el aporte de Tarantino? Para encontrar la respuesta se debe acudir a la razón de este artículo: el guión. Los guiones de Tarantino ignoran directamente las recomendaciones de Field y

J.M. ROTH  
COLLECTION ENTREPRISE PRATIQUE

# MANUEL PRATIQUE POUR ÉCRIRE UN SCÉNARIO DE FILM

Idée, synopsis,  
personnages,  
dialogues,  
rythme, découpage,  
titres





C U L T U R A

su legión de adeptos. Para ilustrar dichas violaciones puede tomarse el caso de la primera película dirigida por este realizador y guionista, *Perros de la Calle*. Y esto sin olvidar que tanto ésta como *Tiempos Violentos* fueron colaboraciones con Roger Avary. Ahí donde Field aconseja que muy pocas escenas deben superar las tres páginas en un guion, Tarantino comienza *Perros de la Calle* con una que se extiende sobre doce. Esto no se da sólo en la primera escena, sino que se repite a lo largo del filme. Otros recursos –comunes en libretos teatrales, pero casi prohibidos en cine–, como el monólogo extendido, también son moneda corriente en los guiones de Tarantino. Pero posiblemente sea el juego que Tarantino hace con la cronología del relato lo que más ha llamado la atención de los críticos. Uno de ellos, Charles Deemer, se tomó el trabajo de deconstruir *Perros de la Calle* en las diez escenas más importantes de la película y numerarlas del uno al diez, de acuerdo a un orden cronológico más o menos tradicional. Para ilustrar cómo Tarantino directamente se mofa del paradigma de los tres actos, Deemer expone la secuencia utilizada por el director: 3-4-5-4-5-6-1-7-2-4-3-2-3-4-8-9-10. Como se puede apreciar, Tarantino es poco afecto a empezar y desarrollar un filme en donde el concepto temporal lineal predomina. A lo que sí parece afecto es a quebrar la cronología de una manera casi aleatoria y extraña. En *Tiempos Violentos* la película termina donde una vez había comenzado, rompiendo así con la linealidad de un relato que podría contarse como una sucesión de hechos que van de A a B. Es posible, incluso probable, que la manera en la que Tarantino arme un guion tenga que ver con la falta de educación 'formal' del director. Éste nunca fue a una escuela de cine; atribuye su formación a cinco años de trabajo en un club de video. Algunos críticos ven el reflejo de esos años en las dos películas dirigidas por Tarantino: "Todo el caos de un videoclub, en donde sólo hay pequeña distancia entre Bresson y Bruce Lee, y donde los empleados matan el tiempo pasando en cámara lenta escenas de extrema violencia, se refleja en *Perros de la Calle* y *Tiempos Violentos*." Esta apreciación parece apropiada en el caso de los filmes mencionados. Tarantino probablemente disfrute escribiendo guiones caóticos y desestructurados. Si éstos realmente son innovadores o no, es una discusión que se prolongará hasta el próximo estreno de Tarantino.

## 5. Int. Noche. Sala de ensayos de teatro, Nueva York.

Asistimos al ensayo de una obra teatral. Todo el elenco está sobre la escena escuchando los consejos críticos del director. Este, luego de dar por terminado el ensayo, despide al elenco y se dirige hacia la cámara. Se sienta y se presenta como David Mamet.

### DAVID MAMET

"El guion, que en otros tiempos se escribía con la intención de que gustara la estrella o al director –las personas capaces de convertirlo en una película–, se escribe ahora para que guste al aburrido lector de guiones. El guion actual se ha convertido, a todos los efectos, en una novela."

David Mamet es un prestigioso dramaturgo y guionista de cine norteamericano. Entre sus méritos figuran un premio Pulitzer por su obra de teatro *Glen Ross*, luego convertida en película por James Foley y guionada por el mismo Mamet. También guionó varias películas taquilleras –*Los Intocables* de Brian De Palma y *Será Justicia* de Sidney Lumet, por ejemplo– lo que lo dota para hablar con cierta propiedad sobre la labor del guionista y sobre el guion en sí mismo. La afirmación de que el guion se ha convertido en literatura, remite, como se dijo anteriormente, a la relación entre cine y literatura.

Hoy por hoy, el escritor más chic de la intelectualidad vernácula –aunque su éxito cubre una zona mucho más extensa que el Uruguay–, Paul Auster, puede comercializar su guion para las películas *Smoke* y *Blue in the Face* como un libro. O sea como una obra que, supuestamente, vale por sí misma. Un libro que no necesita del filme para ir al encuentro de un consumidor de cultura. Danta se permite dudar tanto de este caso como de otros en los cuales el guion de una película se vende como una obra de literatura. "Lo que hay que preguntarse es si ese libro se vende independientemente de la película, o si la venta es un resultado directo del éxito de aquella. Para mí una película y un libro son experiencias estéticas tan diferentes que difícilmente le permitan al consumidor de ambas disfrutarlas plenamente." La siguiente anécdota afirma de manera contundente, lo expresado por Danta.

l'avant  
SCENE  
CINEMA

## Int. noche. Hall de una sala de cine, Montevideo.

**Dos mujeres salen del cine luego de terminada la función. La cámara se centra todo el tiempo en una de ellas, que tiene una expresión de decepción en el rostro.**

### MUJER (1<sup>a</sup>)

"Nunca más leo el guion de una película antes de verla. Quizá ni lea el libro. No pude disfrutarla! Estaba todo el tiempo confirmando lo escrito por Auster. Y lo que era peor, ya me había hecho una idea visual a partir del guion y me di cuenta de que estaba constantemente pensando en eso."

Un amigo de esta muchacha se niega directamente a ver *Smoke*. El guion de Auster era, para él, lo suficientemente bueno para no querer verla. Pero ¿cómo proceden los guionistas a la hora de adaptar una obra literaria para la pantalla? Es

bastante aceptada la noción de que grandes películas se han hecho a partir de libros mediocres. Al mismo tiempo, son relativamente pocas las adaptaciones 'felices' de clásicos de la literatura. Una manera de contrarrestar este previsible resultado es proporcionada por José Pablo Feinmann, escritor y guionista argentino: "El peor camino que puede emprender un autor en la adaptación de un texto es 'enamorarse' del mismo y convertirse en el celoso guardián de su pureza". Es necesario, según Feinmann, que guionó la película de Adolfo Aristarain *Últimos días de la víctima*, convertirse en un 'traidor' del texto: "[...] la obediencia implica, siempre, un límite sofocante a la creatividad de quienes deben escribir un guion a partir de una novela." Lo aconsejable es entonces olvidarse de la misma. Si la fidelidad a un texto literario es perjudicial para un buen guion, ¿cómo debe ubicarse un guionista cuando el material a adaptar es la realidad? Feinmann aclara desde el vamos que para él la realidad es conjetal; sólo existen ver-

siones de la realidad. La conclusión es, por lo tanto, la misma que para un texto literario: total libertad creativa para el guionista, ya que el guion es un producto de ficción. Cuando tuvo que adaptar la vida de un tristemente célebre asesino argentino, Feinmann procedió de la única manera posible: "Cuando le fueron a preguntar a Robledo Puch si le interesaba conocer a los guionistas del filme que trataría sobre él, respondió: '¿Para qué? Si igual van a poner lo que se les antoje.' Es cierto: puse lo que se me antojó."

Feinmann expresa, en última instancia, buena parte de lo que muchos guionistas cinematográficos anhelan: libertad creativa para relacionarse tanto con un texto como con la realidad, y ver algunas de sus huellas en la pantalla grande. Y liberarse, aunque sea sólo un poco, tanto de fórmulas paradigmáticas como de una teoría de autor que otorga todo el mérito al director de la película. ■

Fabián Muro



**TRANSFORMACIONES**

INFORMACIÓN PARA EL TERCER MILÉNIO

Todos los jueves a las 21 horas por Canal 5 y SNTV  
transformaciones@hotmail.com

EN TRANSFORMACIONES:  
UNA ACTIVIDAD MUY  
PRACTICADA, LA CRIA DE  
PALOMAS MENSAJERAS.  
LUEGO VIAJAREMOS A  
UN LUGAR QUE LE ABRE  
LAS PUERTAS AL DESCANSO  
HOTEL NIRVANA  
UN MUNDO APARTE



## AUNQUE LOS LIBRETOS NO SEAN LITERATURA...

# Algunos datos sueltos sobre escritores que probaron suerte

### En los inicios

Desde muy temprano en el asunto del cine, hubo un intercambio fluido entre la prestigiosa literatura y el floreciente arte/negocio. Ya en *Metrópolis* (1926) el guión estaba escrito por la entonces esposa de Fritz Lang, la novelista Thea Von Harbour (más tarde propagandista del Tercer Reich). En 1927 Antonin Artaud escribió un guión, *La Coquille et le Clergyman*, y en los años 30 Bertolt Brecht ya colaboraba en historias exclusivas para el cine. Se vería obligado a continuar con esa labor en su deprimente exilio norteamericano durante la guerra, donde entre otras lindezas debió enfrentar, solitario y amedrentado, a un tribunal inquisitorio durante las famosas 'cacerías de brujas' hollywoodenses del senador McCarthy. Finalmente consiguió colocar un solo guión en Hollywood, *Hangmen also die*, que dirigió Fritz Lang en 1943, antes de volverse aliviado a Europa.

También en los 30, Jean Cocteau se acercó a filmar, en su caso dedicándose también a la dirección (*La sangre de un poeta*, 1930). El bicho le picó fuerte a Cocteau, y hasta los años 60 siguió mezclando intermitentemente con las cámaras.

### Nombres prestigiosos

Algunos premios Nobel han tirado sus lances, por qué no, con la pantalla. En 1966 Samuel Becket escribió dos guiones, uno de ellos para la televisión británica (*Eh, Joe!*) y el otro para un corto de 22 minutos en el que actuó Buster Keaton (*Film*). Camilo José Cela en los años 40 y 50 metió mano en algunas producciones en las que incluso llegó a actuar, y más recientemente, Gabriel García Márquez insistió e insiste en guionar sus historias tanto para cine como para televisión, con resultados mayormente espantosos.

Hemingway fue uno de los nombres que Hollywood trató de fichar para sus factorías, pero el escritor huyó despavorido ante el requerimiento. Lo mismo hizo Heinrich Mann. F. Scott Fitzgerald durante muchos años sobrevivió como pudo a su trabajo de guionista para la MGM, rechazando entre otras cosas su trabajo de revisión para *Lo que el viento se llevó*. William Faulkner se vio obligado a aceptar un puesto de guionista también en la MGM debido a la poca venta de sus libros, y a convivir con las estrellas (diálogo entre Clark Gable y Faulkner el día en que se conocieron: "Ah, así que usted escribe, señor Faulkner" "Es verdad, señor Gable. ¿Y usted a qué se dedica?"), hasta el día en que no soportó más, le pidió permiso al dueño del estudio para continuar trabajando en su casa, se fue al Profundo Sur y nunca más le volvieron a ver el pelo.

### Nombres de culto

Alain Robbe-Grillet, el *enfant terrible* de la nouvelle

vague, no sólo fue el guionista de *El año pasado en Marienbad* sino que dirigió varias películas propias. Jacques Prevert también tiene varios guiones en su haber, incluyendo *El muelle de las brumas* (1938) con Jean Gabin.

Particularmente en Estados Unidos el cine ha atraído a muchos escritores de los denominados de culto, que se meten en uno u otro oficio cinematográfico. Jack Kerouac, Kurt Vonnegut, Charles Bukowski y, más recientemente, Paul Auster han guionado producciones mayormente independientes. Sam Sheppard hizo de todo; escribió, dirigió y actuó. El chileno Alejandro Jodorowsky un poco dirige, un poco escribe.

Dashiell Hammett y Raymond Chandler estuvieron a sueldo de los estudios norteamericanos durante muchos años. Chandler fue responsable de los libretos de *The blue Dahlia* (1946, dir. George Marshall), *Strangers on a train* (1951, dir. Alfred Hitchcock) y *Double indemnity* (1944, dir. Billy Wilder) entre otras colaboraciones. Hammett hizo un poco de todo, realizó innumerables correcciones en guiones ajenos y llegó a estar nominado al Oscar en 1943 por uno suyo, *Watch in the Rhine*.

Aunque Chandler no estaba implicado en el proyecto, recibió en 1945 un telegrama de Howard Hawks, que estaba filmando *The big sleep*. Hawks y el equipo de guionistas (entre quienes estaba Faulkner) se habían trabado en un cabo suelto que encontraron en la novela, así que le consultaron al autor sobre quien había matado al chofer de uno de los personajes. Chandler estudió el asunto y les envió otro telegrama de respuesta: "No sé".

### Y no tanto

Autores de best-sellers como Michael Crichton y Stephen King tienen una provechosa actividad paralela como guionistas. Un escalón más arriba, ganadores del Pulitzer como Gore Vidal hacen más o menos lo mismo. Norman Mailer adaptó primeramente novelas suyas para la pantalla, después escribió libretos originales y finalmente cazó la cámara y le dio por dirigir. Tom Wolfe adaptó *La hoguera de las vanidades* para el cine a los pocos meses de publicada. Muchos autores de ciencia-ficción se pasan a la pantalla, como en los casos de Harlan Ellison, Richard Matheson o Fritz Leiber. Autores infantiles como Roald Dahl o Michael Ende también han guionado. Y el bestsellerista hispano Arturo Pérez Reverte no le hace asco a adaptar alguno de sus libros de vez en cuando.

### Último dato intrascendente

En 1955, en una de sus múltiples vacaciones en el campo, Borges y Bioy Casares escribieron a cuatro manos dos guiones para cine, de temática barriobajera (*Los orilleros* y *El paraíso de los creyentes*), que nunca se filmaron.

Gabriel Sosa

Gabriel García Márquez



CÓMO SE CUENTA  
UN CUENTO

COLLECTOR'S EDITION

EDICIÓN COLECCIONISTAS

EDITION COLLECTOR

b a u t i s m o



S A L A  
**ZITARROSA**  
18 de Julio y Herrera y Obes (ex-cine Rex)



29 30

**NOVIEMBRE**

1

**DICIEMBRE**

# Guitarra Negra

de Alfredo Zitarrosa

**Cuarteto Zitarrosa  
Camerata Punta del Este**

**con Jorge Risi**

**Coro Upsala**

*dirección*

**Fernando Condon**

*actor invitado*

**Juan Manuel Tenuta**

AUSPICIA



INVITAN

**Posdata:**



**810**  
EL ESPECTADOR  
La primera radio

FINANCIAS



ENTRADAS EN VENTA:

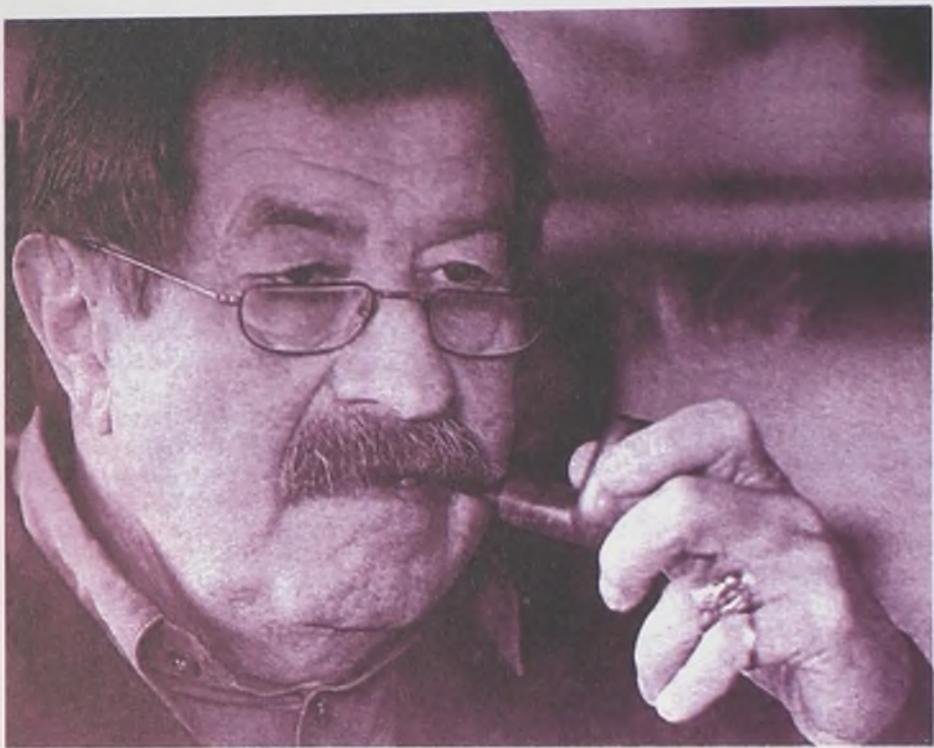
VOGUE (18 de Julio 1467 - frente al Gaucho)

&amp;

## EL MUNDO

LA ALDEA

## GÜNTER GRASS CUENTA LARGO



Grass siempre ha sido un autor preocupado por el destino de su pueblo. Si *El tambor de hojalata* fue la narración barroca del proceso que desemboca en la Alemania nazi, *Es cuento largo* —su última novela publicada— narra el último gran acontecimiento del pueblo alemán: la reunificación de las dos Alemanias. En esta novela Grass va a asomarse a la reunificación desde la perspectiva de un humilde ciudadano de la antigua República Democrática Alemana, Theo Wuttke, un bedel nacido en 1919 y a quien llaman Fonty por su fanática admiración por el escritor Theodor Fontane, de cuya obra *Effi Briest* va a tomar Grass el título de su narración. La novela que transcurre en Berlín entre 1987 y 1992 va a mezclar la historia personal de Wuttke con la historia del último siglo y medio de Alemania. La historia de Wuttke y la de Alemania van a ser dos y la misma, pasando por el nazismo y la Guerra Mundial en Francia, su condición de ciudadano de la Alemania comunista y la posterior caída del Muro que trae consigo la reunificación y que le convierte en lo que en realidad siempre fue: un ciudadano de segunda.

Grass siempre ha logrado narrar con particular maestría los avatares de los desórdenes políticos germánicos y a esto se dedica en *Es cuento largo*, su novela más larga. Sin embargo, Grass no parece conformar a sus compatriotas. Tras el disgusto con que fue recibida *Malos presagios*, desde que se anunció que existía esta nueva novela, una especie de angustia hizo presa de los alemanes que desearon probar si el prodigo que creó hace 32 años *El tambor de hojalata* era aún capaz de generar un fenómeno similar. Después de todo, Günter Grass sigue siendo la referencia literaria de Alemania por excelencia y ésta, una nueva obra de un gran narrador de la posguerra.



M ■ I ■ C ■ R ■ O

**Umbral, Premio Nacional Español de las Letras**

Los miembros del jurado del Premio Nacional Español de las Letras, dotado con cinco millones de pesetas (unos 35 000 dólares) y destinado a reconocer la obra de un escritor vivo en cualquiera de las lenguas oficiales de España, se deshicieron en elogios hacia Umbral. "Francisco Umbral es la literatura", dijo un miembro del jurado en la rueda de prensa que siguió a la concesión del premio. Narrador, ensayista, autor de memorias y columnista, Francisco Umbral (Madrid, 1935) se ha convertido en uno

de los escritores más prolíficos y populares de las últimas décadas.

**La Scala de Milán privada**

La Scala de Milán, uno de los máximos templos de la ópera internacional, abre sus puertas oficialmente al dinero privado. A partir de ahora, y en aplicación de una legislación aprobada el año pasado —que afectará a los trece teatros de ópera italianos—, la Scala deja de ser un ente público para convertirse en una fundación privada, de carácter no lucrativo.

**Neruda parlamentario**

Se han reunido en un volumen los discursos parlamentarios de Pablo Neruda, publicados por la editorial Antártica de Santiago de Chile.

En él se reúnen sus intervenciones como senador desde 1945 a 1948. Si bien no todos los textos recopilados tienen igual valor e interés, hay algunos que merecen la pena ser rescatados y esperar que sean incluidos en la definitiva edición de sus obras completas.

**Disney a salvo**

El ex director de los estudios Disney,

## AY LORIGA AL CINE

El juvenil escritor español Ray Loriga, autor de culto para casi todo adicto al rock, los tatuajes y el desenfado, ha saltado al cine luego adaptar su novela *Caídos del cielo* y dirigirla él mismo bajo el título *La tala de mi hermano*. Loriga ha decidido que, dado que a estas alturas es vio que su escritura está llena de cine, ya nadie tenga nada que decir al pecto. La novela *Caídos del cielo* toma su título de la película de Dennis Hopper *Out of the blue* y es un paseo por el cine de Goddard, Ozu, Dreyer, Murnau y la voz de Marguerite Duras. "El empeño es entre pretencioso y iesgado. Lo importante es que los referentes del cine que me interesa están ahí y he intentado hacer un trabajo honesto. En cualquier caso, las referencias no son válidas si uno las cuenta. Se tienen que ver", dijo al respecto Loriga.

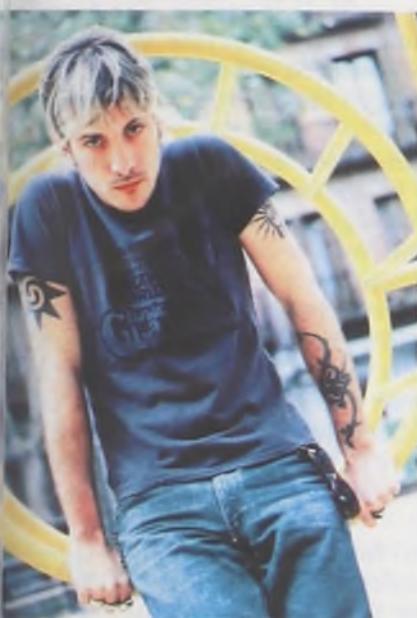
El universo de *La pistola de mi hermano* se compone de tres amigos (dos hermanos y una chica), una pistola con tres balas y un viaje sin regreso. "Pese a las apariencias y lo que pudiera indicar el libro, no se trata de una *road movie*, el interés no está en la acción, es una historia en la que fundamentalmente se habla. Para mí, la escritura en el cine es básica. He procurado que los actores digan cosas con peso a través de diálogos muy escritos, pero, esto es importante, no intelectualizados". Para relatar su novela en imágenes y a sus 30 años, Ray Loriga ha contado con un presupuesto de 200 millones pesetas (aproximadamente 1

millón 400 mil dólares) distribuidos en siete semanas de rodaje, lo que es considerado todo un lujo para un principiante. "Todo lo que hice fue aceptar la oferta de un productor, y sí, es todo un lujo". Pero así y todo Loriga defiende el abajo realizado: "A mi escritura se le acusó de cinematográfica y ahora entiendo que a mi cine se le señalara como literario. En cualquier caso, eso es tanerto como la presencia del rock o del comic manga japonés", para finalizar ilanceando: "Aquí no conviene engañarse; si no es por el personaje de Ray Loriga, ningún productor se hubiera atrevido a tanto".

Jeffrey Katzenberg, ha pactado con su antigua empresa a uertas cerradas, privando a la industria del cine de un juicio que iba a resultar histórico. Katzenberg reclamaba a Disney el 60 por ciento de la recaudación de los éxitos que había dirigido para la compañía, esto es, la friolera de 250 millones de dólares.

### Carne trémula'

Pedro Almodóvar trataba de disimular bajo su sonriente fachada los nervios y la inquietud ante un nuevo estreno de *Carne trémula* dentro del Festival de Cine de Londres que iba a enfrentarle a un público que venera a Ruth Rendell, la popular autora británica cuya novela es el punto de partida de su último trabajo. "Es una adaptación muy libre", advirtió. "No es un *thriller* ni una película policiaca", recordó el director, "pero es el trabajo más abrumador que he comprendido".



## Que parecían avellanas

Trajeron un pescado enorme, desde la lagunita. ¿Cómo? Allá sobresaldría! Pero, era así. Lo dejaron fuera. Muchos metros. Los niños, enseñada, se le trepaban y caían resbalando. Aunque era de noche conservó los colores —como ocurrió, siempre, con todo, en casa—, sus oros y salmones. Las flores, también, conservaban los colores, algo más aterciopelados. Tal vez, él ya habría muerto, pues bajó los anchos ojos, y de la boca le salían lágrimas. Alguien dio un cuchillazo; pero, no se vio eso; se vio ya hecho. Y de su interior empezó a manar lo único que había, y en infinitud: unos objetos, pequeños y duros, que parecían avellanas, que parecían balas; pero, no era ninguna cosa conocida.

Todos los miembros de la familia trajeron vasos, ollas y floreros y juntaban con avidez. Y los vecinos, enterados automáticamente, acudían también, con vasijas.

Y, ahora, ¿qué?, pensé. ¿No era preferible prosegurar la cena, leer la novela, hacer los deberes, aguardar el invierno?

Di un manotazo para que huyesen los murciélagos, y tracé algunas palabras en el desolado papel.



*Manos de George*

# MEDINA

VIDAL

## Mutantes

La lectura de los clásicos de todas las Edades, entre otras cosas, puede ser sorprendente. Algunos, como W. Shakespeare, además pueden ser divertidos. Por ejemplo, en su gran drama, *El Rey Lear* (Acto primero, Escena cuarta) nos enteramos que hace quinientos años el Conde de Kent jugaba al "football" o por lo menos conocía ese deporte. En otra obra suya nuestra curiosidad se acrecienta cuando en el Acto quinto, Escena tercera de *Troilo y Cressida* define a Patroclo como la "puta macho" de Aquiles. Más adelante, entre audaz y jocoso, desarrolla este chisme de algunos comentaristas antiguos e insinúa que los guerreros del Rey Príamo entraron en la famosa guerra de Troya para defender a Helena, una puta o como ya decía Eurípides, una mujer que "cambió muchas veces de marido". De la misma manera los aqueos se movilizaron para vengar la muerte de otra, Patroclo.

W. Shakespeare, no sólo era fiel testigo de su época y la idiosincrasia humana, sino que se integró naturalmente en un proceso de desacralización de los grandes mitos, de los héroes y de la misma naturaleza humana. Su contemporánea Reforma protestante marcó un momento muy especial cuando por boca de Lutero afirmaba que "pecar es necesario" y por lo tanto sacaba a la difusión zonas secretas de la conducta humana y aún más, las daba como reales. Todo esto colaboró para humanizar o des-humanizar los grandes ideales heredados.

Pero, este proceso de des-sacralización del Hombre no quedó reducido al pasado porque fue aumentando hasta que, contemporáneamente, con Levy Strauss y M. Foucault se llega a afirmar que el Hombre ha muerto. En un mundo de punks y rapers, de cultura rave y break dancers, de glam-rock, de trance y pogo, la literatura, con premoniciones o verdad histórica, fue desde el Romanticismo hasta nuestros días debilitando la identidad masculina y asignándole a la mujer una función social y una conducta inesperadas. Si bien se puede decir que las sociedades actuales siguen viviendo en un mundo patriarcal o machista, el arte y en especial los textos literarios lo contradicen con mayor o menor claridad. En la narrativa abunda el tema conocido como "el hombre degradado", que parte de una situación traumática anterior, carente de poderes efectivos, manipulado por la sociedad. Los ejemplos podrían abundar desde Marcel Proust hasta el *Ulysses* de Joyce con un misterioso señor Bloom que se transforma en la señora Bloom. También podríamos citar otra transformación que ataca la antigua majestad del Hombre, en un famoso cuento de F. Kafka, que él llama "metamorfosis" y su alienación o decadencia reduce a Gregorio Samsa a vegetar conscientemente como un insecto monstruoso. Lo mismo pasa con otro gran novelista más reciente: G. García Márquez en su obra *El amor en los tiempos del cólera*. Allí su héroe recién a los setenta y cuatro años logra realizar sus sueños amorosos, después de una espera de cincuenta años; pero su amada Fermina lo profana dándole un enemigo después de hacer el amor por primera vez. Otro ejemplo podría ser la obra más conocida del austriaco Musil con un estudiante agredido por su entorno social, o la Manuela en *El lugar sin límites* de J. Donoso, violentado en su vida totalmente ridícula por la japonesita y por su hija, la japonesita. Los ejemplos podrían multiplicarse desde Albert Camus hasta el Willy en *La muerte de un viajante* de Miller, tan cercano al héroe de *El reposo del guerrero* de Ch. Rocafort o al irónico nombre faraónico que R. Montero le da a su protagonista en la novela que le dedica al des-amor que siente una mujer inteligente por su pequeño antihéroe.



## DAVID MAMET Y SU PRODUCTIVO ENCIERRO

El autor estadounidense David Mamet está mostrando estos días por qué vive escondido de la civilización en una cabaña en Vermont. Dan muestra de una productividad que alcanza su punto máximo, Mamet firma tres películas, una obra en Broadway, una novela, un manual para actores, una serie de conferencias y una colección de ensayos.

Un reciente perfil de la revista *The New York Times* compara a Mamet con Tennessee Williams, pero reconoce que el primero cubre un rango aún mayor, sin parangón en la cultura americana contemporánea.

David Mamet, quien ganara el premio Pulitzer de teatro a los 37 años por *Glengarry Glen Ross*, ha convertido en algo más que uno de los grandes dramaturgos americanos del siglo XX. Su nombre ha figurado recientemente en una película de acción de un gran estudio, *The Edge*, protagonizada por Alec Baldwin y Anthony Hopkins. Además a fin de año se estrenará *Wag the Dog*, y después, *The Spanish Prisoner*. La primera es una comedia con Robert de Niro y Dustin Hoffman dirigida por Barry Levinson, mientras que la segunda, escrita y dirigida por Mamet, es un enredo de estafadores.

Como si esto fuera poco, el año que viene dirigirá a dos grandes amigos en otro guion propio *State and Main*: Patti LuPone y William H. Macy (*Fargo*). Por otra parte, y después de dos años de ausencia, Mamet estrena en Broadway *The Old Neighborhood*, que al igual que su anterior producción *El criptograma*, tiene un fuerte contenido autobiográfico.

Mamet ha editado durante su carrera seis colecciones de ensayos y dos novelas. Ahora publica *Verdadero y falso: herejía y sentido común para el actor*, un método para actores que recoge de su maestro Sanford Meisner y denuncia a Stanislavski y sus seguidores por fomentar una "catatonía" y una falsa "memoria emocional" que no sirven para el oficio. "El actor no necesita convertirse en el personaje", escribe, "No hay personaje. Sólo hay líneas en una página".

También de reciente edición es *Los tres usos del cuchillo: sobre la naturaleza y el objetivo del drama*, que recoge charlas dadas en un ciclo sobre cultura americana en la Universidad de Columbia. Por otra parte, *Make Believe Town: Essays and Remembrances*, también de este año, recopila 24 ensayos sobre temas como el juego, la caza, los restaurantes y la crítica teatral.

Por último, su nueva novela, *La vieja religión*, sobre el caso real de Leo Frank, un industrial judío de Georgia linchado en 1914 al creerse erróneamente que había violado y matado a una chica de pueblo, ha recibido críticas desiguales.

# IRRUPCIONES 87



## Agujero en un buzo celeste (III)

**S**i, aquel buzo celeste era un buen buzo. Y todavía lo es, salvo el detalle de ese agujero demasiado visible porque, desafortunadamente, en medio del bagaje genético-cultural heredado de mi padre está la tendencia a dejarme caer algunas gotas de café sobre el estómago siempre, o casi siempre, que intento beber café de un pocillo. Esto no se corresponde con ninguna percepción mía directa, sino con una educación: jamás me doy cuenta de que me esté cayendo café sobre un buzo o una camisa, pero las manchas de café aparecen, y estoy seguro de que si esas manchas se debieran a alguna otra causa ya me habría dado cuenta, porque no me parece posible que mis distracciones sean tan graves como para pasar por alto el hecho de que alguien me acerque y me arroje contra el estómago unas gotas de café o de algún líquido similar. No; lo más probable es que yo mismo me chorree mientras bebo, que es exactamente lo que le sucedía a mi padre. O al menos eso es lo que afirmaba mi madre, ya que yo tampoco logré nunca apreciar el momento exacto en que a mi padre le caía el café encima. Pero, lo mismo que a mí, y por algo era mi padre, las manchas de café siempre le aparecían en la ropa.

Entonces, si la responsabilidad profunda y principal de que apareciera un agujero en el buzo celeste corresponde a la herencia de mi madre, hubo también una responsabilidad circunstancial de la que bien podría decirse que precipitó los acontecimientos, y en este caso el gente fue mi mujer. Ella se molesta por las manchas que aparecen en mis buzos y de tanto en tanto me insiste para que los haga lavar; cuan-  
do las cosas se demoran un tiempo mayor del que ella considera razonable, entonces es capaz de secuestrarlos y lavarlos ella misma. Esto fue exactamente lo que sucedió, más de una vez, con el buzo celeste. Y ve que ella cuando lava pone especial empeño en hacer desaparecer las manchas de café, puesto que fue precisamente en la zona de esas manchas donde apareció el agujero.

Creo haber dicho ya que era un agujero pequeño, apenas como un punto de tejido saltado. Se fue agrandando, seguramente a causa de los nuevos lavados, y más tarde incluso por el simple estiramiento del tejido al ponérmelo, hasta que llegó a tener un tamaño verdaderamente llamativo. En los últimos días, si venía alguien de visita, casi antes de saludar yo estaba pidiendo disculpas por la falta de prolijidad; reconocía que ese agujero sobre el estómago era desagradable a la vista y producía una mala impresión, incluso una mala impresión poco definida, que quizás sea la peor clase de malas impresiones. Y además tenía que explicar el problema de mi alergia a la electricidad estática, enfermedad que para el común de las gentes presenta una apariencia poco verosímil. Me daba cuenta de que me miraban con suspicacia, como si pensaran que yo en realidad tenía algunas otras razones, ocultas, para usar ese agujero en el buzo, aunque no pudieran imaginar cuáles, salvo la simple desidia. Esos pensamientos eran sumamente injustos, ya que antes de pensar en términos de desidia, bien podrían haberse dado cuenta de que me resultaría mucho más sencillo cam-

biarme el buzo que inventar toda una fantasía acerca de una alergia absurda, pero la gente piensa sin detenerse a pensar si sus pensamientos son justos. Tal vez no pensaban eso; tal vez no pensaban nada, y simplemente me miraban con suspicacia porque es la manera de mirar que tiene la gente ante circunstancias que salen fuera de lo habitual. Es lógico que se hayan acostumbrado a pensar que aquello que sale fuera de lo regular y previsible lleve oculto algún sentido maligno o más comúnmente algún beneficio para el que lo ejerce. Porque hoy en día todo se hace por interés; todo el mundo se afana y se afana y se afana por ganar dinero y el dinero no le alcanza para cubrir todas las necesidades que cree tener, y cualquier distracción de lo que es afanarse para ganar dinero le parece una pérdida de tiempo incomprensible; pero verdaderamente no sé cómo he podido llegar a este punto de mi razonamiento o, mejor dicho, hacia dónde conducía este razonamiento, que me ha llevado un poco lejos del agujero en el buzo celeste.

Para ser breve: las cosas llegaron a un punto tal que ya no podía seguir usando ese buzo sin arriesgarme seriamente a perder el respeto y aún la estima de mis amistades; de modo que un domingo en que mi mujer se puso los lentes y vio el agujero en el buzo y dio un grito de espanto, le dije que sí, que está bien, que me iba a comprar un buzo nuevo. Y sin más salimos audazmente hacia el shopping.

(todavía puede continuar)

**Irrupciones de lectores:** vuelve la inefable Nubia a zambullirse en mi casilla de correo electrónico con este breve, efervescente:

*"Se pretende que enfrentes el presente, que frenes el lente que estremece el mes, que entregues ese pez verde que crece, crece de sed. Que enternecer el creer en el merengue de eme... es perder. Se teje, se deseja, se enlentece en redes. ¡Plebe! Que el perenne semen remedie el verde que crece en el ser. Fenece el cretense, qué pequeñez perder el ser terrestre. ¡Peste, peste, peste! ¡Qué preñez hereje se desprende! Me he de perder el eje del tren. ¡Que Selene entrevere el pesebre en el celeste! Es leche decente."*

Nubia

Excelente, che.

Mauricio Llerena



## Gusto

Si pide pollo tiene gusto a pescado. Cuando intenta comer pescado descubre que tiene gusto a pasto. La ternera ¡ay!, en el fondo sabe a corvina fresca. Uno le pierde el gusto a la lengua. Ya está quedando en desuso. Va al supermercado y le dan una hipercarta para ganar recorridas del Monopatón y libre acceso a consultas en la Nueva Academia Subterránea sobre globotomías para el siglo XXI y Humanidades en desuso.

Lengua: Sistema de comunicación y expresión verbal propio de un pueblo o nación, o común a varios.

Castizo: adj. De buen origen y casta.

Autóctono: adj. Aplicable a los pueblos o gentes originarios del mismo país en que viven.

Flor: f. Brote de muchas plantas, formado por hojas de vivos colores, del que se formará el fruto.

## Gusto (2<sup>a</sup> versión)

Si Ud come pollo tiene gusto a pescado. Si come pescado tiene gusto a pasto. Si pide ternera tiene olor a harina de corvina fresca. Dónde estamos o mejor, ¿adónde vamos a parar? Casi no tiene gracia, ¿sabe?, comer con gusto a lo que no pidió. Hasta con las flores está pasando lo mismo. Una flor de marimoña parece una hortensia y la hortensia viene con la flor grandota e insípida como si fuera para corte.

Las rosas, como vino a enseñar un paisajista de la Main Seconde, ya no se cultivan al aire libre y las mejores son enanas. Son novedades intercambiables por tiempo compartido en otro clima, para regar, rastrillar o gastar horas de ocio en el balneario para administrativos. Las Dahlías vienen enanas, Flox gigantes, Maíz de granos multicolores, Fresias con perfil de Boca de Sapo, Azaleas extrañadas de ser plantas de interior, desde que un inescrupuloso lo anunciara en la Colección Clásicos de la República Ilustrada.

Por eso en el Club de los Académicos Desahuciados se estudia la pureza de la lengua.



## Reflexiones sobre la forma

"El poeta es verdaderamente ladrón del fuego. Está cargado de humedad, incluso de los animales; deberá hacer sentir, palpar, escuchar sus encpciones; si lo que trae de abajo tiene forma, da forma, si es informe, da informe."

(A. Rimbaud, Correspondencia)

En cierto sentido la historia del pensamiento humano muestra en varios niveles, con distinto ritmo, con conciencia precisa del problema o en la espontaneidad más radical, la cuestión de la *forma*. Parece que la entalidad occidental (de los griegos en adelante) se caracteriza por unaodalidad plástica de la inteligencia, un estilo óptico, y eso hace muy difícil pensar lo *in-forme*.

Sin embargo, hay que reconocer que la forma supone algo a lo cual se aplica un cierto contenido, una materia. Pero no encuentro posible la simetría entre forma-materia y materia-forma. La forma fue adquiriendo gradualmente sustantividad, cierta autonomía que perturbó el equilibrio. El pensamiento se ha sentido más cómodo en la forma; reconoció una entidad o similitud entre lo que es del orden de la inteligencia y de la forma. Y ésta ha sido tratada (acaso abusivamente) como *visual*.

La posibilidad de acceder, de darlo como tal, parecería implicar la exigencia de otro estilo de pensamiento, un modo desconocido o desatendido. Una comparación entre Rimbaud y Goethe podría ser aclaratoria. Estudiando la actitud de este último, un crítico (R. Will) se refiere a cómo, poniendo el mito de Orfeo, omite Goethe la idea de que el ojo se encarga de dos funciones; aparte de la suya propia, de las obligaciones y deberes del oído. Así la arquitectura se le aparece (la fórmula es clásica) como música que ha enmudecido, o música petrificada. La vista sirve para apreciar diversos tipos de belleza. Es, como si dijéramos que el ojo posee tacto y oíe con una mano lo que ve. El agua de la caverna canta un *lied*, que el ojo el artista percibe. Pero todo esto obliga a un señalamiento metafórico, y en la famosa *Teoría de los colores*, donde el autor se enfrenta a Newton, le ideó a la acústica, con una expresión muy delicada, el perder dulcemente la sonoridad (*abklingen*). Eso se asemeja a los colores, que empalideciendo, se evanescen.

Goethe anticipa la famosa teoría de las "correspondencias" de lo que también se llamará *sim-estesias* (conjunción de sentidos); y en el *Drácula Oriental-Occidental*, se jacta de tener un solo órgano para los cinco sentidos, y dice así:

Si pues, para los cinco sentidos  
Está previsto un empleo en el Paraíso  
Seguramente  
En vez de aquéllos habrá un único sentido.  
(Libro del Paraíso)

No se trata de la confusión de los sentidos que manejaron los románticos. En él predomina lo visual. De algún modo vuelve a teorías antiguas en que se reconocía un acuerdo, un encuentro del fulgor externo y del

fulgor interno. El artista, al mirar, colabora en la creación de la *idea*, término muy cercano a *forma*.

Vemos las formas, comprendemos las formas. De un modo estrictamente sensorial, la visión interviene, pero cuando tratamos de pensar su origen, su naturaleza pura, aparece todo un cúmulo de problemas. Focillon se preguntaba: "Esas formas, que viven en el espacio y en la materia, ¿no viven antes en el espíritu? O más bien: no es verdad que ellas viven únicamente en el espíritu y que su actividad exterior es sólo la huella de un proceso interno?"

Y ya S. Agustín se preguntaba si las Ideas (las Formas) están en Dios o si pre-existen en él las imágenes de las cosas creadas, mientras que para S. Tomás, imagen y forma son una sola y misma cosa. Se afirmó en determinado momento la prioridad genética y sistemática de las Ideas (ideas innatas) sobre las impresiones de los sentidos. Más tarde Miguel Ángel y después Durero, hablarán de la Idea anterior.

Creo que hay que prescindir del prejuicio simplista según el cual los sentidos, los órganos de los sentidos, constituyen un sistema intercalado entre el yo y el llamado mundo exterior. Hay que tomar en cuenta lo que se puede llamar el *alcance vital* de los sentidos. La forma se adecua a la visión y al tacto. Tomemos un ejemplo: Heine decía de nuestro mundo (o más exactamente habría que decir, de *su mundo*) lo siguiente: "El mundo es absurdo y soso y fastidioso; exhala un olor de violetas marchitas."

A esto pueden agregarse múltiples ejemplos positivos o negativos. El olor se expande en el aire, se infiltra (aunque esta expresión correspondería a los líquidos), se difunde, impregna el aire. Crea una atmósfera. Los líquidos están siempre contenidos en algo. Expandirse es propio de los olores y de los sonidos. La forma está ausente. Mientras el líquido permanece encerrado en un límite (la forma), el olor no conoce límite, escapa a la figura.

Cuando L. Daudet hablaba del olor de los hospitales o de las prisiones, se colocaba antes de toda distinción de lo espiritual y lo sensorial. Y entonces tenemos que introducir una noción (fuera de su sentido científico): la de *atmósfera*. Los relatos sobre los héroes y los santos suelen mencionar 'algo' que irradiaban. Dostoevski, en *La Leyenda del Gran Inquisidor*, narra un retorno de Jesús a España en la época de la Inquisición. Todos reconocían a Jesús; había en él eso que hemos llamado 'un algo' y que trascendía la forma.

Dada la relación inicial del alma (ánima) con el aire (¿que hay de más espiritual que un suspiro?), se relacionaba el alma con el aire seco. Mojar el alma, llegar a la Fuente de Leteo, la forzaba a olvidar su vida anterior.

En el pensamiento temprano tampoco existen las distinciones. Lo intelectual y lo emocional están ligados y la predominancia de la forma parece perderse. Y hay que recordar a aquel artista de la forma que fue Rodin, que llegó a decir: "Toda cosa no es sino el límite periférico, la forma-límite de la llama a la cual debe su existencia."

Mario J. Siles Farías.



## El dueño del circo

Cuando decimos "ese edificio es de Richard Meier", en realidad estamos diciendo: "algunos de los 135 arquitectos de la firma de Richard Meier trabajaron en el diseño de este edificio". Robert Venturi, un arquitecto estadounidense cuya firma está compuesta por cuarenta y ocho profesionales, está orgulloso del reducido número de personal, lo que, asegura, le da a la empresa un carácter de equipo coherente de trabajo. Venturi dijo, en una carta a la revista inglesa *Architectural Design*, que no hay ni un solo arquitecto exitoso que no deba agradecer el comienzo de su carrera a un mecenas, a un pariente adinerado o a la suerte. Respondía así a un artículo en el que se reafirmaba ese valor renacentista llamado genio.

El cine, el teatro, la danza, el paisajismo, son artes de equipo, donde resulta muy difícil establecer con certeza de quién es el mérito mayor. Incluso en un arte tan unipersonal como la literatura, el rol del editor, entendido como equipo de correctores, lectores y diseñadores, puede ser tan importante que llegue a modificar sustancialmente el producto salido de la máquina del escritor.

Los cuadros famosos de Occidente eran frecuentemente obras de artesanos anónimos que trabajaban como asalariados en el taller de un maestro. Los contratos entre pintores y clientes durante el Renacimiento estipulaban, a veces, que el cuadro debía ser realizado *todo con su mano* por el maestro, que normalmente se limitaba a la carne de los personajes: la ropa era pintada por un especialista en pliegues, los fondos por un especialista en paisajes, los objetos brillantes por un especialista en reflejos, en un adelanto de la cadena de montaje industrial que solemos pasar por alto. Al final, como en una película, donde decenas de trabajadores realizan porciones esenciales de la obra, el público registraba sólo el nombre del maestro, igual que hoy el director de cine se lleva injustamente las palmas de un logro colectivo.

En el *Diario de filmación de Fanny y Alexander*, de Ingmar Bergman, puede verse un aspecto diabólico de este asunto. Para la filma-



ción de una escena de *Fanny y Alexander* donde aparece una multitud, con desfile de soldados, carros tirados por caballos y otros desórdenes, el célebre sueco dio parte de enfermo. La escena, tal vez la más difícil de coordinar de toda la película (si bien, diría Bergman, la menos trascendente en términos estéticos), debió ser filmada por sus asistentes. Después, los trofeos se amontonan en las repisas del director, y en las ceremonias de entrega de premios nadie llama para decir que tiene gripe y que lamentablemente no va a poder concursar. Todo esto, por supuesto, no es más que una metáfora.

En el mismo *Diario...* es posible ver otra cuestión aún más interesante, que se refiere a los roles dentro del equipo de trabajo. El fotógrafo Sven Nikvist discute con Bergman la angulación de la cámara en una toma en primer plano de una actriz. Las razones de Nikvist, expuestas con respeto y firmeza, convencen a cualquiera, menos a Bergman, que finalmente se cansa de dar explicaciones y ordena que la toma se haga tal como él la quiere. En primer lugar, resulta interesante que el propio Bergman muestre al público esa discusión, en la que se evidencia que él es el patrón, más allá de toda duda, sin entrar en consideraciones acerca del acierto o no de su postura estética. Por otra parte, el espectador es testigo del verdadero carácter del trabajo filmico, en el que se discute cada uno de los pasos a dar. Lo cierto es que, por un lado, el trabajo en equipo suele ser olvidado detrás del nombre del director; y por el otro, que los roles permiten zanjar una discusión cuya continuidad pondría en riesgo la realización de la obra. Es decir: la discusión grupal alimenta la creación, pero el director (el maestro, el coordinador, etc.) determina cuándo empieza y cuándo termina.

Como sea, hay cierto componente de va-

nidad, de culto al genio creativo, que interviene en el juicio que de la obra se hace. El trabajo de diseñadores, artistas y artesanos que forman parte del equipo se ve, en cierta medida desvalorizado, incluso despreciado, por el énfasis excesivo que se da al nombre del director, coordinador, o jefe del grupo. El director de orquesta sinfónica representa bien este paradigma. En la sala de conciertos, el público escucha obras de Fulano dirigidas por Mengano, y se olvida de los cien tipos que sudan bajo la ropa negra haciendo realidad el asunto central: el sonido. Y esto debe tener algún sentido, porque es notorio que los directores de orquesta son verdaderamente longevos, no se sabe si por casualidad o por el rol tiránico que han asumido. En cambio, los músicos de la orquesta desaparecen antes aún de morir.

El arquitecto Serralta, que trabajó en su juventud en el estudio de Le Corbusier, relata su dinámica de trabajo. El Maestro llegaba al salón de dibujo (una especie de corredor con mesas a ambos lados), donde trabajaban decenas de estudiantes de todas partes del mundo. Se acercaba a uno de ellos, extraía un pañuelo arrugado de un bolsillo, y se lo mostraba al dibujante. Explicaba la idea, y, sin demasiado detalle, pedía una solución. Luego, se retiraba a su oficina a redactar manifiestos y a elaborar frases célebres. Un genio.

De todo esto tal vez podría deducirse que para ser dueño de un autógrafo prestigioso en el mundo del arte, vale más saber cómo dirigir sin vacilaciones un grupo de trabajadores, que tener algún talento especial para ejercer la disciplina de marras. Al viejo dicho de transpiración e inspiración habría que añadir otro: el arte se compone de un uno por ciento de ciencia y un noventa y nueve por ciento de gerencia.

**Carlos Rebermann**

Noticias - Cine - Deportes - Espectáculos - Entretenimientos

[www.canal4.com.uy](http://www.canal4.com.uy)

EN INTERNET  
NUEVA DIRECCION



**CANAL**  
**DA VUELTA LA PAGINA**

**EL LECTOR**, Bernhard Schlink, Anagrama, 203 págs. Distribuye Gussi.

*El lector* recrea una relación amorosa entre un muchacho de quince años y una mujer de treinta y seis, con la particularidad de que antes de amarse, ella le pide que lea en voz alta fragmentos de Schiller, Goethe, Tolstoi o Dickens. El ritual se repite durante varios meses, hasta que la mujer desaparece sin dejar rastro. Siete años después la vuelve a encontrar, ella como acusada por crímenes de guerra nazis, él como estudiante de Derecho que acude al juicio. Una historia sobre una generación de alemanes perseguidos por un pasado que ellos no vivieron directamente.



**HISTORIAS DEL VAPOR DE LA CARRERA**, Richard Durant, Aguilar & Fundación Banco de Boston, 207 págs. Distribuye Santillana.

Las historias recogidas en este libro forman parte de un amplio período en la historia de este país, especialmente aquella que tiene que ver con la navegación fluvial. Durant, periodista de larga trayectoria, recoge desde el siglo pasado hasta el presente la historia de la navegación en nuestros ríos a través de hechos que marcaron a diferentes generaciones. Muchos de esos hechos tienen que ver con desastres marítimos y sus consiguientes consecuencias. No hay una recreación ficcional, sino más bien el detalle de un testigo, o de un cronista de hechos del pasado; quizás ése sea el valor final del libro: la recreación de hechos verdaderos.



**LIBEREN A BAKUNIN**, Hugo Fontana, Editorial Aymara, 150 págs.

Nueva publicación del creador de *Y bésame así* en este caso abordando el género cuento. Temas cotidianos contados con diáfana claridad transitan las páginas del volumen. Trece cuentos entre los que figuran el que da título al

libro, 'El tango de la vaca', 'Lagarto' o 'La neblina sobre el Río Negro', este último repasando instancias de sexo y encuentros secretos, fortuitas formas de transitar el destino de un hombre y una mujer. Como dice Víctor Cunha en la solapa, "hay que confiar en las linealidades, siempre hay más de lo que se lee, de lo que se cree que se leyó".

**LA REVUELTA JUVENIL DE LOS 90**, Raúl Zibechi, Nordan Comunidad, 245 págs.

A través de este libro, Zibechi pretende abolir ese discurso que habla de la apatía general de los jóvenes, estudiando la rebeldía de los sesenta y los movimientos estudiantiles del año pasado en nuestro país. Encara el estudio de una cultura juvenil que transcurre por cauces invisibles para la cultura establecida, de derecha o de izquierda. Así las motivaciones y conductas de los jóvenes de hoy resultan difícilmente comprensibles y explicables si no se indaga en las redes sociales sumergidas por las que transcurre buena parte de la juventud actual.



**TENGO UN ADOLESCENTE EN CASA ¿QUÉ HAGO?**, Beatriz Goldberg, Editorial Sudamericana, 250 págs. Distribuye Blanes.

Este libro busca responder a diversas preguntas: cómo impacta en la vida de los padres el convivir con un adolescente, cuáles son sus dificultades; y una de las preguntas clave ¿se pueden marcar límites sin afectar el tema de la comunicación? Aplican estudiados los conflictos que generan los cambios corporales, los primeros contactos sexuales y sus riesgos, las conductas típicas y sus consecuencias. Un libro para padres e hijos.



## LOS MÁS LEÍDOS

### MONTEVIDEO

#### FICCIÓN

1. Cartas a un novelista. Mario Vargas Llosa. Ariel.
2. El Bastardo. Carlos María Domínguez. Cal y Canto.
3. Los dados de Dios. Hugo Burel. Alfaguara.
4. La limpieza es una mentira provisoria. Alfaguara.
5. Hora Cero. Joseph Finder. Emecé.

#### NO FICCIÓN

1. Memorias de José M. Silva (El fotógrafo de Gardel). Juan Antonio Varese. Alfaguara.
2. Boulevard Sarandí 5 (Memorias anecdotásicas de Montevideo). Milton Schinca. Cal y Canto.
3. Historias del Vapor de la Carrera. Richard Durant. Alfaguara.
4. Historias de filósofos. Pablo da Silveira. Alfaguara.
5. Los ensayos de Orobon. Fernando Butazzoni. Ariel.

Fuentes: *Mosca*, *Feria del Libro*, *Barreiro*, *Papacito*, *Libros de la Arena*, *Libertad Libros*.

### BUENOS AIRES

#### FICCIÓN

1. La matriz del infierno. Marcos Aguinis. Sudamericana.
2. Aves de presa. Wilbur Smith. Emecé.
3. Quinteto de Buenos Aires. Manuel Vázquez Montalbán. Planeta.
4. 3001: Odisea final. Arthur C. Clarke. Emecé.
5. Órdenes Presidenciales. Tom Clancy. Sudamericana.

#### NO FICCIÓN

1. El amor inteligente. Enrique Rojas. Planeta.
2. Los farsantes. G. Pasquini y G. Mochkovsky. Sudamericana.
3. ¿Podremos vivir juntos? Alain Touraine. Fondo de Cultura Económica.
4. Aurelia Vélez. La amante de Sarmiento. Araceli Bellota. Planeta.
5. Psicología del autoengaño. Daniel Goleman. Atlántida.

Fuentes: *Página 12*, *Clarín* y *La Nación*

### NEW YORK

#### FICCIÓN

1. A lesson before dying. Ernest J. Gaines. Vintage.
2. Silent honor. Danielle Steel. Dell.
3. Cause of death. Patricia Cornwell. Berkley.
4. Silent witness. Richard North Patterson. Ballantine.
5. Rememeber when. Judith Mc Naught. Pocket.

#### NO FICCIÓN

1. Diana: Her true story. Andrew Morton. Pocket.
2. Diana: Her new life. Andrew Morton. Pocket.
3. Undaunted courage. Stephen E. Ambrose. Touchstone.
4. The color of water. James Mc. Bride. Riverhead.
5. Manson. Jill Mathews. Archway.

Fuente: *The New York Times Book Review*

## Scándalos en Tontovideo

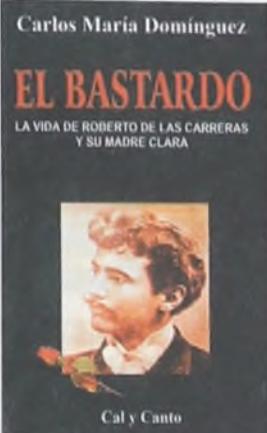
Era 1967 y Arca reeditaba el *Psalmo a Venus vallieri* junto con otros textos no menos llamativos de un dandy del 900 mal conocido y muerto hace cuatro años en el más completo olvido: Roberto de las Carreras. En el prólogo a dicho libro que aún puede encontrarse fácilmente por la óptica suma de \$25 en Tristán Narvaja o librerías de usado, Ángel Rama –subyugado por la historia de Roberto, su madre Clara García de Zúñiga y sus extraordinarias vidas– escribe lo que sigue, quizás lamentando lo reducido que puede llegar a ser el espacio de un prólogo para todo lo que había que decir de ellos: "En Gualeguaychú aguarda quien quiera escribir esta novela faulkneriana, el nutrido archivo familiar que ordenó idiosíaticamente un bisnieto de Don Mateo..."

García de Zúñiga, padre de Clara y abuelo de Roberto]. Tuvieron que pasar treinta años para que alguien recogiera el desafío que Rama lanzara desde esas páginas: *El bastardo*, biografía novelada del escritor argentino Carlos María Domínguez, a la vez la novela reclamada por Rama, la biografía que estas dos pedían así como la crítica a la postura defendida por los críticos que más respeto supieron ganar en esta tierra, la de la generación del propio Rama (generación del 45, generación crítica y varias denominaciones más), por momentos más miope de lo que cualquier estudioso (aún hoy) está dispuesto a reconocer.

Domínguez venía de una experiencia no menos faulkneriana siendo coautor con María Esther Gilio de *Construcción de la noche*, biografía de Juan Carlos Onetti. Ahora parecía adecuado un 900 montevideano, recogiendo el desafío de Rama a la vez que discutiendo con él y los otros 'grandes' de la crítica vernácula, Emir Rodríguez Monegal y Alberto Zum Felde.

Que haya pasado tanto tiempo para que esta biografía fuera escrita podría parecer insólito en cualquier parte del mundo, pero no olvidemos que textos como los recogidos en *El pudor, a cuchillo*, de Julio Herrera y Reissig, fueron publicados reíón en 1992 y aún queda material inédito. Quizás la 'Toldería e Montevideo' recién esté preparada para digerir su mil novecientos y disfrutarlo en el dos mil.

El condicionamiento más contundente que enfrentó Domínguez es la superabundancia de acontecimientos y personajes, a cual más importante e interesante, que siempre había rodeado la historia de la familia García de Zúñiga. Domínguez finalmente sale airosa de ese alud de información, ya que fácilmente podría haber sucumbido frente a los avatares de estas vidas intensas ahogando al lector entre infinidad de hechos históricos, personajes célebres, documentos, litigios judiciales y médicos, escándalos amorosos y políticos sin poder armar una historia entretenida y valiosa tanto para los lectores especializados como para el lector común. Y es que hablar de Don Mateo García de Zúñiga implicaba hablar entre muchas otras cosas, de su condición de terrateniente y gobernador de Entre Ríos, de su estrecha amistad con Justo José de Urquiza y Juan Manuel de Rosas; y referirse por ejemplo a Ernesto de las Carreras, padre de Roberto, significaba internarse en los episodios del sitio de Paysandú, llegar a Leandro Gómez y Venancio Flores, y esto nada más que para comenzar a acercarse a las figuras



de Roberto y Clara, cuyas vidas escandalizaron a la sociedad montevideana de principio de siglo y superan por mucho todo lo que pueda decirse en unas pocas páginas como bien lo sabía Ángel Rama.

Sin embargo, la prosa narrativa de José María Domínguez es a veces intrincada, lo que, sobre todo en los primeros capítulos, va a dificultar la fluidez de la lectura sin considerar que el diseño escogido por el autor no es estrictamente cronológico sino que establece una especie de contrapunto entre la historia de Clara y la de Roberto. Quizás esta misma profusión de acontecimientos de la que hablábamos anteriormente haya llevado a Domínguez a reducir la redundancia a grado mínimo si no se quería producir una biografía de dos mil páginas. De todas formas, cuando las diferentes voces presentes en el texto se hacen nítidas e identificables (la de Roberto, la de Rosalía –madre de Clara– o la del sistema judicial o médico) esta dificultad desaparece por completo y la lectura se vuelve fluida y apasionante. Por otra parte, es de destacar la cantidad y calidad de notas al final del texto, de gran interés, y la ausencia de fotografías y material gráfico que merecerían ilustrar la biografía.

R  
María José Santacreu

**EL BASTARDO - Carlos María Domínguez - Cal y Canto**  
- 484 págs.

## Negocios y Mercosur

DISEÑO BÁSICO / CANAL 5



**VIA BRASIL DOMINGO 19:30 hs**



TELEVISIÓN NACIONAL

# Cicatrices de la Historia

*"Una mañana de octubre vinieron a atropellar  
Se los llevan a Devoto, los tenemos que liberar.  
El pueblo toma conciencia del hecho descomunal  
Debe pelear por sus hijos, luchando sin descansar"*

(fragmento de una de las canciones improvisadas en el Teatro Español)

No es una historia, fueron hechos que sí ocurrieron en el sur de Argentina "en una ciudad en la que nunca pasaba nada: sólo el viento". Su nombre, Trelew. Ciudad de 27 mil habitantes en 1972, cercana a otra Rawson, donde había una cárcel a la que por el 71 comenzaron a llegar los primeros presos políticos de la dictadura de turno, ésta del general Alejandro Lanusse.

Allí el imaginario popular, para el que los presos eran solamente eso, presos, comenzó a recibir a través del periplo de los familiares de los aquéllos, otra idea de quiénes eran. De esa forma comienza el vínculo del pueblo con esa gente distinta y especial. Algunos por las distancias no podían recibir visitas en forma continua, otros necesitaban cigarrillos, alguna ropa, y así un grupo de vecinos crea un Comité de Solidaridad. Comienzan a entrar en forma alternada a las visitas, a hablar con los presos políticos, a cubrir sus necesidades básicas.

En la cárcel de Trelew se habían juntado figuras principales de los grupos guerrilleros: Montoneros, ERP y FAR.

Dos son los acontecimientos principales que se documentan en el libro: el primero, la fuga de un grupo de guerrilleros de la cárcel, la toma

del aeropuerto, seis que logran escapar a Chile, el traslado de los restantes a una base naval en Rawson y el posterior fusilamiento de los mismos.

El segundo –del que nadie habló– fue "el alzamiento de toda una ciudad contra el poder militar y la instauración de una comuna que duró tres días, con su propio sistema de abastecimiento y sus líderes espontáneos".

En el momento que ocurre el primero de los hechos, el escritor T. E. Martínez era periodista del semanario *Panorama*. El 15 de agosto llega la noticia a la redacción de la fuga y parte un grupo hacia el aeropuerto. Eso fue un 15 de agosto. Sobre el 22 de agosto comienzan a recibirse comunicados oficiales incoherentes, algunos desmintiendo los anteriores sobre un intento de fuga y un enfrentamiento de los guerrilleros con los guardias en la base naval Almirante Zar y 16 guerrilleros muertos.

Ante la incoherencia de los comunicados oficiales el periodista publica un texto planteando sus dudas, lo que provoca su despido inmediato.

Es entonces que se traslada al lugar, y por medio de entrevistas a los involucrados, a los familiares y a los ciudadanos que conformaban el Comité de Solidaridad comienza a relatar lo que ocurrió. Tres guerrilleros que salvan la vida son entrevistados.

Allí es testigo de la rebelión popular cuando



en una noche, probablemente como 'castigo ejemplar', llevan presos a ciudadanos de la ciudad, quienes en su gran mayoría nunca habían tenido participación política.

Mediante un ágil manejo de los tiempos, los relatos con los testimonios, los informes oficiales y lo que él mismo vio, un trozo de ese oscuro pasado argentino se lee con agilidad y evita olvido.

La primera edición de este libro apareció en agosto de 1973, y más tarde fue requisada y los libros sobrantes quemados en una guarnición militar.

Esta segunda edición, como explica su autor, elimina documentos redundantes y agregó revelaciones posteriores al 73.

En el prólogo a esta edición dice el autor: "En 1987 regresé a Trelew para reencontrarme con los protagonistas del alzamiento popular en el viejo teatro Español, donde habíamos cantado todos juntos en días más aciagos. Cientos de personas llegaron desde los cuatro rincones de la costa patagónica para estar allí y compartir una fiesta con tortas galesas y flores del campo. Aún me queda el recuerdo del amanecer en un bar cuando evocamos los años perdidos. La historia nos había marcado con su cicatriz, pero por nada del mundo queríamos que esa cicatriz se nos borrara."

Un libro que se lee ágilmente y muy bien armado.

*Mercedes de Toro*

**LA PASIÓN SEGÚN TRELEW** - Tomás Eloy Martínez - Planeta - 254 págs.

## La vida sin fronteras

La vida de Herbert De Souza, conocido como Betinho, sociólogo, incansable luchador político, fundador de Acción Popular, un partido de izquierda democrática de gran influencia en el Brasil de los sesenta, aparece aquí transcrita en un libro testimonial, que recoge fragmentos de entrevistas realizadas en distintas épocas por el periodista francés François Bougon. Betinho, recientemente fallecido de Sida, a los 61 años, sufrió tuberculosis y hemofilia a lo largo de toda su vida (fueron las transfusiones a raíz de esta última enfermedad las causantes de que se contaminara de Sida, al igual que sus dos hermanos y miles de hemofílicos en todo Brasil, cuando se disparó la epidemia en los años ochenta). Su carrera política desde la militancia estudiantil, pasando por la formación de Acción Popular, el maoísmo, el exilio cuando el golpe de 1964 derribara al presidente Jânio Quadros, hasta la fundación del IBASE –el Instituto Brasileño de Análisis Sociales y Económicos, la or-



ganización no gubernamental más importante de Brasil–, los sucesivos desengaños del socialismo autoritario y la izquierda tradicional, aparece ligada inextricablemente a su peripecia personal, su sufrimiento físico y la lección de vida que supone sobreponerse a obstáculos durísimos de toda clase: miseria, enfermedad, persecución. Esta biografía no ortodoxa ni lineal, cuenta con momentos conmovedores, como cuando Betinho imagina y fictiona el descubrimiento de la cura del Sida (contra el que luchó por más de 12 años), cuando elabora (para la campaña presidencial de 1994) una carta abierta ecologista sobre la verdadera realidad de la Tierra (siguiendo razonamientos paralelos a los que Ernesto Cardenal rescatara en *Homenaje a los indios americanos*) o cuando dirige una *Carta contra el prejuicio* a Fidel Castro. En todo el retrato surge la imagen de un hombre de múltiples facetas, de gran humanidad y contagiosa vitalidad, que atraerá y conmoverá al lector. Si bien el relato adolece de algunas carencias (hubiera sido preferible contar con una guía cronológica de las entrevistas, así como con un itinerario, una cronología de la vida de este luchador social) y de un indudable localismo (se parte de muchos supuestos que no son tan claros para quien no conozca la historia del Brasil contemporáneo), el texto se hace especialmente recomendable como lección de 'percepción abierta', en especial para los políticos autóctonos.

*Julio Varela*

**BETINHO UNA VIDA EN LOS LÍMITES DE LO POSIBLE** - François Bougon - Trilce - 111 págs.

# Discriminadas

M E D I C I N A

## BEBÉS DECÚBITO DORSAL

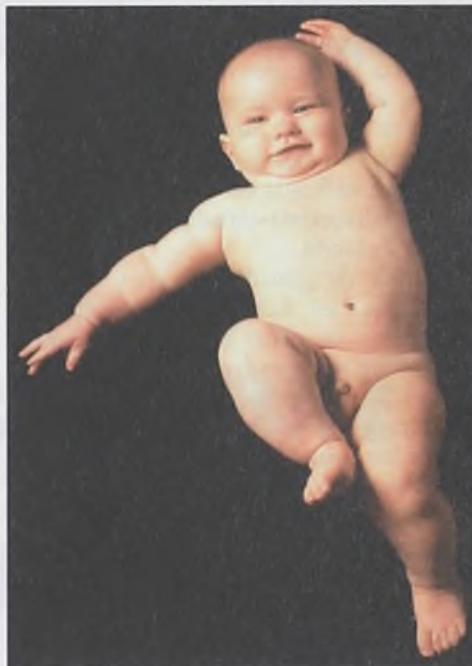
### Una corrección en los hábitos disminuye los casos de muerte súbita

Durante veinte años los pediatras y diversos especialistas recomendaban a los padres acostar a los bebés boca abajo. Sobraban ejemplos de toda clase para fundamentar esta recomendación como sobraban los sesudos artículos científicos y de divulgación avalando este aserto. Entre los principales argumentos se esgrimían los riesgos del reflujo gastroesofágico que, hipotéticamente, podría ahogar al bebé si se lo colocaba para dormir en posición decúbito dorsal, es decir, sobre la espalda, mirando hacia arriba. Ahora, en Europa, coincidiendo con la realización de diversos eventos pediátricos que reciben las conclusiones de trabajos de seguimiento realizados en los últimos años, se acaba de descubrir y comprobar en los hechos que los bebés deben ser acostados para dormir justamente decúbito dorsal, sobre la espalda, y que la práctica de esta posición ha reducido notoriamente los casos de muerte súbita, cuyas causas, por el momento, siguen siendo un misterio para la ciencia.

Los bebés, como todo habitante de las sociedades de consumo contemporáneas, son objeto de modas, doblemente difíciles de contrarrestar por cuanto no tienen forma de ejercitarse su opinión, salvo los berrinches. Como en el caso de los adultos, estas modas no solamente están vinculadas a la ropa o la alimentación, sino también a la salud. En innumerables ocasiones un medicamento que ha sido chequeado por años y ha pasado exitosamente los ensayos clínicos, reputado casi como milagroso, 'muestra su hilacha', es decir, una indeseada contraindicación lateral quizás al principio considerada como inofensiva, y termina siendo retirado del mercado. Pero entre tanto se consume.

#### Baja espectacular de los casos de muerte súbita

Algo semejante aconteció con la fiebre, en los años setenta, de las leches maternizadas. Sus defensores consideraban que sustituían con toda clase de ventajas a la leche materna. Tuvieron que pasar dos décadas, un número imposible de registrar de muertes (en especial en África) y la alarma de la Organización Mundial de la Salud para que las cosas volvieran al lugar de donde nunca debieron



haber salido: el retorno a la irremplazable leche materna, apoyada hoy día por campañas de concientización en todo el mundo.

Con la posición más adecuada para el sueño del bebé ha ocurrido lo mismo. "Ésta es una afirmación justificada por los resultados obtenidos después de una decena de años en el dominio de la in-

vestigación sobre las causas de la muerte súbita", manifiesta el director del Centro de Referencia de Muerte Súbita de recién nacidos del Hospital Antoine-Becire, en Clamart, Hauts-de-Seine, París.

Los estudios epidemiológicos sobre las circunstancias de la muerte súbita en recién nacidos en Holanda, Gran Bretaña, Australia y Nueva Zelanda dan evidencias concluyentes. Se ha registrado una baja espectacular de los casos de muerte súbita, simplemente a partir de esta sencilla corrección de hábitos, una reducción que va del 30 al 67%.

Una conferencia internacional de expertos en Betseida, Estados Unidos, en el presente año, arribó a las mismas conclusiones, con el agregado de que se puede colocar al bebé de costado, entre los dos y los cuatro meses de edad.

Otras conclusiones interesantes a las que han arribado los expertos, siempre en el terreno de relevar circunstancias empíricas en que se han constatado los casos de muerte súbita de los recién nacidos, es que para el bebé, pasar la noche junto al lecho de sus padres (con la cuna en el mismo cuarto) minimiza los riesgos de un desenlace fatal, en muchísimo mayor proporción que, por ejemplo, dormir junto a otros niños de su edad o solos. Esta conclusión fue publicada en *The Lancet*, luego de un exhaustivo estudio realizado en Nueva Zelanda.

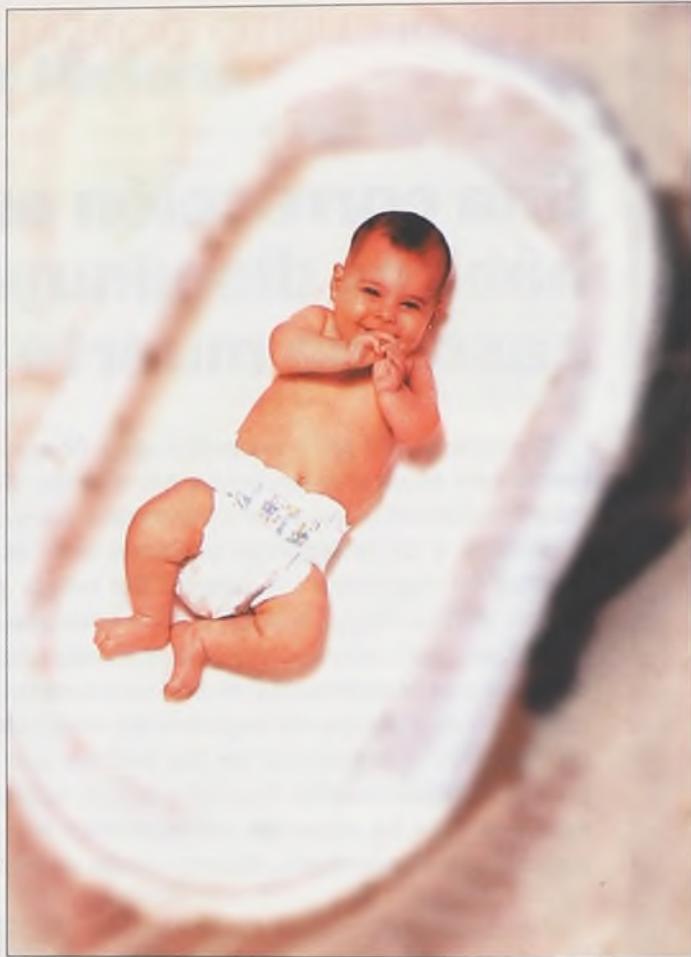
Parece de sentido común y sin embargo no es así. Aún en nuestros días, en Uruguay y en otros lugares del mundo se advierte a los padres sobre los presumibles "riesgos psicológicos" de cohabitar durante la noche con los bebés más allá de los primeros tres meses.

En Francia, el número de muertes por esta causa descendió de 1 113 en 1993 a 537 en 1995, según el ministro de Salud Hervé Gaymard, datos que dejó establecidos al iniciar la tercera campaña de prevención contra la muerte súbita.

Entre las recomendaciones de preventión, además de la posición decúbito dorsal, se sugiere no dejar subir la temperatura del cuarto por sobre los 19 o 20 grados máximo, y no fumar en las habitaciones donde duerme el bebé.

## Las muertes inexplicables

Sin embargo, está claro (o, más bien,



para el caso, oscuro) que para la ciencia la verdadera causa de la muerte súbita en los bebés continúa siendo un misterio a pesar de los grandes esfuerzos de investigación que se han hecho. Se realizan autopsias, los padres se organizan en asociaciones de fomento a la investigación, se abordan diversas estrategias (neurociencias, biología molecular, inmunología). Entre un 10 y un 15% de los casos (los porcentajes son válidos para todo el mundo) existen signos de patología inflamatoria, meningitis, infarto de miocardio, insuficiencia respiratoria. Pero todo esto no explica el 85 al 90% de las muertes restantes e incluso estas mismas causas, según los especialistas, no podrían causar muerte 'súbita'.

La importancia de las autopsias suele ser psicológica, en cuanto a calmar a los padres con respecto a una hipotética culpabilidad por la muerte de un recién nacido.

Estas muertes sin causa aparente sobrevienen con una frecuencia máxima entre los dos y cuatro meses de vida. A esa edad ocurre el 50% de los decesos.

Una de las vías de la investigación en la cual se tienen fundadas esperanzas de encontrar pistas ciertas se vincula a las in-

vestigaciones sobre el genoma humano. La lógica hace suponer que estos pequeños, prematuramente fallecidos en forma tal que no admiten reacción posible para su tratamiento hospitalario, llevan en la expresión de sus genes algún tipo de malformación que no ha sido precisada en los diagnósticos fetales.

Estos diagnósticos, si bien han evolucionado mucho, lejos están de relevar todos los riesgos posibles, sobre todo cuando las malformaciones congénitas aparecen solapadas en ámbitos de difícil búsqueda, como el papel jugado por algunos neurotransmisores en el cerebro, la propia conformación del neocortex o la respuesta de algunos órganos al entorno ambiental.

Lo curioso, lo significativo, es que al menos se ha avanzado en el terreno de lo empírico, proveyendo de una base de recomendaciones sencillas que en mucho pueden coadyuvar a disminuir los riesgos. Los propios especialistas se muestran sorprendidos de lo que ha podido lograr, en términos cuantitativos, el cambio de postura del bebé, que ahora yacerá de espaldas o, en cualquier caso, de costado. Se hace hincapié especial en no acostarlos, en ningún caso, boca abajo. El descenso de la mortalidad en países como Francia ha sido de un 50%, y mayor aún en los casos de otros países europeos como Bélgica o Noruega.

En los países latinoamericanos, por alguna razón, los casos de muerte súbita del recién nacido no son altamente significativos, quizás porque, al menos en muchos países, los números se pierden en la maraña de enfermedades que devienen en un alto número de mortalidad infantil por causas evitables, tales como diarrea o malnutrición.

En Uruguay los casos de muerte súbita no son significativos en número, si bien se han constatado, como en todos los países del mundo. La significativa disminución de las tasas de mortalidad infantil en nuestro país han relegado un tanto el tema. De cualquier modo, el cambio conceptual (literalmente, a la inversa) en las recomendaciones pediatrísticas sobre el mejor modo de acostar al bebé, es bienvenido.

*Julio Varela*

## CRÍTICA A LOS INTELECTUALES CAUSA CONMOCIÓN EN FRANCIA

**Imposturas intelectuales**

Una feroz aunque original crítica a reconocidos intelectuales franceses como Jacques Lacan, Julia Kristeva, Jean-François Lyotard, Regis Debray, Jean Baudrillard y Gilles Deleuze ha sido escrita, en tándem, por el norteamericano Alain Sokal y el belga Jean Bricmont. El libro, llamado *Imposturas intelectuales*, editado por Odile Jacob, denuncia el empleo abusivo que hacen estos pensadores de teorías científicas que conocen de manera vaga, "para dar la impresión de profundidad a textos banales". La publicación en Francia ha desatado una verdadera comidilla en toda la prensa del país, con detractores y defensores a ultranza. Es la primera vez que la intelectualidad posmoderna, en masa, se ve sometida a tal humillación e ironía por parte de la ciencia, ya que los autores son reputados físicos.

El objetivo explícito de Sokal y Bricmont (el primero enseña física en la Universidad de Nueva York, el segundo en la Lovaina) es atacar lo que denominan "nebulosa posmoderna", la "intoxicación por la palabra" de estos pensadores que se han convertido en gurúes en los Estados Unidos.

Los autores denuncian el empleo exagerado de teorías científicas que se demuestra conocer muy poco o que se ex-

trapola alegremente a las ciencias humanas para dar la impresión de profundidad a textos que carecen de sentido o son, a lo sumo, banales.

**La condición posmoderna**

"Queremos desmoronar la reputación que tienen estos textos de ser difíciles porque son profundos, cuando en realidad, si parecen incomprensibles es por la sen-

cilla razón de que no quieren decir nada", manifiestan, muy sueltos de cuerpo, los autores.

El artículo que dio origen al libro fue una extraordinaria broma académica del norteamericano Alain Sokal, quien logró publicar, en 1996, en una reputada revista universitaria norteamericana sobre estudios sociales de la ciencia, una nota parodiando el relativismo de los textos posmodernos, plagados de citas e incon-



**MUCHA GENTE  
SOLO  
ESCUCHA X FM**

FOTOGRAFÍA DOMINGO

gruencias, pero adornados con una suave jerga científica.

Sokal explicó a la prensa que su tomadura de pelo se basa en la regla de David Lodge, según la cual, "la exageración no existe cuando se trata de elogiar a un colega".

La lista de 'impostores' la encabeza el famoso psicoanalista Jacques Lacan, cuyo discurso, según los autores, "es pomposo e impresiona a su auditorio con una erudición superficial, utilizando a menudo palabras sin preocuparse por su sentido", según expresó Sokal a *Le Nouvel Observateur*.

En esa misma entrevista, Sokal cuestiona el método de pensadores como Jean Baudrillard, quien toma tres términos científicos existentes (espacio, hiperespacio y refracción múltiple) para crear una expresión aparentemente científica pero que carece de sentido: "hiperespacio de la refracción múltiple".

Otro prestigioso intelectual sentado en el banquillo de los acusados por los autores es Jean-François Lyotard, quien, en *La condición posmoderna*, habla de una supuesta transición de la ciencia del siglo XX a una nueva ciencia posmoderna. Pero cuando Lyotard pretende abordar, por ejemplo, "el problema de la indeterminación en mecánica cuántica, lo ilustra con un ejemplo pre-cuántico". Sus demostraciones están llenas de banalidades a partir de las cuales saca conclusiones radicales, agregan los autores.

## Cuestiones cuánticas

La mecánica cuántica es uno de los logros de la Física del siglo XX que más argumentos ha dado a quienes vienen de tiendas no-científicas. El argumento corriente, en las tiendas *new age*, en las paraciencias y en la charlatanería en general, es extrapolar las conclusiones (válidas para el mundo microcósmico) a la realidad macrocósmica.

Regis Debray no se ha salvado de los dardos. En su libro *Critica de la razón política* realiza generalizaciones "espectaculares" (a juicio de los autores) a partir del teorema de Gödel. Según Debray, "el secreto de las desgracias colectivas" puede explicarse por este teorema, que concierne a ciertos sistemas formales de lógica matemática. Debray reconoció, sin embargo, el año pasado, con inhabitual humildad, que "la godelitis es una enfermedad muy extendida" y que "quien extraole un resultado científico y lo generalice por fuera de su campo específico de pertinencia, corre el riesgo de meter



la pata" (cosa que hizo el propio Debray en 1981).

El sociólogo de la ciencia Bruno Latour, defensor de un relativismo científico radical que considera la ciencia un mito, es acusado de basarse en una obra de divulgación científica de Einstein para criticar su teoría de la relatividad. Latour no comprende lo que quiere decir el físico y "confunde un enunciado pedagógico de la relatividad con el contenido técnico de la teoría", indican Sokal y Bricmont.

Algunos intelectuales han optado por denunciar "el antiintelectualismo de los físicos", como Julia Kristeva, quien manifestó a la prensa que "después de una intensa francofilia hemos pasado a una verdadera francofobia", remitiendo así la polémica de ideas al terreno xenófobo de los nacionalismos.

Con este ensayo crítico, los autores pretenden atacar a "un sector de la izquierda norteamericana que rinde un

culto irracional a estos autores. Sokal es libre de sospechas en este sentido, ya que fue profesor de matemática en la Universidad Nacional de Nicaragua durante el régimen sandinista. "Por desgracia", señalan ambos autores, "donde más daña causa este relativismo posmoderno no es entre los estudiantes de los países desarrollados sino entre los intelectuales de la izquierda del tercer mundo".

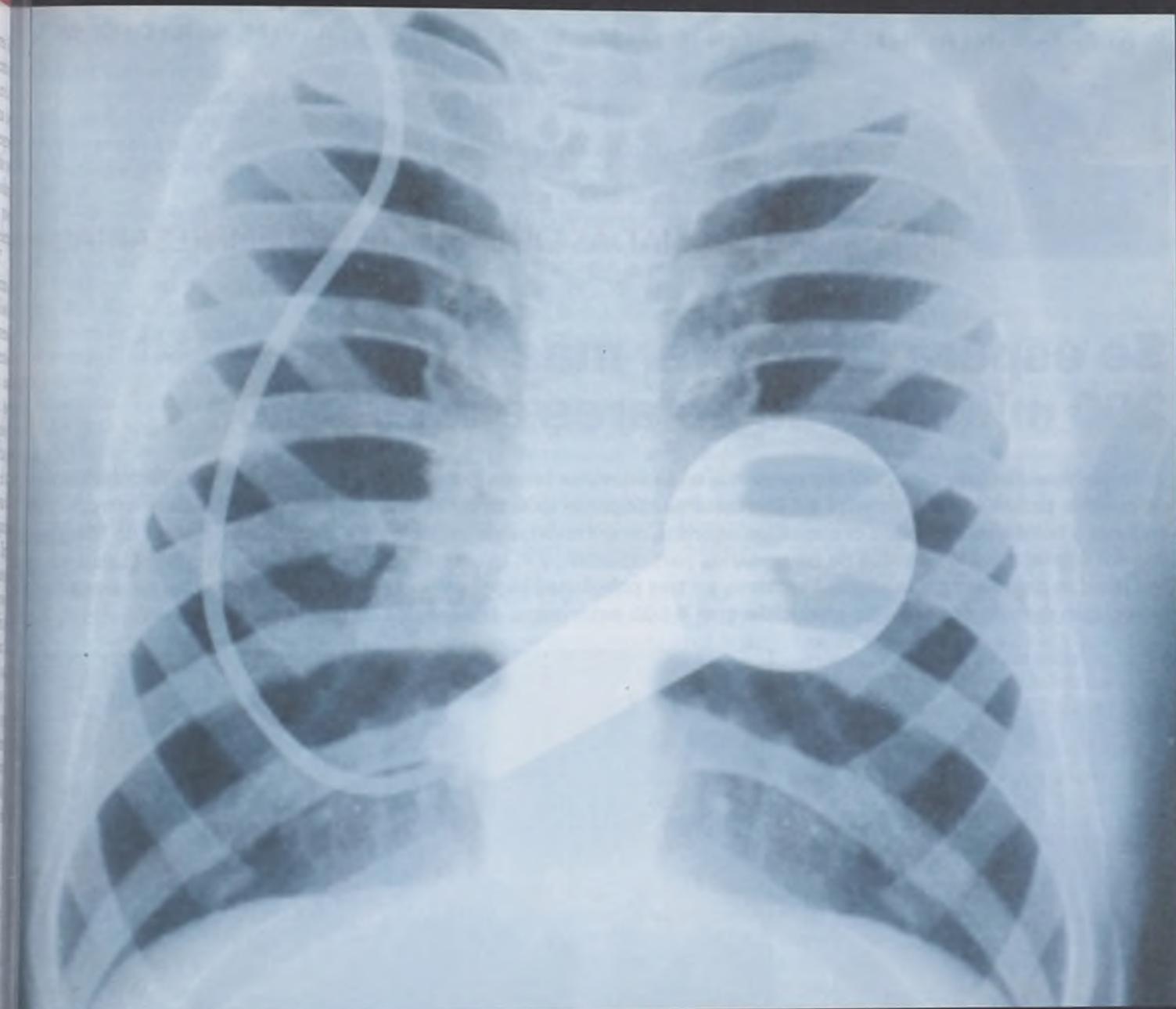
Esta afirmación sería suscrita a ultranza por Mario Bunge, un filósofo de la ciencia con más de 80 volúmenes publicados, que ha insistido reiteradamente y muchas veces en solitario, contra los popes de la posmodernidad, que luce discursos de apariencia compleja y profunda detrás de los cuales no hay nada o al menos, nada que resista el análisis. Bunge incluía como uno de sus blancos favoritos a Jacques Derrida, quien no es considerado aquí por Sokal y Bricmont.

Lo cierto es que sí existe una peligrosa tendencia intelectual (peligrosa por sus connotaciones), vinculada al fin de siglo (el posmodernismo implica, para la gran mayoría, que todo es válido, que todo puede recortarse de su contexto y pegarse a un gran collage donde su significación, supuestamente, se ve potenciada) de extrapolación todo concepto, provenga de las ciencias, las artes, la sociología, el espectáculo, los medios o la religión, para integrarlo a un nuevo discurso.

Bien vale la pena traer aquí el ejemplo de los grandes físicos de este siglo Einstein, Jeans, Pauli, Eddington, Max Planck. Todos ellos fueron premios Nobel por sus descubrimientos. Todos ellos hicieron avanzar el conocimiento de lo real trabajando sobre la esfera rigurosa de las fórmulas matemáticas y la demostración racional. Y sin embargo, todos ellos fueron hombres místicos. Hombres que incluso explicitaron sus emociones y conceptos sobre una concepción mística de la ubicación del hombre en el cosmos.

La diferencia es que todos ellos dejaron claramente asentada su perspectiva de no mezclar ambos campos. Lo que tenían en común no era solamente su pasión por la física (la más rigurosa de las ciencias básicas) al mismo tiempo que por la mística (la más nebulosa y poética de las abstracciones), sino su concordancia en que ambos eran caminos de conocimiento que debían transitar por rutas diferentes, con medios, metodologías y aspiraciones disímiles, contando con la humanidad como soporte común.

Julio Varela



ara apasionados. Para fanáticos. Para quienes llevan el periodismo en el corazón, tienen hasta 40 años y sueñan con ser un puente entre la realidad y la sociedad.

ara ellos, Nuevotiempo 1010 AM organiza un concurso muy especial:

nscripciones abiertas hasta el 8 de diciembre inclusive.

“Un periodista del Nuevotiempo”. Pase por nuestros estudios en Mercedes 973, de lunes a viernes de 10 a 13 horas. Retire las bases, inscríbase y prepárese....porque en Nuevotiempo, usted tiene un lugar.

**NUEVOTIEMPO**  
1010 AM  
EL VALOR DE LA PALABRA



**Posdata:**

La Revista de los Uruguayos

EN LAS DOS JORNADAS DE ENCUENTRO EMPRESARIAL

## Se espera concretar más de 200 millones de dólares en negocios

Faltan apenas cinco días para que comience en Montevideo la más grande rueda de negocios de la historia comercial de nuestro país. En el Partenariat UE-Mercosur participarán exactamente 849 empresas europeas y mercosureñas chilenas y bolivianas. Ya están cerradas las agendas de entrevistas de negocios. La capacidad hotelera de Montevideo se verá colmada por los cientos de empresarios participantes, y el Laboratorio Tecnológico del Uruguay (Latu) ya cerró sus puertas para albergar la semana próxima, en tres pabellones especialmente acondicionados, a los empresarios que negociarán durante dos días. Se producirán casi 4 000 entrevistas de negocios en dos jornadas.

El próximo miércoles 3 de diciembre, en el Salón de los Pasos Perdidos del Palacio Legislativo quedará inaugurado oficialmente el primer Partenariat Unión Europea-Mercosur. En este encuentro empresarial, auspiciado por la Comisión Europea y organizado por la Cámara de Industrias del Uruguay y la Asociación Devnet Tips, se han inscrito 601 empresas del Mercosur, Chile y Bolivia y 247 de 14 países de Europa, las que han pre-concertado 3 895 agendas de entrevistas.

Los organizadores nacionales hicieron una proyección teniendo en cuenta la cantidad de empresas inscritas, la cantidad de reuniones que han sido agendadas y las experiencias de los Partenariats precedentes, lo que resultó en que las empresas participantes estarán en condiciones de concretar negocios por más de 200 millones de dólares. Los sectores involucrados son: metalmecánico, textil, químico y agroindustrial.

### Un poco de historia

La institución del Partenariat fue creada por iniciativa de la Comisión Europea hace casi una década con el objetivo de promover el intercambio comercial, económico y tecnológico, así como la creación de joint-ventures entre las pequeñas y medianas empresas de distintas regiones y países del mundo.

A diferencia de otras ferias o ruedas internacionales de negocio, la metodo-



Diego Balestra, presidente de la CIU, y Daniel Barrios, de Devnet Tips, organizadores nacionales informan al presidente Sanguinetti sobre los alcances del Partenariat.

logía del Partenariat supone un trabajo preparatorio según el cual cada empresario puede concertar previamente su propia agenda de encuentros a partir del conocimiento de los perfiles empresariales y la cooperación buscada por cada uno de los participantes restantes. Este rasgo diferenciador en la metodología posibilita la concreción de un número muy importante de negocios durante el desarrollo mismo del Partenariat.

### Sanguinetti: objetivos de mutuo beneficio

El presidente de la República, Julio María Sanguinetti, envió a cada uno de los empresarios participantes un mensaje de bienvenida. En ese documento, el Presidente señala que con la Unión Europea "hemos profundizado el status de las relaciones, particularmente a partir del Acuerdo Marco Regional establecido en

rid hace un par de años. No excede-  
los términos si afirmamos que se tra-  
e un acuerdo pionero en su género,  
y por lo pronto, es el primero que la  
Unión Europea celebra con otro bloque  
económico".

ara el Presidente los resultados de  
preeminencia están a la vista. Recor-  
en el mensaje que actualmente la  
Unión Europea es el principal socio co-  
mercial del Mercosur y su más impor-  
tante fuente de inversiones extranjeras.  
su parte, el Mercosur se ha transfor-  
mado en los últimos años en uno de los  
países más dinámicos para las expor-  
taciones europeas: en sólo cinco  
años—1991-96—las importaciones desde  
Uruguay experimentaron un incremento  
de 300 por ciento.

Según Sanguinetti, en el encuentro  
que tendrá por sede Uruguay "se habrán  
de poner de relieve esos avances, se al-  
canzarán nuevos objetivos de mutuo be-  
neficio y se ratificarán esas identidades  
que nos mancomunan". El Presidente  
dijo que todo cuanto se haga aquí  
está en favor de una mayor expansión  
de la democracia entendida como cami-  
no del progreso de los pueblos, de la  
democracia como respuesta a las tenta-  
ciones de los maximalismos y de los  
encantos, de la democracia como vía  
al crecimiento equilibrado y justo de las  
naciones".

## Comisión europea: operación entre Pymes

Para Manuel Marín, vicepresidente de  
la Comisión Europea, y Christos Pa-  
poutsis, comisario de la Comunidad, este  
encuentro se inscribe dentro de la pro-  
moción de cooperación entre pequeñas  
y medianas empresas, y sirve para fomen-  
tar y facilitar las inversiones y el comer-  
cio entre América Latina y la Unión  
Europea.

A criterio de la UE, en un contexto de  
economía global, las Pymes deben con-  
templar un marco de cooperación inter-  
nacional y de mercados más amplio, te-  
niendo en cuenta que las posibilidades  
de obtener un beneficio mutuo existen  
a través de la cooperación entre em-  
presas de la UE y de América Latina.

A juicio de Marín y Papoutsis el Par-  
tenariado UE-Mercosur ayudará a las em-  
presas no solamente a encontrarse para  
desarrollar negocios rentables, sino que ade-  
más les ofrecerá nuevos horizontes ope-  
ativos y una nueva perspectiva interna-

cional, que es necesaria si quieren pros-  
perar en los próximos años.

## US\$ 200 millones en negocios

"Teniendo en cuenta la cantidad de  
empresas inscritas, la cantidad de reunio-  
nes que han sido agendadas y las expe-  
riencias de los Partenariatos precedentes,  
podemos estimar que durante los dos  
días de reuniones, las empresas estarán en  
condiciones de concretar negocios por  
más de 200 millones de dólares", afirmó  
el Dr. Daniel Barrios, presidente del Co-  
mité Organizador. "La metodología pre-  
via y la precalificación de las empresas,  
así como el programa del Partenariado es-  
tán concebidas para ofrecerle al empresario  
participante las mejores condiciones  
para concretar sus aspiraciones de coope-  
ración económica y comercial con su con-  
traparte", agregó.

El principal rasgo distintivo del Par-  
tenariado consiste en que cada empresario  
pueda confeccionar su propia agenda de  
entrevistas en función de la complemen-



**Posdata:**  
*La Revista de los Uruguayos*

tividad encontrada entre los objetivos  
que se propone la contraparte y los su-  
yos propios.

"Este aspecto, que ha comportado un  
gran esfuerzo de coordinación para que  
cada empresario pudiere conocer con  
tiempo suficiente los perfiles y el tipo de  
negocio ofrecido por cada uno de los par-  
ticipantes, es la garantía del éxito del en-  
cuentro", finalizó Barrios.

En la organización del Partenariado tra-  
bajaron durante casi un año más de 130  
cámaras de comercio, asociaciones em-  
presariales e institutos de comercio exte-  
rior de todos los países de la Unión Eu-  
ropea y el Mercosur. Rd

## PRESIDENTE DE LA CIU

### "Una gran vidriera para Uruguay"

En primer lugar, Diego Balestra, presidente de  
la Cámara de Industrias del Uruguay (CIU), destaca  
el "gran honor" que representa para Uruguay ser  
el organizador del primer Partenariado realizado en  
América del Sur. Extendió ese honor al Eurocen-  
tro de la Cámara de Industrias elegido para esta  
tarea por el trabajo efectuado hasta el momento.

Para el Uruguay van a ser tres días de estar al  
tope de la información a nivel internacional, con  
más de 800 empresarios de cuatro sectores in-  
dustriales, sostuvo el empresario. "No sólo va a  
ser una gran vidriera para el Mercosur, lo será tam-  
bién para Uruguay", sostuvo Balestra.

Para la CIU las Pymes —tipo de empresas que  
participarán en el Partenariado— son un sector sen-  
sible y de mucha importancia. "Se vienen haciendo esfuerzos denodados en el apoyo de  
las Pymes industriales, porque pensamos que desarrollando ese entramado de Pymes,  
logrando especializarlas e insertarlas dentro de la cadena productiva, por un lado vamos  
a generar empleo y por otro lado vamos a generar riqueza y a lograr la formación de  
empresas", manifestó el presidente de la gremial industrial.

"Es un tema muy importante, de mucho trabajo. En este tema llevamos a principios de año la CIU al interior del país. Sobre todo para impulsar y apoyar a la pequeña  
y mediana empresa. Desarrollamos un sistema denominado SENAE junto con el Latu, y  
ya hemos abierto siete oficinas en el interior y pensamos estar para el año que viene  
en todo el interior. El crecimiento del país pasa por las Pymes, por eso hay que  
apoyarlas", aseguró Balestra. En este aspecto destacó la importancia del Partenariado  
para que las Pymes nacionales puedan desarrollarse y vincularse con sus pares euro-  
peos y de la región.



Diego Balestra: "El crecimiento del país  
pasa por las Pymes".

61° ANIVERSARIO FUE CELEBRADO CON ANUNCIOS EMPRESARIALES

## Nuevo servicio de Pluna hacia Punta del Este

El 61° aniversario de Pluna fue celebrado por la empresa con el anuncio de un nuevo servicio dirigido a Punta del Este y con el inicio de trabajos de diseño y pintura del fuselaje exterior de las aeroneaves, a cargo del artista Carlos Páez Vilaró tal como adelantara Posdata en su anterior edición.

El jueves 20 de noviembre, durante una conferencia simultánea en Montevideo y Punta del Este, Nery Trois, gerente general, Marcelo Bottini, gerente comercial, y Miguel Machado, gerente de Pluna en Punta del Este, señalaron la incorporación de un Boeing 737-200 para cubrir el servicio al balneario esteño dentro del programa Todo el Año en Punta.

La temporada tendrá además, para los clientes de Pluna, tres nuevos beneficios: el transporte de pasajeros gratis desde y hacia el aeropuerto, la reconfirmación de tickets anticipados y la venta telefónica de tickets por la línea 042 92050 con entrega a domicilio sin cargo.

### Origen, alianza y auge

Fundada en 1936 por los hermanos Alberto y Jorge Márquez Baeza, la empresa Pluna nunca estuvo ajena a la evolución de la aeronavegación en el mundo. En los últimos años participó de la tendencia mundial a la privatización y la asociación con otras firmas. El 27 de junio de 1995 se concreta la sociedad Pluna-Varig y se funda Pluna SA, y hace tan sólo un mes, la sociedad con el grupo Star Alliance integrado también por Lufthansa, SAS, Thai, United Airlines y Air Canada.

Nery Trois resaltó los cuatro puntos sobre los cuales Pluna ha centrado su actividad en este último período: transporte regional del Mercosur, turismo receptivo, tráfico



Marcelo Bottini y Nery Trois, durante la conferencia de prensa del 61° aniversario de Pluna.

de negocios, turismo emisor y nacional. En la misma dirección, la creciente eficiencia y calidad de servicios dirigidos al cliente fue el acento impuesto por la nueva sociedad anónima.

El cambio de logotipo, nuevas oficinas en Montevideo y Punta del Este, la remodelación de la sala VIP en Carrasco y el diseño de uniformes del personal a cargo del modisto Oscar Álvarez también forman parte de esa perspectiva de mejoras.

Pero sin duda el esfuerzo mayor está puesto en el incremento de frecuencias de vuelo, particularmente hacia Brasil y Argentina, llegando a totalizar 49 viajes semanales en la actualidad. Directivos de Pluna no descartaron que los vuelos a San Pablo se incrementen a partir de la próxima temporada, al tiempo que ratificaron el mantenimiento de la línea

Montevideo-Madrid, de satisfactoria respuesta.

Trois dejó entrever el orgullo empresarial por constatar que el Boeing 737-200 resultó ser este año uno de los de mayor regularidad en el mundo, con 99,22 por ciento de respuesta en ese rango, y anunció otras importantes mejoras al ya exitoso sistema de seguridad que opera hoy en el Aeropuerto de Carrasco.

### Pintura en el cielo

El pintor Carlos Páez Vilaró tendrá en su cargo el diseño y pintura de los fuselajes de aviones de Pluna, en un ambicioso proyecto incorporado al plan Todo el Año en Punta.

El jueves 20 el artista dialogó desde Punta del Este con la prensa y presentó un adelanto de uno de sus dibujos sobre los que girarán sus murales: la imagen de un sol, "mi amado antiguo".

Vilaró vivió desde niño la fascinación por los aviones y no desaprovechó la ocasión para recordar a varios de los primeros pilotos de Pluna –entre ellos Walter Noac, Francisco Raúl Rodríguez Escalada– y reconocer que este proyecto "es como cumplir el sueño de un pibe". "Pintar aviones en libertad... me siente por ello enormemente feliz. Nunca soñé que iba a poner mis colores en una galería en alta, observados más de cerca por los ojos de Dios", dijo Vilaró.

### TURISCLUB

## Nuevo local en 18 de Julio

En la esquina de 18 de Julio y Río Negro, Turisclub, uno de los operadores líderes del mercado, inauguró un nuevo local en el marco del crecimiento que la empresa ha experimentado en los últimos tiempos.

El mismo cuenta con lo último en tecnología, servicios de infraestructura y la atención de un personal capacitado y experiente, al igual que el inaugurado días atrás en Pocitos (Rambla y Martí).



De izquierda a derecha: Sr. Walter Tedesco; Sr. Fernando Desevo; Sr. Carlos Desevo; Sr. Roberto De Marco; Sr. Walter Silva.

PUNTA DEL ESTE

## Autoridades inauguran Conrad Resort Casino



Vicepresidente y Gerente General del Conrad Casino Resort, Sr Jorge Serna; Ministro de Turismo, Sr Benito Stern; Intendente de Maldonado, Sr Domingo Burgueño; Presidente de la República, Dr Julio M. Sanguinetti; Presidente de Baluma SA, Dr Juan Carlos Pellegrini; Presidente de Hilton Gaming, Sr Marc Dodson.

Con la presencia de autoridades nacionales y departamentales, y de accionistas de la empresa, fue inaugurado oficialmente el Conrad Resort Casino de Punta del Este, que contará con una espaciosa galería comercial, donde estarán presentes importantes firmas de plaza. El Banco República y Avis Rent a Car ya tienen instalados sus locales.

En el Conrad trabajarán más de 1 400 personas, lo cual generará varios puestos de trabajo indirectos, según comentarios del presidente de Baluma SA, Dr Pellegrini. Las acciones de Baluma SA, tienen al día de hoy una muy importante comercialización en la Bolsa.

ESPAZO PUBLICITARIO

## Obligaciones Negociables SARANDÍ

Tras el éxito de la primera emisión, concretada en 1995 y rescatada en su totalidad a su vencimiento un año más tarde, SARANDÍ vuelve al mercado de capitales con su segunda emisión.

En esta oportunidad, el importe es de U\$S 1.350.000, con una tasa de LIBOR + 2,75%, y un vencimiento a tres años. El agente financiero y colocador, que asimismo opera como agente de registro y pago, es el ABN-AMRO Bank, uno de los 15 bancos más grandes del mundo, quien debutó en nuestra plaza en tal calidad, lo cual prestigia a la tradicional emisora uruguaya, demostrándole su confianza y apoyo.

SARANDÍ, hoy un grupo de tres emisoras englobadas dentro de seis unidades de negocios (Sarandí AM690, Sarandí Sport AM890, Sarandí Satelital FM 91.9, RadioClub Sarandí, AudioBus Sarandí y Sarandí Producciones) constituye una excelente opción de inversión, al haber demostrado un potencial de crecimiento y de dinamismo totalmente inusuales en nuestro mercado).

El carácter innovador del Grupo Sarandí -primer medio de comunicación radial en incursionar en el mercado de capitales- vuelve a materializarse también en esta ocasión: las nuevas Obligaciones Negociables de Sarandí serán las primeras obligaciones electrónicas del mercado uruguayo, no representadas por las antiguas "planchas" de papel, sino por los impulsos cibernéticos de las computadoras.

Aunque ya existen Bonos del Tesoro con esas características (denominadas "escriturales") estas son las primeras Obligaciones Negociables de tal tipo. Esta modalidad supone mayor seguridad para los operadores bursátiles, ya que los exime de la obligación de custodiar láminas físicas.

## ABN-AMRO BANK

### Misión comercial en Rotterdam



Icepresidente Ejecutivo del ABN-AMRO Bank, Sr Piet Eemsing; Dr Abraham Peper, Embajador de los Países Bajos, Dr Cornelis Vreedenburg; Gerente General de ABN-AMRO Bank, Cr Boris Martínez.

Días atrás se realizó en el Victoria Plaza Hotel la presentación de la misión comercial de la ciudad de Rotterdam, integrada por una comitiva con un total veinticuatro personas, entre las cuales se incluyen el intendente de esa ciudad, Sr A. Peper, y el presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Rotterdam.

La misión tuvo como fin, principalmente, estrechar lazos comerciales con Uruguay, Argentina y Chile.

## INAUGURACIÓN

**Punta Shopping Mall llega a Punta del Este**

Carlos Lecueder;  
Sergio Radice;  
Martín Zalberg;  
Pablo Lecueder.

El próximo 12 de diciembre, en nuestro principal balneario será inaugurado Punta Shopping Mall, ubicado sobre Av. Roosevelt. Contará con tres niveles en los cuales se podrán encontrar seis salas de cine y 85 locales comerciales pertenecientes a las más prestigiosas marcas nacionales e internacionales.

Se espera que con este nuevo centro de compras cambie el 'centro de gravedad' de la ciudad de Punta del Este, trasladándose a un punto más lógico y equidistante de las distintas zonas del balneario. Ello contribuiría a cambiar la circulación vehicular y a evitar los clásicos embotellamientos de Gorlero.

PR

## VALERIA MAZZA CON LUX

**Lever lanza nueva línea de jabones para la región**

Valeria Mazza fue el centro de atención en el lanzamiento de los nuevos jabones Lux.

Con una gran fiesta en la que participó la modelo Valeria Mazza, se lanzó en Argentina, y simultáneamente en Uruguay y Paraguay, la nueva línea de jabones Lux, cuyo diseño, envoltorio y publicidad son comunes a los tres países constituyéndose pues en un lanzamiento regional.

El lanzamiento, realizado en la estancia Abril, en las afueras de Buenos Aires, contó con la presencia de la top model Valeria Mazza, protagonista de la campaña creada por J. W. Thompson para toda América Latina.

PR

## JEAN PIERRE LÉDÉ EN SANTA ROSA

**Prestigioso enólogo francés para vendimia del centenario**

En Bodegas y Viñedos Santa Rosa se realizó una reunión sobre Champagne con motivo de la visita del consultor Jean Pierre Lédé, actual director del Institut Enologique D'Analyses Sensorielles y ex director del Institut Enologique de la Champagne, en la región de Epernay.

Lédé asesorará a Viñedos y Bodegas Santa Rosa en su línea de vinos finos y champagnes Fond de Cave, y realizará una puesta a punto en la aplicación de nuevas tecnologías para preparar los trabajos de la vendimia y cosecha del 98, en el marco de las actividades del centenario que se cumplirá el próximo año.



Jean Pierre Lédé en las cav de Santa Ros

## ANIVERSARIO

**Parfums Givenchy festejó 40 años**

Desde que en 1957 lanzó el primer perfume dedicado a la famosa actriz Audrey Hepburn, la casa Givenchy se ha destacado tanto en la alta costura como en la fabricación de perfumes. Durante esos cuarenta años hasta su último lanzamiento, Organza, sus propuestas han impregnado de magia el mercado.

El pasado martes, en el marco de los festejos por el aniversario, Sena Uruguay SA, representante de Parfums Givenchy en nuestro país, efectuó una celebración que permitió disfrutar de las creaciones que la firma realizó durante cuatro décadas.

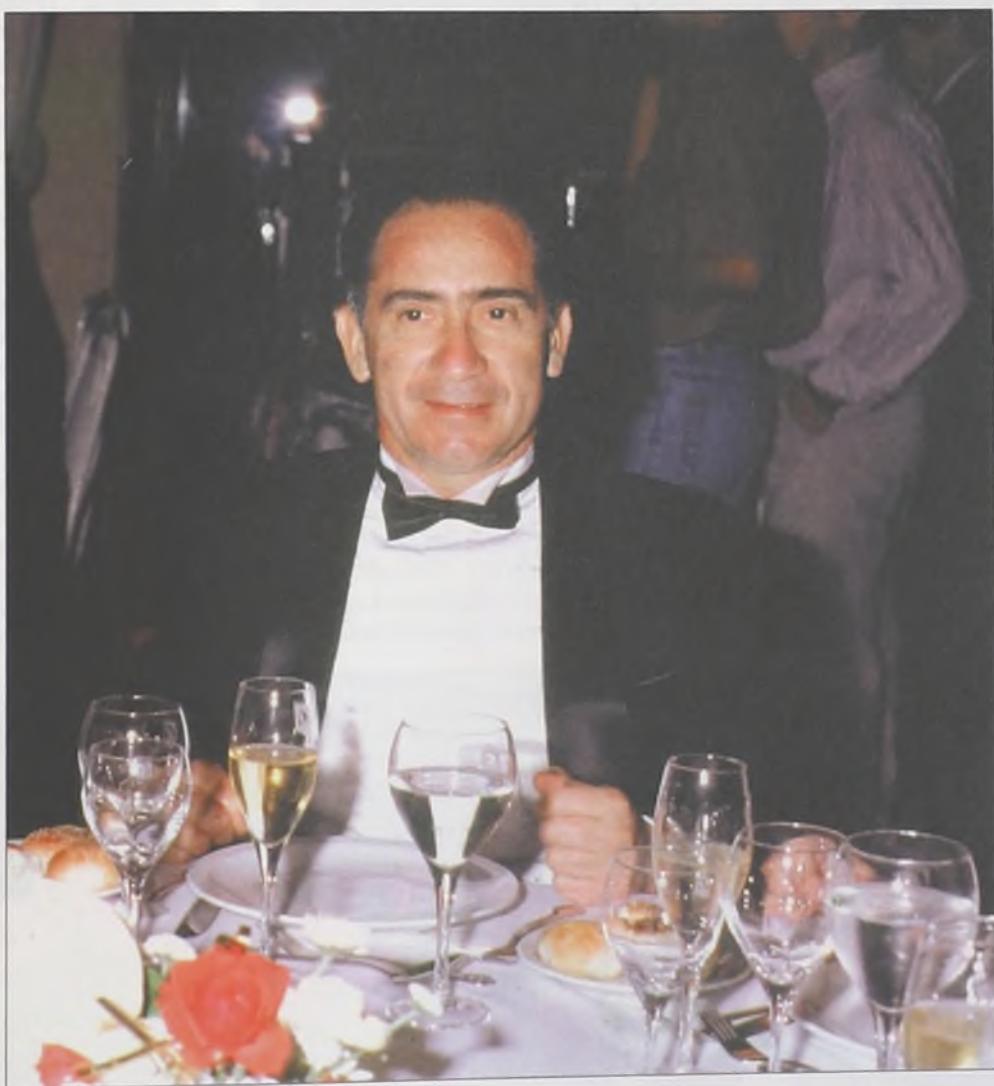


Organza, la magia de Givenchy

## ENTREVISTA

EL GENERAL PARAGUAYO HABLÓ  
CON POSDATA DESDE LA CLANDESTINIDAD

# Oviedo: “Estoy en Paraguay y no he salido un solo minuto fuera del país”



Una orden de arresto disciplinario emitida por su ex amigo, el presidente de la República Juan Carlos Wasmosy, pesa sobre su cabeza. Sin embargo, el polémico militar que ahora devino político se siente respaldado por sus ex camaradas y firma que está recorriendo todo el país sin que el Presidente logre hacer cumplir su orden. Desde su paradero secreto, Hugo Oviedo conversó telefónicamente con Posdata durante 25 minutos, sin temor a que un ‘rastreo’ de la comunicación pudiera perjudicarlo: “No hay problema. Si quiere venir a verme sólo avíseme y yo arreglo para que desde el aeropuerto lo traigan hasta mí, para una entrevista en vivo y en directo.”



**"Yo soy el padre de la democracia."**

Se siente el "padre" de la democracia paraguaya desde que, granada en mano, enfrentó e hizo capitular al general Alfredo Stroessner, el militar que durante 32 años gobernó dictatorialmente a Paraguay. En 1993 apoyó el ascenso de Wasmoy a la presidencia en unas elecciones internas del Partido Colorado que hasta el día de hoy muchos consideran fraudulentas.

El año pasado, en un episodio también confuso, su amigo el Presidente lo acusó de intentar dar un golpe de Estado. Eso lo alejó del Gobierno y lo llevó a la cárcel durante 54 días, luego de los cuales fue absuelto por un tribunal. Posteriormente formó su movimiento político, ganó con 253 000 votos las internas coloradas y se colocó en inmejorable condición para pelear por la presidencia de su país.

Se encuentra prófugo desde hace más de un mes, cuando el presidente Wasmoy –en su calidad de Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas– exigió su arresto con criterios disciplinarios. Cuando allanaron su casa para detenerlo, ya no estaba allí. Todavía lo están buscando.

He aquí la reproducción de los tramos sustanciales de la entrevista telefónica.

**Cuando fueron a su domicilio para detenerlo por orden del presidente Juan Carlos Wasmoy, ¿usted estaba alertado de esa acción?**

La orden de detención es ilegítima, arbitraria e inconstitucional. Todos los ciudadanos de cualquier país del mundo democrático, de un Estado de Derecho, deben defender la ley suprema de la Nación que

es la Constitución Nacional.

Defiendo la situación de los militares en retiro que ya no dependen disciplinariamente del Comandante en Jefe. Excepto, únicamente, en caso de guerra internacional. Así dice nuestra ley suprema, que yo defiendo, porque en Paraguay hay aproximadamente 150 mil oficiales y 600 mil suboficiales en situación de retiro. Y los militares en situación de retiro automáticamente recuperan sus derechos civiles y son como cualquier otro ciudadano de la República.

**Esta semana, en diferentes lugares de su país, comenzaron a gestarse actos polí-**

**ticos en apoyo a su causa. ¿El hecho que la gente esté en la calle pone en situación de riesgo al sistema democrático paraguayo?**

El sistema democrático y también la Constitución permiten a cada ciudadano, en forma personal o en grupos, institucional o políticamente, peticionar ante las autoridades legítimamente constituidas, llámense Poder Ejecutivo, Legislativo o Judicial. Estos pronunciamientos políticos a mi favor se moverán dentro del marco legal constitucional. Haciendo reuniones en las plazas públicas para peticionar a autoridades el respeto de la Constitución, también del pronunciamiento legal emitido por el Tribunal Electoral Partidario, que dado ganador al binomio Oviedo-Cubas. Eso lo permite la Constitución. Aunque, naturalmente, eso perjudica muchísimo al Gobierno en todos los sentidos. Porque ha perdido pretender no respetar artículos constitucionales –toda la credibilidad y el apoyo político del mismo pueblo que le había confiado la conducción del país.

**Las especulaciones internacionales centran en saber cómo está la correlación de fuerzas en el Ejército paraguayo. I**

**El presidente Wasmoy sostiene que cuenta con el pleno respaldo de las Fuerzas Armadas. Sin embargo, todo el mundo conoce la trayectoria de usted al frente de la institución, y por eso mismo permanece en la incertidumbre.**

Yo he estado 38 años, 3 meses y 24 días en las Fuerzas Armadas. En ese sentido tengo ascendencia moral dentro de la institución. I



**"En Paraguay existe una plutocracia, un gobierno de unos pocos para unos pocos."**



quieren una entrevista en vivo  
n directo, envíenme un fax."

## Últimos hechos de la crisis paraguaya

El martes 25, el mismo día en que el general Lino Oviedo habló telefónicamente con Posdata, el fiscal acusador de la Junta de Gobierno de Paraguay, Jorge Vasconsellos, solicitó al tribunal de conducta del Partido Colorado la aceleración de los trámites para el juicio del general Lino Oviedo. Según las informaciones brindadas al respecto por los medios de prensa de Asunción, la cúpula colorada pidió el procesamiento y la expulsión de filas partidarias del militar retirado por haber éste supuestamente ofrecido a la oposición el gobierno de la República durante la crisis del 22 y 23 de abril de 1996.

Por su parte, José Francisco Appleyard, uno de los abogados defensores de Oviedo, dijo que están esperando la notificación del rechazo a las recusaciones presentadas contra miembros del tribunal de conducta para luego estudiar los cursos de acción a tomar. Sobre las expresiones de Vasconsellos, indicó que obviamente no se puede esperar que diga nada favorable al ex comandante del Ejército porque fue contratado para hacer de fiscal acusador.

Oviedo, por su parte, presentó un reclamo ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la Organización de Estados Americanos (OEA) para que el órgano internacional interceda en su caso. El miércoles 25, el Gobierno paraguayo rechazó categóricamente ante la OEA el pedido del militar por su "manifesta y absoluta improcedencia", adelantando además su deseo de que el mismo sea archivado.

Esta situación le imprimió un nuevo impulso a la orden de arresto decretada por Wasmosy. Según la prensa paraguaya, jefes militares ya adelantaron que se podría llegar a utilizar la fuerza en el intento de hacer cumplir la medida disciplinaria.

Los militares tienen la orden de rastrear a Oviedo por todo el país y encontrarlo de cualquier forma. El comando militar que intenta efectivizar el arresto está comandado por el general de Brigada Domingo Guzmán Gaona, comandante de la Primera División de Infantería, y el coronel José Key Kanazawa, comandante de la Guardia Presidencial.

### Gershwin For Ever

Obertura de la ópera Porgy and Bess.  
Arias de Porgy and Bess  
Selección de temas inolvidables  
Rhapsody in Blue  
  
Solistas norteamericanos:  
Nnenna Ogwo (pianista)  
Elisabeth Graham (soprano)  
Stephen Finch (barítono)

Miércoles 14 de enero

**Para estos conciertos le conviene aprovechar la *obertura*:**

### Ahora\*

U \$ S	3 0 0 (A)
U \$ S	2 4 0 (B)
U \$ S	2 0 0 (C)

\*Abonos anticipados adquiridos  
hasta el 30.11.97

### A B O N O S

### Después\*

U \$ S	3 3 0 (A)
U \$ S	2 6 0 (B)
U \$ S	2 2 0 (C)

\*Abonos adquiridos después  
del 30.11.97

### PRIMER FESTIVAL INTERNACIONAL DE MUSICA DE PUNTA DEL ESTE

Con la Orquesta del Festival Internacional de Música,  
dirigida por el Maestro Federico García Vigil  
y la participación especial de solistas invitados.  
14, 17, 24 y 31 de enero de 1998 a las 22 hs.

Entradas en venta: Montevideo: Radio Sarandi. Tel. (598 2) 208 2612. Show Time. Tel. (598 2) 711 1430.  
Punta del Este: Conrad Resort & Casino Punta del Este. Tel. (598 42) 911 111.



**SARANDI**  
producciones



te, dentro de ese estamento quedan las semillas bien ganadas. ¿Quién más podría ser la persona idónea para dirigir las Fuerzas Armadas sino una persona que ha estado en esa institución la mayor y mejor etapa de su vida, con todos los conocimientos de las virtudes y dificultades que tienen los militares? Ellos están mucho más a favor de quien ha sido miembro de las Fuerzas Armadas, y esperanzados sabiendo lo mucho que se ha hecho durante el tiempo que estuve en el Ejército. Existe apenas una 'cupulita' circunstancial, pasajera. Son tres o cuatro generales que, naturalmente, en el nuevo gobierno deben jubilarse, y quizás quieran tener un gobernante que les permita seguir dentro de la cúpula militar. Pero éstos son intereses personales y aquí hay que mirar los intereses de la mayoría, porque realmente eso es la democracia.

Nosotros tenemos una plutocracia, que significa gobierno de unos pocos para unos pocos, donde el propio Presidente de la República se autoadjudica obras nacionales —puentes, rutas y asfaltados— a favor de su empresa. El mismo Presidente se autoadjudica, se autofinancia y se hace pagar mientras conduce el Gobierno nacional.

#### **¿Usted sostiene que es un ladrón?**

Bueno, eso lo dice nada menos que la máxima autoridad de la República en el control administrativo, el Contralor General de la Nación, que ha denunciado ante la Justicia Ordinaria una corrupción por más de 1 000 millones de dólares en el año 96 y parte del 97. No lo digo yo, lo dice una institución responsable y oficial que ya lo denunció. Estas denuncias de corrupción y malversación de fondos están pendientes.

**También existe incertidumbre en cuanto a la calidad de las relaciones que usted mantiene con EE.UU.**

Son excelentes. Excelentes. Tenemos una brillante y nueva embajadora de los Estados Unidos en Paraguay que ha dicho claramente que su Gobierno le ha dado instrucción de respetar la autodeterminación de los pueblos y la no-intervención en los asuntos internos. A su salida de la entrevista que mantuviera con el Presidente de mi país, en las afueras del Palacio, ella dijo que los paraguayos son los que deben elegir a su presidente, y que hay que respetar al que tiene más votos porque la



“Wasmoy no es capaz de hacer cumplir su orden de arresto.”

esencia de la democracia es respetar la voluntad popular. Así, clara, precisa y concisa, ha sido la declaración de los Estados Unidos de Norteamérica en Paraguay.

**Hace pocas semanas usted visitó al presidente uruguayo Julio Sanguinetti y al argentino, Carlos Menem. Desde la situación tan particular que usted vive, ¿qué mensaje les daría a los presidentes del Mercosur?**

Ratificarme en todo lo que les expresara personalmente. Respetar los tratados internacionales, respetar los acuerdos del Mercosur. Predicar como siempre la democracia, porque puedo decir, sin ruborizarme, que tuve la suerte de haber participado como uno de los principales gestores de la apertura democrática en la República del Paraguay. Ésa es la riqueza moral que dejo a mis compatriotas y a mi familia, la de haber arrriesgado mi vida y que soldados míos hayan muerto en mis brazos por una democracia en el Paraguay.

He realizado dos golpes —siempre me tratan de golpista—: el primero, el 2 y 3 de febrero de 1989 para traer la democracia; luego, el 22 de abril de 1996, me han ofrecido colaborar para cerrar el Parlamento, me opuse y eso me costó la carrera: me cambiaron como Comandante del Ejército. Otro golpe lo hice democráticamente ganando ante las urnas el 7 de setiembre pasado, y el cuarto golpe lo voy a dar el 10 de mayo para ganar las elecciones nacionales y ser el Presidente de la República de to-

dos los paraguayos y extranjeros de bien que habitan nuestra querida tierra.

**La opinión pública internacional se pregunta cómo se sale de esta encrucijada sin que haya derramamiento de sangre.**

Tengo absoluta confianza en que eso no va a ocurrir porque las Fuerzas Armadas van a prestar al mandatario turno para ningún quebre constitucional. Eso se lo puedo garantizar, estoy segurísimo. Prueba de eso es que ni las Fuerzas Armadas, ni la Policía nacional, ni la fuerza pública le responde cuando estoy recorriendo toda la pública y no es capaz de hacer cumplir su orden de arresto.

#### **¿Usted está en Paraguay?**

Estoy dentro de Paraguay. La orden del Presidente es arbitraria e inconstitucional pero yo voy a respetar lo que dice la Justicia Ordinaria

como lo respeté siempre. Cuando el Poder Ejecutivo dispuso mi relevo como Comandante del Ejército, entregué el cargo en su día y hora acordada, él me agradeció públicamente y hasta me abrazó. Estuve viendo todos los embajadores acreditados en el país, las autoridades nacionales, he firmado el libro de actas a total formalidad como Comandante en Jefe. También cuando el Poder Legislativo me convocó ante el Parlamento Nacional estuve ahí seis horas respondiendo a todos sus recaudos. Y cuando el Poder Judicial dispuso mi reclusión, tuve 54 días en la cárcel para luego salir y inscribir mi movimiento político respetando todas las reglas, conforme al código electoral y al estatuto partidario. Me he presentado y he ganado las elecciones. Tribunal Electoral Partidario, la máxima autoridad que dirime elecciones, ha determinado mi triunfo, de manera que esta dentro del marco legal y confío en que la democracia se va a consolidar. En Paraguay el pueblo va a estar en el poder y los mandatarios de turno, corruptos, esta vez cayeron para siempre.

**Fuera de Paraguay, y para quienes conocen bien las reglas de juego infumables de la política paraguaya, no se sabe si se puede salir de una situación aparentemente bloqueada.**

Aparentemente bloqueada porque como el mandatario de turno es dueño de la televisión, prensa y radios, todo se tra-

con una apariencia diferente de la real. Pero yo lo invito a que venga a Paraguay, que lo vamos a atender, lo vamos a querer a recorrer para que usted haga una visita y vea que el pueblo no quiere saber absolutamente nada. Con 30 mil firmas se puede pedir el juicio político del Presidente de la República; eso dice la Constitución. Si éstos siguen y pretenden traer la voluntad del pueblo, el pueblo que elegió va a volver a pedir su destitución. Yo se lo puedo garantizar; es categórico, segurísimo.

**Usted va a propiciar la recolección de firmas para un juicio político?**

Lo que estoy haciendo ahora es pacificar todo el electorado. Yo he ganado con 253 mil votos, con una mayoría absoluta. De manera que si se necesita nada más que 251, la cifra le da una idea cabal de que goza la posibilidad de conseguirlo. Hasta momento no lo he hecho porque aún fui en la Justicia. Estamos expectantes, ansiosos, y por eso estamos haciendo manifestaciones públicas en varios pueblos de la República y vamos a seguir haciéndolas hasta que exista una determinación firme y definitiva de las preocupaciones, estos intentos de querer violar la voluntad del pueblo.

Es muy recordado el episodio en el que usted arrestó, granada en mano, al general Stroessner. ¿Prevé para los próximos días situaciones tan dramáticas como aquéllas?

No, en absoluto. Porque en aquella oportunidad gran parte del Ejército y una parte de la Marina y la Fuerza Aérea se habían adherido. Pero en este caso, a este Comandante en Jefe no se van a adherir para que él haga un *fujimorazo*, que él mismo llama *wasmosazo*. No lo va a conseguir, porque no tiene ascendencia moral sobre el estamento militar.

**¿Le propuso él a usted hacer el *wasmosazo*?**

Exactamente. Yo me negué, y no lo va a poder hacer porque no tiene apoyo político, y mucho menos militar.

**¿No tiene temor de que esta comunicación que estamos manteniendo pueda ser interceptada o que permita localizarlo?**

Perdón, si usted quiere venir acá no hay ningún problema. Cuando arribe, yo le voy a hacer llegar junto a mí. No se preocupe. Tengo todas las garantías en mi país, de parte de mis camaradas y amigos en general. No de los mandatarios de una cupulita. Pero no hay

ningún problema. Venga cuando quiera, me envíe antes un fax.

**¿Entonces usted tiene poder para hacernos recibir y darnos garantías?**

Yo la garantía la hago con mi propia gente. Con 253 mil personas creo que se puede obtener suficiente garantía. Estoy dentro de la República, no he salido un solo minuto fuera del país. Y en ese sentido, así como he sido uno de los principales protagonistas para traer la democracia, también confío en la democracia, que es el gobierno del pueblo. Avíseme en un fax a qué hora llega, que lo voy a hacer ir a buscar al aeropuerto y mi gente se va a encargar de hacerlo llegar junto a mí para hacer un reportaje en vivo y en directo.

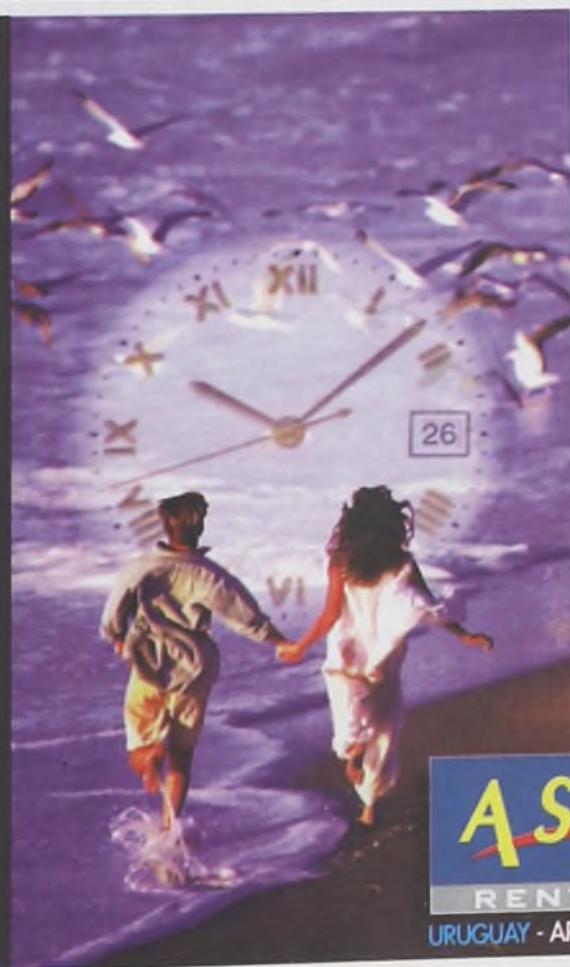
**¿Nos tomamos un café en Asunción, entonces?**

Cómo no...

**¿Entonces hay dos poderes en Paraguay?**

No, en absoluto. Lo único que les puedo decir es que yo he sido el que más votos tuve en las internas del Partido Colorado. Eso lo dicen las urnas, no yo. No sé si llamarle a eso dos poderes. Pero el poder político electoral mayoritario, ése sí lo tengo yo. Y el candidato oficialista que puso Wasmosy salió tercero porque no había cuatro.

UN FIN  
DE SEMANA  
NO ES DE  
32 HORAS,  
TAMPOCO  
DE 48...



**AS PEN**  
RENT A CAR  
URUGUAY - ARGENTINA - BRASIL - CHILE

Obtenga un excelente auto  
y un excelente servicio por sólo U\$S 100 y disfrute  
de un largo fin de semana sin apuros...  
...sin complicaciones.

- CENTRAL DE RESERVAS:  
Av. Gral. E. Garzón 1694 - Telefax: 320 2085  
Río Branco 1389 - Tel.: 903 3189 - Fax: 908 3092  
e-mail: aspen@netgate.com.uy

ATENCIÓN LAS 24 HORAS:  
Bip Bip Radio mensaje: 902 49 24, cód. 4826  
Servicio de Emergencia Celular: 099 68 66 26

## ATAQUES TERRORISTAS CONTRA LA COMUNIDAD JUDÍA ARGENTINA

# El juez Galeano interrogó en los EE UU a presunto ex agente iraní

**El ex integrante de los servicios iraníes y actual “arrepentido” Manoucheh Moatamer presentó ante el juez Juan José Galeano documentación en respaldo de sus acusaciones contra el servicio diplomático iraní, al que señala como responsable de la conexión internacional en el atentado contra la Amia. Fuentes judiciales cercanas al magistrado hicieron saber esta semana en Buenos Aires que la información aportada “tendrá que ser analizada”.**

El FBI había comunicado días atrás a Argentina que el iraní se mostraba inclinado a contribuir con nuevos elementos. Moatamer, quien pretende ser un ex agente del servicio secreto iraní, confirmó lo que había expresado en 1994, cuando, una semana después del atentado contra la Amia, denunció a la representación diplomática iraní en Argentina por haber planificado el ataque.

Interrogado por Galeano, Moatamer aportó algunos nuevos elementos que dice haber obtenido mientras permanecía como refugiado en EE UU. Fuentes judiciales argentinas dijeron que la presente declaración se diferencia de la anterior por dos motivos. El primero de ellos consiste en que, durante 1994, Moatamer sólo disponía de los datos que había obtenido mientras revistaba en la Inteligencia iraní antes de que fugar de Teherán para llegar a Caracas, Venezuela. A lo largo de los tres años de Moatamer en Estados Unidos habría obtenido mayor información sobre el funcionamiento de los iraníes en el exterior. Otra ventaja es el mayor conocimiento de los equipos de investigación argentinos como resultado de su intercambio con los servicios de información de otras naciones.

Moatamer reconoció, al ser interrogado por Galeano, a funcionarios iraníes que aparecían en fotografías tomadas en 1992, año del atentado contra la Embajada de Israel. En una foto, el ex agente iraní reconoció a un ciudadano iraní al que advirtió como peligroso. Ese presunto terrorista fue detenido horas después del atentado en el aeropuerto de Ezeiza pero liberado por faltas de pruebas.

Transcurridos tres años del surgimiento de Moatamer, hay entre los investigadores quienes no tienen dudas acerca de la credibilidad del arrepentido iraní. Aun así,

para algunos servicios de Inteligencia de EE UU Moatamer es confiable, pero para otros, su presunta pertenencia a la Inteligencia iraní es dudosa.

## Levantarían fueros de diputado *carapintada* sospechoso

La comisión parlamentaria que investiga los ataques contra la Embajada de Israel y la Amia citó esta semana al comisario Mario Salguero y al diputado *carapintada* Emilio Morello con el fin de investigarlos sobre los puntos que les tornan sospechosos de estar vinculados a esos dos ataques contra la comunidad judía de la Argentina.

Simultáneamente, la comisión postergó sin fecha la citación al ex secretario de Seguridad bonaerense Alberto Piotti, responsable directo del ex jefe de la Policía Bonaerense Pedro Klodczyc.

Klodczyc, al ser interrogado durante la pasada semana, no desechó la vinculación del comisario Juan José Ribelli en la matanza del 18 de julio de 1994. Desde el año pasado, Ribelli se encuentra en un centro de reclusión como presunto coautor al existir elementos que lo incriminaban por haber entregado la camioneta utilizada en la destrucción de la Amia. Mientras tanto, los investigadores sospechan que el comisario Morello pueda haber oficiado de contacto entre el grupo local y quienes ordenaron el atentado desde el exterior.

La comisión parlamentaria adoptó la decisión de interrogar a Morello luego de que varios diputados mostraran su disposición para desaforar al diputado *carapintada*



y, así, evitar que éste eventualmente se filtre a territorio argentino.

Familiares de las víctimas exigieron que la mirada de los investigadores se vuelva “hacia arriba” del comisario Juan José Ribelli para ahondar en la conexión local del atentado.

La citación de Morello y su posible desafuero presagian tormentas políticas. Durante su pasado militar y a lo largo de su actual actividad política, Morello destacó por ser uno de los lugartenientes de Aldo Rico, recientemente electo intendente de San Miguel, favorecido por el respaldo de Eduardo Duhalde, gobernador de Buenos Aires.

La citación a Salguero obedece a que comandó un allanamiento a Campo de Mayo en el cual se descubrió una organización dedicada al robo de armas y explosivos al Ejército, y el frustrado intento de decomiso de armas en el domicilio de Morello, procedimiento congelado por los fueros parlamentarios del sospechoso. Los investigadores estiman que Salguero no condujo correctamente la operación.

LILI MARLENE ESTUVO PRESENTE

## Pinochet los cumplió feliz entre compases de música germánica

El ex dictador chileno cumplió 82 años y realizó la última celebración de su cumpleaños como jefe del Ejército. Por la mañana, una banda militar entonó frente a su casa sus canciones favoritas, entre ellas la alemana 'Lili Marlene', composición de origen prusiano creada por las tropas nazis durante la Segunda Guerra Mundial.

La banda de guerra del Ejército tomó posición frente a la residencia de Pinochet, como cada año desde 1974, cuando Pinochet asumió como Presidente de la Junta Militar. Militar salió de la casa fuertemente custodiado, saludó con un gesto fatigado y la banda remató los sones de 'Lili Marlene', su canción favorita, tal cual lo indica la tradicional celebración del cumpleaños.

Pero en esta celebración, la última como mandante en Jefe del Ejército, el transcurso del tiempo y sus inevitables secuelas

rompieron la tradición. Durante la cena de gala, al ritmo del mustio himno nazi 'Lili Marlene' y culminando con la canción mexicana 'El rey', Pinochet, el "primer infante de la Patria", el "militar con más años de servicio activo en el mundo", celebró sus 82 años y su despedida del Ejército.

Afuera de la residencia no se registraron, como antaño, miles de partidarios agitando pañuelos y gritando consignas de muerte para desecharle larga vida al "salvador de la Patria". Apenas un centenar de mujeres con lágrimas en los ojos lo vivieron enfatizando la ausencia de todos los dirigentes de los partidos de la derecha que, por primera vez en 23 años, faltaron a la cita.

"Hoy es el último saludo a este comandante en jefe, paso con el cual se cierra una página de la historia de este país. Yo tengo el privilegio de encabezar este acto", dijo el



Pinochet:  
triste,  
solitario  
y final.

general Luis Cortes, jefe de la Guardia de Santiago, quien también pasa a retiro con su jefe. Dirigiéndose al medio millar de soldados que lo escoltaban, agregó: "No se olviden nunca. Lealtad y honor militar. Nosotros, sus soldados, sabemos que es su último cumpleaños con uniforme. Sepa usted, mi general, que son miles los soldados y muchos los generales, muchos más de lo que la gente cree, los que seguirán recordando este día."

Pinochet, ante las palabras, lloriqueó.

Horas más tarde, en Santiago, el acto se inició a las 21 horas en la Casa Piedra, el centro de eventos más elegante del país. Cada asistente debió vestir de etiqueta y pagó 75 dólares por su lugar. En el medio de la sala, se instaló la mesa de Pinochet y su familia, mientras que en las mesas próximas se sentó el generalato del Ejército en pleno, encabezado por su sucesor, el general Ricardo Izurieta. **RD**

## SIGA LIGADO A SARANDI SPORT

*En esta liguilla no le pierda la pisada a su equipo favorito.*

El relato de Julio Ríos, el acertado comentario de Jorge Da Silveira junto a notas y entrevistas con todo lo que Ud. quiere saber sobre los partidos a jugarse hoy.

P. del Este - Liverpool a las 19:00 hs.  
Nacional - Huracán Buceo a las 21:00 hs.

**SARANDI**  
**SPORT**  
AM 390

Trabajamos por deporte.

COMPARTELO ENTE

## ARTÍFICE DE LA LEY BURTON-HELMS

# La muerte de Mas Canosa deja sin conducción al anticastrismo de Miami

La muerte de Jorge Mas Canosa sumió en un hondo duelo al exilio anticastrista de Miami y, en particular, a su sector más intransigente. Mas Canosa, un empresario y político de 57 años de edad que ambicionaba derrocar a Fidel Castro y convertirse en el primer presidente democrático de Cuba, sufría el mal de Paget, una enfermedad degenerativa de los huesos.

Mas Canosa era un típico *self made man*, un hombre que se había contruido a sí mismo. Luchador contra la dictadura de Fulgencio Batista y luego contra el castrismo, se exilió de Cuba en 1961 y se estableció en Miami sin dinero alguno. En esa ciudad, comenzó a trabajar como repartidor de leche. De talante laborioso, finalizaría fundando MasTec, una empresa de telecomunicaciones, valorada actualmente en 475 millones de dólares. Mas Canosa y su hijo y heredero empresarial, Jorge Mas Jr, figuraban en la lista de los diez hispanos más ricos de EE UU, según la revista *Hispanic Business*.

El principal aporte de Mas Canosa al exilio cubano de Florida fue su profunda comprensión del entramado político estadounidense. Siempre se consideró "un extranjero" en el país en el que vivió más de tres décadas mientras se abocaba al diseño del llamado *lobby* cubano, que es, tras el judío, el más poderoso grupo de presión en la capital estadounidense. La piedra angular de ese *lobby* es la Fundación Nacional Cubano Americana que Mas Canosa fundó en 1981 y presidió hasta poco antes de su muerte.

"Nuestro mejor tributo a Jorge Mas Canosa será en la lucha por la libertad de Cuba; lo más importante es mantener el embargo contra el Gobierno cubano", dijo Lincoln Díaz Balart, representante de Miami en el Congreso de EE UU, poco después de hacerse pública la muerte de Mas.

Mas Canosa mantuvo relaciones estrechas con el Partido Republicano, al que aportó votos de los cerca de 2 millones de cubanos residentes en EE UU y cuantiosas contribuciones económicas. El dirigente fallecido, al que las agrupaciones cubanas de Miami califican como "irremplazable", apadrinó a toda una generación de repu-



Cubanos de Miami lloraron a Mas Canosa.

blicanos de origen cubano.

"Jorge Mas Canosa sabía cómo navegar por el extraño sistema de poder de Washington; era un maestro en el arte de saber qué corazones y cabezas hay que atraer para tu causa si quieras que se escuche en el Capitolio y la Casa Blanca", dijo Rose Lehtinen, dirigente republicana acaudillada por Mas.

Mas Canosa fue el titiritero tras las principales medidas anticastristas de varios gobiernos norteamericanos, entre ellas la ley Helms-Burton. El empresario y político muerto era también la gran figura detrás de Radio y Televisión Martí, que emite opiniones anticastristas en la isla caribeña.

### Representante de la línea extremista

Mas Canosa se opuso a toda negociación con Castro, al que comparaba con Hitler y Saddam Hussein. "Si no hubiera sido por Mas Canosa, muy probablemente EE UU hubiera tenido relaciones más o menos normales con La Habana, como las que tuvo con la Moscú comunista o tiene ahora con Pekín", dijo Wayne Smith, un diplomático que encabezó la sección de intere-

ses de Estados Unidos en La Habana durante la presidencia de Jimmy Carter.

Mas fue tan respetado como temido. Quienes cuestionaron sus puntos de vista se ganaron sus ataques personales. "Voy a demostrar a los cubanos que eres un pavo y un cobarde", amenazó Mas Canosa a Joe Carollo, hasta hace una semana alcalde de Miami.

### Uno de los principales enemigos del régimen cubano

El Gobierno cubano no reaccionó oficialmente tras la muerte de Mas Canosa, aunque se presume que la novedad fue recibida plácidamente por el régimen.

Para las autoridades de la isla, Jorge Mas Canosa comienza a transformarse en problema en abril de 1961, cuando la invasión de Bahía de Cochinos, en la que él participó como soldado aunque no llegó a desembarcar. Entonces, Mas era apenas un anticastrista del montón, y no se transformó en "uno de los enemigos más peligrosos de la Revolución" hasta la década de los ochenta.

En 1981, al crear la Fundación Nacional Cubano Americana (FNCA) con el apoyo del ex presidente norteamericano Ronald Reagan, Mas Canosa se convirtió en uno de los principales enemigos para el régimen de Fidel Castro, al unificar al dividido movimiento anticastrista y dotarlo de reconocimiento político en Estados Unidos. La Habana, desde ese momento, lo ha señalado como el operador detrás de numerosos atentados terroristas y de financiar operaciones armadas contra el gobierno isleño.

Las autoridades cubanas acusaron a Mas Canosa de estar vinculado a la serie de atentados contra varios hoteles de La Habana y Varadero, y de organizar y financiar la red terrorista que llevaba a cabo los ataques. Castro también le ha acusado de crear conflictos entre los gobiernos de Cuba y EE UU.

## COLOMBIA EN UN DEBATE ENTRE 'PROGRINGOS' Y 'PRONARCOS'

### Jefes del cartel de Cali no serán extraditados

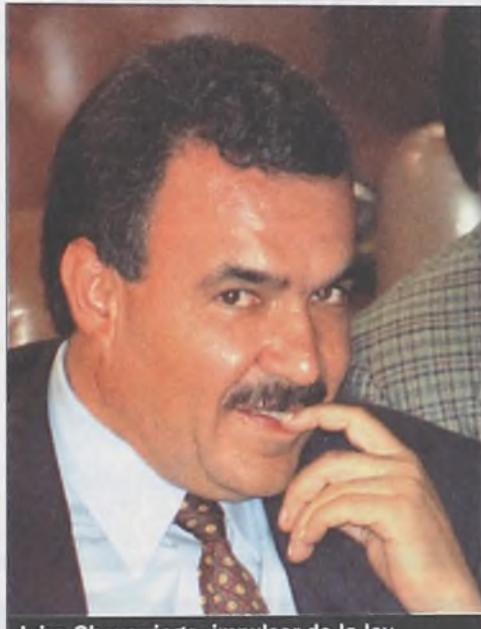
El Congreso colombiano inició esta mañana el último debate para tratar de aprobar la extradición, prohibida en la Constitución de 1991. Antes de entrar en sesión, la mayoría de los representantes iban por seguro que el proyecto de reforma sería aprobado tal como en el Senado: una extradición con la prohibición de aplicarse con retroactividad.

Al margen de las polémicas jurídicas, el enfrentamiento al que asiste el país se da a señalar como *'progringos'* a quienes sostienen la extradición y como *'pronarcos'* a quienes se oponen. Varios sindicatos denunciaron la extradición como una gran violación de los derechos humanos. Lo hicieron con un anuncio de una página en los principales diarios del país.

En los últimos días se percibió también una fuerte presión por parte de los sectores económicos temerosos de los incios estadounidenses en el sentido de haber extradición "con dientes", no se denomina a los condicionamientos. Colombia tendrá el año próximo una nueva calificación en su lucha contra el contrabando, y esta vez no escapará de graves castigos económicos. "Se está jugando la supervivencia del país", afirmó Luis González, presidente del Consejo Empresarial.

El Gobierno se adelantó a las críticas y sobreverá al aprobar la extradición: "El Ejecutivo y el Legislativo son poderes completamente independientes", afirmó el ministro del Interior, Carlos Holmes Trujillo. Hasta el último momento, la posición del Gobierno ha sido de que se elimine la prohibición a la extradición y se deje a una ley posterior la definitiva de su alcance.

La expectativa mayor se centraba en si estaba o no inhabilitado para intervenir el representante Jairo Chavarriaga, uno de los impulsores del proyecto. El presentante liberal, uno de los mayores defensores de la idea de la extradición sin retroactividad, está siendo investigado por enriquecimiento ilícito. En las horas del debate, Chavarriaga permaneció nueve horas declarando en la Cor-



**Jairo Chavarriaga, impulsor de la ley e investigado por la Justicia.**

te Suprema de Justicia dentro de una investigación que lo vincula con los hermanos Rodríguez Orejuela, jefes del cartel de Cali.

La extradición ha sido un hueso duro de roer para el gobierno del presidente Ernesto Samper. Durante tres años ha mantenido una posición ambigua frente al tema. Para los analistas es la más dura prueba para este gobierno, que deberá mostrar todas sus dotes de equilibrista para salir adelante: tratar de no irritar a EE UU, que no acepta una extradición con condicionamientos, y no afectar tampoco su estabilidad interna.

#### Narcotraficantes complacidos

Los principales jefes del cartel de Cali, hoy en prisión, no podrán ser extraditados a Estados Unidos, al ser aprobada la ley sin retroactividad puesto que, obviamente, la reforma no podrá tener efectos hacia el pasado.

El 26 de junio de 1996, el Gobierno de Estados Unidos pidió oficialmente la extradición de los hermanos Miguel y Gilberto Rodríguez Orejuela, Héctor Herrera Buitrago y Juan Carlos Ramírez

Abadía, cabecillas del cartel de Cali. Entonces, el embajador estadounidense Myles Frechette entregó al ministro de Justicia, Carlos Medellín Becerra, la solicitud formal de la fiscal de Estados Unidos, Janet Reno, quien se fundamentó en la presunta vigencia del tratado de extradición suscrito entre ese país y Colombia en 1979.

El pasado mes de julio, el Gobierno colombiano comunicó a Estados Unidos la negativa de extradición de los cuatro jefes narcotraficantes, por motivos constitucionales que impiden la conducción ante la Justicia extranjera de ciudadanos colombianos.

La Constitución colombiana, en su artículo 35, reza: "Se prohíbe la extradición de colombianos por nacimiento. No se concederá la extradición de extranjeros por delitos políticos o de opinión. Los colombianos que hayan cometido delitos en el exterior, considerados como tales en la legislación nacional, serán procesados y juzgados en Colombia".



**Un hueso duro de roer para Ernesto Samper.**

CON EL TRASFONDO DE UNA DURA  
DISPUTA EN EL CONGRESO NACIONAL AFRICANO

## 43 testigos acusan a Winnie Mandela por el homicidio de ocho personas

Cuarenta y tres presonas comenzaron esta semana a presentar testimonios acerca de la presunta responsabilidad de Winnie, ex esposa del presidente sudafricano Nelson Mandela, en ocho homicidios y en una decena de delitos menores. Los testigos fueron citados para esclarecer una sospecha que ha determinado la mayor agitación política desde la supresión en 1994 del *apartheid* (régimen de segregación racial) en Sudáfrica.

Winnie se presentó ante la Sede acompañada por decenas de simpatizantes e ingresó por una puerta trasera de la Comisión de la Verdad y la Reconciliación, que trata de es-

clarecer los crímenes de carácter político cometidos durante la época del *apartheid*.

Diez mil personas han comparecido ante el organismo desde su creación en 1994, pero dos motivos tornan singular el 'caso Winnie'. La ex esposa de Nelson Mandela continúa siendo la dirigente más popular del país después de su ex marido, y no solicitó la amnistía que los comparecientes acostumbran demandar y que la comisión otorga si los acusados admiten su culpabilidad.

Las ocho personas presuntamente asesinadas por los guardaespaldas de Winnie por órdenes de ésta eran confidentes de la Policía

o supuestos delatores, lo que para buena parte de la población negra justifica los crímenes.

Con esa opinión no coincide la mayoría del gobernante Congreso Nacional Africano que teme que Winnie controle el partido y Gobierno luego de la anunciada retirada Nelson Mandela en 1999. Winnie se postuló para ocupar la vicepresidencia del partido, contra de la candidatura oficial, encabezada por Jacob Zuma y en representación del sector más radical.

Ministros, jerarcas y antiguos compa-

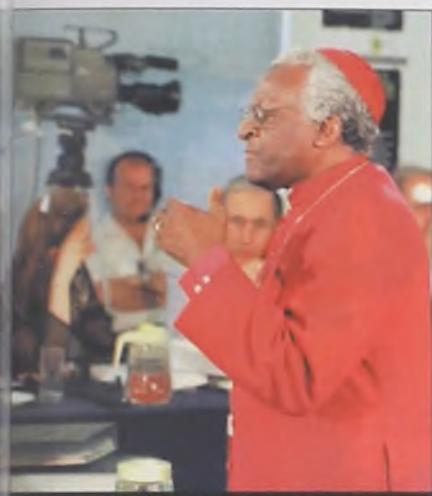


El arzobispo De

NI  
todo lo demás  
NO EXISTE.

No creemos en los cambios de estación

**DEL SOL**  
99.5 FM



In Winnie Mandela durante el juicio.

de la lucha contra el régimen segregacionista sudafricano se cuentan entre los testigos.

### Testimonio decisivo

El testigo cuya declaración puede condenar a Winnie comparecerá ante la Comisión sin correr graves riesgos, según permite superar el número de policías que se encarga de su integridad. Katiza Cebekhulu reside hace años en Londres con identidad

falsa, y sorprendió a todos al viajar a Johannesburgo para testimoniar ante la Comisión. El testimonio de Cebekhulu, ex guardaespaldas arrepentido de Winnie, asegura que fue su ex empleadora quien con un objeto punzante mató al joven de 14 años Stompe Seipei, sospechoso entonces de oficiar como informante de la Policía segregacionista.

Winnie ya fue juzgada por esta muerte en 1992 y, tras ser condenada a seis años de prisión en primera instancia, apeló y se le cambió la sentencia por una multa.

Cebekhulu sostiene: "La vi matar a Stompe. Me refiero a Winnie. Vi a la mujer de Mandela levantar sus brazos dos veces. Ella estaba de pie. Le apuñaló dos veces. Me marché a mi habitación. Estaba asustado de lo que estaba viendo."

Otro testigo afirmó que Seipei fue retirado de la casa durante la noche por Jerry Richardson, el entrenador del *Mandela Fútbol Club*, mote bajo el que se conocía al grupo de guardaespaldas de Winnie. El declarante añadió que "Richardson volvió luego con sangre en los zapatos". El propio Richardson declaró, cuando solicitó la amnistía por ese homicidio, que había cortado la garganta a Stompe con unas tijeras de esquilar.

**WINNIE MANDELA ANTE LA JUSTICIA**  
Winnie Madikizela-Mandela, ex esposa del presidente de Sudáfrica Nelson Mandela, compareció el lunes en Sudáfrica ante una comisión de justicia para responder a acusaciones que la implican en asesinatos y asaltos.



1988 Jóvenes negros queman la mansión de Winnie Mandela en Soweto.

Febrero, 1990 Recupera el favor de los activistas anti-apartheid al aparecer al lado de Nelson Mandela cuando sale de la cárcel.

Mayo 14, 1991 Condenada a seis años de cárcel por el secuestro en 1989 del joven activista Stompe Seipei y otros tres adolescentes. Revocada en la apelación, la condena queda reducida a una multa.

1992 Separación de Nelson Mandela. Tras ser acusada de controlar irregularmente las finanzas del ANC, renuncia a sus cargos en el partido.

Diciembre, 1993 Elegida presidenta de la liga de mujeres del ANC.

Abri, 1994 Obtiene un escaño en las primeras elecciones multirraciales de Sudáfrica. Nombrada ministra de Arte, Cultura, Ciencia y Tecnología.

Febrero, 1995 Durante una visita al extranjero, la policía registra su casa y se abre una investigación por corrupción.

Marzo, 1996 Divorcio del presidente Mandela. Ella comienza a usar su nombre de soltera.

Diciembre, 1996 Pierde las elecciones para la presidencia del ANC. Provocha tensiones en el partido al cuestionar el liderazgo de la formación.

24 de noviembre de 1997 Comienza una semana de audiencias públicas de Winnie M. Mandela frente a la comisión especial de Verdad y Reconciliación para responder ante acusaciones de asesinato, asalto e intimidación de compatriotas negros en Soweto.

REUTERS

Escenario

# Totofútbol

Todo el fútbol.  
Todos los deportes.  
Todo el comentario.

Toto Da Silveira.

**HORA  
SEÑALADA**

De lunes a viernes desde las 19 en Señal 1.  
La primera señal informativa uruguaya para la región.  
Véalo por TVC en Montevideo y la Gran Cadena de Cables en el interior.

**SEÑAL 1**  
SATELITAL

auspicia: organiza:



en la boca del león  
Cortate la cola de ratón

CG

## Día Mundial de la Publicidad

### Exhibición de Cannes '97 - Cocktail

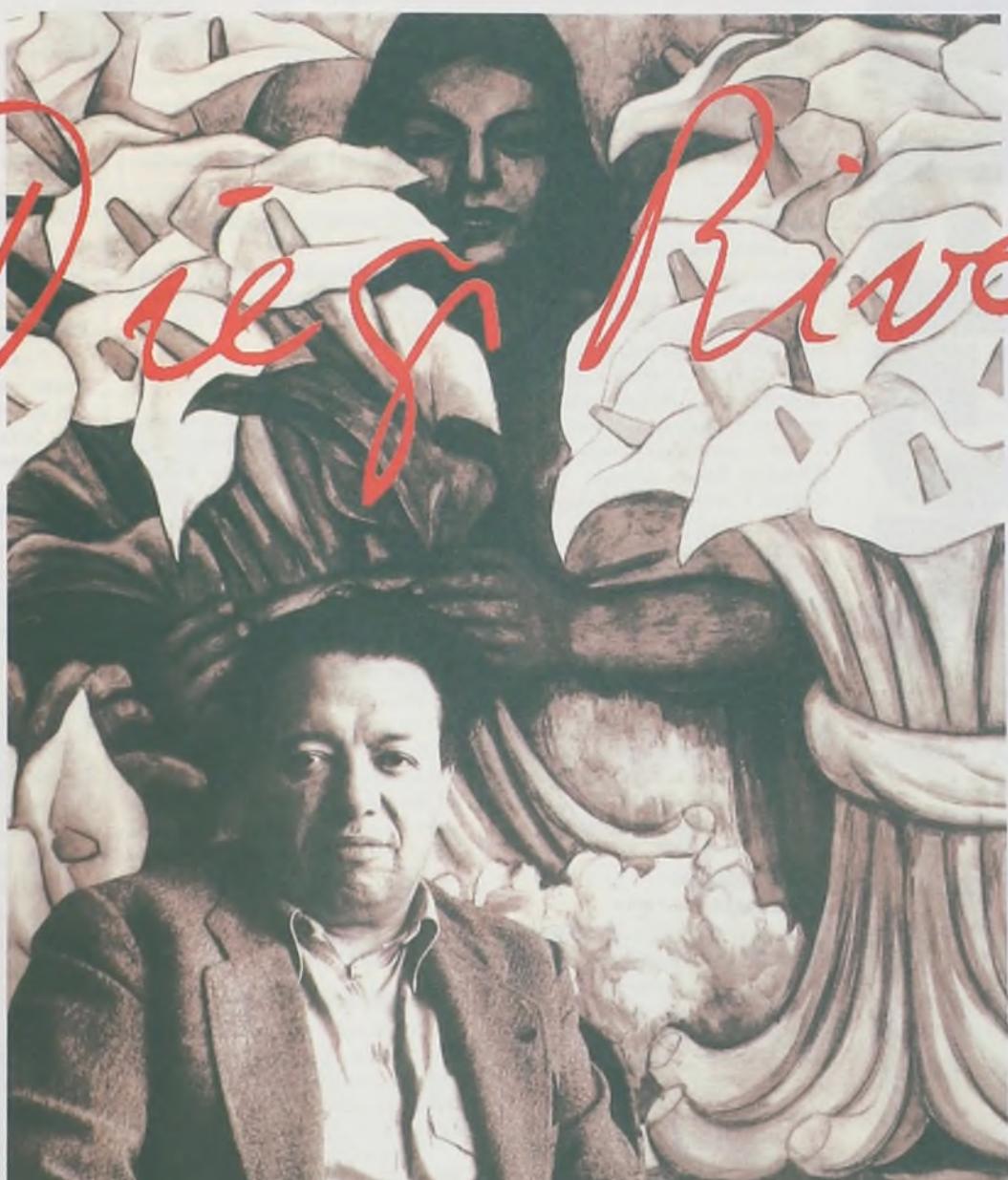
Si tenés algo que ver con la publicidad tenés que ver el reel de Cannes '97. Si tenés algo que ver con la creatividad más relevante del mundo podras verlo sólo alimentándote con la creatividad más relevante del mundo. El día Mundial de la Publicidad. No faltes, o te devorarán las hienas.

jueves 4 de diciembre • 20:30 hs • Club Náutico de Carrasco y Punta Gorda  
por reservas de entradas: Nuestra Señora de Emeina 1687 (AUP) Tel.: 408.9669 - 400.9070

Agenda 116 Plástica 120 Cine 123 Música 126

Crítica 130 Video 133 Click 134

# Espectáculos



EN EL MUSEO NACIONAL  
DE ARTES VISUALES

# EN VIDA

## Una película:

*Los Ángeles al desnudo*, con Kim Basinger.

## Un estreno:

*Otario*, película uruguaya dirigida por Diego Arzuaga.

## Un recital:

Al Di Meola en Cine Plaza.

## Una exposición:

*Diego Rivera* en el Museo de Artes Visuales.

## Una fiesta:

Oladum en el Teatro de Verano.

## CINE

### AQUEL VIEJO SENTIMIENTO

Una comedia que subvierte las clásicas historias de padres divorciados que vuelven a reunirse con el beneplácito de sus hijos, al narrar la historia de una ex pareja que vuelve a reunirse, después de doce años de divorcio, en el casamiento de su hija y descubren que aún comparten una cierta pasión. El problema es que esto es lo último que su hija y todos sus conocidos desean, dando pie a una serie de situaciones hilarantes. *Aquel viejo sentimiento* es una comedia escrita para el lucimiento de su pareja de protagonistas, la formidable Bette Midler acompañada por Dennis Farina, y promete una buena dosis de carcajadas. (Director: Carl Reiner. Elenco: Bette Midler, Dennis Farina, Paula Marshall.)

Metro 2 (18.10, 20.20 y 22.30). Punta Carretas 6 (18, 20.10 y 22.20).



### Otario

Ubicada en la década del 40, esta nueva producción uruguaya cuenta una historia policial en la que una investigación sobre el paradero del marido de una millonaria española lleva a un detective (Gabriel Correa) a un cabaret montevideano. Allí el detective se verá envuelto en una compleja trama de crímenes y amores no correspondidos. (Director: Diego Arzuaga. Elenco: Gabriel Correa, Laura Schneider y Ricardo Couto.)

Plaza Central (17, 18.40, 20.35 y 22.25). Punta Carretas 2 (18.20, 20.15 y 22.10).

### Idea y Dieste, la conciencia de la forma

Doble programa con documentales que retratan a dos personajes fundamentales de la cultura uruguaya, la poeta Idea Vilariño y el arquitecto Eladio Dieste. (Director: Mario Jacob.)

El Observador (18, 19.40 y 21.20).

### Los Ángeles: al desnudo \*\*\*\*\*

Estupendo filme policial de serie negra con policías violentos, asesinos crueles, políticos pervertidos, criminales desalmados, periodistas inescrupulosos, sorpresas y cosas por el estilo en Los Angeles en los años 50. Con Kevin Spacey, Danny de Vito y Kim Basinger. Dirige Curtis Hanson.

Nuevo 18 (17, 19.30 y 22). Punta Carretas 9 (17, 19.30 y 22).

### El lado oscuro de la justicia \*\*\*

Un joven abogado llega a Fiscal de Distrito gracias a la promoción obtenida al lograr la condena de un narcotraficante. Después se mete a investigar corrupción policial y se le complica la cosa. Un trabajito menor de Sidney Lumet, el director de *Serpico* y *Tarde de*

*perros*. Con Andy García y Richard Dreyfuss.

Trocadero (16.10, 18.20, 20.30 y 22.40). Punta Carretas 1 (17.30, 19.45 y 22). Carrasco (20.10 y 22.20). Alfa (17.50, 20 y 22.10).

### Los ladrones \*\*

Compleja historia de las relaciones entre dos hermanos, uno policía y otro ladrón, una muchacha, una maestra madura y un par de complicaciones menores que el director Techiné se ocupa de complicar gratuitamente y de volver soporífera. Con Daniel Auteuil y Catherine Deneuve.

Punta Carretas 8 (18.15 y 20.15).

### Hasta el límite \*

Demi Moore se larga a entrenarse con un grupo de comandos. En realidad nadie duda que lo pueda hacer, pero no hay derecho de que lo haga actuando tan mal. El guion es un refrito de todas las películas de militares que se hayan hecho desde que empezó el mundo.

Plaza (15.20, 17.05, 19.55 y 22.20). Punta Carretas 3 (15.20, 17.40, 20 y 22.20).

### Infierno bajo tierra \*

Seagal sigue reventando a los malos a patadas. Esta vez los malos son mafiosos a sueldo de un inescrupuloso millonario que tira desechos químicos en una mina abandonada.

Malvín (20.30 y 22.30). Ambassador 1 (19, 21 y 22.45).

### La boda de mi mejor amigo \*\*\*

Julia Roberts trata de impedir que su mejor amigo se case con Cameron Diaz. Una divertida comedia dirigida por Paul Hogan, el australiano de *El casamiento de Muriel*, aunque mucho menos rechinante que ésta.

Metro 1 (17.50, 20 y 22.10). Punta

Carretas 7 (15.40, 17.50, 20 y 22). Punta Carretas 8 (22.30). Plaza cena (15.50, 18, 20.05 y 22.10).

### El placer de estar contigo \*\*\*

Una bella y simpática parisina tiene una relación de amor platónico con su veterano jefe, mientras trata de superar su reciente desengaño amoroso y de iniciar una nueva relación con un editor guapetón.

Beta (18.30, 20.30 y 22.30). Punta Carretas 5 (16.30, 18.20 y 20.20).

### Martín (Hache) \*\*\*\*

Un guionista y director de cine afincado en Madrid (Federico Luppi) tiene de pronto que hacerse cargo de su hijo de 19 años que supuestamente trató de suicidarse en Buenos Aires. Dirige Adolfo Aristarain.

Plaza Libertad (17.20, 19.45 y 22.05). Punta Carretas 4 (17.30, 20.15 y 22.30).

### Cigarrillos \*\*\*\*\*

Pequeña maravilla; historias o dianas que llegan y desaparecen y que el público salga contento. Sobre libreto de Paul Auster.

Gamma (18.10, 20.15 y 22.20).

## VIDEOS DEL MERCOSUR

Se viene llevando a cabo en la sala Videoteca Centro de la Asociación Cristiana de Jóvenes (Colonia 1870) y en el Museo Nacional de Artes Visuales la exhibición de las piezas seleccionadas que componen el III Festival Internacional de Video del Mercosur. Este festival está compuesto por más de cuarenta títulos de Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay que fueron seleccionados por Carlos Trilinck (Argentina), Nestor Olhagaray (Chile), Ray Armel (Paraguay) y Ricardo Casas (Uruguay). Uno de los objetivos de la muestra es la realización de un largometraje, en coordinación con los cinco países donde cada uno deberá hacer cargo de entre 15 y 20 minutos de producción. La exhibición culmina el 30 de noviembre y las funciones son con entrada libre para los poseedores de Tarjeta Cultural.



## TELEVISIÓN

### FESTIVAL DE MONTREAUX

El Festival de la ciudad de Montreaux es uno de los eventos musicales más importantes y prestigiosos del mundo. Pese a lo que indica su nombre, el evento no está dedicado exclusivamente a la música de jazz; con una gran amplitud y con secciones dedicadas a la géneros, se cubren todos los estilos musicales. Por el mismo pasado músicos tan disímiles como David Byrne, Caetano Veloso, Fito Páez, Ruben Blades y por supuesto los músicos jazz más destacados. Durante todo el mes de diciembre el canal I-2 dedicará un espacio a la última edición del festival, comenzando este martes con las actuaciones de Milton Nascimento y María Martha.

I-Sat. Martes 2, 21 hs.



### MARTES 28

#### Por hoy

Sonia Breccia conduce este ya clásico programa periodístico por el que pasan las principales figuras, nacionales y extranjeras, de la política, la cultura y la sociedad. Canal 5, 21 hs.

#### Almuerzo sangre

El primer filme realizado por los hermanos Coen es un homenaje al cine de Hitchcock, aunque con más dosis de violencia que las que sumbraba el maestro del suspense. CV-Sat, 22 hs.

#### New York Knicks - Detroit Pistons

Toda la emoción del básquetbol de NBA en directo. ESPN, 22 hs.

### MARTES 29

#### Empresas de amor

Divertido filme de Alan Rudolph, medio camino entre el policial y la comedia. Con Tom Berenger. Cineplex, 15.15 hs.

#### C en la cancha

Todas las alternativas de las semifinales de la Liguilla estarán en el programa conducido por Carlos Da Silveira. TVC, 21 hs.

#### Radiohead

Un repaso a toda la videografía

de este interesante grupo británico que para muchos es notoriamente superior a stars como Blur y Oasis. MTV, 21.30 hs.

#### Hasta el fin del mundo

Uno de las películas más recientes de Wim Wenders. Fantasía futurista con un comienzo excelente y vertiginoso y un final más bien discutible. Con William Hurt. HBO, 22 hs.

### DOMINGO 30

#### 2001: Odisea en el espacio

El filme de Stanley Kubrick sigue siendo considerado como uno de los mejores de todos los tiempos y marcó un antes y un después en el género de la ciencia-ficción. TNT, 16 hs.

#### La sed y el agua

El espacio conducido por Raquel Daruech presenta esta vez un programa dedicado al humor nacional, con la presencia de Ricardo Espalter, Cacho de La Cruz, Enrique Vidal y Juceca. Canal 5, 20 hs.

#### Caiga quien caiga

Con el clásico esquema de un noticiero televisivo, es uno de los programas más divertidos y polémicos de la televisión argentina, conducido por Mario Pergolini. Canal 10, 22 hs.

### Walker

Una visión transgresora, salvaje (y también muy divertida) de la historia de la política norteamericana en Centroamérica, a cargo del polémico Alex Cox, el mismo de *Sid y Nancy* y *Reptoman*. Cinecanal, 23.30 hs.

### LUNES 1

#### Red Hot + Latin

Especial de artistas latinos (junto a algunos anglosajones) reunidos para recabar fondos para la lucha contra el sida. MTV, 19.30 hs.

#### Estadio Uno

El clásico programa de análisis futbolístico conducido por el infeliz Sánchez Padilla puede ser una de las opciones más divertidas de la TV nacional. Canal 5, 22 hs.

#### Tiro de gracia

Excelente thriller dirigido por Phil Joanou que va más allá de la anécdota policial para contar una historia de amistad y traición entre inmigrantes irlandeses en Nueva York. I-Sat, 22.45 hs.

### MARTES 2

#### Los Simpson

La serie que cambió para siempre el concepto de lo que debía ser un dibujo animado 'para toda la familia'. De lunes a viernes. Fox, 18.30 hs.

#### Dancing in the Street

El octavo capítulo de la serie de la BBC sobre la historia del rock and roll se titula *No Fun*, y es una mirada sobre la revolución punk, sus antecedentes y sus influencias posteriores. Canal 10, 23.15 hs.

#### Tiempo de gitanos

Una de las mejores películas de Emir Kusturica, antes de su consagración definitiva con la polémica *Underground*. Space, 23.45 hs.

### MIÉRCOLES 3

#### Qué bello es vivir

Un clásico de la edad de oro de la comedia hollywoodense, dirigido por Frank Capra. Con James Stewart. Space, 16.30 hs.

#### Loco por ti

Una de las comedias norteamericanas más populares y premiadas de los últimos tiempos. Protagonizada por Paul Reiser y Helen Hunt. Canal 4, 23 hs.

### Los chicos del pasillo

El humor de los célebres comediantes canadienses no es para todos los gustos. Pero quienes tengan predilección por el humor absurdo y grotesco, al estilo de los Monty Python, no se lo pueden perder. HBO, 24 hs.

### JUEVES 4

#### Broadway Danny Rose

Una de las mejores películas de Woody Allen. Un vistazo al 'patio trasero' del mundo del espectáculo. I-Sat, 15.45 hs.

#### Ley y Orden

Serie policial ganadora del Premio Emmy 97. De lunes a viernes. Canal 12, 0.15 hs.

### FINALES DE LA COPA DAVIS

Suecia y Estados Unidos, dos de los equipos que han sido siempre favoritos de este campeonato, se enfrentarán en las finales de la Copa Davis. Suecia fue campeón en 1994, llegó a las semifinales en 1995 y cayó el año pasado ante Francia en las finales. Estados Unidos ganó el más prestigioso torneo de tenis en 31 ocasiones, la última en 1995.

ESPN. Viernes 28, 11 hs. Sábado 29, 12 hs.



### SORTEO FRANCIA 98

Con todos los equipos ya clasificados, el próximo 4 de diciembre se realizará el sorteo de las series que conformarán el próximo Mundial de Francia 98. En un programa especial en directo se transmitirá la ceremonia del sorteo y la presentación del próximo mundial. El evento concluirá con un partido en el que se enfrentarán la selección de Europa contra la del Resto del Mundo, ambas integradas solamente por jugadores de países clasificados para el mundial. Una excusa perfecta para explicar por qué no participa ningún jugador uruguayo.

Canal 4, Jueves 4, 12.30 hs.

## TEATRO

### LES LUTHIERS

Vuelven a Montevideo después de varios años de ausencia los geniales Les Luthiers. Este grupo de actores/músicos/constructores de instrumentos (luthiers) está cumpliendo treinta años de carrera en este 1997, pero a decir verdad ya a los cinco era un clásico que trascendía ampliamente la escena local. El espectáculo que presentarán se titula *Unen el canto con humor*, y a pesar de llevar varias temporadas de éxito en Buenos Aires y en España, es un estreno absoluto en Montevideo. Mundstock, Maronna, López Puccio, Núñez Cortés y Rabinovich provocarán un lleno total en el Solís a la vez que –como siempre sucedió– cautivarán a un público que si bien los conoce de memoria no deja de sorprenderse en cada nueva presentación.

Teatro Solís. Domingo 30, 19 y 21.30 hs.



### Así se lanza el destino

Nueva puesta en escena del Teatro Sunil, esta vez con el protagónico del actor Hugo Gargiulo. "Con dos piedras y un palito se puede leer el pasado y el futuro", advierte el comunicado, por lo que el Sunil promete continuar con su muy sutil teatro clown. Últimas funciones.

Alianza Francesa. Soriano 1180, 903 0805. Sábado 21.30, domingo 19.30 hs.

### El ojo de la luna

Después de *Aquí donde termina el mar* (mencionado en el reciente premio TN), Rafael Mandressi y Lucia Calamaro proponen una lectura escénica de la guerra del Paraguay a través de los testimonios de Cándido López, Richard Francis Burton y otros personajes de esta 'contienda homérica'. Entrada libre.

Inju. 18 de Julio y Eduardo Acevedo. Sábado 21.30, domingo 20 hs.

### Tres idiotas en busca de una imbécil \*\*\*

A causa de actividades musicales que involucran a Riki Musso, Maximiliano Angelieri y Leo Masliah, se realizará esta noche la última función de una

efectiva pieza teatral jugada al absurdo, como es característica en las obras de Masliah.

El Galpón. 18 de Julio 1618, 408 3366. Viernes 23.30 hs.

### Una sonata de Ravel \*\*\*

Escrita y dirigida por Ricardo Prieto, la pieza pone en escena el encuentro entre dos personas solitarias y entradas en años. De corte naturalista, la obra contiene momentos de acertada poesía cotidiana.

Circular. Rondeau 1388, 901 5952. Viernes 21.30 hs.

### La grulla del crepúsculo \*\*\*

Basada en una leyenda japonesa, recoge dos componentes emblemáticos de su cultura: la grulla, símbolo de longevidad, y el agradecimiento que se siente por quien ha hecho algo por nosotros. Dirección de Luis Vidal.

Circular. Rondeau 1388, 901 5952. Viernes y sábado 21.30, domingo 19.30 hs.

### Juegos a la hora de la siesta \*\*

Todo puede suceder cuando unos cuantos niños se reúnen en una plaza:

## 1 OPCIÓN

### DANZA EN EL SOLÍS

Luego del esperado estreno del espectáculo de Contradanza (aún en cartel en el Notariado), restan para lo que queda de la temporada un espectáculo del grupo Dalica y el estreno de la ver-

sión del *Quijote* por el cuerpo de baile del Sodre que podrá disfrutarse en el Palacio Peñarol. Otras opciones de danza contemporánea en la cartelería son los espectáculos *En los billos del aire* (El Galpón) y *La maja desnuda* (Agadú), agre-

tal parece ser el mensaje de la autora argentina Roma Mahieu. La pieza está dirigida por Sergio Pereira.

Puerto Luna. Julio Herrera 1239, 902 6782. Viernes 23.30 hs.

### Urbania \*\*

Segundo trabajo del grupo Katakumba, con texto de Luis Masci y dirección de Diana Veneziano. La obra está centrada en los problemas de la ciudad moderna y la (in)comunicación entre los individuos que la habitan.

Estación de Tranvías. Dante 2129. Viernes y sábado 21.30, domingo 20 hs.

### Hamlet \*\*\*\*\*

Últimas tres funciones de una de las obras más impactantes de la temporada. El *Hamlet* de David Hammond demuestra un gran dominio de los tiempos actorales y alta sensibilidad en la lectura del clásico.

Teatro Alianza. Paraguay 1217, 908 1953. Viernes y sábado 21 hs, domingo 18 hs.

### Decadencia \*\*\*

Un espectáculo ácido y delicioso. El texto del británico Steven Berkoff, traducido por Rafael Sprengelburd y dirigido por César Campodónico, produce un efecto extravagante y jocoso pocas veces visto en nuestro medio.

Teatro Agadú. Canelones 1122, 908 3152. Viernes y sábado 21.30, domingo 19.30.

### La valija \*\*\*

El dramaturgo Julio Mauricio, dirigido por Juan Graña, plantea la ruptura de la cotidianidad como único medio de salvación. La pieza está interpretada por Patricia Yosi, Daniel Hendler y Walter Reyno.

Circular. Rondeau 1388, 901 5952. Sábado 21.30 hs, domingo 19.30.

## DANZA

### Insinuaciones en el estuario

Tres últimas funciones del nuevo espectáculo de Contradanza con cuatro coreografías creadas por Florencia Varela, Florencia Martinelli y Verónica Steffen.

Teatro del Notariado. 18 y Gaboto. Viernes y sábado 21 hs, domingo 19 hs.

### En los hilos del aire

Tres obras coreográficas creadas por la bailarina y coreógrafa Cris Martínez que toman elementos dianos como una bicicleta, una manta, una calle. Última función.

El Galpón. 18 de Julio 1618, 408 3366. Jueves 20 hs.

### La maja desnuda

Culmina este jueves el ciclo de grupo de teatro-danza integrado por cinco bailarinas egresadas del taller Contradanza.

Teatro Agadú. Canelones 1122, 908 3152. Sábado 23.30 hs.

## PLÁSTICA

### Diego Rivera

Exposición de dibujos, reproducciones y fotografías que pretenden sacar al público montevideano la obra de Rivera, uno de los más destacados artistas mexicanos del siglo XX. Museo Nacional de Artes Visuales. Parque Rodó.

### Bienal del Mercosur

Desde hoy viernes hasta el 21 de diciembre puede visitarse la muestra colectiva Primera Bienal Interamericana del Mercosur. Entre otras obras de Adolfo Nigro (Argentina), Manabu Mabe y Sante Scaldaferr (Ecuador), Ignacio Iturria y Nelson Rodríguez (Uruguay). Salón de los Pasos Perdidos. Palacio Legislativo.

### Héctor Ragni

Homenaje al pintor en el centenario de su nacimiento. Ragni, fallecido en 1952, participó junto al taller de Torres García de la decoración mural de la Iglesia Saint Bois. Museo Torres García. Paseo del Centenario Sarandí 683.



## SICA

### A ZITARROSA

La inauguración de una sala pre es una buena noticia en medio donde hacen falta, si además se trata de la reacción de un excelente espacio como el que ocupaba el Teatro Rex, la novedad es más que buena. Este fin de semana será el 'tismo' de la sala que llevará el nombre del mayor cantor popular uruguayo después de Gardel y Julio Sosa, es decir, Alfredo Zitarrosa. Ante tres días se pondrá en escena la obra conceptual *Guitarra 2*, del propio Zitarrosa, que contará con la dirección de Fernando Don, la participación del coro Upsala, Camerata, el Cuarteto Zitarrosa y la actuación como artista invitado de Juan Manuel Tenuta. La sala que se inaugura es la primera etapa de los reacondicionamientos que la Intendencia Municipal de Montevideo tiene previstos en el inmueble que comprara hace un año por dos millones de dólares.

**Sala Zitarrosa.** 18 y Julio Herrera. Sábado 29, domingo 30 y lunes 1, s.

### um

Egreso del legendario grupo de Salvador de Bahía en un recital en el que presentarán su cd y su nuevo estilo musical, que es instrumentación eléctrica. (Teatro Verano. Parque Rodó. Viernes 18 hs.)

### ando Orefiche

Presentación en Montevideo del dílario pianista de los Lecuona. El instrumentista cubano repasa clásicos de los Lecuona y los Cuban Boys "conversando con uno", como asegura el comunicaprensa. Los que quieran repetir la función, el martes 2 estará en el Teatro del Océano. (Teatro del Océano. Soriano y Minas. Viernes 28, 20 hs.)

### nillo

El guitarrista y cantor flamenco Ilio, de visita en Uruguay, se presenta en un ciclo de viernes de flamenco que se realiza en Beti Jai. Se proyecta una fiesta típica española con tapas y vinos. (Beti Jai. Viernes 28, 20 hs.)

### o Eduardo

Blues, tangos y baladas con la voz

## CD

### ATONES PARANOICOS

Los Ratones Paranoicos han sido uno de los números principales del esperado Rock en Uruguay, que contará como principal atractivo a los gallegos de nuestro Total. Aunque las acciones de los Ratones hayan dejado últimamente (demasiado) exposición como cortina de



del legendario Gato Eduardo, acompañado de Carlos Quintana. El espectáculo, denominado *Canciones a la medianoche*, fue presentado por ambos en la ciudad de La Plata, Argentina. (Puerto Luna. Julio Herrera 1239. Viernes 28, 0.30 hs.)

### Lady Jones

Los *ladyjones*, con su singular y vibrante fusión de candombe con los elementos más avanzados del jazz contemporáneo, realizan un ciclo los viernes de noviembre con invitados especializados: Chichito Cabral y Alberto Restuccia. (Casa del Teatro. Mercedes 1788. Viernes 28, 22 hs.)

### Trio Estable

Celebrando el primer aniversario del piano-bar El Candil, Trio Estable se presenta este fin de semana con su habitual recorrido por covers del mejor rock and roll de los años 50, 60 y 70. (El Candil. Suárez y Cisplatina. Viernes 28 y sábado 29, 22 hs.)

### Fernando Cabrera

Replegado en el ambiente intimista de Encuentros, un pub que los viernes anuncia noches para "solos y solas", Cabrera solo con su guitarra y su voz

Tinelli), vale recordar que según Pappo son la banda rockera más honesta de Buenos Aires y que fueron dignos teloneros en la visita de los Stones. Prueba de ello son sus dos excelentes primeros discos, reeditados en formato cd hace muy poco por la casa BMG, en donde se encuentran clásicos como 'El hada violada', 'Ceremonia en el hall' y 'Sucio gas'. Al revisar obras como *Ratones Paranoicos* o *Los chicos quieren rock*, es posible comprender la capacidad del cuarteto para rockear y reencontrarse con la jaggeriana voz de Juanse, célebre amigo de Charly García. Ambos discos son clásicos.

presenta páginas de su repertorio, versiones y canciones nuevas ya estrenadas en el Solís. (Encuentros. Cassinoni 1112. Sábado 29, 23 hs.)

### Yeca

Recital de este grupo liderado por Omar Benítez en el ciclo Música en Abundancia organizado por Joventango. La velada será abierta por un trío integrado por Alejandro Gómez y Pablo García en guitarras y Ana Rey en teclados. (Mercado de la Abundancia. San José 1312. Sábado 29, 22 hs.)

### Al Di Meola

Con la presentación de Al Di Meola Project el próximo lunes, se cubrirá en parte el gran vacío que en materia de jazz y/o fusión se produjo en Montevideo durante 1997. Un encuentro con un guitarrista de primer nivel que acompañara a grandes como Chick Corea, Paco de Lucía y John McLaughlin, entre otros. (Cine Teatro Plaza. Plaza Libertad. Lunes 1, 21 hs.)

### LabirrA

Concierto unplugged de este grupo de rock nacional cuya base estilística gira en torno a los códigos del rock tradicional con influencias de funk, rap, milonga y candombe. Integrada por Federico Beiro, Gastón Giocia, Pablo Juele, Álvaro Martínez, Matías Nagy y Guzmán Rizzo, LabirrA lleva más de siete años de actividad. (Alemdalenda. Rodó 1697. Jueves 4, 22.30 hs.)

## CLÁSICA

### Bruno Morín

Ganador del primer premio del Concurso Internacional de Órgano de Chartres en 1995, Morín se presentará por única vez en Montevideo en un programa que incluye obras de Bach, Mendelssohn y Böellmann. (Catedral Metropolitana. Plaza Matriz. Domingo 30, 17 hs.)

### Cristina García Banegas

Concierto de órgano que integra el ciclo del presente XI Festival Inter-

nacional de Órgano del Uruguay, celebrando la restauración que está finalizando la firma alemana Oberlinger del órgano alemán de la fábrica Walcker. (Basílica de Paysandú. Domingo 30, 20 hs.)

## NN ÓPERA

Imágenes proyectadas en tercera dimensión, circuito cerrado de televisión, show de luces y entrada libre, en lo que será el primer concierto de rock uruguayo transmitido vía Internet. Todo esto sucederá mañana sábado con la presentación del cd *Mala solución*, del grupo NN Ópera, recién editado por el sello Ayuí. NN Ópera, practicantes del hard-rock de los setenta con influencias del sonido alternativo posgrunge, están liderados por el legendario guitarrista Pablo Funfu Dos Santos y tuvieron una prueba de fuego masiva en el festival *Rock de Acaí*.

**Talleres de Don Bosco.** Canelones y Requena. Sábado 29, 21 hs.

## PARODI-ESTRAMÍN

Dos destacados folkloristas se reúnen para conmemorar los 56 años de la Escuela para discapacitados Franklin D. Roosevelt: Teresa Parodi y Pablo Estramín. Una cita especial, principalmente porque constituye la primera visita a nuestro país de la cantante argentina que en 1995 fuera galardonada con el prestigioso Premio Konex por su labor en la canción popular. Por otra parte, constituirá una nueva prueba de fuego para Pablo Estramín, que siendo el cantante más popular en el interior del país aún no ha conquistado al público montevideano.

Cine Plaza. Martes 2, 20.30 hs.



DIBUJOS, ACUARELAS Y PINTURAS DE DIEGO RIVERA

# Revolución, ensueño y realidad

Acaba de inaugurarse en el Museo de Artes Visuales *Diego Rivera* una exposición que pretende acercar al espectador a la vida y obra de uno de los artistas de mayor relevancia en el arte mexicano de este siglo. Un conjunto de obras que incluyen dibujos, acuarelas, estampas, pinturas, la reproducción de uno de sus murales y una serie de fotografías, permite entonces revisitar parte de una obra inseparable tanto de la Revolución Mexicana como de Frida Kahlo.

Diego Rivera fue un artista ampliamente fotografiado a lo largo de sus setenta y un años de vida; en muchas, muchísimas de esas fotos, aparece junto a Frida Kahlo. Una mujer muy bella y un hombre notoriamente feo, de ojos saltones y figura extrañamente. Frida Kahlo, pintora y tercera esposa de Diego Rivera, dirá de él cosas tales como "eres el espejo de la noche, la luz violeta del relámpago, la humedad de la tierra".

## Nacimiento y primeras intenciones

Rivera nació en Guanajuato en el año 1886, durante la presidencia del general Porfirio Díaz. Naturalmente dotado para el dibujo, "niño prodigo" según él mismo se define, entró a la Academia de Arte de México a la edad de diez años. Sin mucho entusiasmo al principio, las cosas cambiaron cuando empezó a trabajar con Santiago Rebull, que había sido discípulo de Ingres. La suavidad

del modelado y la insistencia en el perfilado lineal de la forma, propias del maestro francés, se pueden rastrear en toda la obra de Rivera.

También por esos años adolescentes empezó su interés en el anarquismo y las ideas revolucionarias. La pintura y la ideología, constantes siempre imbricadas en la obra de Rivera, tuvieron frecuentemente la interpretación que posteriormente se hizo de su trabajo. Si bien es cierto que Rivera buscó crear una "pintura de masas" que ayudara a la construcción de un nuevo orden social, declarando por ejemplo haber estudiado en Italia la pintura al fresco de Giotto y sus antecesores como ejemplo de trabajo colectivo con fines sociales, es inocultable su gran refinamiento gráfico debajo de tal superficie populista.

El interés de Rivera por los temas campesinos, típico de la pintura del período posterior a la Revolución, le había sido alentado



Diego Rivera y Frida Kahlo, 1930.

do por José María Velasco, uno de sus maestros de la Academia de San Carlos, cuando Diego no alcanzaba aún los diecisiete años.

## El Muralismo

Diego Rivera fue junto a David Alfaro Siqueiros y Clemente

Orozco una de las eminentes la pintura mural mexicana; los mados 'Tres Grandes'. Desp de la Revolución floreció la p tura mural y una pintura modernizadora con intenciones vanguardistas. Los pintores mexicanos desarrollaron entonces lo que el propio Rivera llamó "el



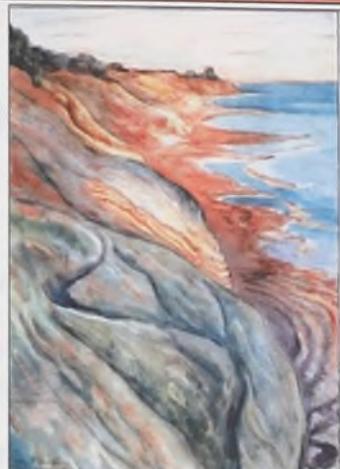


ografías", basada en una serie de imágenes provenientes de la cultura mexicana del siglo XIX y los paisajes del valle de México; la convivencia de las castas, el cambio entre el campo y la ciudad, el mito de la inagotable riqueza natural de México.

Esta exitosa iconografía, fruto del diálogo permanente entre autores y aceptada y legitimada por el Estado revolucionario, abarcó la educación, el progreso, la industrialización, la lucha de ideas con la Iglesia y los ex republicanos, a veces juntos nuevos valores socialistas. Rivera construyó distintas series simbólicas de la Trinitad en varios de sus murales; en el campesino, el obrero y el sacerdote, el científico, el ingeniero obrero en otro; el pintor, el actor y el arquitecto en un fresco de 1924. A pesar de que concienció para las masas como sacerdote y materialista, no puede negarse de dotarlo de un aire sacerdotal. Sus figuras parecen iconosios.

## Visión

La revisión histórica realizada en las últimas décadas demuestra que la Revolución mexicana fue un movimiento unitario, propósitos programáticos clarísimos y que el esfuerzo moralizador que primó durante el anterior período porfirista fue



*Paisaje de la costa de San Francisco, 1941.*

muy semejante al de los gobiernos posrevolucionarios. Durante largo tiempo se había aceptado que las artes visuales en México habían sufrido un cambio a raíz de la Revolución.

Los artistas, dentro del nacionalismo reinante, se habrían fijado más en México y menos en París, descubriendo que su verdadero país era el de los indios y los desheredados, largamente olvidados por las élites intelectuales y artísticas. Sin embargo, la verdad es que en la cultura de 'alto nivel' hubo continuidad no sólo de intenciones sino incluso de personas. Diego Rivera y José Vasconcelos (que sería Secretario de Educación después de la Revolución), formaban parte de los jóvenes,

mayoritariamente afines al Estado porfiriano, que se habían agrupado en el Ateneo de la Juventud en la primera década del siglo XX. Estos jóvenes fueron los que tuvieron mayor relevancia dentro de la actividad cultural cuando acabó la Guerra Civil.

La pintura mural se inició en México cuando después de la Revolución José Vasconcelos convocó a sus ex compañeros del Ateneo de la Juventud a llevar a la realidad el tan acariciado proyecto de pintar murales. Aquí es cuando Rivera regresa a México.

## Los murales de Diego

Luego de una muy larga estancia en Europa, iniciada en 1906 cuando a los veinte años recibe una pensión para estudios del Gobernador de Veracruz, Rivera regresa a México en 1921. Sólo había retornado fugazmente, para realizar una muestra de sus trabajos producidos en Europa, en 1910. Además de hacer recorridos varios por distintos países, Rivera vivió en París y entabló amistad con Modigliani, Picasso y Gris. Se relacionó también con Léger, Chagall y Delaunay. Simpatizó con el cubismo después de 1913 y cristalizó esta influencia de forma personal y poderosa en su célebre *Paisaje zapoteco*. Rivera fue un fiel practicante de la construcción matemática, la geometría sutilmente camouflada y el uso de la sección áurea.

En 1928 Rivera decía: "Dejé la escuela y me refugié en la pintura de paisaje... me marché a Europa... Iba de un museo a otro,

devoraba un libro tras otro. Así hasta 1910, que fue el año en que vi muchos cuadros de Cézanne. Fueron los primeros cuadros de la pintura moderna que me proporcionaron una satisfacción verdadera. Después vi los cuadros de Picasso, los únicos por los que sentí una especie de simpatía vital. Henri Rousseau con toda su obra fue el único entre los pintores modernos que tocó todas y cada una de las fibras de mi ser."

Su primera obra mural es *La creación*, realizada a la encáustica, entre 1922 y 1923, en el Anfiteatro Bolívar de la Escuela Nacional Preparatoria, donde también trabajaron Orozco y Siqueiros, entre otros. A partir de allí su producción es fecunda y extensa, diseñando y ejecutando gran cantidad de obras murales en edificios públicos en México y Estados Unidos. Exito y vital, trabajó incansablemente, dejando además de muchos metros cuadrados de murales, una enorme producción de pinturas de caballete, dibujos y grabados.

En 1932, John D. Rockefeller le encargó un mural para el RCA Building y el Rockefeller Center; en 1933 Rivera le agregó al proyecto ya aprobado una cabeza de Lenin, causando grandes revuelos y fastidios que terminaron con la destrucción del mural por parte de los Rockefeller. Rivera había perdido la cabeza.

Más tarde, entre 1947 y 1948, realiza el mural *Sueño de una tarde dominical en la Alameda*.

## Frida Kahlo habla de Diego Rivera

"Es, fundamentalmente, investigador, constructor, y sobre todo, arquitecto. Es arquitecto en su pintura, en su proceso de pensar y en el deseo apasionado de estructurar una sociedad armónica, funcional y sólida. Compone siempre con elementos precisos, matemáticos. No importa si su composición es un cuadro, una casa o un argumento. Sus cimientos son siempre la realidad. La poesía que sus obras contienen es la de los números, la de las fuentes vivas de la historia. Sus leyes, las leyes físicas y firmes que rigen la vida entera de los átomos a los soles. Prueba magnífica de su genio de arquitecto son sus murales que se ligan, viven, con la construcción misma del edificio que los contiene, con la función material y organizada de ellos."

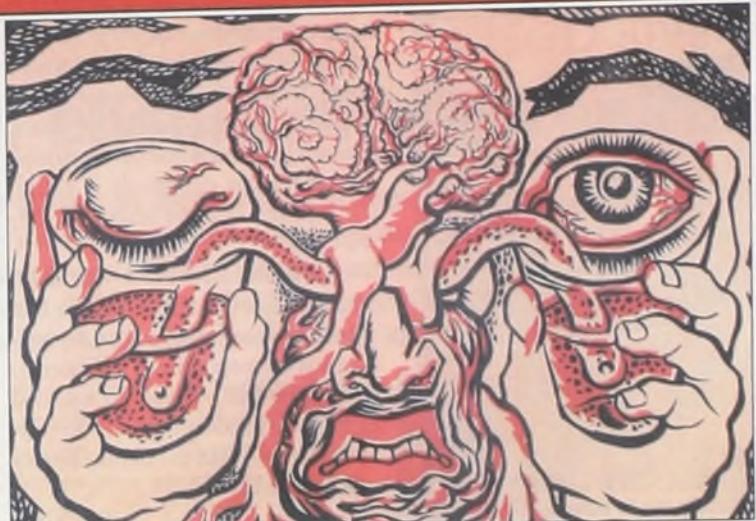


da Central en el comedor del Hotel del Prado, en Ciudad de México. Este mural oficia de vínculo conveniente entre esta breve reseña histórica y la exposición que se exhibe actualmente en nuestro Museo Nacional de Artes Visuales.

### Pequeña muestra didáctica

La muestra que se puede ver en el Parque Rodó, que viene de estar colgada en el Centro Cultural Borges de Buenos Aires, está compuesta por un conjunto muy reducido de obras originales, fotografías y una reproducción a escala de un mural.

El grupo fue reunido por el Museo Mural Diego Rivera, perteneciente al Instituto Nacional de Bellas Artes y al Consejo Nacional para la Cultura y las Artes de México, con el explícito fin de "introducir al espectador en la



Vasos comunicantes, 1938.

vida y obra de uno de los artistas de mayor relevancia del arte mexicano".

Una serie de fotos en blanco y negro documenta distintas triadas sagradas: André Breton, Rivera y León Trotsky en sonriente tertulia; Neruda, Rivera y Siqueiros en una engolada

presentación de la edición ilustrada de *Canto General*, y una exquisita foto de la Trinidad con un inescrutable Siqueiros, un Orozco desmelenado y con el chaleco a punto de reventar, y un plácido y sonriente Rivera que exhala bonhomía.

Con el mismo espíritu do-

cumental, una serie en blanco y negro y color muestra a Diego acometiendo la tarea de fresco en distintas oportunidades, incluso la de la restauración de su agredido rostro niño en el polémico mural *Sueño de un tarde dominical en la Alameda Central*, reproducido en esta muestra. La frase "Dios no existe" incluida en la composición y fuente de escándalo, hubo de ser cubierta durante nueve años hasta que Rivera la sustituyó por una más conveniente. Los asistentes al Museo de Artes Visuales podrán encontrar una inesperada diversión, descubriendo 'quién es quién' en la vasta composición, merced a las ingeniosas siluetas numeradas ubicadas enfrente.

Una pequeña serie de litografías, algún dibujo, alguna acuarela y un temple, acompañan esta muestra documental.

Virginia Patron



**93.9 kilogramos**

Alimenta tus sentidos.

OTARIO

# Tango, detective cabaret

En esta temporada se vieron *Gardel, ecos del silencio*, *música suena todavía* y *Una forma de bailar*. Ahora es el turno de *Otario*, una historia policial ambientada en los bañados del Montevideo de los años 40. Para el año próximo se anuncian media docena de nuevas realizaciones. El cine nacional (o, más correctamente, la producción audiovisual nacional) continúa su lento y accidentado despegue.

Ambientada en los años 40, *Otario* narra la historia de una mujer acomodada que contrata a un detective privado (Gabriel Correa) para que encuentre a su esposo (Ricardo Gómez), desaparecido hace unos días en Uruguay luego de un siniestro incidente policial. La única pista que le puede dar es el nombre de los giros que le ha seguido

su empleadora ha sido asesinada, y ante la perspectiva de quedar sin trabajo y sospechando que el marido es culpable o al menos instigador del crimen, viaja nuevamente a Montevideo a tratar de aclarar las cosas.

Ésta es una apretada síntesis de una nueva producción cinematográfica local, *Otario*, dirigida por Diego Arzuaga. Otro

OTARIO



durante todo este tiempo sonorizados puntualmente en Montevideo. Al detective no le resta mucho trabajo ubicar al marido desaparecido, que ahora regenta el Paradise, un cabaret de mala muerte, junto con su amante (Laura Schneider) y sicarios que se ocupan de enterrar prostitutas y de mantener el local en su nombre. El detective no logra que su presa opte volver junto a su esposa, por lo que retorna a Buenos Aires. Allí se encuentra con que



## DIEGO ARZUAGA, EL DIRECTOR

### La publicidad es un bonsai

#### ¿Cuánto te llevó hacer *Otario*?

Muy poco. Desde que empezamos a conversar el guion con Enrique Fernández hasta que filmamos fueron unos seis meses. Y claro, eso dio lugar a un montón de revisiones. Ahora ya aprendí, y la próxima vez que filme no voy a trabajar un guion menos de un año antes de filmarlo.

#### ¿Ya vas por otra?

Sí, por supuesto, estoy muy caliente por filmar de nuevo. Como te decía, uno aprende a medida que hace cosas y ahora quiero aplicar todo esa experiencia. Una de esas cosas aprendidas es que el tiempo de maduración es importante, así que de ninguna manera voy a empezar una nueva película antes de 1999.

#### ¿Tuviste que volver a rodar algunas escenas?

Sí, cuando hicimos el montaje original vi que había cosas que no se entendían, que parte de la historia no quedaba del todo clara, y una de mis prioridades fue que ante todo la historia fuera entendible. Por eso filmamos unas cuantas tomas nuevas, e incluso agregamos un personaje, el que interpreta Walter Reyno, que antes estaba mencionado en el guion pero nunca aparecía. Él aparece en una escena bastante larga en la que le aclara muchas cosas al detective que hace Gabriel Correa.

**Hay mucha gente que despotrica contra una supuesta manera de hacer cine de los publicistas que da más importancia a la imagen y a ciertas**

**tos climas que al lenguaje cinematográfico en sí. ¿Vos que opinás?**



Creo que son dos cosas muy diferentes; es como comparar a un tipo que cultiva bonsai con un ingeniero agrónomo que planta diez hectáreas de trigo para darle de comer a la gente. Así de diferente me parece que son. Y *Otario* tiene el clima y la luz que tiene porque es la necesaria para la historia que queremos contar, para el ambiente negro y sórdido que queremos que se vea.

**¿Estás contento de las repercusiones luego del preestreno?**

No pude estar cuando se preestrenó en el Central, pero me contaron que la recibieron muy bien, que los aplausos fueron cerrados. Ahora, a partir de *El hombre de Walter* —que para mí cerró una etapa del cine nacional— y con las nuevas producciones como *Una forma de bailar*, hay como una nueva tendencia: filmar dirigiéndose al público, contando una historia; eso me parece que está siendo percibido. Es la primera vez que veo, como me pasa a mí ahora, que la gente se acerca tranquilamente a decirte lo que no le gusta de la película, sin ninguna mala intención, como si hubiera una aprobación del conjunto y te señalaran los elementos que no les gustaron. Me parece que eso marca una respuesta de la gente hacia lo que se está haciendo acá.



## FICHA TÉCNICA

**Dirección, producción, dirección de fotografía:** Diego Arzuaga.

**Guion:** Enrique Fernández.

**Diseño de producción:** Ana Laura Mineti, Andrea Pollio.

**Dirección de arte:** Inés Olmedo.

**Vestuario:** Francisca Zorrilla.

**Elenco:** Gabriel Correa, Laura Schneider, Ricardo Couto, Augusto Mazzarelli, Ignacio Cardozo, Juver Salcedo, Walter Reyno, Julia Müller, Jenny Galván, Alejandro Wolff, Gustavo Nocetti.

**Producción:** Taxi Films.

emprendimiento más, y ya algunos de sus realizadores comienzan a tener currículos nutridos. El propio Arzuaga fue codirector de *Los últimos vermicellis* (1987) y director de fotografía de *El hombre de Walter* (1996), además de haber codirigido anteriormente otro cortometraje, *El fondo del tazón* (1985). Entre los intérpretes, Laura Schneider es conocida por su protagónico en *El dirigible*.

(1995) y Gabriel Correa ha aparecido en cuatro películas recientes en Argentina (incluyendo *Comodines*) y un par de series de televisión (*Archivo negro* y *Ricardo Rojas D. T.*). Pero el actor con la lista más nutrida de participaciones a sus espaldas es sin duda Ricardo Couto, que apareciera en los filmes nacionales *Vida rápida* (1991), *Sarro* (1993), *El hombre de Walter* (1996), *Su música suena todavía*

(1996) y *Subterráneos* (1996), además de un par de apariciones en televisión, entre ellas un capítulo de *Curro Jiménez* en su temporada de 1994. Y entre el personal técnico también hay nombres habituales, como la directora de arte Inés Olmedo, presencia casi obligada en las últimas producciones audiovisuales.

*Otario* tiene como punto fuerte para captar el interés del

público, aparte de su esqueleto de serie negra clásico, una minuciosa reconstrucción de época, que se trató de hacer lo más minuciosa posible. Se extremaron los detalles en vestuario y utilería, y los exteriores se buscaron de manera tal que fueran totalmente coherentes con la historia. Para mayor seguridad se requirió el asesoramiento técnico de los historiadores Antonio Mena Segarra y José Torres Wilson.

La música original del filme es obra de Hugo Jasa, y su producción corrió a cargo de Carlos Cotel. Pero para las escenas en que se mostraba el show del Paradise, y para los tangos que se escuchan en la banda sonido, se requirió la participación del cantante Gustavo Nocetti, quien además hace en la película el papel de presentador del espectáculo del cabaret. La película ya comenzó su recorrido por festivales internacionales, aún antes de su estreno en Málaga. El video ya fue visto en San Sebastián y Mar del Plata, donde si bien no recibió ningún premio, los realizadores aseguran que tuvo un recibimiento entusiasta por parte del público.

## RICARDO COUTO, EL PROTAGONISTA

## Hacia un cine profesional

¿Cómo fue el rodaje de *Otario*?

Fue un trabajo absolutamente profesional con una producción muy ordenada. Más aún, sé que Diego [Arzuaga] con esta producción apuntaba a alcanzar niveles profesionales, y creo que lo logró. Me parece que *Otario* puede competir con cualquier película a nivel internacional.

## Así que los actores trabajaron cómodos.

Absolutamente. La organización interna era maravillosa, todo estaba en el lugar adecuado en el momento justo. Por ejemplo, si se citaba a una sesión de trabajo a las nueve, a partir de las siete ya se estaba preparando todo para que cuando llegáramos los actores estuvieran el vestuario listo, el maquillaje preparado, todo acomodado. Y era notoria la diferencia del lugar que le corresponde al actor en cine en comparación con el que ocupa en el teatro. Acá al actor se lo

cuida mucho, éramos casi como niños mimados, teníamos que actuar y nada más. Esto se da, sobre todo, porque en cine el actor es la cara visible, lo que se ve al final en la pantalla, y todos lo cuidan porque en definitiva todos trabajan para que lo que se logre sea un buen producto.

## ¿Y de tu experiencia anterior en cine?

Mirá, empecé en el 91 con *Vida Rápida*, en la que hice una viñeta chiquita que en lo personal me sigue gustando mucho cómo quedó, me parece muy divertida. Lo último en que estuve, antes de *Otario*, fue en *Su música suena todavía*, que aún era una producción a caballo entre lo amateur y lo profesional, y que no tenía mucha disponibilidad de dinero, cosa que es fundamental. Si trabajás con pocos recursos, inevitablemente se refleja en el producto final.

Martín Clo

TRENAN NUEVAS PRODUCCIONES EN VIDEO

## Documentales sobre Vilariño y Dieste

Desde ayer se vienen exhibiendo en programa conjunto en la Sala El Observador de Montevideo Shopping, dos videos dirigidos por Mario Jacob que retratan a dos personalidades básicas de la creatividad nacional. El primero y más publicitado de ambos es *Idea*, una aproximación a la figura de Idea Vilariño, una de las últimas gloriavientes de la literatura uruguaya, en la que la propia autora se describe a través de una entrevista en la que han sido eliminadas las preguntas, siguiendo un tono confesional íntimo fiel a su universo poético. Vilariño habla sobre su relación con Juan Carlos Onetti y dice como fruto algunos de los más desgarrados y hermosos poemas de amor que se



Idea Vilariño.

hayan escrito en estas tierras—, su posición política, su popularidad y su ateísmo; repasando su vida de forma algo reticente pero altamente expresiva. El director Mario Jacob enmarca

la entrevista con tomas de material de archivo correspondiente a algunas eventualidades narradas y con algunos poemas leídos por Gloria Demassi y Ariel Caldarelli.

*Dieste, la conciencia de la forma*, a pesar de estar también dirigido por Jacob, elige una aproximación más tradicional a la figura del arquitecto Eladio Dieste, entrevistado por Mariano Arana, quien amplía y comenta algunos aspectos de su obra, ilustrada a su vez por algunas filmaciones de las principales construcciones en las que estuvo involucrado. *Dieste, la conciencia de la forma* es, sobre todo, la exposición de los conceptos de un hombre considerado como un maestro por varias generaciones de

arquitectos, entrevistado por otra figura destacada de dicho campo.

Por otra parte, los próximos días 2, 4 y 6 de diciembre se realizarán nuevas funciones de dos nuevas producciones de video dirigidas por Luis Varela. Se trata de *Matrimonio asaltado*, un relato de ficción basado en un hecho real que cuenta en tono de comedia la extraña y cordial relación establecida entre un ladrón y sus víctimas, y de *La Empresa*, un relato de humor negro sobre una empresa fúnebre en los años cincuenta. Ambos cortos se exhiben en programa conjunto en la sala Video Centro de la Asociación Cristiana de Jóvenes a las 17.30 horas los días señalados.

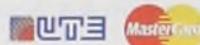
M. D.

MRM/Publicidad

POR CONSULTAS: TEL.: (5982) 924 7000 - MONTEVIDEO - URUGUAY

## En estas fiestas, regale una parte de Ud. mismo.

Ya está pronta la segunda edición de Mi Tierra Uruguay. Por eso, ahora tiene la oportunidad de regalar a sus amigos, en Uruguay o en el extranjero, esta maravillosa obra que le permitirá conocer todo sobre nuestro país. Para obtenerlo, encárguelo a su canillita o consulte en el stand de El Observador en el shopping de Tres Cruces.



LUBRICANTES  
ANCAP



AL DI MEOLA POR PRIMERA VEZ EN MONTEVIDEO

## Por el camino del corazón

Con la presentación del Al Di Meola Project el próximo lunes en el Cine Teatro Plaza, se cubrirá en parte el gran viaje que en materia de jazz y/o fusión se produjo en Montevideo durante 1997. Di Meola es un músico ecléctico con una trayectoria impresionante: a los veinte años integró Return to Forever, la banda que 'inventó' el jazz-rock en los 70; a los treinta, junto a Paco de Lucía y John McLaughlin, fundó el trío de guitarras más famoso de la historia; y hoy, pasando los cuarenta, se encuentra en un momento de madurez artística como lo prueban sus últimos discos, en donde por fin el virtuosismo técnico ha dejado paso a la música.

Al Di Meola es desde hace muchos años un nombre bien conocido entre los uruguayos amantes de la música instrumental alejada al jazz; a mediados de la década del setenta como integrante del grupo Return to Forever hubiera agotado sin problemas un Teatro Solís. A poco más de veinte años de la disolución de aquella mítica agrupación de estrellas, los fanáticos sobrevivientes podrán ver al guitarrista super veloz de otrora, hoy con sus facultades intactas aunque mucho más respetuoso del silencio, de los espacios abiertos y de los climas calmos, tan necesarios para disfrutar cabalmente de la música.

El 'modelo' del *Al Di Meola Project* que llega a Montevideo está compuesto por el tecladista argentino Mario Parmisano –co productor de los últimos discos–, el percusionista puertorriqueño 'Gumbi' Ortiz –otro viejo colaborador de Di Meola–, y los norteamericanos Ernie Adams y Tom Kennedy en batería y bajo respectivamente.

Di Meola alternará su Ovation electroacústica con su guitarra eléctrica conectada a un Syn-



clavier, que es lo mismo que tener a disposición una orquesta sinfónica desde seis cuerdas.

### Un niño veloz

Di Meola nació en julio de 1954 en Jersey City, que si bien pertenece al Estado de New Jersey,

de los ejecutantes, todo se dio para que su 'sonido' llegara a oídos de Chick Corea que lo integró sin dudar a su supergrupo en sustitución del excelente Bill Connors.

Los dos años que formó parte de Return to Forever le alcanzaron para ser una figura conocida y un guitarrista que se había ganado el respeto de sus compañeros sobre la base de su velocidad y sus composiciones, tan intrincadas y complejas como las del propio Corea.

### Di Meola Solista

En 1976 Di Meola estaba pronto para lanzarse como solista y así lo hizo con su trabajo titulado *Land of the Midnight Sun* editado por el sello Columbia. Y la verdad es que el éxito comenzó sin esperar: los discos *Elegant Gipsy* y *Casino* vendieron cada uno un millón y medio de copias entre ambos a fines de los 70. La producción de este guitarrista devoto de Larry Coryell se había inclinado fuertemente hacia ritmos latinos, y los aires españoles podían percibirse con claridad en las melodías de sus temas y ciertos giros de sus fraseos siempre rápidos.

Su nueva tendencia estética desembocó coherentemente en el comienzo de los años 80 en la formación del trío de guitarras aéreas con Paco de Lucía y John McLaughlin, en donde el denominador era el flamenco. Estas tres virtuosas máquinas de sonido hicieron maravillas y recorrieron las principales ciudades del planeta deslumbrando a los espectadores.

Di Meola continuaba en su trayectoria paralela con su carrera solista.

### Discografía seleccionada

#### (como solista)

*Land of the Midnight Sun. Elegant Gipsy. Casino. Splendido Hotel. Electric Rendezvous. Scenario. Cielo e Terra. Soaring Through a Dream. Kiss My Axe. World Sinfonia. Hearts of the Immigrants. Orange and Blue. The Rite of Strings. Di Meola Plays Piazzolla.*

#### (con Return to Forever)

*Where Have I Known You Before. No Mystery. Romantic Warrior.*

#### (con Paco de Lucía y John Mc Laughlin)

*Passion, Grace & Fire. Friday Night in San Francisco. Paco de Lucía, Al Di Meola, John Mc Laughlin.*



composiciones de Astor Piazzolla, con quien el guitarrista tenía planeado tocar y grabar.

Di Meola, que dijo haber sufrido la muerte de Piazzolla como la de su propio padre, le rindió un homenaje explícito en su último disco (*Di Meola Plays Piazzolla*, 1996) haciendo nueve composiciones del músico argentino más importante de todos los tiempos y un tema propio dedicado a su admirado amigo. Este disco en el que participa Dino Saluzzi en bandoneón es, sin duda, uno de los mejores trabajos en toda la carrera de Di Meola.

### Sinfonía del mundo

*World Sinfonia* es a la vez el nombre que Di Meola dio a la banda que formó en 1990 y el título de un álbum acústico que editó en 1991. Ese fue el punto de partida de lo que podríamos considerar la última etapa del músico, marcada por la influencia de Piazzolla por un lado, y también por el intento de unificar diversas músicas que van desde el tango hasta el jazz, pasando por los ritmos 'latinos', la música del Oriente medio y el flamenco, entre otros. La 'Sinfonía del mundo' es una imagen muy elocuente a la hora de definir el profundo eclecticismo siempre evidente en toda la carrera de Di Meola, pero nunca mejor logrado y expresado que en sus tres o cuatro últimos discos.

El público uruguayo verá a un Al Di Meola hacedor de una música con un vuelo y una frescura como jamás tuvo; incluso los que aún tienen la idea del guitarrista virtuoso pero 'falto de sentimiento' tendrán la oportunidad de comprobar el cambio y de disfrutar de un artista que entendió que en la música el camino del corazón lleva más lejos que el del intelecto. **RI**

Eduardo Roland

donde daba rienda suelta al ido eléctrico, aunque teñido por la influencia todopoderosa de Piazzolla, que había esparcido por el mundo y Occidente una verdadera epidemia de 'flamenquitis'.

### tempo de cambios

Luego de diez años ininterrumpidos de grabaciones y giras de conciertos que se había integrado a su tour *Soaring Through a Dream* en 1995, en donde Di Meola incluyó la voz humana, cambia el sonido de su guitarra y –lo más importante– comienza a dejar los acordes en sus composiciones. Alquiera que haga la prueba de escuchar los discos anteriores, y sobre todo con el trío, podrá comprobar que la acumulación de éxitos no da tregua, todo está 'lleno de sonido'.

Desde ese momento hasta el presente Di Meola fue evolucionando sin pausa hacia una propuesta más madura, en un proceso que no estuvo ajeno a nuevas y variadas influencias, entre ellas el sonido de Pat Metheny y las

## HOMENAJE A LOS LECUONA EN EL CÍRCULO

### Lecuona y Havana, again



Recuerdo bien claro a mi madre escuchando en el Hi Fi de mi casa a los Lecuona. Acaso mi padre estuviera un tanto cansado para bailar rumba a las ocho, ocho y media de la noche, al regresar de ver a sus pacientes. En todo caso fue el primer contacto que tuve con la música de gran orquesta cubana. Lo que los gringos llaman *swing* y los brasileños *geito*. La picardía, la sensualidad, la música hecha carne. El verbo encarnado de esos señores con unas mangas llenas de pliegues y unos bigotitos muy finitos, y las señoritas que bailaban y cantaban... bueno, conmovían hasta al más temprano beato del pueblo.

Nuestro Solís los tuvo como príncipes durante décadas. Los carnavales que yo no vi ni bailé, también. Después las tempestades caribeñas, que dividieron, que nos dolieron a todos –unos por una causa, otros por otra–. Pero el corazón de la música orquestada cubana siguió y seguirá.

Hoy, viernes 28, el pianista cubano Armando Orefiche, el llamado "Gershwin cubano" por la revista *Variety*, rememorará las viejas páginas de los Lecuona y los Havana, símbolos de los carnavales uruguayos de los 50. Orefiche, que actualmente reside en las Islas Canarias, presentará en Teatro del Círculo desde las 21.30 horas un programa que recordará a Federico Silva, a Ernesto Lecuona y que incluirá clásicos como el inolvidable 'Carnaval del Uruguay'. **RI**

Eduardo Darnauchans

## Sonia Breccia

Viernes - 21 hs.

### HOY POR HOY EN VIVO

POR CANAL 5 Y SARANDI 690 AM  
REPETICIÓN POR SEÑAL 1 SATELITAL  
Sábado 20 hs. y domingo 10 hs.



FOTO: J. A. URIBARROZA

**OLODUM EN EL TEATRO DE VERANO**

## Tambores de rebelión y alegría

A pesar de haber sido creada como una formación musical, es inútil y equivocado intentar conversar con gente de Olodum exclusivamente de música, ya que hoy se han convertido en una de las principales organizaciones no gubernamentales de un Brasil en lucha constante por la integración racial y la justicia social. Posdata conversó con el productor y portavoz del grupo, Zé Virgilio, sobre sus propuestas artísticas y sociales, y sobre el show que presentarán esta noche en el Teatro de Verano.

**¿Qué recuerdos tienes del show de Olodum en Uruguay el año pasado?**

Para nosotros fue una sorpresa porque habíamos notado que la edad del público era más avanzada que en Brasil y pensamos que sería un público más tranquilo. Pero fue una sorpresa muy agradable el ver la participación del público en el show; un público que conocía todas las canciones y llenó el Teatro de Verano de una forma poco común, según nos dijeron los promotores.

**¿Ustedes tuvieron contacto con la gente de Mundo Afro?**

Tuve el placer de participar en una entrevista con personas de Mundo Afro y noté que ellos difieren bastante de la mayoría de la gente negra brasileña. Yo soy mestizo, por lo que no tengo las dificultades que un negro brasileño tiene, pero mi mujer es negra y es la presidenta de una entidad llamada O Negro, que lucha por la igualdad de derechos en Bahía. Puedo ser que las personas que conocí me hayan parecido más acomodadas con relación a ese movimiento de negros que lucha en Bahía para extirpar ese gran mal que es el racismo. Ellos en verdad querían escuchar nuestra experiencia, escuchar cómo un grupo cultural formado por negros alcanzó esta *performance* mundial de alcanzar a los medios a través de su música, su cultura y su posicionamiento político-social. Pero a través de los pocos que se pronunciaron noté que tam-



bien tenían problemas, aunque me pareció que esos problemas eran menores que los de un negro bahiano.

**¿La postura de Olodum en general es más combativa?**

Exacto. Olodum es combativo. Olodum creció y se desarrolló por eso, por ser una entidad en contra de cualquier tipo de discriminación, ya sea social, racial, religiosa o sexual. Olodum procura la integración de las personas, la justicia social, y es un proceso que envuelve a todo el mundo. Eso es lo que diferencia a Olodum de otros grupos culturales de Bahía.

**Me llama la atención el eclecticismo de imágenes e influencias que usa Olodum, que van desde las figuras del candomblé a las de la religión rastafari, pasando por Malcolm X y el rap. ¿Esto se dio en forma espontánea o hubo algún catalizador que las reuniera?**

Hubo un catalizador que se

llama João Jorge Rodrigues y que es el director de cultura de Olodum. Él es un joven muy talentoso, con una visión del mundo muy grande; una personalidad muy importante para Bahía. Creo que es una persona de la que se va a escuchar hablar mucho a escala mundial y que tiene un gran futuro. Y él es el gran mentor intelectual de este proceso de Olodum.

**¿Crees que Olodum se está volviendo una fuerza política importante dentro de Bahía?**

Olodum se formó hace dieciocho años y he visto el trabajo de sus dirigentes, todos negros provenientes de familias pobres, que consiguieron transformar a Olodum en una potencia mundial, porque la marca Olodum hoy está en todo el mundo. Por ejemplo, un artista de la importancia mundial de Michael Jackson, ¿con quién de Europa asoció su trabajo e imagen?, ¿con quién de América Latina? Y en la época que fil-



mó su video-clip con nosotros Michael no era el Michael Jackson de ahora. Él salió en invierno norteamericano, se subió a los cuarenta grados de Bahía y se entregó completamente al carisma y a lo que representa Olodum.

**¿No tienen un poco de recelo acerca de la utilización por parte de los artistas extranjeros –ya sea Michael Jackson, Paul Simon, Jimmy Cliff– de elementos musicales que son propios de Olodum?**

No. En el caso de Michael Jackson hubo un contrato, acuerdo entre su productora y el director del video-clip, que es Spike Lee, con la producción de Olodum. Olodum no pidió dinero a la producción de Michael Jackson, que permutó su imagen, su nombre y su marca por computadoras para nuestra escuela creativa. Por otra parte, con lo que Olodum recibió por su colaboración con Paul Simon, se compró la Casa de Olodum. No hay una utilización porque nosotros no somos tan ingenuos como para permitir el uso de nuestra imagen y música sin que haya un pago. A cambio. Sabemos que como es importante para Olodum trabajar con Michael Jackson y Paul Simon también es importante para estos artistas la participación de Olodum en su trabajo. El trabajo de Paul Simon en una época estaba como olvidado, y la pulsación, esa constante de la percusión de Olodum levantó ese trabajo y le hizo ganar un Grammy y reunir 650 personas en el Central Park.

Nueva York. Es un intercambio de intereses, ya que son todos artistas de nivel mundial. Y Olodum está en permanente reformulación; aunque fue Neguinho do Samba el que creó la batida del samba-reggae, hoy es sustituido por otros maestros, algunos formados por él, que aportan otro enfoque musical más moderno, otra batida de percusión.

**Es bastante sorprendente que Olodum haya sobrevivido sicolmente a la partida de Neguinho do Samba...**

Por Olodum pasaron muchos de los grandes compositores y cantores de Bahía, que se fueron viviendo, y Olodum está siempre ahí, vivo. Es de lo que te habla antes: Piazzolla, Gardel, Jobim, John Lennon y Elvis Presley físicamente no están, pero el trabajo está ahí, vivo. La diferencia es que Olodum es un grupo Olodum. Todos nosotros nos a pasan pero Olodum seguirá ahí porque todos los verán en nuestras escuelas creativas y formarán nuevos músicos, nue-

vos dirigentes, nuevas personas que van a seguir con ese trabajo, con esa marca que se llama Grupo Cultural Olodum.

**¿Cómo se relaciona el grupo con otras formaciones similares de Bahía como Ile Aiye o Timbalada?**

Con Ile Aiye tenemos diferencias de pensamiento pero siempre estamos unidos por la lucha contra la discriminación racial. En la cuestión de la música somos completamente diferentes porque Ile Aiye solamente usa percusión y voz, y Olodum colocó una base armónica encima del toque de percusión que creó el samba-reggae. El trabajo de percusión de Timbalada es bastante diferente también, pero tenemos una relación muy buena a nivel personal, a nivel de respeto. Son todas grandes formaciones musicales de Bahía.

**Aunque la orientación de Olodum como movimiento es más bien político-social hay desde el nombre muchas referencias religiosas, tanto al can-**

domblé como a la religión rastafari. ¿Cómo es en realidad esa religiosidad?

Olodum no tiene ningún preconcepto en cuanto a la religiosidad de sus integrantes. Tenemos cerca de cuatrocientas cincuenta personas que prestan servicios y que están ligadas a Olodum, y no se puede estar preguntando de qué religión es cada uno. Hoy el candomblé es visto como religión, las personas del candomblé conquistaron ese derecho para ellos. Pero Olodum sólo considera a las personas como personas, como ciudadanos.

**Olodum es una formación estrechamente ligada con el carnaval bahiano. ¿Podrías hablarnos sobre la diferencia entre este carnaval y el carnaval carioca, que es el más conocido a escala mundial?**

El carnaval de Río es un carnaval vendido para los turistas. Existe por intereses de los medios nacionales y no es una cosa participativa. En Bahía, tanto los bahianos como los turistas tienen

un carnaval que sirve para curtir, para bailar, para enamorarse, para llevar su sexualidad y sensualidad hacia afuera. La gran diferencia es ese contacto directo con el carnaval, el no estar observando a otras personas divirtiéndose en un espacio muy reducido. El carnaval de Bahía es realmente una fiesta de participación popular, y mucho más variada.

**Fue muy difícil el pasar de la atonalidad original compuesta solamente por percusión y voz a la formación de una base armónica más elaborada?**

No, porque la armonía fue la que tuvo que adaptarse a la percusión de Olodum. Los músicos que componen nuestra base armónica son músicos con una experiencia muy grande. Son músicos bahianos que son muy solicitados por artistas brasileños de otros estados como Marisa Montes, o que han trabajado con músicos bahianos de generaciones anteriores como Caetano.

Gonzalo Curbelo  
Foto: Pablo Bielli

## Los buenos negocios están a la vuelta de la esquina.



Ahora, en el CCZ de su barrio, gratuitamente, puede acceder a un Banco de Datos -INFO/PYME- que le brindará la información que usted necesita para la creación y buen funcionamiento de su micro, pequeño o mediana empresa.

INFO PYME cuenta con las siguientes áreas temáticas:

¿Cómo se constituye una PYME? - Licitaciones Abreviadas de la IMM  
Instituciones de Asistencia Técnica y Capacitación - Trámites Municipales

Oportunidades de Negocios - Lineas de Créditos  
Eventos - Cursos - Conferencias - BPS - DGI



# CINE

## CINE

### EL LADO OSCURO DE LA JUSTICIA

#### Otra vez lo mismo

Sidney Lumet tuvo, desde los 50 hasta los 70, una carrera más que respetable cuyas cumbres fueron su mejor filme, *Tarde de perros* (1975) y el más conocido *Séptico* (1973). A partir de allí se estancó y filmó una docena larga de películas no malas pero que difícilmente se recuerden sin esfuerzo. Ahora reaparece (en realidad nunca se fue a ningún lado pero nadie le daba importancia a sus películas) con una historia sobre corrupción policial. Como *Séptico*, vaya casualidad.

Es cierto que las especialidades de Lumet siempre fueron los temas molestos: la corrupción, los abusos de poder, los policiales



comprometidos y eso. *El lado oscuro de la justicia* aborda estas temáticas. Es la historia de un ex policía (Andy García) que se recibe de abogado, se pone a trabajar en la oficina del fiscal y, en un movimiento publicitario, recibe el encargo de actuar en el juicio del narcotraficante que mató a dos policías y hirió a otro, casualmente el papá del héroe. El abogado defensor (Richard Dreyfuss) está más interesado en sacar a luz la corrupción policial que rodeaba las actividades del narcotraficante que en dejarlo libre, y es derrotado por García. Éste se vuelve famoso, poco después el Fiscal General sufre un ataque al corazón antes de las elecciones y el joven García termina como Fiscal del Distrito de Nueva York. Se pone a investigar asuntos turbios, sale a luz un caso grande de corrupción policial y, por supuesto, varias evidencias apuntan a su papá y a sus amigos. ¡Oh, vaya dilema!

Cualquiera que tenga servicio de televisión cable podrá ver tres o cuatro películas por semana (además de varias series) que tratan sobre el mundo de los abogados, fiscales y accesorios. Aquí el asunto está enfocado por el lado de las relaciones policía-ley y la corrupción, pero en el fondo no es un alegato ni nada parecido (¡vamos, estamos en los 90!). Es otra película de abogados, un poco más profunda, un poquitito más revulsiva y un poco más real, pero nada más que eso.

G. S.

**EL LADO OSCURO DE LA JUSTICIA** - Estados Unidos, 1997 - Director: Sidney Lumet - Elenco: Andy García, Richard Dreyfuss y Lena Olin.

### LOS LADRONES

#### Gente muy particular

El cine francés. En fin. Qué le vamos a hacer.

*Los ladrones* es una película francesa. Daniel Auteuil (el nuevo infaltable) y Catherine Deneuve (la de los pómulos con alambre de oro por dentro). Auteuil es un policía que tiene un hermano mafioso. El papá de ambos es el capo mafioso local. Auteuil conoce a una ladrona que trabaja para el hermano, o más bien, el hermano de la ladrona trabaja para el hermano del policía. El policía se acuesta con la ladrona (más que ladrona, mechera de tienda de poca monta). La susodicha en realidad está enamorada de una profesora madura (la Deneuve).

Utilizo las palabras 'amor' y derivados, pero en realidad, como en toda película francesa de este estilo, aquí los protagonistas llevan a cabo acciones muy extrañas y difícilmente clasificables, que nadie en la vida

real podría definir como 'o 'formar pareja'. Más bien comportan como un grupo trastornados.

El asunto es que el hermano mafioso resulta muerto en un roteo, la hermana ladrona desaparece y el policía... bueno, el hermano extraña o no y la busca y persigue a la maestra o no depende de lo despierto que esté a esa altura de la historia. Así contado parece muy sencillo para nada complejo, pero el director André Techiné se regala con saltos en el tiempo y cambia de punto de vista que agregan nerosamente metraje a la película. Y si uno ve la ficha técnica que cuatro personas colaboran en los diálogos, cosa muy cierta si se toma en cuenta que la mitad del filme está compuesta por diálogos de dos personas, con los lenguajes laaaaargos y en general iracundos y descendentes filmados en planos amplios. A veces Techiné se pone osado y se manda un plano amplio, pero inmediatamente se da cuenta de su audacia y nos regresa apurado a un plano ultracorto mostrando una verruga facial de Auteuil o un poco ajado pómulo de Deneuve.

Techiné era, miren qué crítico de los infiustos *Cabiria* y *Cinema*. En 1997 el filme francés es más taquillero en su país que *Bertrand*, una fantasmagoría oficial al estilo de Tarantino o



bien de *Alex de la Iglesia*, que en una de las escenas es el personaje principal, al no disponer de papel higiénico, utiliza en su lugar una hoja de la susodicha actriz. O sea, hay cine francés que no es cien por ciento cine francés.

lamentablemente del otro, del siempre. Fórmula supuestamente artística, pero que a esta alianza en el fondo tiene un vacío espiritual imposible de llenar.

Si vamos a eso, si de historia de hermanos rivales y complicaciones criminales se trata, yo personal prefiero las de *Woo*, que son mucho más divertidas.

G. S.

**OS LADRONES** - Francia, - Director: André Techiné - Co: Daniel Auteuil y Catherine Frot.

## TEATRO

**LA SONATA DE RAVEL**

## delicado equilibrio

De forma paralela al Ciclo de Jirón de dramaturgos uruguayos auspiciado por la Casa de Piedras, Teatro Circular inició en noviembre un Ciclo del teatro nacional. El elegido para inaugurar fue Ricardo Prieto, en junio a Eduardo Sarlós, cedes Rein, Ana María Nabosco y Dino Armas, formando parte de una generación de dramaturgos que obtuvo sus principales éxitos en la escena a fines de los años 80. Entre sus primeros estrenos cabe destacar *La lleve a Kliztronia* (1987) y *Danubio azul* (1989), piezas que han marcado una presencia

en la escena nacional. En 1992, luego de más de una década de trabajo, Prieto ganó el Premio Florencio al texto de autor nacional por *Garúa*.

La pieza que se presenta en esta ocasión, *Una sonata de Ravel*, interpretada por Alma Claudio y Carlos Frasca, plantea en clave naturalista la historia de dos personas cercadas por la soledad. Lo banal de un problema con los gastos comunes en un edificio antiguo y lleno de achaques, parece la excusa ideal para incursionar en una historia cotidiana y terrible. Esta crónica de vida pone en escena a Sonia Azevedo, una ex violinista, y Antonio Ruiz Díaz,



un viejo estanciero y caudillo del partido nacional. Por medio de diálogos cotidianos que, por ratos, rozan lo etéreo –sin abandonar nunca el naturalismo– Prieto consigue trasmitir la grisura de Sonia y la vitalidad de Antonio, dos matices de una vejez solitaria que nos es tan familiar. La pieza logra captar, por medio de detalles sutiles, cierto color rioplatense, sin caer en la cuerda costumbrista y regional.

Pero si este texto se demuestra efectivo y delicado, los diálogos de los actores parecen estar marcados en cámara lenta. A pesar de ello, el texto logra mantener un encanto gris, en especial en el re-

## taquilla

Espectadores de la semana		Acumulados	
<b>La boda de mi mejor amigo</b>	*** (Comedia)		
c/ Julia Roberts		895	16 675
<b>Martín (Hache)</b>	**** (Drama)		
Dir. Adolfo Aristarain		1 891	14 101
<b>Hasta el límite</b> (Acción)	Dir. Ridley Scott	1 488	2 912
<b>El lado oscuro de la justicia</b>	*** (Policial)		
c/Andy García		344	1 344
<b>Infierno bajo tierra</b>	*		
Stone Seagal		1 155	2 359
(Semana del 10 al 16 de noviembre. Fuente: EneC)			

## Los Ángeles al desnudo



–¿Estás dispuesto a plantar evidencia para incriminar a un sospechoso que sabés que es culpable?

–No.

–¿Estás dispuesto a golpear a un detenido para que firme una confesión?

–No.

–¿Estás dispuesto a dispararle por la espalda a un maleante reconocido para no correr el riesgo de que un juez lo deje libre por tecnicismos?

–Claro que no!

–Entonces por amor de dios no seas detective de policía!

¡Qué diálogo! Palabras más, palabras menos, planteo la siguiente adivinanza. ¿Montevideo, 1985? ¿Chicago, 1930? ¿Moscú, 1975? ¿Buenos Aires, hace veinte minutos? No, se trata de Los Angeles, en la década de los 50. Cuando los policías eran violentos, prepotentes y amorales y los criminales eran violentos, prepotentes e inmorales. ¿Cuál era la diferencia? Que los policías y similares eran personajes de algunas de las mejores novelas jamás escritas (y por reflejo, de grandes películas) y los ladrones solamente su contrapartida.

Los Angeles de los 50 debía de ser un lugar interesante. Los hombres y mujeres más glamorosos y famosos del mundo estaban todo el día dando vueltas por ahí, había corrupciones inmobiliarias gigantescas, las mafias del Este trataban a toda costa de meterse en la ciudad, el negocio del cine hacía circular los dólares a carretillas, había minorías negras y latinas siempre a punto de explotar, la corrupción era gigantesca, los policías eran omnipotentes, había prostitución, drogas, fiestas, bacanales, joda, joda y joda. Y estaba el otro lado, el más sucio, el realista, el de los miserables y fracasados que llegaban atraídos por el espejismo y lo pasaban horrible, pero todos estarán de acuerdo en que para el punto de vista narrativo ese costado es mucho menos atractivo.

En ese fermento pre y posguerra de Los Angeles nació una de las literaturas más atrayentes del siglo XX, la de serie negra. Relatos más o menos policiales, con personajes profundos y tortuosos, con intrigas complicadas que involucraban a todo tipo de personas en asuntos turbios y cuyos héroes, más que dominar la situación, trataban de sobrevivirla. La violencia era omnipresente, pero casi nunca era física (Philip Marlowe mató a una sola persona, y eso en su primera novela). El género creció y fructificó, y adquirió ramificaciones renovadoras, como las novelas de Spencer, de Raymond Parker, ambientadas en los años 80, o las más actuales de Walter Mosley, ambientadas en la comunidad negra de Los Angeles desde los años cuarenta hasta los últimos sesenta. Pero siempre mantuvo constantes: hombres y mujeres duros, desencantados e incrédulos que, generalmente, pierden sus defensas ante la inocencia.

*Los Angeles al desnudo* es un gran continuador de esta línea, repleto de intrigas, engaños y descubrimientos donde nadie es lo que parece ser. Tres policías muy diferentes entre sí se mezclan por distintos caminos en una investigación de un asesinato múltiple que los va a llevar hasta quién sabe dónde, pero esto es simplificar la trama. Hay subtramas, complicaciones, sorpresas, agregados, caminos sin salida y demás, que hacen llevaderas las casi dos horas y media que dura esta película, el mejor ejemplo del género desde *Chinatown* de Polansky. Es todo lo que un policial de serie negra debe ser: duro, violento, sorpresivo, con personajes atrayentes y repleto de diálogos perfectos, de tomas asombrosas y detalles espectaculares. Tendría mucho más que decir al respecto pero se me acaba el espacio, así que agrego que actúan estupendamente Kevin Spacey, Danny DeVito y Kim Basinger, entre otros, que dirige Curtis Hanson (el de las medianitas *Río Salvaje* y *La mano que mece la cuna* y que acá se destapó sorpresivamente) y que está basada en una novela de James Elroy.

Gabriel Sosa

SPECIAL SCANDAL EDITION  
**L.A. Confidential.**  
L.A. Confidential is a trademark of Warner Bros. Entertainment Inc.  
MIDNIGHT REEFER  
HARVEY BUSTED!  
TIME OUT FOR SCANDAL?  
TOP O.A. CONNECTED TO BUY TOY  
MURKIN!

cuerdo de Sonia de la niñez y su madre obsesionada con que toca el violín –parlamento ya interpretado este año por Pelusa Vera en *El amor no es cosa de risa*.

Dirigida por el mismo Prieto, la pieza no logra el engranaje suficiente para que haya un real empaste en las actuaciones. El tono trascendente de Claudio se contrapone a tal punto con el de Frasca que en la primera escena el público se ríe desconcertado. Pero pese a la lentitud innecesaria de los parlamentos y de alguna descoordinación en las actuaciones, esta pequeña pieza logra un delicado equilibrio entre la idiosincrasia rioplatense y cierto tono universal.

**Georgina Torello**

**UNA SONATA DE RAVEL** - Autor y director: Ricardo Prieto - Elenco: Alma Claudio y Carlos Frasca - Teatro Circular, Sala 2.

## DANZA

### CONTRADANZA

#### Ellas y las cosas

El nuevo espectáculo que el grupo de danza contemporánea *Contradanza* pone en escena por tan sólo dos semanas en el Teatro Notariado plantea una relación estrecha entre los cuerpos y los objetos. Un colchón, dos pelotas enormes y otras tantas más chicas, y una mesa con cuchillos y frutos son los elementos con los que trabajan las bailarinas en *Insinuaciones en el estuario*.

Más que una escenografía móvil, los objetos son parte de la danza, parte del cuerpo de las bailarinas, sobre todo en 'Ella dormilona', con coreografía de Florencia Martinelli sobre música de César Martínez y un fragmento de 'Siesta' de Miles Davis y Marcus. En esta coreografía Florencia Martinelli utiliza un colchón con el que se desplaza por todo el escenario, logrando movimientos ágiles y plásticos. Ya parte de un estilo de Contradanza, el humor gestual no deja de estar presente en este espectáculo. Una de esas

#### Tarantino se hace el gracioso

El año en que *Reservoir Dogs* recorrió el circuito internacional de festivales, Tarantino descubrió un corto interesante en Viareggio: *Curdled* (que podría traducirse como 'coagulada/o').

Luego de conversar con el productor y autor del guión y de felicitarlo por el corto, lo entusiasmó a seguir trabajando el tema a fin de convertirlo en un largometraje. El resultado es un thriller del mismo nombre, cuya actriz principal (Angela Jones) es la misma que vio en Viareggio (y que los espectadores recordarán como la simpática conductora de taxi en *Pulp Fiction*). El otro personaje central lo hace un actor mayor cachet (William Baldwin) y dirige Reb Braddock.



La historia comienza en Yesquero, Colombia, con una niña que presencia un asesinato. Contrariamente a lo que se pueda pensar, la chica no se asusta sino que muestra gran interés por el cadáver. Más tarde vemos a Gabriela (que ése es el nombre de la niña) en Miami, tratando de conseguir un trabajo que la satisfaga. Luego de haber renunciado a su puesto en una panadería, descubre un aviso de televisión en el que se publicita un servicio original: limpieza posforense. Se trata de una pequeña empresa que se ocupa de limpiar la sangre y demás inconvenientes que caracterizan la escena de un crimen (se ve que la idea lo impresionó favorablemente a Tarantino porque en *Pulp Fiction* hace aparecer a Harvey Keitel para llevar a cabo una tarea similar, como recordará).

Mientras Gabriela aprende los secretos del oficio, se dedica a colecciónar los recortes de prensa que registran las andanzas de un asesino en serie que tiene como víctimas a ricas damas de sociedad de Miami. El asesino de guante blanco es el apuesto William Baldwin, cuya composición de personaje es sorprendentemente divertida. Las historias de Gabriela y el asesino son paralelas, pero no cuesta mucho adivinar que en algún momento, violando las expectativas a que acostumbra la geometría, se juntarán. Por supuesto, esto no ocurre inmediatamente, sino que el espectador deberá sufrir una serie de asesinatos y limpiezas que lo único que hacen es llenar el tiempo (a fin de que la historia llegue a una duración aceptable para un largometraje) hasta el momento de la escena final.

Se supone que se trata de una comedia, pero todo lo que ocurre es tan obvio y previsible que resulta difícil disfrutarla. Otro problema es la música, en su totalidad tropical, lo cual tiende a darle un aire zumbón y pachanguero al filme. Este recurso, que a Tarantino y sus amigos les da de parecer muy cool, lo único que logra es que el espectador jamás se tome en serio lo que está ocurriendo. ¿Cómo suspender la incredulidad cuando en el fondo están sonando los Fabulosos Cadillacs tocando 'Matador'?

En fin, otra muestra del humor (demasiado) adolescente de Tarantino. No le alcanza con hacerse el gracioso (como cuando aparece su personaje de *From Dusk till Dawn* en televisión durante un reporte sobre criminales peligrosos) ni con las buenas actuaciones de Baldwin y Jones para redondear una buena película.

Gustavo Verde  
gverdes@unix1.snci.lsu.edu

instancias se puede disfrutar en 'La mala sangre' (coreografía de Florencia Varela, la directora del grupo, y música de Tortoise, Rolling Stones y Atahualpa Yupanqui, cantada por Alfredo Zitarrosa), en la que la relación corporal de la bailarina y el objeto (dos enormes pelotas blancas) es menos fluida, aunque el efecto visual logrado sea más efectivo que en el primer caso y, por momentos, magnífico. Estas dos primeras coreografías no desarrollan, sin embargo, el intenso trabajo corporal y la pre-

cisión expresiva que *Contradanza* ha manifestado en espectáculos anteriores.

Es en 'Sexo casi débil' (coreografía de Verónica Steffen y música de Orb, Brian Eno y Joshua Redman), en donde se retoma la fuerza visual del cuerpo solo sobre el escenario, entre la violencia de las pelotas de fútbol que lo golpean y su propia energía que lo impulsa hacia adelante. Carolina Besuievsky da muestras en esta coreografía de una técnica impecable. El tra-

bajo con los objetos, el clima, el humor y la destreza corporal, dan, todos ellos, cita en el Notariado, aunque de forma de reja. De todos modos estas *Insinuaciones en el estuario* no dejan de ser disfrutables para aquellos que tienen de la danza contemporánea.

**INSINUACIONES EN EL ESTUARIO** - Contradanza - Dirección: Florencia Martinelli, Ana Arooba y Carolina Besuievsky - Teatro del Notariado.

O QUE TÚ HACES

## Nostalgia pop

A pesar de que fue escondida en cine en su momento, esta película pasó desapercibida en las carteleras que no considerarse casi un estreno directo de video, y un estreno particularmente interesante. *Eso que tú haces*, de Tom Hanks como director, es una buena gran película rock que por desgracia carece de los elementos chillones queían atraer al público rockero, probablemente por la *mainstream* de Tom Hanks, poco es candidata a volverse favorita del público afecto al 'de culto', teóricamente más difícil de apreciar sus sutilezas.

La anécdota es simple: una pequeña banda de rock compone un ganchero a mediados de los 80 se convierten en efímeras estrellas que se separan por una serie de encrucijadas intrascendentes. En ciencia no sería algo muy distinto narrado en *The Commitments* de Alan Parker, pero Hanks –el prototípico del buen muchacho norteamericano– decidió optar por una aproximación mucho más *naïf* y escenica que se emparenta con películas orientadas al público *iger* que se realizaban en la época en la que el filme está ambientado. Es una película de rock absolutamente luminosa, en la que no hay referencia a las drogas y en la



que, al igual que en las maravillosas canciones de Phil Spector, el sexo se limita a castos besos. Hanks sabe que está tratando con una época que se ha vuelto parte de la adolescencia ideal impregnada en el inconsciente colectivo de quienes inclusive estaban lejos de nacer por aquellas fechas, y la retrata con nostalgia y sensibilidad, además de hacer una reconstrucción de época perfecta y sutil. También demuestra una notable inteligencia en la construcción de sus personajes, suficientemente elaborada como para hacer que el personaje más antipático y humanamente despreciable sea al mismo tiempo el más íntegro artísticamente. Entre los protagonistas se destaca la joven y ascendente Liv Tyler, mujer sumamente ligada a los ámbitos rockeros, que deja de lado su infartante sensualidad para convertirse en una novia ideal y angelical, encarnación misma de las chicas cortejadas en las mejores canciones pop de la época, y que calza a la perfección en esta película que se parece tanto a una de esas canciones. **RJ**

Gonzalo Curbelo

**ESO QUE TÚ HACES** (*That thing you do!*) - Director: Tom Hanks - Elenco: Tom Everett Scott, Liv Tyler y Tom Hanks - Distribuidora: Halven.

## ESTRENOS

Una nueva secuela de aquel memorable filme de Tobe Hooper, que devuelve a los temibles espíritus que aterrorizaban a la familia protagonista de las películas originales en una versión más satánica y maligna.



**POLTERGEIST: EL LEGADO** (*Poltergeist: The Legacy*) - Con Derek de Lint y Martin Cummins - Distribuidora: Ronlay.

Jean-Claude Van Damme no sólo se limita a repartir patadas a diestra y siniestra en este filme sino que se encarga también de la dirección de esta his-



**Desafío Mortal**

toria sobre un luchador callejero que se enfrenta con una mafia de traficantes de armas turcos.

**DESAFIO MORTAL** (*The Quest*) - Dirigida y protagonizada por Jean-Claude Van Damme - Distribuidora: Halven.

El popular personaje televisivo de *La niñera* llega a la pantalla grande, aunque a pesar del título esta película no trata sobre una niñera sino sobre una vendedora de cosméticos que encanta a un dictador. Aunque no sea una niñera, dicha vendedora sí está interpretada por Fran Drescher, la misma de la serie.



**LA NIÑERA Y EL PRESIDENTE** (*The Beautician and the Beast*) - Con Fran Drescher y Timothy Dalton - Distribuidora: Ronlay.

## Buscados

Videos

- 1) **Underground** \*\*\*\* (Drama) Dir. Emir Kusturica (Ene).
- 2) **Crónica de un joven pobre** \*\*\* (Drama) Dir. Ettore Scola (Ronlay).
- 3) **Un día muy especial** \*\* (Comedia) c/ Michelle Pfeiffer (Ronlay).
- 4) **Jerry Maguire** \*\*\* (Comedia) c/ Tom Cruise (Censa).
- 5) **En busca de Ricardo III** \*\*\* (Drama) Dir. Al Pacino (Halven).

(Fuente: Video Imagen Club. Benito Blanco 866. Tel. 710 8297)

## NUEVOS LIBROS DE MENTE

**Para Resolver en el Ascensor**  
J. Mendoza Fernández

Una colección de acertijos breves e inesperados, para enfrentar

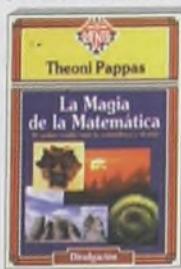
con lógica... y con sentido del humor.



**La Magia de la Matemática**  
Theoni Pappas

El orden oculto tras la naturaleza y el arte. Un libro encantador

e inspirador, hecho por una matemática con sensibilidad de artista.



**Cómo Jugar y Divertirse con su Inteligencia**  
Jaime y Lea Poniatichik

Entretención y entrenamiento para la mente.

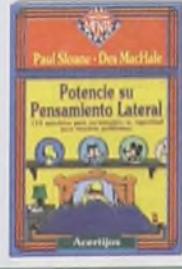
Incluye una guía para lectores perplejos y la explicación detallada de las sorprendentes soluciones.



**Potencie su Pensamiento Lateral**  
Paul Sloane, Des MacHale

112 ejercicios que incrementan su capacidad para resolver

problemas mediante el empleo de nuevos enfoques creativos.



Distribuye AMEXI  
PUBLICACIONES  
Ciudadela 1421  
Montevideo  
Tel.: 92 4117



FIESTA RAVE EN EL EX FRIGORÍFICO NACIONAL

## Dance über alles



Autos y ómnibus (estos últimos provisios-  
tos por el Instituto Goethe, organizador del  
evento) llegaban al predio del ex Frigorífico  
Nacional entre risas y expectativa. Nadie sa-  
bía muy bien con qué se iba a encontrar. Es  
que tres deejays alemanes que 'pinchan' mu-  
sica electrónica, en simultáneo con performan-  
ces y videoarte nacionales –todo eso en un  
auténtico escenario posindustrial en pleno  
Cerro– no forman parte del paisaje habitual  
de una noche de domingo en la ciudad.

Antes que se abrieran las puertas del enor-  
me galpón donde sucedería el espectáculo (lo  
más parecido a un *rave* que pudo verse en  
Montevideo), cinco hombres con trajes blan-  
cos como de astronautas escupían fuego alre-  
dedor de los presentes. Entramos, despacio y

en fila. Al frente había un escenario, con pan-  
talla y computadoras. Alineadas junto a la  
pared, grandes cajas de tul contenían perso-  
nas que realizaban acciones repetitivas con  
objetos y neones: una mujer de púrpura ju-  
gaba con un ramo de rosas; un hombre ma-  
nipulaba un pescado (muerto, claro, y dicen  
que oloroso). Ante el escenario, una mesa con  
pétalos y más pescados. Los hombres de blan-  
co entraron con su aliento a querosén, parti-  
eron los peces a golpes, se fueron.

Luego apareció en el escenario el pri-  
mer deejay, Richard Riley Reinhold, largo  
y pelado. Empezó a apretar botones. Al-  
gunos se quedaron observando –a él y tam-  
bién a los performers–, los otros ya no  
pudieron parar de moverse. La música fue

un objeto más: densa, brillante, por  
momentos muy pesada, siempre alucinante.  
Se sucedieron Bleed y Konrad Mathias,  
mientras empezaba a irse la gente que  
había ido a mirar: "los aburridos", come-  
rían una chica convertida en trompo. Colga-  
ra y frenesi son palabras que pueden des-  
cribir el estado de los que se quedaron hasta  
el final. Los últimos sonidos, más  
oscuros y menos bailables, se fundieron en  
una voz que invitaba a un *after-hours* para el  
Milenio. *Deutsche Techno Musik* era el nom-  
bre oficial del espectáculo. Pero fiesta  
canza, y lo define mejor.

Verónica Latour  
Fotos: M.



# calvin and hobbes

by NATE WARD

NUNCA ME HAN  
GUSTADO MUCHO LAS  
TIZAS...APENAS SABEN  
A NADA.

P A S A T I E M P O

**HORIZONTALES****VERTICALES**

1. Ave rapaz nocturna. 5. (Estar en) Estar de moda. 9. Relativo a la uña (pl.). 11. Nacionalsocialista. 13. Espiación brusca. 14. En inglés, estrella. 17. Llamó a sí un tribunal superior una causa que debía tratarse en otro inferior. 19. Privado de la libertad, sujeto. 21. Primera consonante. 22. Ciudad de Estados Unidos, en Florida. 24. Astato. 25. Rece. 27. (... France) Empresa de aviación. 28. Comunico los colores del arco iris. 30. Imagen ortodoxa. 32. Muy baja. 33. Consuma. 34. Quiere apasionadamente. 35. Onda en la superficie del agua. 37. Símbolo del lutecio. 38. Compuerta de canal. 41. Abreviatura de "logaritmo natural". 42. En América, disparará proyectiles con un arma. 44. Profeta. 46. Quinto hijo de Sem. 47. Artículo indeterminado femenino. 49. Nombre del poeta estadounidense Pound. 50. Natural de Moscú. 53. Limpie. 54. Liar. 1. Quien trabaja bajo el agua. 2. Solo en su cie. 3. Mercurio. 4. Palabra inglesa: fuere juego. 5. (Se) Se fundan. 7. Que gestiona (fi). 8. Ciudad de Italia. 10. En América, alquila Hortaliza comestible. 12. Inquirir, investigar. 16. Quebrado. 18. De Orán (f.). 20. Equipo del fútbol italiano. 23. Confundir. 26. (Umberto) Escritor. 29. Terminación alquino. 31. Observemos desde lo alto. 32. Australiana. 33. Alborada. 34. Mastín gran fuerte. 36. Sigla de agencia de noticias italiana. 39. Acción de cruzar una cosa. 40. Membrana externa de los peces para nadar. 43. Sacerdote budista del Tíbet. 45. Subir. 48. Nombre actriz Gardner. 51. Conozco. 52. Abreviación de ítem.

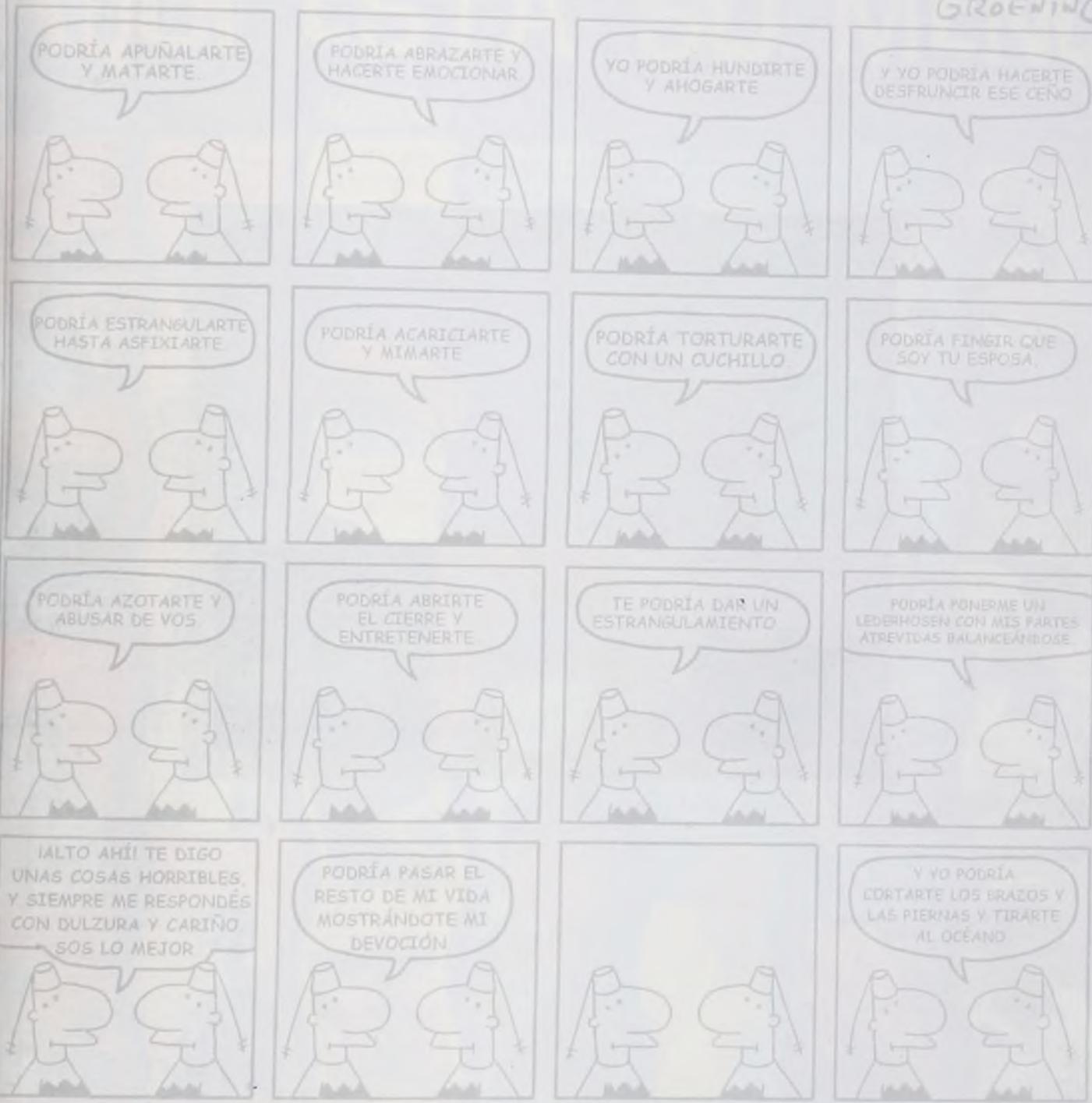
**SOLUCIONES DEL NÚMERO ANTERIOR**

**Horizontales:** 1. Cual. 5. Aval. 9. Ovillo. 11. Picota. 14. Martí. 15. Rosetón. 16. Egoísmo. 18. Ídolo. 19. Ga. 20. Moabita. 22. DT. 23. Arte. 25. Loma. 26. Once. 29. Arpa. 31. Acá. 33. Iván. 35. Ente. 38. Go. 39. Acortar. 41. Og. 42. Araña. 44. Aórtica. 46. Tolerar. 48. Airar. 49. Atajos. 50. Angora. 51. Rana. 52. Vértice. 53. Círculo. 54. Línea. 55. Círculo. 56. Círculo. 57. Círculo. 58. Círculo. 59. Círculo. 60. Círculo. 61. Círculo. 62. Círculo. 63. Círculo. 64. Círculo. 65. Círculo. 66. Círculo. 67. Círculo. 68. Círculo. 69. Círculo. 70. Círculo. 71. Círculo. 72. Círculo. 73. Círculo. 74. Círculo. 75. Círculo. 76. Círculo. 77. Círculo. 78. Círculo. 79. Círculo. 80. Círculo. 81. Círculo. 82. Círculo. 83. Círculo. 84. Círculo. 85. Círculo. 86. Círculo. 87. Círculo. 88. Círculo. 89. Círculo. 90. Círculo. 91. Círculo. 92. Círculo. 93. Círculo. 94. Círculo. 95. Círculo. 96. Círculo. 97. Círculo. 98. Círculo. 99. Círculo. 100. Círculo.

**Verticales:** 1. Ciro. 2. Ultimen. 3. Aliso. 4. Lo. 5. Apo. 6. Visitar. 7. Aceda. 8. Loto. 9. Omega. 10. Vagar. 12. Toldo. 13. Anota. 15. Robo. 17. Malevo. 21. Inquirir. 24. Tosa. 26. Ban. 28. Cicerón. 30. Pértiga. 31. Agata. 32. Corot. 34. Arar. 36. Tocar. 37. Egara. 39. Añeja. 40. Arana. 43. Alar. 45. Irol. 47. Asa. 50. Abreviación de ítem.

## LIFE IN HELL

© MATT GROENING



SERVILLETA  
DE PAPEL



Fidel Sclavo

Pedro y el lobo y el lobo y Pedro y el lobo

HAGASE  
UN FESTÍN

# AQUÍ ESTÁ SU MENÚ

LUNES

MUY  
BUENOS DÍAS  
LUNES A VIERNES  
10:00 A 11:00 HS



EL NOCHE 4  
LUNES A VIERNES  
19:00 A 20:00 HS



Mi CUÑADO  
21:00 A 22:00 HS



EL NIETO DE  
DON MATEO  
22:00 A 23:00 HS



MARTES

DE IGUAL A IGUAL  
LUNES A VIERNES  
12:30 A 13:30 HS  
SÁBADO  
13:00 A 15:00 HS



CHIQUITITAS  
LUNES A VIERNES  
18:00 A 19:00 HS



CINE  
ESPECTACULAR  
21:00 A 23:00 HS



MIÉRCOLES

ESMERALDA  
LUNES A VIERNES  
16:00 A 17:00 HS



CUENTOS DE LA  
NATURALEZA  
21:00 A 22:00 HS



LOCO POR TI  
23:00 A 24:00 HS



JUEVES

NARANJA  
Y MEDIA  
LUNES A VIERNES  
14:00 A 15:00 HS



SUSANA  
GIMÉNEZ  
LUNES A VIERNES  
20:00 A 21:00 HS



EL SHOW DE  
VIDEO MATCH  
21:00 A 24:00 HS



VIERNES

LA VIUDA  
DE BLANCO  
LUNES A VIERNES  
17:00 A 18:00 HS



Mi FAMILIA ES  
UN DIBUJO  
21:00 A 22:00 HS



DURO DE  
ACOSTAR  
LUNES A VIERNES  
24:00 A 24:30 HS



SÁBADO

JUGO DE  
COLORES  
SÁBADO  
8:00 A 12:00 HS



EL SHOW DE  
VIDEO MATCH  
21:00 A 23:00 HS



CINE PARA  
ADULTOS  
23:00 A 1:00 HS



DOMINGO

SUPERSPORT  
18:30 A 20:00 HS



TOCADO POR  
UN ÁNGEL  
20:00 A 21:00 HS



CASINO  
MONTECARLO  
21:00 A 23:00 HS



CANAL



## CR-V

*4x4 en sus versiones manual  
o automático.*



 **HONDA**  
*Uruguay*

FLORIDA 1463, TEL: 902 4555